



VOLVO V70

KÄYTTÖOHJEKIRJA



WEB EDITION

Hyvä Volvon omistaja

Toivomme, että Teillä ja Volvollanne on monia nautinnollisia ajovuosia edessänne. Auto on suunniteltu Teidän ja matkustajienne turvallisuutta ja mukavuutta silmällä pitäen. Volvo on maailman turvallisimpia henkilöautoja. Teidän Volvonne on suunniteltu myös täyttämään voimassa olevat turvallisuus- ja ympäristövaatimukset.

Jotta tutustuisitte autoonne hyvin, suositlemme käymään läpi sen varusteet ja tämän käyttöohjekirjan ohjeet ja huoltotiedot.

Kiitämme Teitä Volvon valinnasta!

Johdanto

Käyttöohjekirja

Hyvä tapa oppia tuntemaan uusi auto on lukea käyttöohjekirja, mieluiten ennen ensimmäistä ajokertaa. Sen avulla on mahdollista tutustua uusiin toimintoihin, saada neuvoja auton käsittelystä eri tilanteissa ja oppia hyödyntämään auton kaikkia hienouksia parhaalla tavalla. Kiinnittäkää huomiota kirjan turvallisuusohjeisiin:

VAROITUS!

Varoitus-tekstit viittaavat vaaroihin, joista voi olla seurauksena henkilövahinkoja, ellei ohjeita noudateta.

TÄRKEÄÄ!

Tärkeää-tekstit viittaavat vaaroihin, joista voi olla seurauksena auton vaurioituminen, ellei ohjeita noudateta.

Käyttöohjekirjassa kuvattuja varusteita ei ole kaikissa automalleissa. Vakiovarusteiden lisäksi kirjassa selostetaan myös valinnaisvarusteita (tehtaalla asennettuja varusteita) ja joitakin lisävarusteita.

HUOM! Volvon autot on varustettu eri tavoin johtuen sovituksista eri markkina-alueiden tarpeisiin ja kansallista tai paikallista laeista ja määräyksistä. Jos olette epävarma vakiova-

rusteista, valinnaisvarusteista ja lisävarusteista, ottakaa yhteys Volvo-myyjäänne.

Käyttöohjekirjassa olevat erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia. Pidätämme itsellemme oikeuden muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.

Ottakaa yhteys Volvo-myyjäänne saadaksenne lisätietoja.

© **Volvo Car Corporation**



Volvon Personvagnar -yhtiön ympäristöfilosofia

Ympäristö, turvallisuus ja laatu ovat Volvo Car Corporation -yhtiön kolme ydinarvoa, jotka ohjaavat kaikkea toimintaa. Uskomme myös, että asiakkaamme ovat kanssamme samaa mieltä ympäristönsuojelusta.

Volvonne täyttää ankarat kansainväliset ympäristövaatimukset ja on lisäksi valmistettu eräässä maailman tehokkaimmin voimavaroja käyttävästä ja puhtaimmista tehtaista. Volvo Personvagnar -yhtiöllä on maailmanlaajuinen ISO sertifikaatti, joka sisältää Ympäristönormin (ISO 14001). Tämä kattaa tehtaat, keskeiset toiminnot samoin kuin useat muista yksiköistämme. Asetamme myös vaatimuksia yhteistyökumppaneillemme järjestelmällisen

työskentelyn ja ympäristöön liittyvien kysymysten suhteen.

Kaikilla Volvo-malleilla on EPI-ympäristöseloste (Environmental Product Information). Siitä voitte nähdä, kuinka auton elinkaari vaikuttaa ympäristöön.

Lukekaa lisää osoitteesta www.volvocars.com/EPI.

Polttoaineenkulutus

Volvon autoissa on kilpailukykyinen polttoaineenkulutus omilla luokissaan. Pienempi polttoaineenkulutus aiheuttaa yleisesti vähemmän hiilidioksidin, joka on kasvihuonekaasu, päästöjä.

Kuljettajana Teillä on mahdollisuus vaikuttaa polttoaineenkulutukseen. Lukekaa lisätietoja otsikon **Ympäristön suojele** alta, sivu 4.

Tehokas pakokaasujen puhdistus

Volvonne on valmistettu konseptin *Puhdas sisältä ja ulkoa* mukaisesti – tämä konsepti käsittää sekä puhtaan matkustamoympäristön että tehokkaan pakokaasunpuhdistuksen. Useissa tapauksissa pakokaasupäästöt ovat reilusti voimassa olevien normien alapuolella.

Lisäksi on erityinen jäähdyttimen pinnoite, PremAir®¹, joka kykenee muuntamaan haitallisen maan pinnan otsonin puhtaaksi hapeksi, kun otsoni kulkee jäähdyttimen läpi. Mitä suurempi otsonipitoisuus on, sitä enemmän otsonia muunnetaan.

1. Lisävaruste PremAir® on Engelhard Corporation -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

Volvo Car Corporation ja ympäristö

Puhdas ilma matkustamossa

Matkustamosuodatin estää pölyn ja siitepölyn pääsyn matkustamoon ilmanoton kautta.

Edistysellinen ilmanlaatujärjestelmä, IAQS¹ (Interior Air Quality System), varmistaa että sisään tuleva ilma on puhtaampaa kuin ilma ulkona liikenneympäristössä.

Järjestelmä muodostuu elektronisesta tunnistimesta ja hiilisuodattimesta. Sisään tulevaa ilmaa valvotaan jatkuvasti ja jos tiettyjen epäterveellisten kaasujen, kuten hiilimonoksidin, pitoisuus tulee liian korkeaksi, ilmanotto suljetaan. Tällainen tilanne voi syntyä esim. vilkkaassa liikenteessä, jonoissa tai tunneleissa.

Hiilisuodatin estää typpioksidien, maanpinnan otsonin ja hiilivetyjen pääsyn sisään.

Tekstiilinormi

Volvon sisusta on muotoiltu olemaan viihtyisiä ja miellyttävä, myös kosketusallergikoille ja astmaatikoille. Kaikki verhoilumme ja sisustustekstiilimme on testattu tiettyjen terveydelle haitallisten ja allergiaa aiheuttavien aineiden sekä päästöjen suhteen. Tämä tarkoittaa, että kaikki tekstiilit täyttävät normin Öko-Tex 100² mukaiset vaatimukset, mikä on

suuri edistysaskel terveellisemmälle matkustamoympäristölle.

Öko-Tex -sertifiointi käsittää esim. turvavyöt, matot, kudokset ja kankaat. Verhoiluissa käytetty nahka on parkittu ilman kromia luonnollisilla kasviaineilla ja se täyttää sertifiointivaatimukset.

Volvon korjaamot ja ympäristö

Säännöllisellä huollolla luotte edellytykset autonne pitkälle käyttöiälle ja pienelle polttoaineenkulutukselle. Siten myötävaikutatte puhtaampaan ympäristöön. Kun annatte Volvon tekniseen palveluun hoitaa autonne huollon ja hoidon, siitä tulee järjestelmämme osa. Asetamme vaatimuksia korjaamotilojemme suunnittelulle tarkoituksena estää jätteiden ja päästöjen joutuminen ympäristöön. Huoltohenkilöstöllämme on tiedot ja työkalut, joita tarvitaan hyvään ympäristöstä huolehtimiseen.

Ympäristön suojele

Kyseessä on yksinkertaisesti vaikuttaminen itse ympäristön säästämiseen esim. ajamalla taloudellisesti, ostamalla ympäristömerkittyjä autohoitotuotteita sekä tekemällä huollot ja hoitamalla autoa käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti.

Seuraavassa muutamia neuvoja ympäristön säästämisestä:

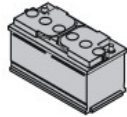
- Vähentäkää polttoaineenkulutusta valitsemalla ECO-rengaspaineet, ks. sivua 157.
- Kattokuorma ja suksilaitikko lisäävät merkittävästi ilmanvastusta ja polttoaineenkulutusta. Irrottakaa ne heti käytön jälkeen.
- Poistakaa autosta tarpeettomat tavarat. Mitä enemmän kuormaa, sitä suurempi polttoaineenkulutus.
- Jos autossa on moottorinlämmitin, käytä sitä aina ennen kylmäkäynnistystä. Se pienentää kulutusta ja vähentää päästöjä.
- Ajakaa pehmeästi ja välttäkää voimakkaita jarrutuksia.



1. Lisävaruste
2. Lisätietoja osoitteessa
www.oekotex.com

Volvo Car Corporation ja ympäristö

- Ajakaa mahdollisimman suurella vaihteella. Mitä pienempi käyntinopeus, sitä pienempi polttoaineenkulutus.
- Vähentäkää kaasua alamaässä.
- Käyttäkää jarrutettaessa hyväksenne moottorijarrutusta.
- Vältäkä joutokäyntiä. Ottakaa paikalliset määräykset huomioon. Sammuttakaa moottori joutuessanne odottamaan liikenteessä.
- Huolehtikaa ympäristölle vaarallisista jätteistä, kuten esim. akuista ja öljystä, ympäristölle sopivalla tavalla. Jos olette epävarma niiden oikeasta hävittämisestä, kysykää neuvoa valtuutetusta Volvon teknisestä palvelusta.
- Huoltakaa auto säännöllisesti.



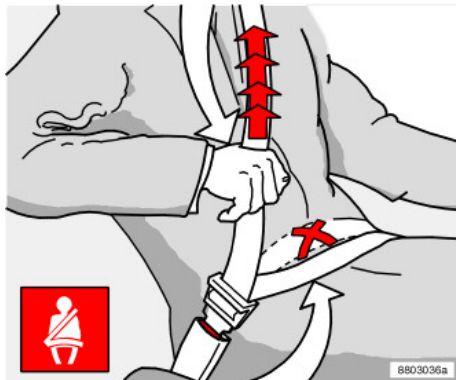
Noudattamalla näitä ohjeita voitte alentaa polttoaineenkulutusta lisäämättä matka-aikaa ja vähentämättä ajonautintoa. Säästätte autoa, rahaa ja maapallon luonnonvaroja.

Turvallisuus	9
Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet	33
Lämmitys ja ilmanvaihto	67
Sisustus	79
Lukot ja hälytin	101
Käynnistys ja ajo	113
Pyörät ja renkaat	153
Auton hoito	169
Ylläpito ja huolto	175
Audio (lisävaruste)	203
Puhelin (lisävaruste)	225
Tekniset tiedot	239

Turvallisuus

Turvavyöt	10
AIRBAG-järjestelmä	13
Turvatyyny (SRS)	14
Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)	17
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)	19
Turvaverho (IC)	21
WHIPS	22
Milloin järjestelmät laukeavat	24
Lasten turvallisuus	25

Turvavyöt



Lantiovyön säätäminen. Vyön pitää olla alhaalla.

Käyttäkää aina turvavyötä

Jarrutus voi saada pahoja seurauksia, jos turvavyötä ei käytetä. Katsokaa tämän vuoksi, että kaikki matkustajat ovat ottaneet turvavyön käyttöön.

Turvavyön kiinnitys:

- Vetäkää turvavyö esiin hitaasti ja lukitkaa se työntämällä sen lukituskieleke lukkoon. Kuuluva naksahdus ilmaisee turvavyön lukkiutumisen.

Turva vyön irrottaminen

- Painakaa lukon punaista nuppia ja antakaa turvavyön kelaautua sisään. Jos se ei kelaudu kokonaan sisään, syöttäkää turvavyötä sisään käsin siten, ettei se jää roikkumaan.

Turva vyö lukkiutuu eikä sitä voi vetää ulos:

- jos sitä vedetään liian nopeasti
- jarrutettaessa ja kiihdytettäessä
- jos auto kallistuu voimakkaasti.

Jotta turva vyö antaa mahdollisimman hyvän suojan, on tärkeää, että se on hyvin kehoa vasten. Älkää kääntäkö selkänojaa liian pitkälle taaksepäin. Turva vyö on tarkoitettu suojaamaan normaalissa istuma-asennossa.

Muistakaa:

- ette käytä kiinnittimiä tms., jotka estävät turvavyötä asettumasta oikein
- turvavyö ei saa olla kiertyneenä
- lantiovyön pitää olla alhaalla (ei vatsan päällä)
- kiristää lantiovyö lantion päälle vetämällä olkavyöstä kuvan mukaisesti.

VAROITUS!

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatyynyn tehoon törmäyksen sattuessa.

VAROITUS!

Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai korjauksia turva vyöhön. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Jos turva vyö on joutunut alttiiksi voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, pitää koko turva vyö vaihtaa. Osa turva vyön suojaominaisuuksista on voinut hävitä, vaikka se vaikuttaa vahingoittumattomalta. Vaihtakaa turva vyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turva vyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin vaihdettu turva vyö.

VAROITUS!

Jokainen turvavyö on tarkoitettu vain yhdelle henkilölle.

Turvavyöt

Turvavyö ja raskaus

Turvavyötä pitää aina käyttää raskauden aikana. On kuitenkin tärkeää käyttää sitä oikein. Turva vyön pitää olla tiiviisti olkapäätä vasten, turvavyön diagonaaliosan olla rintojen välissä ja vatsan sivulla. Turva vyön lantio-osan pitää olla litteänä reisien sivulla ja mahdollisimman alhaalla vatsan alla - sen ei koskaan saa antaa liukua ylös. Turva vyön pitää olla mahdollisimman lähellä kehoa ilman tarpeetonta välystä. Tarkastakaa myös, ettei se ole kiertynyt.

Raskaana olevan kuljettajan tulee säätää istuimen ja ohjauspyörän asento niin, että hän pystyy hallitsemaan auton täysin (mikä tarkoittaa että hänen tulee ulottua hyvin ohjauspyörään ja polkimiin). Ohjauspyörän ja vatsan välinen tila tulee pyrkiä saamaan mahdollisimman suureksi.



Turvavyö ja raskaus.

Turvavyöt



Turvavyönkiristin

Kaikki turvavyöt on varustettu turvavyönkiristimillä. Turvavyönkiristimessä oleva mekanismi tiukentaa turva vyön kehon ympärille riittävän voimakkaan törmäyksen sattuessa. Turva vyö kiinnittää tällöin käyttäjänsä tehokkaammin.

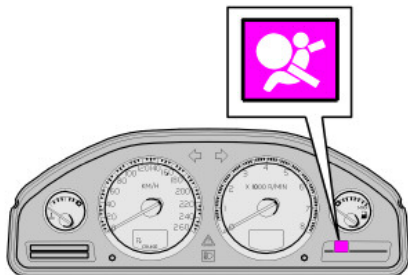
Turvavyömuistutin

Mittariston ja taustapeilin yläreunassa palaa turvavyön varoitussymboli niin kauan kuin kuljettaja ei ole ottanut turvavyötä käyttöön. Turvavyömuistutin sammuu 6 sekunnin kuluttua, jos nopeus on alle 10 km/h. Jos kuljettaja ei käytä turvavyötä, muistutin syttyy uudelleen, kun nopeus ylittää 10 km/h, ja sammuu, jos nopeus alittaa 5 km/h.

Jos turvavyö irrotetaan, toiminto aktivoituu uudelleen, kun nopeus ylittää 10 km/h.

HUOM! Turvavyömuistutin on tarkoitettu aikuisille matkustajille.

AIRBAG-järjestelmä



3800779m

Varoitusymboli mittaristossa

Turvatyynyjärjestelmää¹ valvoo jatkuvasti ohjausyksikkö ja mittaristossa on varoitusvalo. Tämä valo syttyy, kun virta-avain käännetään asentoon **I**, **II** tai **III**. Symboli sammuu noin 6 sekunnin kuluttua, jos turvatyynyjärjestelmä¹ on kunnossa.



Yhdessä varoitusymbolin kanssa esitetään tarvittaessa näytössä ilmoitus. Jos varoitusymboli on rikki, syttyy varoituskolmio ja ilmoitus **SRS-TURVATYYNY HUOLLA HETI** esitetään infonäytössä. Ottakaa pikimmiten yhteys valtuutettuun Volvon

tekniseen palveluun.



VAROITUS!

Jos Airbag-järjestelmän varoitusvalo jää palamaan tai syttyä ajon aikana, se tarkoittaa ettei turvatyynyjärjestelmä ole täysin toimintakuntoinen. Symboli voi osoittaa vikaa turvavyö-, SIPS- SRS- tai IC-järjestelmässä. Ottakaa pikimmiten yhteys valtuutettuun Volvo-korjaamoon.

1. Sisältyy SRS ja turvavyönkirstimet, SIPS sekä IC.

Turvatyyny (SRS)

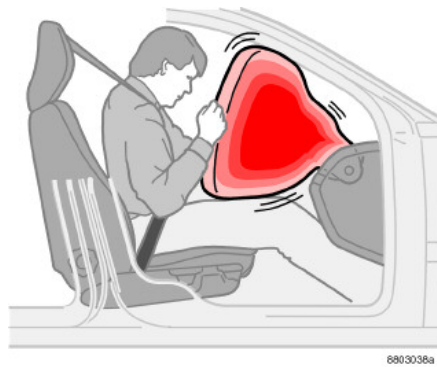


Turvatyyny (SRS) kuljettajan puolella

Auton ohjauspyörään on asennettu turvatyyny SRS (Supplemental Restraint System), joka täydentää turvavyötä. Turvatyyny on asennettu laskostettuna ohjauspyörän keskiöön. Ohjauspyörässä on merkintä SRS AIRBAG.

VAROITUS!

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatyynyn tehoon törmäyksen sattuessa.



Matkustajan turvatyyny (SRS)

Turvavyön täydennyksenä auto on varustettu matkustajan puoleisella turvatyynyllä,¹ SRS (Supplemental Restraint System). Turvatyyny on asennettu kokoon taitettuna käsinekotelon yläpuolella olevaan tilaan. Kojelaudassa on merkintä SRS AIRBAG.

VAROITUS!

Jotta vältettäisiin vammautuminen turvatyynyn lauetessa, matkustajan tulee istua mahdollisimman pystyssä, jalat lattialla ja selkä selkänojaa vasten. Turvavyön pitää olla kiinnitettyä.

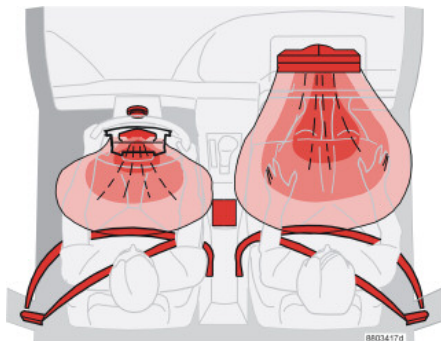
VAROITUS!

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu¹. Älkää koskaan antako lapsen seistä tai istua matkustajan istuimen edessä. Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa istua etuistuimella, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu. Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

1. Tietoja aktivoitusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), katsokaa s.17.

1. Kaikissa autoissa ei ole turvatyynyä (SRS) matkustajan puolella. Sen voi jättää pois autoa ostettaessa.

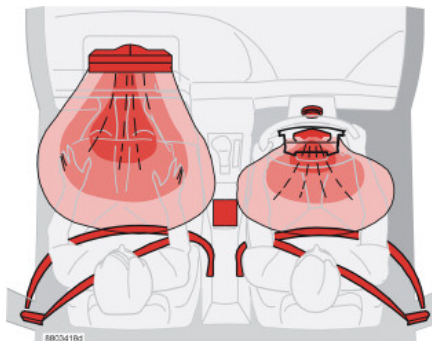
Turvatyyny (SRS)



SRS-järjestelmä, vasemmalta ohjattavat autot.

SRS-järjestelmä

SRS-järjestelmä muodostuu turvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja turvatyyny/tyynyt täytetään niiden samalla lämmetessä. Turva tyynyn kohdistuvan iskun vaimentamiseksi se tyhjenee uudelleen, kun sitä puristetaan kokoon. Tässä yhteydessä muodostuu hieman savua, mikä on aivan normaalia. Koko tapahtuma turva tyynyn täyttymisineen ja tyhjenemisineen kestää muutamia kymmenesosasekunteja.



SRS-järjestelmä, oikealta ohjattavat autot.

HUOM! Tunnistimet reagoivat eri tavoin riippuen törmäystapahtumasta ja siitä, käytetäänkö kuljettajan ja etuistuimen matkustajan turvavöitä vai ei. Tämän vuoksi voi syntyä onnettomuustilanteita, joissa vain yksi (tai ei kumpikaan) turvatyynyistä aktivoituu. SRS-järjestelmä tunnistaa törmäysvoiman, jolle auto altistuu, ja sovittautuu tämän mukaan siten, että yksi tai useampi turvatyyny laukeaa. Myös turvatyynyjen kapasiteettia sovitetaan autoon kohdistuvan törmäysvoiman mukaan.

HUOM! Turvatyynyissä on toiminto, joka sovittaa niiden kapasiteetin autoon kohdistuneen törmäysvoiman mukaan.

VAROITUS!

Korjauksen saa tehdä vain valtuutettu Volvo-korjaamo.

Puuttuminen turvatyyny-järjestelmään voi aiheuttaa virheellisen toiminnan, minkä seurauksena voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja.

Turvatyyny (SRS)

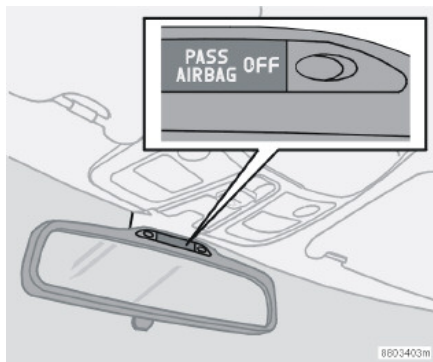


Matkustajan turvatyynyn sijainti, vasemmalta ja oikealta ohjattava auto.

VAROITUS!

Älkää sijoitako mitään esineitä kojelaudan eteen tai päälle, koska matkustajan turvatyyny on kojelaudassa.

Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)



Osoitus, joka kertoo, että matkustajan turvatyyny (SRS) ei ole aktivoitu.

PACOS (lisävaruste)

Etumatkustajan istuinpaikalla olevan turvatyynyn aktivointi voidaan poistaa, jos auto on varustettu PACOS-kytkimellä, ks. sivua 18.

Ilmoitukset

Taustapeilissä oleva teksti-ilmoitus kertoo, että edessä olevan matkustajan turvatyynyn (SRS) aktivointi on poistettu.

Aktivointi/aktivoinnin poistaminen

Matkustajan paikan turvatyynyn kytkin, PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch) on sijoitettu kojelaudan päätyyn matkustajan puolelle ja siihen päästään käsiksi, kun ovi avataan, ks. otsikkoa "Kytkimen asento" seuraavalla sivulla. Tarkasta, että kytkin on haluamassanne asennossa. Volvo suosittelee, että asennon muuttamiseen käytetään virta-avainta. (Myös muuta, avainta muistuttavaa esinettä voidaan käyttää.)

VAROITUS!

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.¹ Jos tätä kehotusta ei noudateta, se voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

1. Tietoja turvatyynyn (SRS) aktivoinnista/aktivoinnin poistamisesta, katsokaa s. 17.

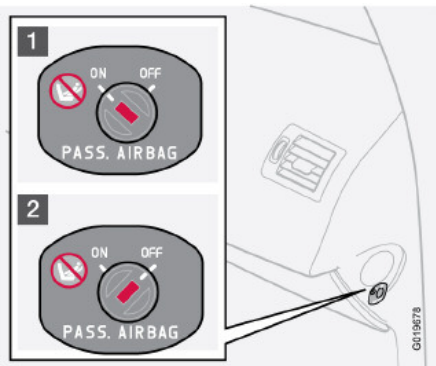
VAROITUS!

Jos auto on varustettu edessä olevan matkustajan paikan turvatyynyllä (SRS), mutta PACOS puuttuu, turvatyyny on aina aktivoitu.

VAROITUS!

Älkää antako kenenkään istua matkustajan paikalla, jos teksti-ilmoitus kattopaneelissa osoittaa, että turvatyynyn (SRS) aktivointi on poistettu, samalla kun Airbag-järjestelmän varoitussymboli näytetään mittaristossa. Tämä tarkoittaa, että on syntynyt vakava vika. Hakeutukaa pikimmiten valtuutettuun Volvo-korjaamoon.

Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)



PACOS-kytkin (Passenger Airbag Cut Off Switch / matkustajan turvatyynyn passivointikytkin).

Kytkimen asento

1. Turvatyyny on aktivoitu. Kytkimen ollessa tässä asennossa voi yli 140 cm pitkä matkustaja istua etuistuimella, ei koskaan lapsi lastenistuimessa tai lastentyynyllä.
2. Turvatyyny ei ole aktivoitu. Kytkimen ollessa tässä asennossa voi lapsi lastenistuimessa tai lastentyynyllä istua etuistuimella, ei koskaan yli 140 cm pitkä henkilö.



VAROITUS!

Aktivoitu turvatyyny (matkustajan

paikka):

Älkää koskaan sijoittako lasta matkustajan paikalle eteen lastenistuimessa tai lastentyynyllä turvatyynyn ollessa aktivoituna. Tämä koskee myös henkilöitä, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm.

Pois toiminnasta kytketty turvatyyny

(matkustajan paikka):

Henkilöt, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm, eivät koskaan saa istua etumatkustajan paikalla turvatyynyn ollessa aktivoituna.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa hengenvaaran.

Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)



Sivuturvatyynyjen sijainti.

Sivuturvatyyny - SIPS-tyyny

SIPS (Side Impact Protection System) jakaa suuren osan törmäysvoimasta palkkeihin, pilareihin, lattiaan, kattoon ja korin muihin osiin. Sivuturvatyyny, kuljettajan ja matkustajan paikalla, suojaavat rintaa, ja ovat SIPS-järjestelmän tärkeä osa. SIPS-tyynyjärjestelmä muodostuu kahdesta pääosasta, sivuturvatyynystä ja tunnistimesta. Sivuturvatyyny on sijoitettu etuistuimen selkänojan runkoon.

VAROITUS!

Sivuturvatyyny ovat turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.

VAROITUS!

Korjauksen saa tehdä vain valtuutettu Volvo-korjaamo. Puuttuminen SIPS-tyynyjärjestelmään voi aiheuttaa virheellisen toiminnan, minkä seurauksena voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja.

VAROITUS!

Istuimen ulkoreunan ja ovipaneelin väliin ei saa sijoittaa mitään esineitä, koska sivuturvatyyny täytyy tälle alueelle.

VAROITUS!

Käyttäkää vain Volvon hyväksymiä istuinsuojia. Muut suojat voivat estää sivuturvatyynyjen toiminnan.

Lastenistuin ja sivuturvatyyny

Sivuturvatyyny ei vaikuta haitallisesti auton suojaaviin ominaisuuksiin lastenistuinta tai lastentyynyä käytettäessä.

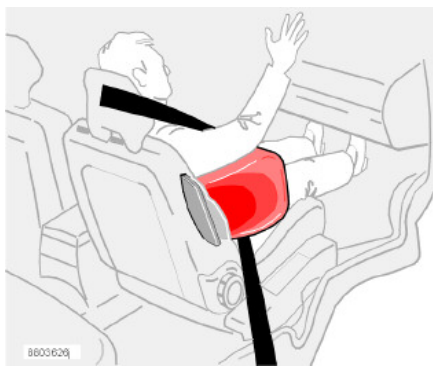
Lastenistuin/lastentyyny voidaan sijoittaa etuistuimelle, jos autossa ei ole aktivoitua¹ matkustajan turvatyynyä.

1. Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), katsokaa s. 17.

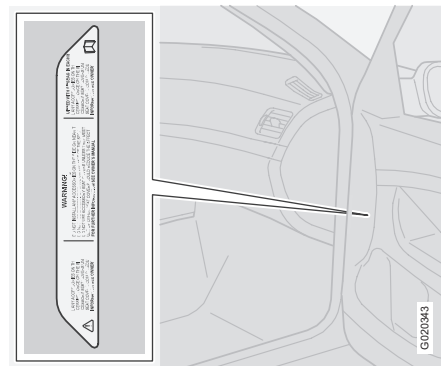
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)



Kuljettajan paikka, vasemmalta ohjattava auto



Matkustajan paikka, vasemmalta ohjattava auto

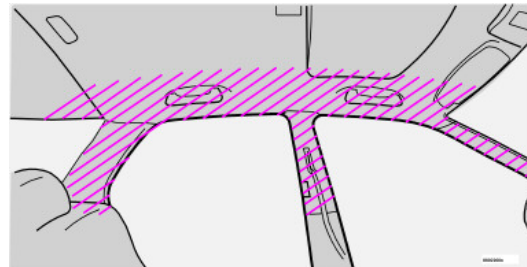
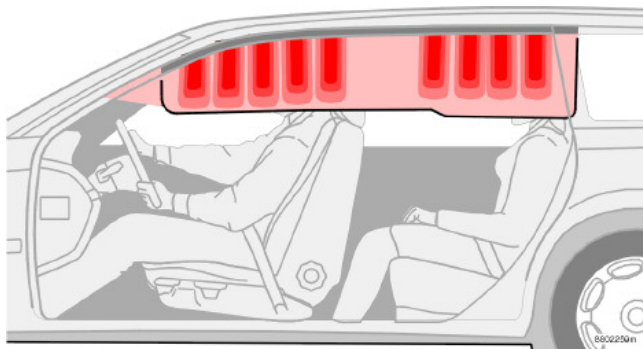


Turvatyynyntarran sijainti oviaukossa etumatkustajan kohdalla.

SIPS-tyynyjärjestelmä

SIPS-tyynyjärjestelmä muodostuu sivuturvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja sivuturvatyyny täyttyy. Turvatyyny täyttyy matkustajan ja ovipaneelin välissä vaimentaen matkustajaan kohdistuvia iskuja törmäyshetkellä. Kun turvatyynyä puristetaan kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Sivuturvatyyny täyttyy normaalisti vain törmäyspuolella.

Turvaverho (IC)



Ominaisuudet

Turvaverho IC (Inflatable Curtain) on SIPS-järjestelmän ja SRS-turvatyynyjen täydennys. Se on asennettu sisäkaton molemmille reunoille ja suojaa auton kaikilla reunapaikoilla. Riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä tunnistimet reagoivat ja turvaverho täyttyy. Turvaverho auttaa suojaamaan kuljettajan ja matkustajien päitä iskeytymiseltä auton sisäpuolisia osia vasten törmäyksen sattuessa.

VAROITUS!

Älkää ripustako tai kiinnittäkö mitään katon kahvoihin. Koukku on tarkoitettu vain keveille päällyysvaatteille (ei koville esineille, kuten sateenvarjoille tms.). Älkää kiinnittäkö ruuveilla tai asentako mitään auton sisäkattoon, ovipyväisiin tai sivupaneeleihin. Se voisi estää suojausvaiikutusta. Vain näihin kohtiin kiinnitettäväksi hyväksytyt Volvon alkuperäisosat ovat luvallisia.

VAROITUS!

Autoa ei saa kuormata korkeammalle kuin 50 mm sivuikkunoiden yläreunan alapuolelle. Muuten voi auton sisäkaton sisäpuolella olevan turvaverhon suojaava vaikutus jäädä pois.

VAROITUS!

Turvaverho on turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.

WHIPS



Suoja piiskaniskuvammoilta - WHIPS

WHIPS-järjestelmä (Whiplash Protection System) muodostuu energiaa sitovista selkäreunoista sekä järjestelmään sovitetuista niskareunoista etuistuimissa. Järjestelmä aktivoituu takatörmäyksessä. Aktivointiin vaikuttavat törmäyskulma, nopeus ja törmäävän ajoneuvon ominaisuudet.

VAROITUS!

WHIPS-järjestelmä täydentää turvavyötä. Käyttäkää aina turvavyötä.

Istuimen ominaisuudet

Kun WHIPS-järjestelmä aktivoituu, etuistuintien selkäreunat siirtyvät taaksepäin, ja kuljettajan sekä etumatkustajan istuma-asento muuttuu. Näin vähennetään nk. retkahdusvammojen vaaraa.

VAROITUS!

Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai korjauksia istuimeen tai WHIPS-järjestelmään. Ottakaa yhteys Volvo tekniseen palveluun.

WHIPS-järjestelmä ja lastenistuin/lastentyyny

WHIPS-järjestelmä ei vaikuta haitallisesti auton suojaaviin ominaisuuksiin lastenistuinta tai lastentyynyä käytettäessä.

Oikea istuma-asento

Kuljettaja ja etumatkustaja saavat parhaan mahdollisen suojan istumalla keskellä istuinta ja pitämällä pään mahdollisimman lähellä niskatukea.

WHIPS



Älkää estäkö WHIPS-järjestelmän toimintaa

VAROITUS!

Älkää sijoittako laatikkomaista kuormaa niin, että se puristuu takaistuimen tyynyn ja etuistuimen selkänojan väliin. Huolehtikaa siitä, ettei WHIPS-järjestelmän toimintaa estetä.

VAROITUS!

Jos jokin takaistuimen selkänojista on laskettuna alas, on vastaavaa etuistuinta siirrettävä eteenpäin, niin että se ei ole kosketuksissa alas laskettuun selkänojaan.

VAROITUS!

Jos istuimeen on kohdistunut voimakas rasitus esim. takaa tulevan törmäyksen yhteydessä, WHIPS-järjestelmä pitää tarkastuttaa valtuutetulla Volvo-korjaamolla. WHIPS-järjestelmä on saattanut menettää osan suojaavista omi naisuuksistaan, vaikka istuin vaikuttaa vahingoittumattomalta. Tarkastuttakaa järjestelmä valtuutetulla Volvo-korjaamolla myös pienempien takaa tulleiden törmäysten jälkeen.

Milloin järjestelmät laukeavat

Järjestelmä	Aktivoituu
Turvavyönkiristin	Etu- ja/tai sivutörmäyksessä
Turvatyynyt SRS	Etutörmäyksessä ¹
Sivuturvatyynyt SIPS	Sivutörmäyksessä ¹
Turvaverho IC	Sivutörmäyksessä ¹
Retkhdussuoja, WHIPS	Takaapäin tulevassa törmäyksessä

1. Auto voi kärsiä huomattavia muodonmuutoksia törmäyksessä ilman, että turvatyynyt laukeavat. Tietyt tekijät kuten törmäyskohteen jäykkyys ja paino, auton nopeus, törmäyskulma jne, vaikuttavat siihen, kuinka auton eri turvajärjestelmät aktivoituvat.

Jos turvatyynyt ovat laenneet, suositellaan seuraavaa:

- Hinauttakaa auto valtuutetulle Volvo-korjaamolle. Älkää ajako autolla, jonka turvatyynyt ovat laenneet.
- Antakaa valtuutetun Volvo-korjaamon vaihtaa auton turvallisuusjärjestelmän komponentit.
- Ottakaa aina yhteys lääkäriin.

HUOM! SRS-, SIPS- IC- ja turvavyöjärjestelmän aktivointi tapahtuu vain kerran törmäyksen yhteydessä.



VAROITUS!

Airbag -järjestelmän ohjausyksikkö on sijoitettu keskikonsoliin. Jos keskikonsoli on peittynyt vedellä tai muulla nesteellä, irrotakaa akun kaapelit. Älkää yrittäkö käynnistää autoa, sillä se voisi laukaista turvatyynyt. Hinauttakaa auto valtuutetulle Volvo-korjaamolle.



VAROITUS!

Älkää ajako autolla, jonka turvatyynyt ovat laenneet. Se voi vaikeuttaa auton ohjaamista. Myös muut turvajärjestelmän ovat saattaneet vaurioitua. Tyynyjen lauetessa vapautunut savu ja pöly voivat suorassa kosketuksessa aiheuttaa ihoon ja silmiin ärsytystä/vaurioita. Mikäli vaivoja ilmenee, huuhdelkaa kylmällä vedellä. Turvatyynyjen nopea laukeaminen yhdessä tyynyn materiaalin kanssa saattaa myös aiheuttaa ihoon hankaus- ja palovammoja.

Lasten turvallisuus



tysvarusteet ovat oikeissa paikoissa ja riittävän vahvoja.

VAROITUS!

Alle 140 cm pitkät henkilöt saavat istua etuistuimella vain silloin, kun matkustajan turvatyyny ei ole aktivoitu.

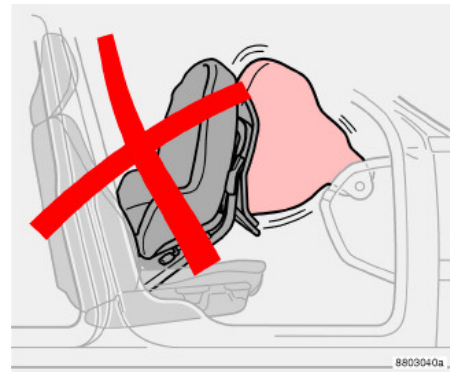
Lasten on istuttava hyvin ja turvallisesti

Valitkaa lapsen paikka autossa ja tarvittava varustus lapsen painon ja koon mukaan, lisätietoja on sivulla 27.

HUOM! Lasten sijoitusta autossa koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa. Ottakaa selville voimassa olevat määräykset.

Lasten on aina matkustettava oikein kiinnitettyinä iästä ja koosta riippumatta. Lasta ei saa kuljettaa aikuisen sylissä.

Volvon omat lasten turvavarusteet on tarkoitettu juuri Teidän autoon. Käyttäessänne Volvon alkuperäisvarusteita saatte parhaan vakuuden siitä, että kiinnityspisteet ja kiinni-



Turvatyyny (SRS) ja lastenistuin eivät kuulu yhteen.

Lastenistuimet

Volvon lasten turvatuotteet ovat Volvon suunnittelema ja testaama.

VAROITUS!

Lasten turvavarusteita käytettäessä on tärkeää lukea tuotteen mukana tuleva asennusohje.

Älkää kiinnittäkö lastenistuimen kiinnityshihnoja istuimen pituusasennon säätötankoon, jousiin tai istuimen alla oleviin kiskoisiin ja palkkeihin. Terävät reunat voivat vahingoittaa kiinnityshihnoja.

Lasten turvallisuus

Asettakaa lastenistuimen selkänöjä kojelautaa vasten. Tämä koskee autoja, joissa ei ole turvatyynyä matkustajan puolella tai joiden turvatyyny on kytketty pois toiminnasta.

Lastenistuimen sijoittaminen

Voitte hyvin sijoittaa:

- Lastenistuimen/lastentyynyn etuistuimelle, kunhan autossa ei ole aktivoitua¹ turvatyynyä matkustajan puolella.
- Lastenistuimen takaistuimelle selkä menosuuntaan ja tuettuna etuistuimen selkänöjää vasten.

Sijoittakaa lapset aina takaistuimelle, jos matkustajan paikan turvatyyny on aktivoitu. Lapsi voi vammautua vakavasti, jos turvatyyny täyttyy hänen istuessaan matkustajan paikalla.



Tarra sijoitettuna kojelaudan päättyyn.



Tarra sijoitettuna kojelaudan päättyyn (vain Australia).

VAROITUS!

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta etuistuimelle, jos autossa on aktivoitu matkustajan turvatyyny. Jos lasten turvatuotteiden asennuksessa ilmenee ongelmia, pyytäkää tuotteen valmistajalta selkeämmät ohjeet.

1. Tietoja aktivoitusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), ks. sivua 17.

Lasten turvallisuus

Lasten paikka autossa

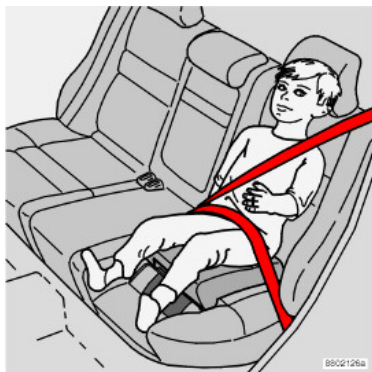
Paino/ikä	Etuistuin	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
<10 kg (0–9 kuukautta)	Vaihtoehdot: <ul style="list-style-type: none"> Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03160 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään Isofix-kiinnikkeellä. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03162 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03135 	Vaihtoehdot: <ul style="list-style-type: none"> Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä ja tukijalalla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03160 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään Isofix-kiinnikkeellä ja tukijalalla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03162 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä, tukijalalla ja kiinnitysnauhoilla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03135 	Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä, tukijalalla ja kiinnitysnauhoilla. L ¹ : Tyyppihyväksyntä no E5 03135
9–18 kg (9–36 kuukautta)	Vaihtoehdot: <ul style="list-style-type: none"> Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä. L¹: Tyyppihyväksyntä no: E5 03161 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään Isofix-kiinnikkeellä. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03163 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03135 	Vaihtoehdot: <ul style="list-style-type: none"> Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä ja tukijalalla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03161 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään Isofix-kiinnikkeellä ja tukijalalla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03163 Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä, tukijalalla ja kiinnitysnauhoilla. L¹: Tyyppihyväksyntä no E5 03135 	Taaksepäin suunnattu lastenistuin, kiinnitetään turvavyöllä, tukijalalla ja kiinnitysnauhoilla. L ¹ : Tyyppihyväksyntä no E5 03135

Lasten turvallisuus

Paino/ikä	Etuistuin	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
15–36 kg (3–12 vuotta)	Turvavyötyyny selkänöjalla tai ilman. L ¹ : Tyypiphyväksyntä no E5 03139	Vaihtoehdot: <ul style="list-style-type: none">• Turvavyötyyny selkänöjalla tai ilman. L¹: Tyypiphyväksyntä no E5 03139• Integroitu turvavyötyyny². B³: Tyypiphyväksyntäno E5 03159	Turvavyötyyny selkänöjalla tai ilman. L ¹ : Tyypiphyväksyntä no E5 03139

1. L: Sopiva tietylle lastenistuimelle mainitun tyypiphyväksynnän listan mukaisesti. Lastenistuiimet voivat olla tyypiltään ajoneuvokohtaisia, rajoitettuja, osittain yleiskäyttöisiä tai yleiskäyttöisiä.
2. Lisävaruste
3. B: Kiinteä ja hyväksytty tälle ikäryhmälle.

Lasten turvallisuus



VAROITUS!

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa istua etuistuimella, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu¹.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

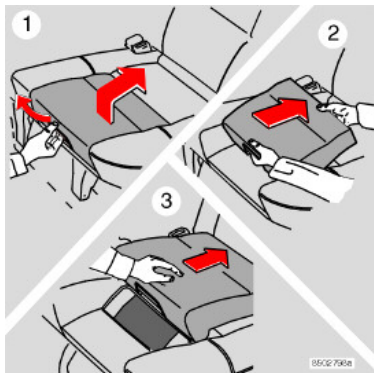
1. Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), katsokaa s. 17.

Integroidut turvavyötyyny (lisävaruste)

Volvon integroidut turvavyötyyny takaistuinten reunapaikoilla on suunniteltu antamaan lapselle hyvän turvallisuuden.

Yhdessä varsinaisten turvavöiden kanssa on integroidut turvavyötyyny hyväksyty lapsille, joiden paino on välillä 15 ja 36 kg.

Lasten turvallisuus



Turvavyötyynyn ylösnostaminen

- Vetäkää kahvasta niin, että turvavyötyyny nousee (1).
- Tarttukaa tyynyä molemmin käsin ja siirtäkää sitä taaksepäin (2).
- Painakaa, kunnes se lukkiutuu (3).

VAROITUS!

Turvavyötyynyn tulee olla lukitussa asennossa, ennen kuin lapsen voi asettaa paikalleen.

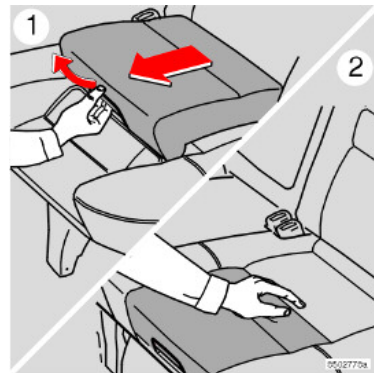
Tarkastakaa että:

- turvavyötyyny on lukitussa asennossa
- turvavyö on kosketuksissa lapsen kehoon ja ettei se ole liian löysällä tai kiertynyt ja että turva vyö on oikein olkapään päällä.
- turvavyön alaosa on alhaalla, lantion kohdalla, parhaan suojan varmistamiseksi
- turva vyö ei kosketa lapsen kaulaa tai ole olkapään alapuolella.
- säätäkää niskatuen asento tarkasti lapsen pään mukaan.

VAROITUS!

Korjaukset ja vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu Volvo-korjaamo. Älkää tehkö mitään muutoksia tai lisäyksiä turvavyötyynyyn.

Jos integroituun turvavyötyynyyn on kohdistunut voimakas rasitus esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyötyyny pitää vaihtaa. Vaikka turvavyötyyny näyttää olevan vaurioitumaton, se on saattanut menettää osan suojaavista ominaisuuksistaan. Vaihtakaa turvavyötyyny myös, jos se on hyvin kulunut.



Turvavyötyynyn alaslaskeminen

- Vetäkää kahvasta (1).
- Siirtäkää istuinta alaspäin ja painakaa kunnes se lukkiutuu (2).

HUOM! Muistakaa ensin kääntää turvavyötyyny alas, jos takaistuimen selkänoja kallistetaan eteen.

Lasten turvallisuus

Lastenistuimen asennus

Volvon lasten turvatuotteet ovat Volvon suunnittelema ja testaama.

VAROITUS!

Lastentyynyjä/lastenistuinta, joissa on terässankoja tai muita rakenteita, jotka voivat ottaa kiinni vyölukon avauspainikkeeseen, ei saa käyttää, koska ne voivat tahattomasti aiheuttaa turvavyön lukon avautumisen.

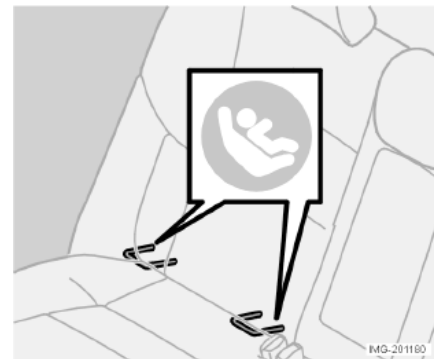
Älkää antako lastenistuimen yläosan olla tuulilasista vasten.



VAROITUS!

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta etuistuimelle, jos autossa on aktivoitu¹ matkustajan turvavyö. Jos lasten turvatuotteiden asennuksessa ilmenee ongelmia, pyytäkää tuotteen valmistajalta selkeämmät ohjeet.

1. Tietoja aktivoitusta/pois kytketystä turvavyöstä (SRS), katsokaa s. 17.



Kun käytetään muita markkinoilla olevia tuotteita, on tärkeää lukea tuotteen mukana seuraava asennusohje.

- Älkää kiinnittäkö lastenistuimen kiinnityshihnoja istuimen pituusasennon säätötankoon, jousiin tai istuimen alla oleviin kiskoihin ja palkkeihin. Terävät reunat voivat vahingoittaa kiinnityshihnoja.
- Asettakaa lastenistuimen selkänoja kojelautaa vasten. Tämä koskee autoja, joissa ei ole turvavyöä matkustajan puolella tai joiden turvavyö on kytketty pois toiminnasta.

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistuinta varten (lisävaruste)

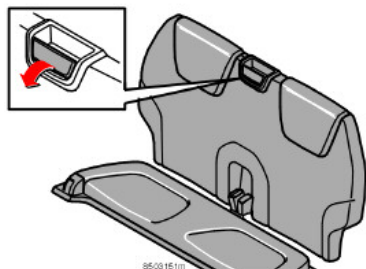
ISOFIX-kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohdat ovat piilossa takaistuimen selkänojan alaosan takana, reunapaikoilla.

Selkänojan verhoilussa olevat symbolit osoittavat kiinnityskohtien sijainnin (ks. yllä olevaa kuvaa).

Painakaa istumapaikan istuintyyntä alas päästäksenne käsiksi kiinnityskohtiin.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kytketään ISOFIX-kiinnityskohtiin.

Lasten turvallisuus



Lisäistuin (lisävaruste)

Lisäistuin on tarkoitettu kahdelle lapselle, joiden kummankin paino on 15-36 kg ja pituus korkeintaan 140 cm. Suurin sallittu kokonaispaino on 72 kg.

Kääntäminen ylös

- Poistakaa näkösuoja, jos autossanne on sellainen.
- Kääntäkää selkänojaosa eteen lukittuun asentoon.
- Kääntäkää istuintyyny eteen.

Alas kääntäminen

- Taivutkaa istuintyyny taaksepäin.
- Avatkaa vetämällä selkänojan kahvasta ja kääntäkää selkänojaosa alas.

VAROITUS!

Jos autossanne on lisäistuin, täytyy takaluukun olla varustettuna lukkosylinterillä. Lukitus voidaan avata ulkopuolelta tavalliseen tapaan (avaimella kuljettajan ovesta ja/tai kauko-ohjaimella) sekä kääntämällä avainta takaluukun lukossa. Takaluukun lapsilukon tulee olla aktivoituna, jotta lapsi ei pääse vahingossa avaamaan takaluukkua sisäpuolelta.

VAROITUS!

Lisäistuinta käytettäessä on takaistuimen molempien selkänojiin oltava ylösnostettuina, suojavaikon poistettuna sekä lapsilukon auki. Tämä sen takia, että lapset pääsevät itse ulos mahdollisen onnettomuuden sattuessa.

Jos autonne on varustettu teräsverkolla, se on ehdottomasti poistettava ennen lisäistuimen käyttöä.

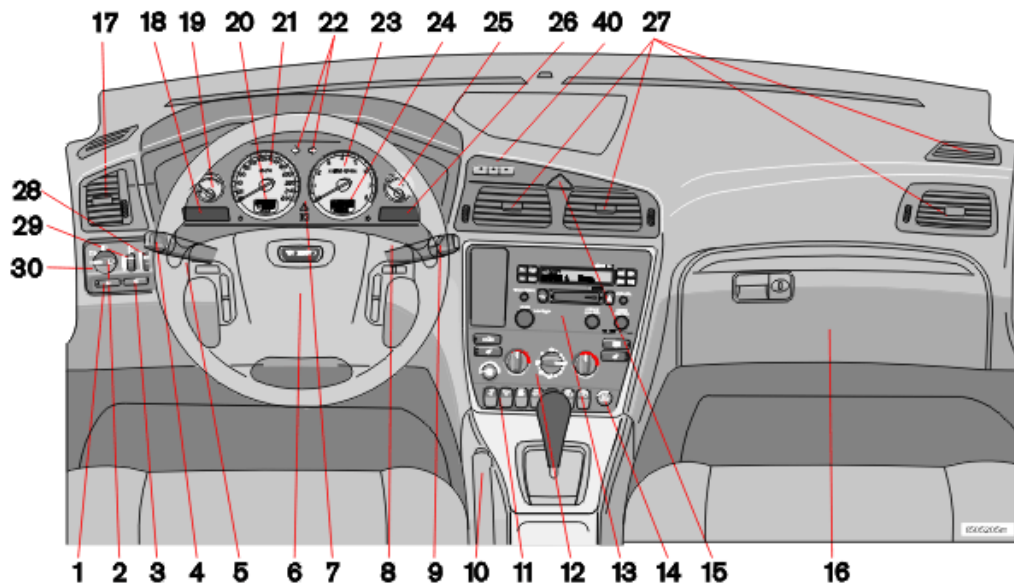
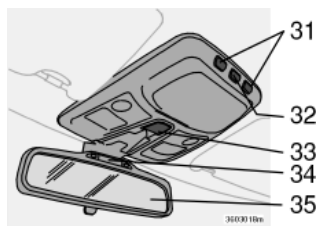
Jos Teidän täytyy ottaa näkösuoja mukaan matkalle, jolla käytätte myös lisäistuinta tavaratilassa, voitte menetellä seuraavasti:

- Kääntäkää takaistuimen molemmat selkänojat pystyyn asentoon (ks.sivua 91).
- Asettakaa irrotettu näkösuoja varovasti takaistuimen selkänojiin ja lisäistuimen väliin. Nostakaa lisäistuimen niskatuki ylös.

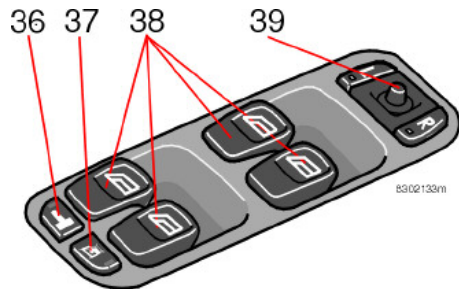
Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Yleiskatsaus, vasemmalta ohjattava auto	34
Yleiskatsaus, oikeanpuoleinen ohjaus	36
Mittaristo	38
Merkki- ja varoitusvalot	39
Mittariston näyttö	42
Katkaisimet keskikonsolissa	44
Valopaneeli	48
Vasen ohjauspylvään vipu	50
Oikea ohjauspylvään vipu	51
Ajotietokone	53
Vakionopeussäädin (lisävaruste)	54
Seisontajarru, sähköns ulosotot/savukkeensytyttimet	56
Ohjauspyörän säätö	58
Sähkötoimiset ikkunannostimet	59
Taustapeilit	61
Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)	64

Yleiskatsaus, vasemmalta ohjattava auto



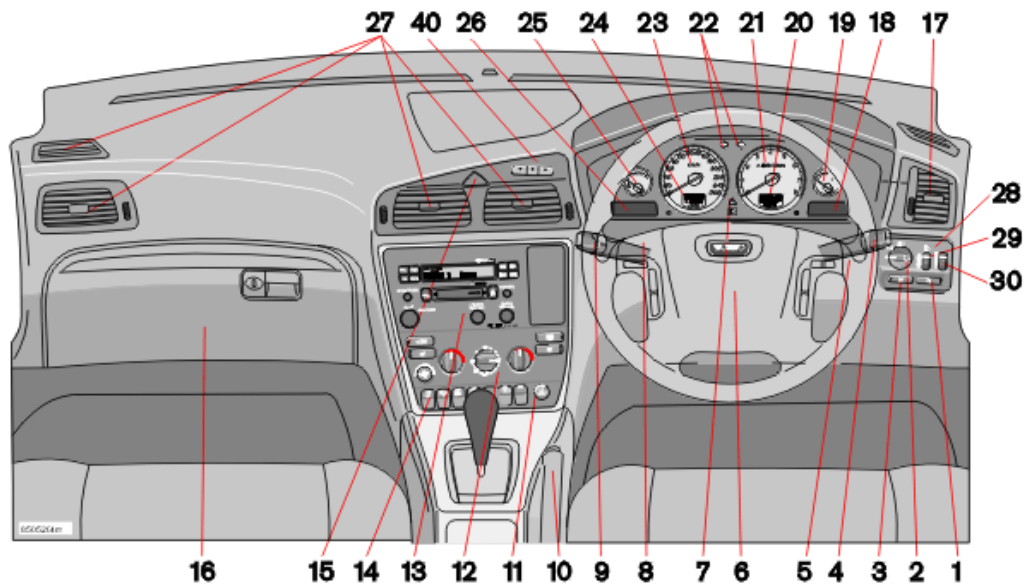
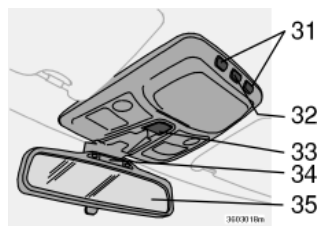
Yleiskatsaus, vasemmalta ohjattava auto



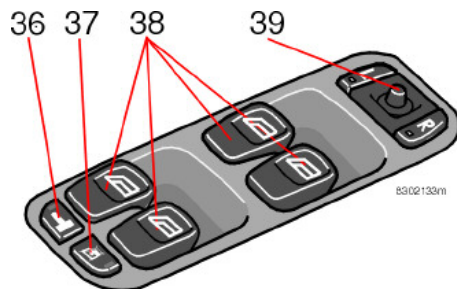
Kytkinpaneeli kuljettajan ovelta

1. Sumuvalot	s. 49
2. Valonheittimet, seisontavalot	s. 48
3. Sumutakavallo	s. 49
4. Suuntavalot, valonvaihto	s. 50
5. Vakionopeussäädin.....	s. 54
6. Äänitorvi	-
7. Mittaristo	s. 38
8. Puhelimen/audion painikkeet.....	s. 226/s. 211/s. 204
9. Tuulilasinpyyhkimet	s. 52
10. Seisontajarru	s. 56
11. Katkaisinpaneeli.....	s. 44
12. Lämmitys ja ilmastointi	s. 70, s. 72
13. Audiolaitteet	s. 204
14. Sähköliitäntä, savukkeensytytin	s. 45
15. Varoitusvilkut	s. 46
16. Käsinekotelo.....	s. 87
17. Tuuletussuutin	s. 69
18. Näyttö	s. 42
19. Lämpömittari	s. 38
20. Matkamittari, osamatkamittarit/vakionopeussäädin ..	s. 38/s. 54
21. Nopeusmittari	s. 38
22. Suuntavalot	s. 38/s. 50
23. Käyntinopeusmittari.....	s. 38
24. Ulkolämpömittari, kello, vaihdeasento.....	s. 38
25. Polttoainemittari	s. 38
26. Merkki- ja varoitusvalot	s. 39
27. Tuuletussuuttimet	s. 69
28. Mittarivalaistus.....	s. 49
29. Ajovalojen korkeudensäätö.....	s. 48
30. Valopaneeli	s. 48
31. Lukuvalot.....	s. 82
32. Matkustamon valaistus	s. 82
33. Säädin, kattoluukku	s. 64
34. Turvavyömuistutin.....	s. 40
35. Sisätaustapeili	s. 61
36. Lukitusnappi, kaikkiin oviin.....	s. 106
37. Takaovien lasinostimien lukitus	s. 60
38. Lasinostimien säätimet.....	s. 59
39. Käyttökytkimet, ulkostaustapeilit	s. 63
40. -	-

Yleiskatsaus, oikeanpuoleinen ohjaus



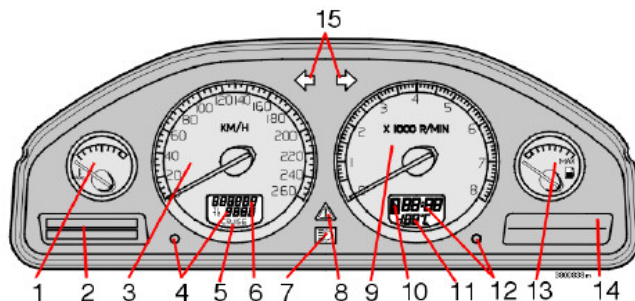
Yleiskatsaus, oikeanpuoleinen ohjaus



Kytkinpaneeli kuljettajan ovelta

1. Sumutakavallo	s. 49
2. Valonheittimet, seisontavalot	s. 48
3. Sumuvalot	s. 49
4. Tuulilasinpyyhkimet	s. 52
5. Puhelimen/audion painikkeet...../s. 204s. 211/s. 226	
6. Äänitorvi	-
7. Mittaristo	s. 38
8. Vakionopeussäädin.....	s. 54
9. Suuntavalot, valonvaihto	s. 50
10. Seisontajarru	s. 56
11. Sähkölitaintä, savukkeensytytin	s. 45
12. Lämmitys ja ilmastointi	s. 70, s. 72
13. Audiolaitteet	s. 204
14. Katkaisinpaneeli.....	s. 44
15. Varoitusvilkut	s. 46
16. Käsinekotelo.....	s. 87
17. Tuuletussuutin	s. 69
18. Merkki- ja varoitusvalot	s. 39
19. Polttoainemittari	s. 38
20. Ulkolämpömittari, kello, vaihdeasento.....	s. 38
21. Käyntinopeusmittari.....	s. 38
22. Suuntavalot	s. 38/s. 50
23. Nopeusmittari	s. 38
24. Matkamittari, osamatkamittarit/vakionopeussäädin ..	s. 38/s. 54
25. Lämpömittari	s. 38
26. Näyttö	s. 42
27. Tuuletussuuttimet	s. 69
28. Valopaneeli	s. 48
29. Ajovalojen korkeudensäätö.....	s. 48
30. Mittarivalaistus.....	s. 49
31. Lukuvalot.....	s. 82
32. Matkustamon valaistus	s. 82
33. Säädin, kattoluukku	s. 64
34. Turvavyömuistutin.....	s. 40
35. Sisätaustapeili	s. 61
36. Lukitusnappi, kaikkiin oviin.....	s. 106
37. Takaovien lasinostimien lukitus	s. 60
38. Lasinostimien säätimet.....	s. 59
39. Käyttökytkimet, ulkostaustapeilit	s. 63
40. -	-

Mittaristo



1. Lämpömittari

Näyttää moottorin jäähdytysjärjestelmän lämpötilan. Jos lämpötila nousee epänormaalin korkeaksi ja osoitin menee punaiselle alueelle, näytössä esitetään ilmoitus. Muistakaa, että ilmanoton eteen asennetut lisävalot huonontavat jäähdytystä hellesäällä ja moottorin kuormituksen ollessa suuri.

2. Näyttö

Näytössä esitetään informaatio- tai varoitusilmoituksia.

3. Nopeusmittari

Näyttää auton nopeuden.

4. Osamatkamittarit, T1 ja T2

Osamatkamittareita käytetään lyhyiden matkojen mittaamiseen. Oikeanpuoleisin numero ilmoittaa sadat metrit. Pitäkää nuppia painettuna yli 2 sekunnin ajan nollataksenne mitta-

rin. Osamatkamittarista toiseen vaihdetaan painamalla nuppia lyhyesti.

5. Vakionopeussäätimen osoitin

Katsokaa s. 54.

6. Matkamittari

Matkamittari ilmoittaa autolla ajatun kokonaismatkan.

7. Kaukovalojen merkkivalo

8. Varoitusvalot

Jos vika syntyy, merkkivalo syttyy ja näytössä esitetään ilmoitus.

9. Käyntinopeusmittari

Ilmoittaa moottorin käyntinopeuden tuhansina kierroksina minuutissa. Käyntinopeusmittarin osoitin ei saa siirtyä punaiselle alueelle.

10. Automaattivaihteiston osoittimet

Valittu vaihtamisohjelma näkyy tässä. Jos autossa on Geartronic-automaattivaihteisto

ja ajetaan käsinvalinnalla, näkyy kytketty vaihde.

11. Ulkolämpömittari

Näyttää ulkolämpötilan. Kun lämpötila on +2 °C - -5 °C, palaa näytössä lumihiihtäjä-symboli. Symboli varoittaa liukkausvaarasta. Kun auto seisoo tai on seissyt, voi ulkolämpömittari näyttää liian korkeaa arvoa.

12. Kello

Kello asetetaan aikaan nuppia kiertämällä.

13. Polttoainemittari

Jäljellä on n. 8 litraa käytettävissä olevaa polttoainetta, kun valo mittaristossa syttyy.

14. Merkki- ja varoitusvalot

15. Suuntavalot - vasen/oikea

Merkki- ja varoitusvalot

Toiminnan tarkastus, symbolit

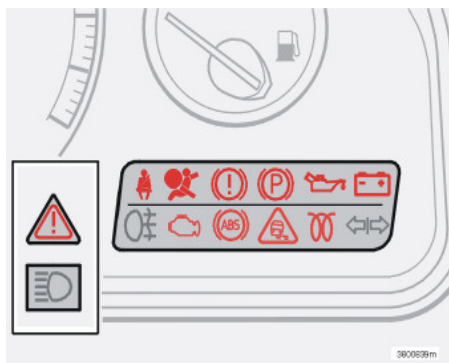
Kaikki merkki- ja varoitusvalot¹ syttyvät, kun virta-avain käännetään asentoon II ennen käynnistystä. Tällöin varmistetaan, että valot toimivat. Kun moottori käynnistetään, pitää kaikkien valojen sammua, paitsi seisontajarrun valon, joka sammuu vasta, kun tämä vapautetaan.



Jos moottoria ei käynnistetä viiden sekunnin kuluessa, kaikki merkki-valot sammuvat, paitsi valot, jotka osoittavat vikaa auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä ja liian matalaa öljynpainetta. Jotkin merkkivalot voivat ehkä olla ilman toimintoa, auton varustuksesta riippuen.



Jotkin merkkivalot voivat ehkä olla ilman toimintoa, auton varustuksesta riippuen.



Varoitusymbolit mittariston keskellä



Tämä valo palaa punaisena tai keltaisena havaitun vian vakavuudesta riippuen.

Punainen valo:

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan. Autolla ei saa enää ajaa.
- Lukekaa viesti mittariston näytöstä.
- Korjatkaa ohjeen mukaisesti tai ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Symbolia ja ilmoitustekstiä näytetään, kunnes vika on korjattu.

Keltainen valo:

- Lukekaa näytössä oleva ilmoitus. Korjauttaa vika.

Ilmoitusteksti sammutetaan READ -painikkeella, katsokaa s. 42, tai se sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.

Kun ilmoitusteksti "HUOLLON AIKA" esitetään, merkkivalo ja ilmoitusteksti sammutetaan READ -painikkeella, tai se häviää automaattisesti 2 minuutin kuluttua.

Vika ABS-järjestelmässä



Jos ABS -merkkivalo syttyy, ABS -järjestelmä ei toimi. Auton normaali jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ilman ABS -toimintoa.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
- Käynnistäkää moottori uudelleen.

Jos varoitusvalo palaa edelleen, ajakaa valtuutetulle Volvo-korjaamolle. ABS -järjestelmän tarkastusta varten.

Vika jarrujärjestelmässä



Jos JARRU-merkkivalo syttyy, saat- ta jarrunestetaso olla liian alhainen.

Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja tarkistakaa jarrunesteen määrä säiliössä, ks. sivua 184.

1. Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstien avulla, ks. sivua 181.

Merkki- ja varoitusvalot

- Jos taso on säiliön MIN -merkin alapuolella, autolla ei saa enää ajaa, vaan se on hinautettava valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



Jos JARRU - ja ABS -varoitusvalot palavat samanaikaisesti, jarrutusvoiman jakoon on saattanut tulla vika.



Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori. Käynnistäkää moottori uudelleen.

- Jos molemmat symbolit sammuvat, voitte ajaa edelleen.
- Jos varoitusymbolit palavat edelleen, tarkastakaa nestemäärä jarrunestesäiliössä, ks. sivua 184.
- Jos nestetaso on jarrunestesäiliön MIN -merkinnän alapuolella, autolla ei saa enää ajaa, vaan se tulee hinauttaa valtuutetulle Volvo-korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten.
- Jos jarrunestesäiliön nestetaso on normaali ja valot palavat edelleen, voitte ajaa auton varovasti lähimpään valtuutetulle Volvo-korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten.

Turvavyömuistutin



Symboli palaa niin kauan kuin kuljettaja ei ole kiinnittänyt turvavyötään.



VAROITUS!

Jos JARRU ja ABS -varoitusvalot palavat samanaikaisesti, on olemassa vaara että auton takaosa joutuu luisuun voimakkaassa jarrutuksessa.

Liian alhainen öljynpaine¹



Jos symboli syttyy ajon aikana, moottorin öljynpaine on liian matala. Sammuttakaa moottori välittömästi ja tarkastakaa moottorin öljymäärä, lisätäkää tarvittaessa. Jos symboli syttyy ja öljymäärä on normaali, ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Vika auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä



Ajakaa valtuutetulle Volvo-korjaamolle tarkastusta varten.

Turvatyynyt - SRS



Jos valo jää palamaan tai syttyy ajon aikana, on SRS-järjestelmässä vika. Ajakaa valtuutetulle Volvo-korjaamolle tarkastusta varten.

1. Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstien avulla, ks. sivua 181.

Generaattori ei lataa



Jos symboli syttyy ajon aikana, on sähköjärjestelmässä luultavasti vika. Ottakaa yhteys Volvon tekniseen palveluun.

Moottorin esilämmitin (diesel)



Symboli syttyy osoittamaan, että moottorin hehkutus on käynnissä. Kun symboli sammuu, auto voidaan käynnistää. Koskee vain dieselmkäyttöisiä autoja.

Seisontajarru kytkettynä



Symboli palaa seisontajarrun ollessa vedettynä päälle. Vetäkää seisontajarruvipu aina ylimpään asentoonsa.

HUOM! Symboli syttyy jo, kun seisontajarrukahva on vedetty asentoon (pykälään) yksi.

Takasumovalo



Symboli palaa sumuvalojen ollessa päällä.

Merkki- ja varoitusvalot

Perävaunun merkkisymboli



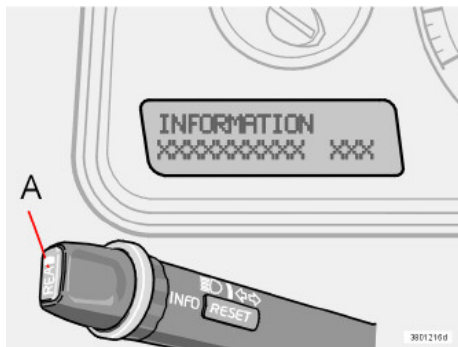
Vilkkuu, kun käytätte auton ja perävaunun suuntavaloja. Jos symboli ei vilku, jokin perävaunun tai auton suuntavalopolttimeista on viallinen.

Vakautusjärjestelmä STC/DSTC (lisävaruste)



Järjestelmän eri toiminnot ja merkki-valot selostetaan sivulla 127.

Mittariston näyttö



tallennettuja ilmoituksia painamalla READ -painiketta.

Painakaa READ -painiketta luetun ilmoituksen palauttamiseksi takaisin muistilistaan.

HUOM! Jos varoitusilmoitus tulee esille ollessanne ajotietokoneen valikoissa tai halutesanne käyttää puhelinta, on varoitusviesti ensin kuitattava. Painakaa tällöin READ -painiketta (A).

Ilmoitus näytössä

Kun varoitus- tai merkkivalo syttyy, tulee näyttöön samalla ilmoitus. Kun olette lukenut ja ymmärtänyt ilmoituksen, voitte painaa READ -painiketta (A). Luettu ilmoitus poistetaan näytöstä ja tallennetaan muistilistaan. Vikoja koskevat ilmoitukset säilyvät muistilistassa, kunnes kyseiset viat on korjattu.

Hyvin vakavista vioista kertovia viestejä ei voi poistaa näytöstä. Ne säilyvät näytössä, kunnes kyseiset viat on korjattu.

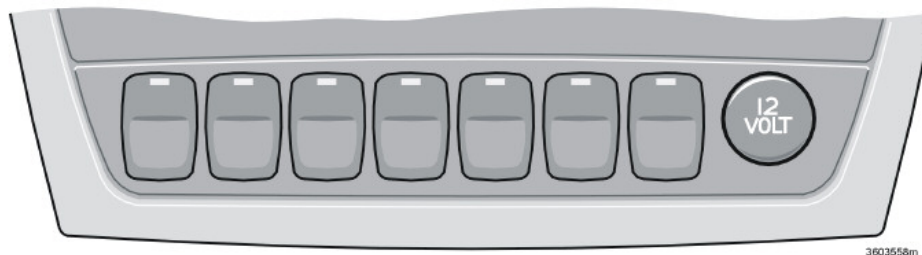
Muistilistaan tallentamanne ilmoitukset voitte lukea uudelleen. Painakaa READ -painiketta (A), jos haluatte saada tallennetut ilmoitukset esiin. Voitte selata muistilistaan

Mittariston näyttö

Ilmoitukset	Sisältö
PYSÄHDY VAROEN	Pysäyttää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttaa moottori. Vakava vaurioitusvaara
PYSÄYTÄ MOOTTORI	Pysäyttää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttaa moottori. Vakava vaurioitusvaara
HUOLLA HETI	Viekkää auto tarkastettavaksi välittömästi
KS. KÄSIKIRJAA	Katsokaa ohjeita käyttöohjekirjasta
VAATII HUOLLON	Tarkastuttakaa auton mahdollisimman pian
SEUR. HUOLLOSSA	Tarkastuttakaa auton seuraavassa huollossa
HUOLLON AIKA	Kun ilmoitus näytetään, on aika suorittaa huolto. Ilmoituksen näkymiseen vaikuttavat ajettu kilometrimäärä, edellisestä huollosta kuluneiden kuukausien määrä ja moottorin käyntiaika
NOKISUODATIN. TÄYNNÄ – KS. KÄSIKIRJAA ¹	Dieselhiukkassuodatin on regeneroitava, ks. sivua 117
STC/DSTC-LUISTONESTO POIS PÄÄLTÄ	Vakautus- ja vetovoimajärjestelmän toimintaa on rajoitettu, lisää versioita ks. sivua 127

1. Näytetään yhdessä keltaisen varoituskolmion kanssa

Katkaisimet keskikonsolissa



HUOM! Painikkeiden keskinäinen sijainti voi vaihdella.

Aktiivinen alusta, FOUR-C (lisävaruste)



Painakaa painiketta valitaksenne Comfort- tai Sport-alusta-asetuksen, katsokaa s. 129. Infonäytössä näkyy valittu tila 10 sekuntia.

BLIS (Blind Spot Information System) (lisävaruste)



Painakaa painiketta toiminnon aktivoinnin poistamiseksi tai aktivoimiseksi uudelleen. Katsokaa s. 149 saadaksenne lisätietoja.

DSTC-järjestelmä¹



Tätä painiketta käytetään DSTC-järjestelmän toimintojen rajoittamiseen tai aktivoimiseen uudelleen.

Kun painikkeessa oleva valodiodei palaa, DSTC-järjestelmä on aktivoitu (jos vikaa ei ole).

HUOM! DSTC-järjestelmän toiminnan rajoittamiseksi täytyy painiketta pitää painettuna vähintään puoli sekuntia. Painikkeessa oleva valodiodei sammuu ja teksti DSTC AJONVAKAUT POIS esitetään näytössä.

Kun moottori käynnistetään uudelleen, DSTC-järjestelmä on jälleen aktivoitu. Lisätietoja sivulla 127.

VAROITUS!

Huomatkaa, että auton ajo-ominaisuudet muuttuvat, jos kytkette DSTC-järjestelmän pois toiminnasta.

1. Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla.

Katkaisimet keskikonsolissa

Lapsilukot takaovissa (lisävaruste)



Tällä painikkeella kytketään takaovien sähkötoimiset lapsilukot päälle ja pois. Virta-avaimen on oltava asennossa **I** tai **II**. Lapsilukojen ollessa aktiivituina

palaa painikkeessa valodiode. Näyttöön tulee ilmoitus, kun kytkette lapsilukot päälle tai pois.

Sähköliitin/savukkeensytytin (lisävaruste)



Sähköliitintä voidaan käyttää eri varusteille, jotka on tarkoitettu 12 V:n jännitteelle, esim. matkapuhelin tai kylmälaatikko.

Virta-avaimen pitää olla vähintään asennossa **I**, jotta liitintä antaa virtaa.

Savukkeensytytin aktivoidaan painamalla nappi sisään. Kun sytytystoiminto on valmis, nappi ponnahtaa takaisin ulos. Vetäkää sytytin ulos ja käytäkää hehkua sytyttämiseen. Antakaa turvallisuussyistä kannen olla aina liittimessä, kun sitä ei käytetä. Suurin antovirta on 10 A.

Sisäänkäännettävät ulkostaustapeilit (lisävaruste)



Tällä näppäimellä voitte kääntää ulkostaustapeilit sisään uloskäännetystä asennosta ja ulos sisäänkäännetystä asennosta.

Tehkää näin, jos taustapeili on kääntynyt vahingossa ulkopuolisen voiman vaikutuksesta sisään- tai ulospäin:

- Kääntäkää ko. taustapeiliä käsin eteenpäin niin pitkälle kuin se menee.
- Kääntäkää virta-avain asentoon **II**.
- Kääntäkää taustapeili sisäänpäin näppäimen avulla ja sitten ulospäin, myös näppäimen avulla. Taustapeilit ovat nyt palanneet alkuperäiseen kiinteään asentonsa.

Pysäköintitutka (lisävaruste)



Järjestelmä on aktiivituina aina, kun auto käynnistetään. Painakaa painiketta pysäköintitutkan aktivoinnin poistamiseksi/aktivoimiseksi uudelleen. Katsokaa myös

s. 130.

Salpalukitusasennon ja hälytysanturien kytkeminen pois toiminnasta



Käyttäkää tätä painiketta, kun haluatte jostain syystä kytkeä irti salpalukitusasennon (salpalukitusasento merkitsee, että ovia ei voida avata sisäpuolelta niiden ollessa lukittuina). Tällä painikkeella voitte kytkeä pois myös hälytysjärjestelmänne liike- ja kallistustunnistimet¹ – esimerkiksi matkustajassanne autolautalla. Merkkivalo palaa, kun toiminnot ovat suljettuina/poiskytkettyinä.

Lisävalot (lisävaruste)



Käyttäkää tätä painiketta, jos haluatte auton lisävalojen sytyvän samanaikaisesti kaukovalojen kanssa tai jos haluatte sulkea toiminnon. Valodiode painikkeessa palaa, kun toiminto on aktiivituina.

1. Lisävaruste

Katkaisimet keskikonsolissa

Active Bi-Xenon -valot, ABL (lisävaruste)

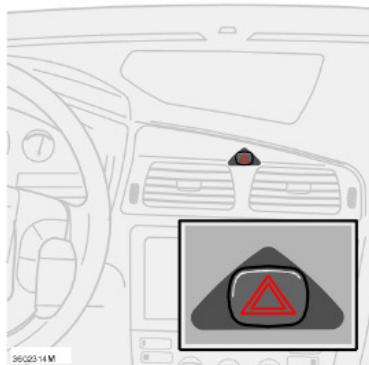


ABL-valonheittimien valo-keila noudattaa ohjauspyörän liikkeitä ajettaessa. Toiminto aktivoidaan automaattisesti, kun auto käynnistetään ja se sulke-

aktivoida painamalla painiketta. Painikkeessa oleva valodiodi palaa, kun toiminto on aktiivoitu.

Valokuvion vaihtaminen oikean-/vasemmanpuoleiselle liikenteelle

Pitäkää painiketta painettuna vähintään viisi sekuntia. Auton pitää seistä paikallaan, kun valokuviota vaihdetaan. Ilmoitus LÄHIV. SÄÄD. OIKEANP. LIIK tai LÄHIV. SÄÄD. VASEMMANP. LIIK esitetään näytössä. Lisätietoja ja halogeeni- tai Bi-Xenon-valonheittimien valokuvion sovitus, ks. sivua 144.



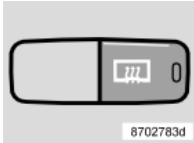
Varoitusvilkut

Varoitusvilkkuja (kaikki suuntavalot vilkkuvat) on käytettävä, kun auto on pysäköity niin, että se voi aiheuttaa vaaraa tai haittaa muulle liikenteelle. Kytkekää toiminto katkaisinta painamalla.

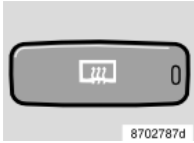
HUOM! Varoitusvilkkujen käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.

Katkaisimet keskikonsolissa

Sähkölämmitteiset taustapeilit ja takalasi



Käyttäkää sähkölämmitystä jään ja huurun poistamiseen takalasilta ja taustapeleistä. Painakaa katkaisinta takalasin ja taustapeilien lämmityksen aloittamiseksi. Katkaisimessa oleva valodiodei syttyy.



Lämmitys kytkeytyy

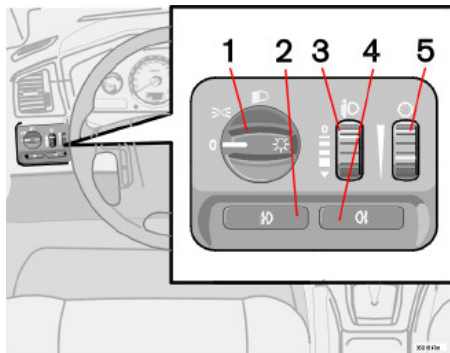
automaattisesti pois noin 12 minuutin kuluttua.

Sähkölämmitteiset etuistuimet



Katsokaa s. 70 tai s. 73 saadaksenne lisätietoja.

Valopaneeli



Tila

Sisältö

0

Automaattiset/sammutetut lähivalot. Vain kaukovalovilkku.

☰☑

Seisontavalot

☰

Automaattiset lähivalot. Kaukovalot ja kaukovalovilkku toimivat tässä asennossa.

Ajovalojen korkeudensäätö

Auvalon kuormitus muuttaa ajovalojen suuntaa korkeussuunnassa, mikä voi johtaa vastaantulevien autojen häikäistymiseen. Välttää tätä säätämällä ajovalojen korkeusasetusta.

- Kääntäkää virta-avain asentoon **II**.

- Kääntäkää valokatkaisin (1) jompaankumpaan ääriasentoon.
- Pyörittäkää säädintä (3) nostaaksesne tai laskeaksesne valojen korkeutta.

Active Bi-Xenon- ja Bi-Xenon -valonheittimillä¹ varustetuissa autoissa on automaattinen valojen korkeudensäätö, mistä johtuen säädin (3) puuttuu.

Seisontavalot

Seisontavalot voidaan sytyttää virta-avaimen asennosta riippumatta.

- Kääntäkää valokatkaisin (1) keskiasentoon.

Kun virta-avain on asennossa **II**, seisontavalot ja numerokilven valaistus palavat aina.

Valonheittimet

Automaattiset lähivalot (tietyt maat)

Lähivalot syttyvät automaattisesti, kun virta-avain käännetään asentoon **II**, paitsi jos valokatkaisin (1) on keskiasennossa. Tarvittaessa valtuutettu Volvon tekninen palvelu voi kytkeä lähivaloautomaatiikan pois.

Automaattiset lähivalot, kaukovalot

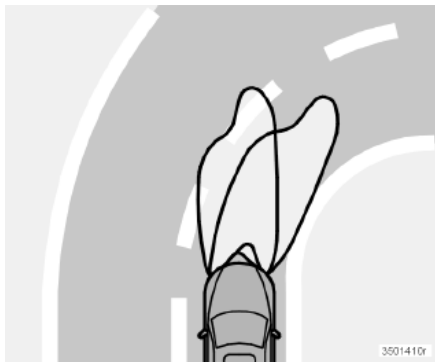
- Kääntäkää virta-avain asentoon **II**.
- Lähivalot aktivoidaan kääntämällä valokatkaisin (1) myötäpäivään ääriasentoon.

- Kaukovalot aktivoidaan siirtämällä ohjauspylvään vasemmanpuoleista vipua ohjauspyörää kohti ja vapauttamalla se, ks. sivua 50.

Valot sammuvat automaattisesti, kun virta-avain käännetään asentoon **I** tai **0**.

1. Lisävaruste.

Valopaneeli



Valokuvio, ei aktiiviset/aktiiviset valonheittimet.

Active Bi-Xenon -valot, ABL (lisävaruste)

ABL-valonheittimien valokuvio noudattaa ohjauspyörän liikkeitä ajettaessa. Toiminto aktivoidaan automaattisesti, kun auton käynnistetään ja se voidaan sulkea/aktivoida keskikonsolissa olevalla painikkeella, ks. sivua 46.

Sumuvalot

HUOM! Sumuvalojen käyttöä koskevat määräykset vaihtelevat eri maissa.

Sumuvalot (lisävaruste)

Sumuvalot voidaan sytyttää joko ajovalojen tai seisontavalojen kanssa.

- Painakaa painiketta (2).

Painikkeessa (2) oleva valo palaa, kun sumuvalot palavat.

Sumutakavallo

Takasumuvalo voidaan sytyttää vain joko ajovalojen tai sumuvalojen yhteydessä.

- Painakaa painiketta (4).

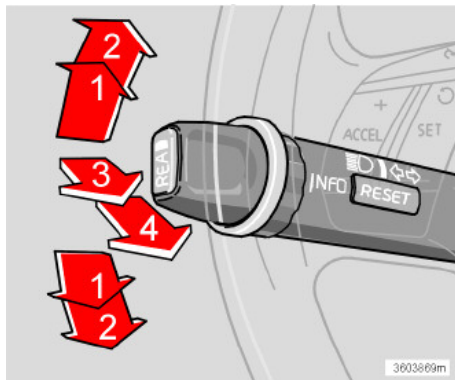
Takasumuvalon merkkivalo mittaristossa ja valo painikkeessa (4) palavat takasumuvalon palaessa.

Mittaristovalaistus

Mittaristovalaistus palaa virta-avaimen ollessa asennossa II ja valokatkaisimen (1) ollessa jommassakummassa ääriasennossa. Valaistus himmenee automaattisesti päiväsaikaan ja sitä voidaan säätää manuaalisesti pimeällä.

- Pyörittäkää ylös- tai alaspäin säädintä (5) voimakkaampaa tai heikompaa valaistusta varten.

Vasen ohjauspylvään vipu



Ohjauspylvään vivun asennot

1. Kaistanvaihto, suuntavalot
2. Normaali kääntyminen, suuntavalot
3. Kaukovalovilkku
4. Kauko- ja lähivalojen valonvaihto sekä saattovalot

Suuntavalot

Normaali kääntyminen

- Siirtäkää vipu ylös- tai alaspäin ääriasentoon (2).

Vipu jää ääriasentoonsa ja se siirretään takaisin käsin tai se palautuu automaattisesti ohjauspyörän liikkeen jälkeen.

Kaistanvaihto

- Siirtäkää ohjauspylväessä olevaa vipua ylös- tai alaspäin asentoon (1) ja vapauttakaa, ohjauspylvään vipu palaa alkuasentoonsa tai siirtäkää vipu asentoon (2) ja heti takaisin alkuasentoonsa.

Suuntavalot vilkkuvat kolme kertaa.

Lyhyt vilkkujakso keskeytyy välittömästi, jos vilkutus aloitetaan vastakkaiseen suuntaan.

Kauko- ja lähivalojen valonvaihto

V irta-avaimen tulee olla asennossa II, jotta kaukovalot voidaan sytyttää.

- Kääntäkää valokatkaisin myötäpäivään ääriasentoon, katsokaa s. 48.
- Siirtäkää vipua ohjauspyörään päin ääriasentoon (4) ja vapauttakaa se.

Kaukovalovilkku

- Siirtäkää vipua kevyesti ohjauspyörään päin asentoon (3).

Kaukovalot palavat kunnes vipu vapautetaan.

Saattovalot

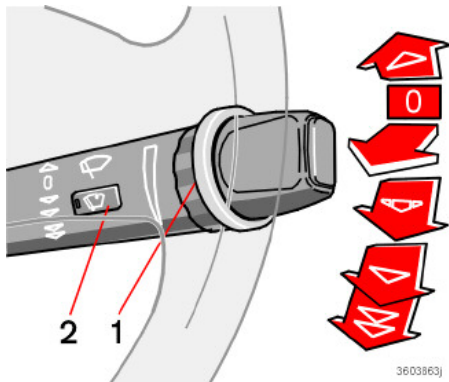
Osa ulkovaloista voidaan pitää palamassa saattovaloina auton lukitsemisen jälkeen.


Aikaviive on 30 sekuntia¹, mutta valtuutettu Volvo-korjaamo voi muuttaa sen 60 tai 90 sekunniksi.

1. Tehdasasetukset.

- Poistakaa avain virtalukosta.
- Siirtäkää ohjauspylvään vipua ohjauspyörään päin ääriasentoon (4) ja vapauttakaa se.
- Nouskaa ulos autosta ja lukitkaa ovi.

Oikea ohjauspylvään vipu



 Pyyhkimet pyyhkivät suurella nopeudella

TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää runsaasti huuhtelunestettä pyyhkimien pyyhkiessä tuulilasiasia. Tuulilasin tulee olla märkä pyyhkimien toiminnassa.

Sadetunnistin (lisävaruste)

Sadetunnistin tunnistaa veden määrän tuulilasilla ja aktivoi pyyhkimet automaattisesti. Sadetunnistimen herkyys voidaan säätää säätöpyörällä (1).

- Kääntäkää säätöpyörää ylöspäin herkkyyden lisäämiseksi ja alaspäin sen pienentämiseksi (kun säätöpyörää käännetään ylöspäin, tehdään ylimääräinen pyyhintäliike).

Päällä/Pois

Kun sadetunnistin aktivoidaan, pitää jännitetilän/virta-avaimen olla asennossa **I** tai **II** ja tuulilasinpyyhkimien vivun asennossa **0** (ei aktivoitu).

Sadetunnistin aktivoidaan:

- painamalla painiketta (2). Painikkeessa oleva valodiodei syttyy ja osoittaa, että sadetunnistin on aktiivinen.

Sadetunnistin kytketään pois seuraavilla tavoilla:

- Painakaa painiketta (2) tai
- vaihtakaa pyyhintäohjelmaa siirtämällä vipua alaspäin. Jos vipua siirretään ylöspäin, sadetunnistin pysyy aktivoituna, pyyhkimet tekevät ylimääräisen pyyhkäisyä ja palautuvat sadetunnistintilaan, kun vipu vapautetaan takaisin asentoon **0**.


Sadetunnistin sulkeutuu automaattisesti, kun avain poistetaan virtalukosta tai viisi minuuttia virran katkaisun jälkeen.


TÄRKEÄÄ!

Automaattipesun yhteydessä:


Sulkekaa sadetunnistin painamalla painiketta (2) virta-avaimen ollessa asennossa **I** tai **II**. Tuulilasinpyyhkimet voivat muutoin käynnistyä ja vaurioitua.


Tuulilasinpyyhkimet

 Tuulilasinpyyhkimet ovat sammutettuina, kun vipu on **0**-asennossa.

 Jos siirrätte vipua ylöspäin, pyyhkimet tekevät liikkeen kerrallaan niin kauan kuin pidätte vipua ylhäällä.

Jaksopyyhintä

 Voitte itse asettaa sopivan ajan pyyhkäisyjen välille. Kääntäkää säätöpyörää (1) ylöspäin pyyhkäisyjen välisen ajan lyhentämiseksi. Kääntäkää alaspäin ajan pidentämiseksi.

 Pyyhkimet pyyhkivät normaalilla nopeudella.

Oikea ohjauspylvään vipu

Valonpesimet

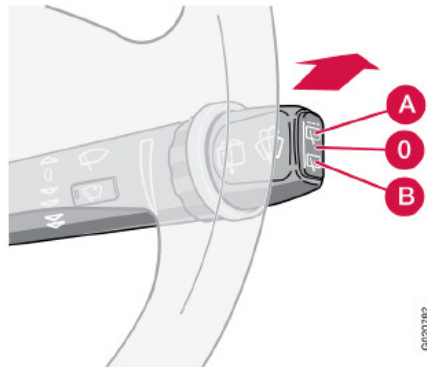
(lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)

Valonheittimien huuhtelulaitteet aktivoituvat automaattisesti, kun tuulilasin huuhtelulaitteita käytetään.

Valonheittimien suurpainehuuhtelu kuluttaa paljon huuhtelunestettä. Nesteen säästämiseksi valonheittimet huuhdellaan vain joka viidennen huuhtelun yhteydessä (kymmenen minuutin aikajaksolla). Kun kymmenen minuuttia on kulunut viimeisimmästä tuulilasinhuuhtelusta, valonheittimien suurpainehuuhtelu toimii jälleen tuulilasinhuuhtelun yhteydessä. Vetämällä vipua lyhyesti ohjauspylvään suuntaan huuhdellaan vain tuulilasi.

Rajoitettu huuhtelu

Kun säiliössä on jäljellä n. yksi litra huuhtelunestettä, huuhtelunesteen tulo valonheittimille suljetaan. Näin ensisijaistetaan näkyvyys tuulilasinhuuhtelun läpi.



Pyyhintä-/huuhtelutoiminto – takalasi.

Huuhtelulaite ja pyyhin, takalasi

Siirtämällä vipua eteenpäin käynnistetään takalasin huuhtelu ja pyyhintä. Pyyhinsulka tekee muutamia ylimääräisiä pyyhkäisyjä huuhtelun päätyttyä. Vivussa uloimpana olevalla painikkeella on kolme asentoa:

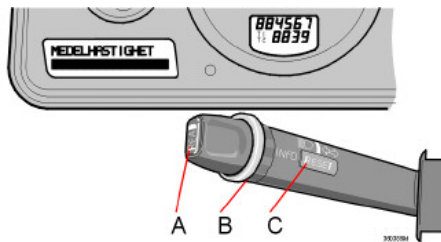
- A. Jaksopyyhintä: Painakaa painikkeen yläosa sisään.
- O. Neutraaliasento: Toiminto on suljettu.
- B. Jatkuva pyyhintä: Painakaa painikkeen alaosa sisään.

Pyyhin - peruutus

Jos kytkette peruutusvaihteen tuulilasinyyhkimien ollessa jo toiminnassa, takalasinpyyhin siirtyy jaksopyyhintätilaan¹. Jos takalasinpyyhin on jo kytkettynä normaalinopeudelle, ei tapahdu mitään muutosta.

1. Tämä toiminto – jaksopyyhintä peruutuksen yhteydessä – voidaan sulkea. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvo-korjaamoon.

Ajotietokone



Säätimet

Ajotietokoneen toiminnot valitaan kiertämällä säätörengasta (B) asteittain joko eteenpäin tai taaksepäin. Kiertämällä säädintä edelleen pääsette takaisin lähtöasentoon.

HUOM! Jos varoitusilmoitus tulee näyttöön käyttäessänne ajotietokonetta, on se ensin kuitattava. Painakaa READ -painiketta (A) siirtyäkseen takaisin ajotietokonetoimintoihin.

Toiminnot

Ajotietokone näyttää seuraavia tietoja:

- KESKINOPEUS
- NOPEUS MAILEINA TUNNISSA¹
- HETKELLINEN KULUTUS
- KESKIKULUTUS
- KILOMETRIÄ TANKKAAMATTA
- STC/DSTC, ks. sivua 128

Keskinopeus

Keskinopeus edellisen nollauksen (RESET) jälkeen. Kun syytysvirta katkaistaan, keskinopeus tallentuu muistiin ja sitä käytetään uuden arvon laskemisen perustana ajoa jatkettaessa. Voidaan nollata vivun RESET -näppäimellä (C).

Nopeus maileina tunnissa¹

Ko. nopeus näytetään laatuna mph.

Hetkellinen kulutus

Jatkuva tieto hetkellisestä polttoaineenkulutuksesta. Tämä lasketaan joka sekunti. Näytössä oleva numero päivitetään parin sekunnin välein. Kun auto seisoo paikallaan, näyttö esittää "----".

HUOM! Polttoainekäyttöisen lämmittimen käyttö saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

Keskikulutus

Keskimääräinen polttoaineenkulutus viimeisimmän nollauksen jälkeen. Nollaus tehdään RESET-painikkeella.

HUOM! Polttoainekäyttöisen pysäköintilämmittimen (valinnainen/lisävaruste) käyttö saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

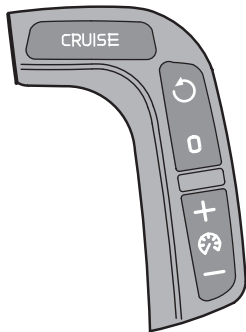
Kilometriä tankkaamatta

Laskenta perustuu keskikulutukseen viimeksi ajettujen 30 km:n aikana ja jäljellä käytettävissä olevaan polttoainemäärään. Näyttö esittää likimääräisen matkan, joka voidaan ajaa säiliössä jäljellä olevalla polttoaineella. Kun jäljellä on polttoainetta alle 20 km:n matkaan, näyttö esittää "----".

HUOM! Polttoainekäyttöisen pysäköintilämmittimen (valinnainen/lisävaruste) käyttö tai ajotavan muuttaminen saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

1. Tietyn maat

Vakionopeussäädin (lisävaruste)



03020085

Nopeuden lisääminen tai vähentäminen

- Lisätkää tai vähentäkää lukittua nopeutta painamalla + tai -. Nopeudeksi ohjelmoidaan se nopeus, joka autolla on, kun painike vapautetaan.
- Lyhyt painallus + tai - (alle puoli sekuntia) vastaa nopeusmuutosta yksi km/h.

HUOM! Tilapäinen nopeuden lisääminen (alle minuutin kestävä) kaasupolkimella esim. ohitettaessa ei vaikuta vakionopeussäätimen asetukseen. Auto palaa aikaisemmin asetettuun nopeuteen, kun kaasupoljin vapautetaan.

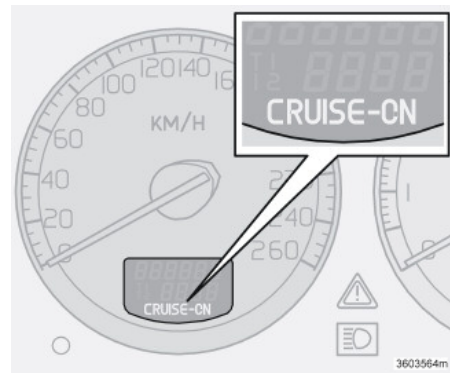
Kytkeminen

Vakionopeussäätimen säätimet ovat ohjauspyörän keskiössä vasemmalla puolella.

Halutun nopeuden asettaminen:

- Painakaa CRUISE -painiketta. Mittaristossa näkyy CRUISE.
- Painakaa kevyesti + tai - auton nopeuden lukitsemiseksi. Näytössä näkyy CRUISE-ON.

Vakionopeussäädintä ei voida kytkeä päälle nopeuden ollessa alle 30 km/h tai yli 200 km/h.



Tilapäinen poiskytkeminen

Painakaa 0 kytkeäksenne vakionopeussäätimen tilapäisesti pois toiminnasta. Mittariston näytössä näytetään CRUISE. Aiemmin asetettu nopeus säilyy muistissa tilapäisen poiskytkennän aikana.

Vakionopeussäädin kytkeytyy lisäksi tilapäisesti pois jos:

- Jarrupoljinta tai kytkinpoljinta painetaan.
- Nopeus ylämäessä laskee alle 30 km/h.
- Vaihteenvalitsin siirretään asentoon **N**.
- Pyörät luistavat tai lukkiutuvat.
- Tilapäinen nopeuden lisäys on kestänyt yli minuutin.

Vakionopeussäädin (lisävaruste)

Nopeuteen palaaminen

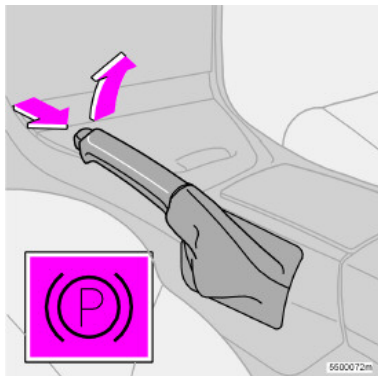


Palatkaa aikaisemmin asetettuun nopeuteen painamalla painiketta. Mittariston näytössä esitetään CRUISE-ON.

Poiskytkeminen

Kytkeää vakionopeussäädin pois painamalla CRUISE. CRUISE-ON sammuu mittariston näytöstä.

Seisontajarru, sähkön ulosotot/savukkeensytyttimet



Seisontajarru

Seisontajarrun kahva on sijoitettu etuistuinten väliin.

HUOM! Varoitussymboli mittaristossa palaa riippumatta siitä kuinka lujaan seisontajarru on vedetty.

Seisontajarrun käyttö

- Painakaa jalkajarrua määrätietoisesti.
- Vetäkää kahva määrätietoisesti niin pitkälle kuin se menee.
- Vapauttakaa jarrupoljin ja varmistakaa, että auto on paikallaan.
- Jos auto liikkuu, kahva pitää vetää ylemmäis.

- Autoa pysäköitäessä asettakaa vaihevipu asentoon **1**. (käsivalintainen vaihteisto) tai vaihteenvalitsiin asentoon **P** (automaattivaihteisto).

Pysäköinti mäkeen

Jos auto pysäköidään mäkeen keula ylämäen suuntaan, kääntäkää pyörät poisjalkakäytävän reunasta.

Jos auto pysäköidään mäkeen keula alamäen suuntaan, kääntäkää pyörät jalkakäytävän reunaan kohti.

Seisontajarrun vapauttaminen

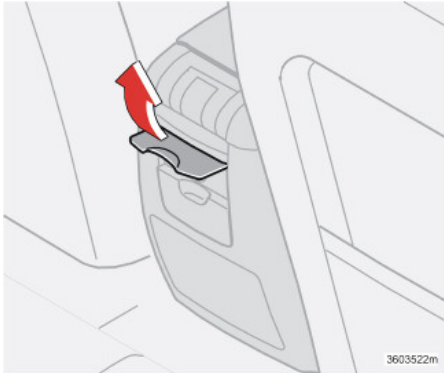
- Painakaa jalkajarrua määrätietoisesti.
- Vetäkää kahvaa hieman ylöspäin, painakaa nappi sisään, päästäkää kahva alas ja vapauttakaa nappi.



Sähköliitin/savukkeensytyttimen liitin

Kannen on aina oltava paikallaan liittimessä, jos sitä ei käytetä sähkövarusteiden kytkemiseen tai savukkeensytyttintä varten.

Seisontajarru, sähkön ulosotot/savukkeensytyttimet



Sähköliitântä/savukkeensytytin, takaistuvin

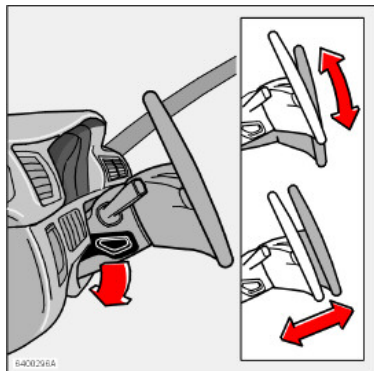
Sähköliitântä voidaan käyttää 12 V varusteita, esim. matkapuhelinta tai kylmälaatikkoa varten. Suurin virrankesto on 10 A.

Virta-avaimen pitää olla vähintään asennossa I, jotta liitântä antaa virtaa.

Savukkeensytytin aktivoidaan painamalla nappi sisään. Kun sytytin on käyttövalmis, nappi ponnahtaa itsestään ulos. Vetäkää sytytin ulos ja käyttäkää hehkua sytyttämiseen.

Kääntäkää turvallisuussyistä kansi alas, kun liitântää ei käytetä.

Ohjauspyörän säätö



Ohjauspyörää voidaan säätää korkeus- ja pituussuunnassa. Painakaa ohjauspylväessä vasemmalla puolella oleva säädin alas. Säätäkää sitten ohjauspyörä sopivaan asentoon. Painakaa säädin takaisin ohjauspyörän asennon lukitsemiseksi. Jos se on vaikeaa, painakaa samalla hieman ohjauspyörää, kun palautatte säätimen.

VAROITUS!

Säätäkää ohjauspyörä ennen ajoon lähtöä, ei koskaan ajon aikana. Varmistakaa, että ohjauspyörä on lukkiutunut.

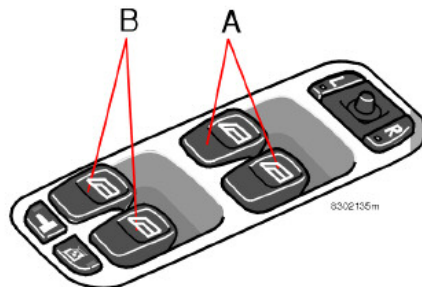
Sähkötoimiset ikkunannostimet

Sähkötoimisia lasinnostimia käytetään ovien kyynärnojiissa olevilla katkaisimilla. Jotta lasinostimet toimisivat, pitää virta-avaimen olla asennossa I tai II. Kun olette lopettanut ajon ja poistanut virta-avaimen lukosta, voitte silti avata ja sulkea ikkunoita niin kauan kuin kumpaakaan etuovea ei ole avattu.

Ikkunat avautuvat painaessanne katkaisimen etuosaa ja sulkeutuvat nostaessanne ylös katkaisimen etuosaa.

VAROITUS!

Varmistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan kauko-ohjaimella.



Sähkötoimiset lasinostimet etuovissa

Voitte avata ja sulkea ikkunat etuistumella kahdella tavalla.

- Painakaa katkaisimia (A) kevyesti alaspäin tai vetäkää niitä kevyesti ylöspäin. Ikkunannostimet nousevat tai laskevat niin kauan kuin katkaisimia käytetään.
- Painakaa käyttökytkin (A) täysin alas tai vetäkää se täysin ylös ja vapauttakaa se sitten. Sivu lasit avautuvat tai sulkeutuvat tällöin automaattisesti. Jos lasin liikettä estää jokin esine, liike keskeytyy.

HUOM! Automaattinen nosto -toiminto on matkustajan puolella vain tietyillä markkina-alueilla.

Katkaisimilla (B) käytetään takaovien ikkunoita.

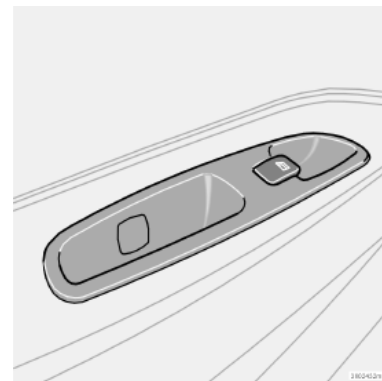
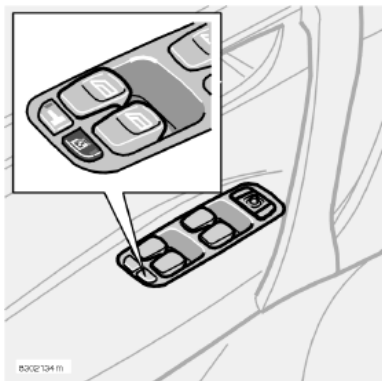
VAROITUS!

Jos autossa on lapsia:
Muistakaa aina katkaista virta ikkunannostimista poistamalla avain virtalukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.
Varmistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan.
Jos takaovien laseja käytetään kuljettajan ovesta:
Tarkastakaa, ettei kukaan takaistuimella matkustavista jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan.

Laminoidut sivuikkunat, (lisävaruste)

Laminoidut sivuikkunat etu- ja takaovissa parantavat matkustamon äänieristystä ja auton murto suojausta.

Sähkötoimiset ikkunannostimet



Ikkunannostimien lukitus takaovissa

Sähkötoimiset ikkunannostimet takaistuimella voidaan lukita kuljettajan oven säädinpaneelissa olevalla katkaisimella.

Katkaisimessa oleva diodi ei pala Takaovien ikkunoita voidaan ohjata sekä kyseisen oven että kuljettajan oven katkaisimilla.

Katkaisimessa oleva diodi palaa Takaovien laseja voidaan ohjata vain kuljettajan ovesta.

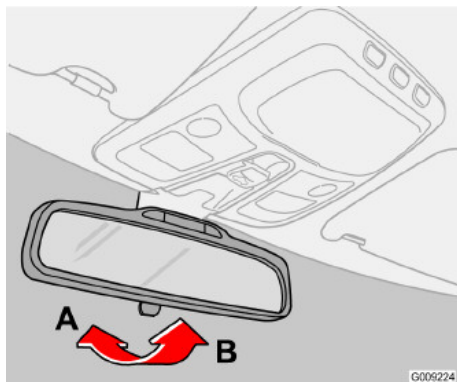
Sähkökäyttöinen lasinnostin, etumatkustajan paikalla

Etumatkustajan sähkötoimisen lasinnostimen katkaisimella voidaan ohjata vain tätä ikkunaa.

Sähkötoimiset lasinnostimet takaovissa

Takaovien laseja voidaan ohjata sekä ko. oven että kuljettajan oven katkaisimilla. Jos takaovien lasinnostimien lukituskatkaisimen merkivalo (kuljettajan oven säädinpaneelissa) palaa, voidaan takaovien laseja ohjata vain kuljettajan ovesta.

Taustapeilit



Sisätaustapeili

Jos takaa tulee voimakas valo, se voi heijastua taustapeileistä ja häikäistä kuljettajaa. Himmentäkää, kun takaa tuleva valo häiritsee.

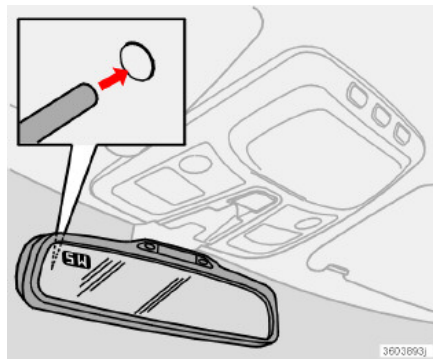
Himmennys

- A. Normaali asento
- B. Himmennetty asento

Automaattinen himmennys (lisävaruste)

Jos takaa tulee voimakas valo, taustapeili himmenee automaattisesti.

HUOM! Kuva on montaasi. Peilin himmennys on joko manuaalinen tai automaattinen, ei koskaan molempia samanaikaisesti.

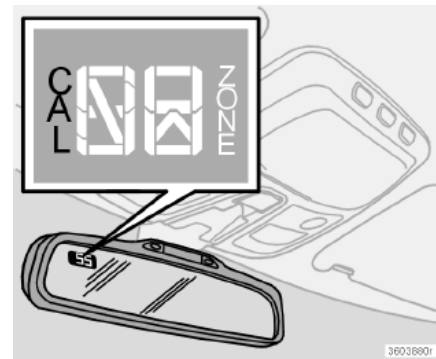


Kompassi. Upotettu painike peilin takapuolella.

Sisätaustapeili kompassilla (lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)

Taustapeilin vasemmassa yläkulmassa on näyttö, joka kertoo mihin kompassisuuntaan auton keula osoittaa. Kahdeksan eri suuntaa esitetään englanninkielisinä lyhenteinä: N (pohjoinen), NE (koillinen), E (itä), SE (kaakko), S (etelä), SW (lounas), W (länsi) ja NW (luode).

Jos kompassi on aktivoitu, se käynnistyy automaattisesti jännitetilassa II tai kun moottori on käynnissä. Sulkekaa tai kytkekää kompassi päälle painamalla taustapeilin takapuolella olevaa upotettua painiketta. Käyttäkää esim. suoristettua paperiliitintä. Painike on upotettu n. 2,5 cm peilin sisään.



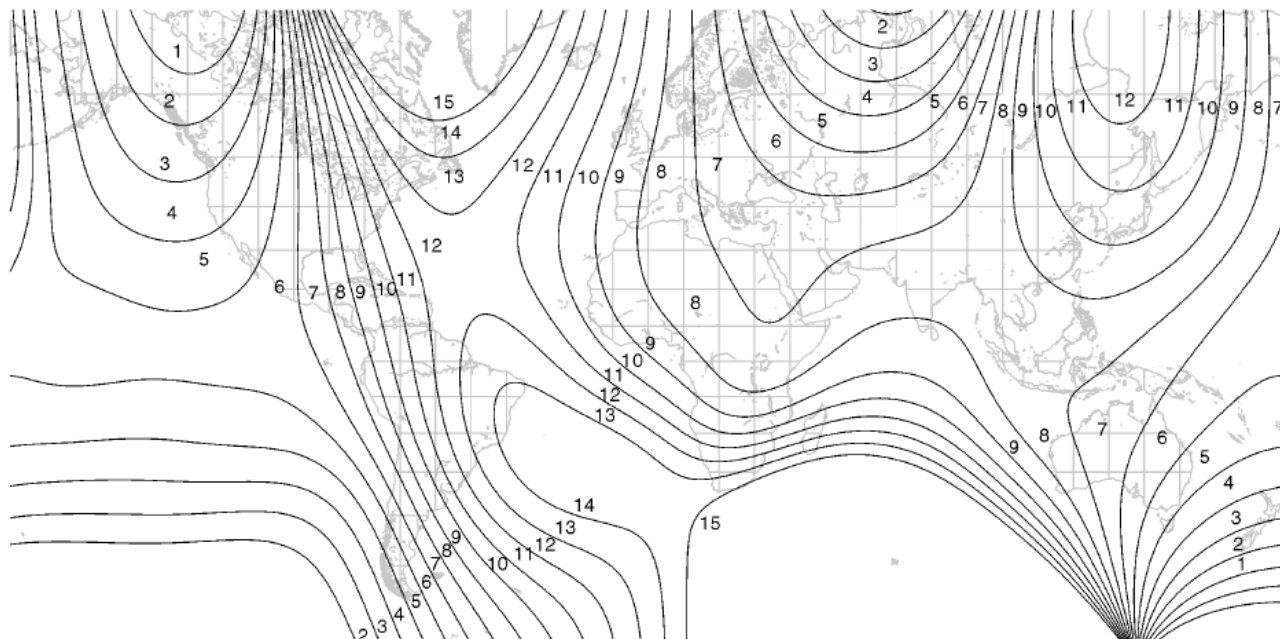
Kompassin kalibrointi

Asettakaa kompassin oikea vyöhyke

Maapallo on jaettu 15 magneettiseen vyöhykkeeseen. Jotta kompassi toimisi oikein, pitää oikean vyöhykkeen olla valittuna.

1. Jännitetilassa II.
2. Pitäkää taustapeilin takana olevaa painiketta painettuna n. 3 sekuntia, kunnes ZONE (vyöhyke) esitetään (käyttäkää esim. suoristettua paperiliitintä). Ko. alueen numero näytetään.
3. Painakaa painiketta useita kertoja, kunnes halutun maantieteellisen alueen (1 –15) numero näytetään. Näyttö palaa muutaman sekunnin kuluttua esittämään kompassisuuntaa ja se tarkoittaa, että vyöhykkeen vaihto on valmis.

Taustapeilit



Kompassin magneettiset vyöhykkeet

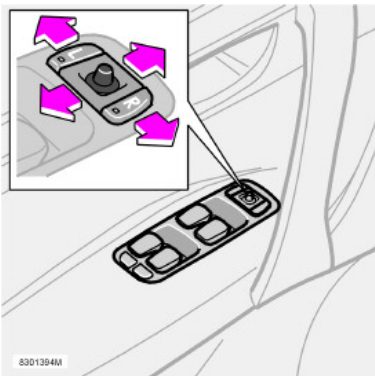
Kalibrointi

Kompassi voidaan joutua kalibroimaan, jotta se näyttää oikein. Mahdollisimman hyvän tuloksen saamiseksi sulkekaa kaikki suuret virrankuluttajat ja katsokaa, ettei peilin läheisyydessä ole metallisia eikä magneettisia esineitä.

1. Pysäyttäkää auto suurelle avoimelle alueelle, pitäkää moottori käynnissä.
2. Pitäkää taustapeilin takapuolella olevaa painiketta painettuna (käyttäkää esim. paperiliitintä), kunnes **CAL** esitetään näytössä (n. 6 sekuntia).
3. Ajakaa hitaasti ympyrä nopeudella enintään 8 km/h, kunnes **CAL** häviää nä-

töstä. Tällöin kalibrointi on valmis. Vaihtoehtoinen kalibrointivaihe: Lähtekää liikkeelle kuten tavallisesti. **CAL** häviää näytöstä, kun kalibrointi on valmis.

Taustapeilit



Ulkotaustapeilit

Molempien ulkostaustapeilien säätimet ovat etumaisena kuljettajan oven kyynärnojassa. Painakaa katkaisinta **L** tai **R** (**L** = vasen taustapeili, **R** = oikea taustapeili). Katkaisimen merkkivalo palaa.

Säätäkää asento kääntämällä keskellä olevaa säätövipua. Painakaa sitten katkaisinta vielä kerran. Merkkivalon tulee sammua.

Ulkostaustapeilien kääntäminen sisään, ks. sivua 45.



VAROITUS!

Säätäkää peilit ennen ajoon lähtöä.

TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää sähkölämmitystä (katsokaa s. 47) poistaaksenne jään peileistä, ei jääkaavinta. Kaavin voi naarmuttaa peililasiasia.

Muistitoiminnolla varustetut taustapeilit (lisävaruste)

Jos autossa on muistitoiminnolla varustetut taustapeilit, nämä toimivat yhdessä istuimen muistiasetuksen kanssa, katsokaa s. 81.

Muistitoiminto kauko-ohjaimessa (lisävaruste)

Jos avaatte auton lukituksen kaukosäätimellä ja muutatte ulkostaustapeilien asentoa, niiden uudet asennot tallentuvat kaukosäätimeen. Kun seuraavan kerran avaatte auton lukituksesta samalla kaukosäätimellä ja avaatte kuljettajan oven viiden minuutin sisällä, peilit asettuvat tallennettuihin asentoihin.

Vettä ja likaa hylkivä pintakerros etumaisissa sivuikkunoissa ja/tai ulkostaustapeileissä (lisävaruste)

Etumaiset sivuikkunat ja/tai ulkostaustapeilit on käsitelty pintakerroksella, jonka ansiosta näkyvyys ikkunoiden läpi tai peileistä pysyy hyvänä sateesta huolimatta. Tietoja lasien hoidosta, ks. sivua 172.



Sivuikkunat ja peilit, jotka on varustettu vettä ja/tai likaa hylkivällä kerroksella, on merkitty pienellä symbolilla.

Taustapeilit

Tietyissä sääolosuhteissa likaa hylkivä pintakerros toimii paremmin, jos käytetään taustapeilien sähkölämmitystä, katsokaa s. 47.

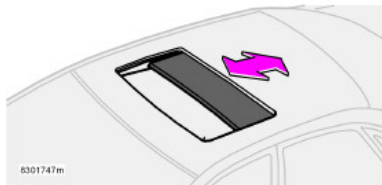
Lämmittäkää taustapeilejä:

- Jos jää tai lumi peittää peilit.
- Voimakkaassa sateessa ja likaisella tiellä.
- Jos peilissä on huurua.

TÄRKEÄÄ!

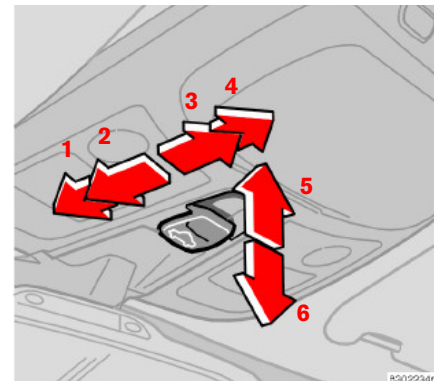
Älkää käyttäkö metallista jääkaavinta jään poistamiseen ikkunoista. Vettä ja likaa hylkivä kerros voi vaurioitua. Käyttäkää sähkölämmitystä jään poistamiseen peileistä.

Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)



VAROITUS!

Jos autossa on lapsia:
Katkaiskaa virta kattoluukusta poistamalla
avain virtalukosta, jos kuljettaja poistuu
autosta.



Auki-asennot

Kattoluukun katkaisinyksikkö on sijoitettu kattoon. Luukku avautuu kahdella eri tavalla:

- Takareuna ylös/alas – tuuletusasento.
- Taakse/eteen – aukiasento/mukavuusasento¹.

Virta-avaimen tulee olla asennossa **I** tai **II**.

1. Sulkeminen automaattisesti
2. Sulkeminen käsin
3. Avaaminen käsin
4. Avaaminen automaattisesti
5. Avaaminen tuuletusasentoon
6. Sulkeminen tuuletusasennosta

Tuuletusasento

Avaaminen: Painakaa katkaisimen takareunaa (5) ylöspäin.

Sulkeminen: Vetäkää katkaisimen alareunaa (6) alaspäin.

Tuuletusasennosta voidaan siirtyä suoraan mukavuusasentoon; vetäkää katkaisinta taaksepäin ääriasentoon (4) ja vapauttakaa se.

1. Mukavuusasennossa luukku ei ole täysin auki, jotta tuulensuhina olisi hiljaisempi.

Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)

Automaattinen käyttö

Siirtäkää katkaisin painokohta-asennon (3) ohi takimmaiseen ääriasentoon (4) tai painokohta-asennon (2) ohi etumaiseen ääriasentoon (1) ja vapauttakaa se. Kattoluukku avautuu tällöin mukavuusasentoon tai sulkeutuu täysin.

Avataksenne luukun mukavuusasennosta maksimiasentoon: Vetäkää katkaisinta taaksepäin ääriasentoon (4) vielä kerran ja vapauttakaa se.

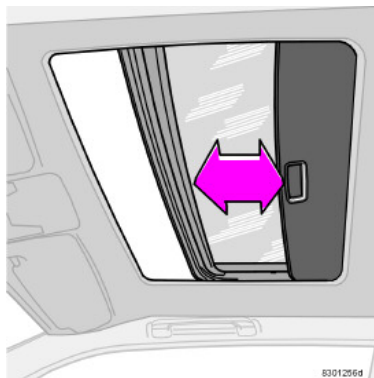
Manuaalinen käyttö

Avaaminen: Vetäkää katkaisinta taaksepäin painokohta-asentoon (3). Luukku siirtyy täysin auki -asentoon kohti niin kauan kuin katkaisin pidetään tässä asennossa.

Sulkeminen: Painakaa säädintä eteenpäin painopisteeseen (2). Luukku liikkuu sulkemissuuntaan niin kauan kuin katkaisinta pidetään tässä asennossa.

VAROITUS!

Jos autossa on lapsia, varmistakaa, etteivät he jää puristuksiin kattoluukku suljentaessa.



Aurinkosuoja

Kattoluukkuun kuuluu myös sisäpuolinen, käsin siirrettävä aurinkosuoja. Kun kattoluukku avataan, aurinkosuoja siirtyy automaattisesti taaksepäin. Sulkekaa suoja tarttumalla kahvaan ja vetämällä suoja eteenpäin.

Puristumissuoja

Kattoluukussa on puristumissuoja, joka laukeaa jos aukossa on este. Tällöin kattoluukku pysähtyy ja avautuu sitten automaattisesti siihen avausasentoon joka sillä viimeksi oli.

VAROITUS!

Puristumissuoja toimii vain auki-asennossa – ei tuuletusasennossa. Varmistakaa, etteivät lapset jää puristuksiin, kun kattoluukku suljetaan.

Lämmitys ja ilmanvaihto

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta	68
Käsisäätöinen lämmityslaite ja ilmastointijärjestelmä, A/C	70
Elektroninen ilmastointi, ECC	72
Ilmanjako	75
Polttoainekäyttöinen pysäköintilämmitin (lisävaruste)	76

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta

Kosteutta lasien sisäpuolella

Lasien puhdistus vähentää huurtumista lasien sisäpinnalla. Käyttäkää tavallista ikkunanpesuainetta.

Hiukkassuodatin

Huolehtikaa siitä, että monisuodatin/hiukkassuodatin vaihdetaan säännöllisin välein. Neuvotelkaa valtuutetun Volvon teknisen palvelun kanssa.

Jää ja lumi

Harjatkaa lumi ja jää lämmitysjärjestelmän ilmanottoaukkojen päältä (konepellin ja tuulilasien välistä).

Vianetsintä

Valtuutetulla Volvo-korjaamolla on lämmitys- ja ilmastointilaitteen mahdolliseen vianetsintään ja korjaukseen tarvittavat laitteet ja työkalut. Antakaa tarkastus ja korjaus koulutetun henkilöstön tehtäväksi.

Kylmäaine

Ilmastointilaitteessa käytetään kylmäainetta R134a. Se ei sisällä lainkaan klooria ja on sen vuoksi vaaratonta ilmakehän otsonikerrokselle. Kylmäainetta lisättäessä/vaihdettaessa saa käyttää vain R134a-kylmäainetta. Teettäkää tämä työ valtuutetulla Volvo-korjaamolla.

Matkustamon puhaltimen toiminta

Kun moottori on sammutettuna (vaikka virta-avain on asennossa **I** tai **II**), puhallin kytkeytyy pois automaattisesti. Tämä tapahtuu akun purkautumisen välttämiseksi.

Puhaltimen aktivoimiseksi kääntäkää säädintä ja asettakaa haluamanne nopeus.

Autot joissa on ECC

Todellinen lämpötila

Valitsemanne lämpötila vastaa fyysistä kokemusta ottaen huomioon ilmannopeus, ilman kosteus, auringon säteily jne., jotka kulloinkin vallitsevat autossa ja sen ympärillä.

Tunnistimet

Aurinkotunnistin sijaitsee kojelaudan päällä. Älkää peittäkö aurinkotunnistinta. Älkää peittäkö myöskään lämmitys- ja tuuletuspaneelissa olevaa sisälämpötilan tunnistinta.

Sivulasit ja kattoluukku

Jotta ilmastointilaitteet toimisi hyvin, on sivuikkunoiden ja mahdollisen kattoluukun oltava suljettuina. Varmistakaa myös, poistokanavat tavaratilan sivupaneeleissa eivät ole peitossa.

Kiihdyttäminen

Täydellä kaasulla kiihdytettäessä ilmastointijärjestelmän toiminta lakkaa tilapäisesti. Voitte havaita tällöin lämpötilan hetkellisen nousun.

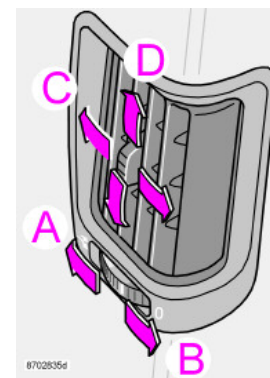
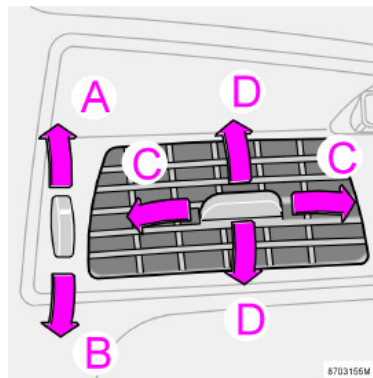
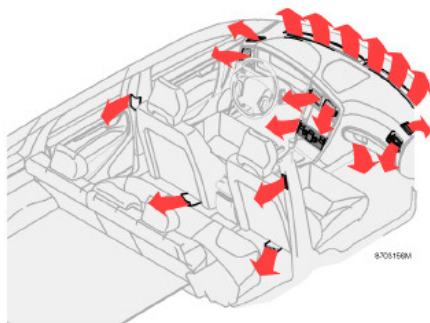
Kondenssivesi

Lämpimällä säällä voi ilmastointilaitteesta tip-pua kondenssivettä auton alle. Se on normaalia.

Polttoaineen säästö

ECC-lämmitys- ja tuuletuslaitteella säädetään myös ilmastointia automaattisesti, ja sitä käytetään vain sen verran kuin matkustamon jäähdyttäminen ja riittävä kosteudenpoisto tuloilmasta edellyttävät. Näin säästetään polttoainetta enemmän kuin perinteisellä järjestelmällä, jossa ilmastointi jäähdyttää ilman aina juuri nollarajan yläpuolelle.

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta



Ilmanjako

Sisääntuleva ilma virtaa autoon useista eri kohdissa olevista suuttimista.

Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet

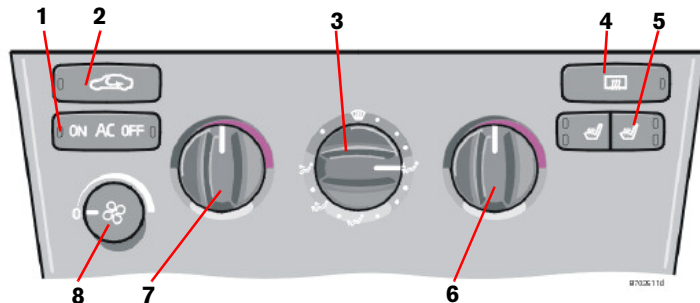
- A. Auki
 - B. Kiinni
 - C. Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa
 - D. Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa.
- Suunnatkaa uloimmat suuttimet ulospäin kosteuden poistamiseksi etusivulaseista.

Tuuletussuuttimet ovipilareissa

- A. Auki
 - B. Kiinni
 - C. Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa
 - D. Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa.
- Suunnatkaa suuttimet laseihin kosteuden poistamiseksi takasivulaseista.
- Suunnatkaa suuttimet sisään päin autossa saadakseenne takaistuimelle miellyttävän ilman.

Muistakaa, että pikkulapset voivat olla herkkiä ilmavirralle ja vedolle.

Käsisäätöinen lämmityslaite ja ilmastointijärjestelmä, A/C



1. A/C – Päällä/Pois
2. Sisäilman kierrätys
3. Ilmanjako
4. Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset taustapeilit
5. Sähkölämmitteiset etuistuimet
6. Lämmitys/jäähdytys – oikea puoli
7. Lämmitys/jäähdytys – vasen puoli
8. Puhallin

Kiertäkää puhaltimen katkaisinta (8) 0 -asennosta, jos haluatte kytkeä ilmastoinnin.

Käyttäkää ilmastointia myös matalissa lämpötiloissa (0–15 °C) siten, että tuloilmasta poistuu kosteus.

A/C – Päällä/Pois (ON/OFF)

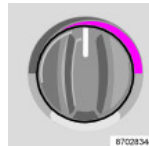


ON: Ilmastointi on päällä. Sitä ohjaa järjestelmän automatiikka. Näin sisään tulevaa ilmaa viilennetään ja siitä poistetaan kosteutta.

OFF: Pois.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, kytkeyty ilmastointi automaattisesti päälle (voidaan sulkea A/C-painikkeella).

Lämmitys/jäähdytys – vasen/ oikea puoli



Säätäkää tuloilman lämpötila haluamaksenne kiertämällä säädintä. Tuloilman jäähdytystä varten on ilmastoinnin oltava kytkettynä.

Sähkölämmitteiset etuistuimet



Jos haluatte lämmittää etuistuimen/istuimet, tehkää näin:

- Painakaa kerran: Korkea lämpö – molemmat katkaisimen diodit palavat.
- Painakaa vielä kerran: Alempi lämpö – yksi diodi katkaisimessa palaa.
- Painakaa kerran vielä: Lämpö poiskytketty – kumpikaan katkaisimen merkkivalo ei pala.

Valtuutettu Volvo-korjaamo voi säätää lämpötilan.

Käsisäätoinen lämmityslaite ja ilmastointijärjestelmä, A/C

Puhallin



Puhaltimen nopeutta lisätään tai vähennetään kiertämällä säädintä. Jos säädin on 0 -asennossa, ilmastointi on kytkettyä pois.

Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkotaustapeilit



Käyttäkää tätä painiketta halutessanne saada nopeasti kosteuden tai huurun pois takalasisista ja ulkotaustapeileistä, katsokaa sivua 47 saadaksenne lisätietoja tästä toiminnosta.

Uudelleenkierätyks





Uudelleenkierätyks valitaan, kun halutaan estää huonon ilman, pakokaasujen jne. pääsy sisätiloihin. Matkustamon ilmaa kierrätetään uudelleen, ts. autoon ei

imeydy ulkoilmaa, kun tämä toiminto on aktivoituna. Uudelleenkierätysoiminnolla (yhdessä ilmastointilaitteen kanssa) jäähdytetään matkustamo nopeammin lämpimässä säässä.


Jos ilman kierrätetään uudelleen autossa, saattaa jäätä ja huurretta muodostua lasiin etenkin talviaikaan. Ajustointoiminnolla ehkäistään jään ja huurteen muodostumista sekä huonoa ilmaa.

Tehkää näin kytkäksenne sen päälle:

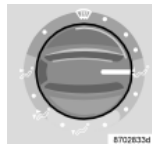
- Painakaa  yli 3 sekunnin ajan. Merkkivalo vilkkuu 5 sekuntia. Ilmaa kierrätetään uudelleen autossa noin 3–12 minuuttia riippuen ulkolämpötilasta.

- Joka kerta kun painatte , aktivoituu ajastintoiminto.

Jos haluatte kytkeä pois ajastintoiminnon:


- Painakaa  uudelleen yli 3 sekuntia. Merkkivalo palaa 5 sekuntia vahvistaen valintanne.

Ilmanjako



Hienosäätäkää ilmanjakoa paremman mukavuuden aikaansaamiseksi käyttämällä symbolien välillä olevia pisteillä merkittyjä ilmanjakoasentoja.

Huurteenpoisto

Ilmanjakosäätimen huurteenpoistoa  käytetään huurun ja jään saamiseksi nopeasti

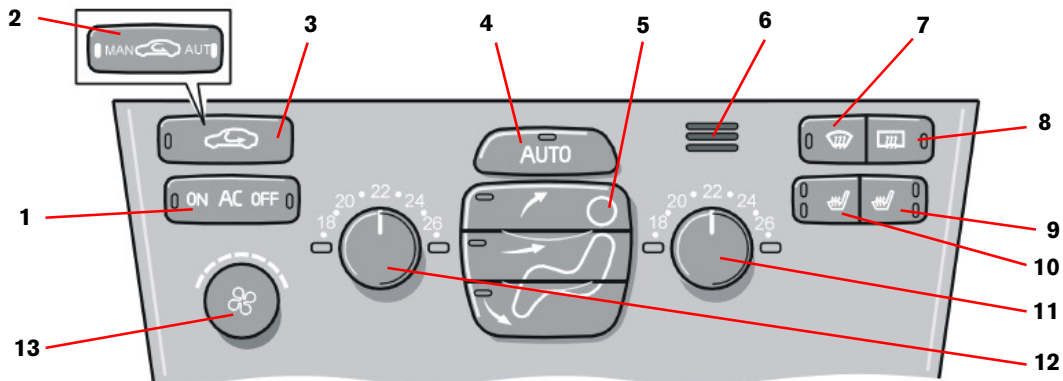
pois tuulilasilta ja sivuikkunoilta. Ilmaa virtaa ikkunoille suurella nopeudella.

Kun toiminto on valittu, tapahtuu lisäksi seuraavaa kosteuden poistamiseksi matkustamon ilmasta mahdollisimman tehokkaasti:

- ilmastointi (A/C) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea A/C-painikkeella)
- uudelleenkierätyks kytkeytyy automaattisesti pois.

Kun huurteenpoisto  suljetaan, ilmastointilaitte palaa edellisille asetuksille.

Elektroninen ilmastointi, ECC



1. A/C – Päällä/Pois
2. Uudelleenkierrätys/tunnistimella varustettu monitoimisuodatin
3. Sisäilman kierrätys
4. AUTO
5. Ilmanjako
6. Sisälämpötilan tunnistin
7. Huurteenpoisto etulasista ja sivulaseista
8. Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset taustapeilit
9. Istuinlämmitys – oikea puoli
10. Istuinlämmitys – vasen puoli
11. Lämpötila – oikea puoli
12. Lämpötila – vasen puoli
13. Puhallin

AUTO



AUTO -toiminto säätelee ilmastointia automaattisesti niin, että valittu lämpötila saavutetaan. Automaatiikka ohjaa lämmitystä, ilmastointia, ilmanlaatatunnistinta, puhaltimen nopeutta, uudelleenkierrätystä ja ilmanjakoa. Jos yksi tai useampia toimintoja valitaan käsin, muita toimintoja säädetään yhä automaattisesti. AUTO -painiketta painamalla kytketään kaikki manuaaliset säädöt pois.

Lämpötila



Kahdella säätimellä voidaan säätää lämpötilaa kuljettajan ja matkustajan puolella. Muistakaa, ettei lämmitys eikä jäähdytys nopeudu, vaikka valitsette korkeamman tai matalamman lämpötilan kuin mitä haluatte matkustamoon.

Puhallin



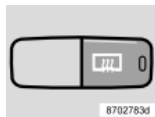
Puhaltimen nopeutta lisätään tai vähennetään kiertämällä säädintä. Jos valitsette AUTO, puhaltimen nopeus säätyy automaattisesti.

Elektroninen ilmastointi, ECC

Aikaisemmin säädetty puhaltimen nopeus kytketty pois.

HUOM! Jos olette kiertänyt puhaltimen säädintä vastapäivään niin pitkälle, että vain vasen valo säätimen yläpuolella palaa oranssilla valolla, puhallin ja ilmastointi ovat poiskytettyinä.

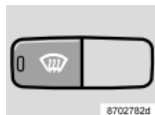
Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostausteipit



Käyttäkää tätä painiketta halutessanne saada nopeasti kosteuden tai huurun pois takalasisista ja ulkostausteipeleistä, katsokaa sivua 47 saadaksenne lisä-

tietoja tästä toiminnosta.

Huurteenpoisto, tuulilasi ja siviikkunat



Käytetään huurun ja jään saamiseksi nopeasti pois tuulilasilta ja siviikkunoilta. Ilmaa virtaa ikkunoille puhaltimen suurella nopeudella.

Huurteenpoistopainikkeessa oleva diodi palaa, kun tämä toiminto on kytketty.

Kun toiminto on valittu, tapahtuu lisäksi seuraavaa kosteuden poistamiseksi matkustamon ilmasta mahdollisimman tehokkaasti:

- ilmastointi (A/C) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea A/C-painikkeella).
- uudelleenkierrätys kytkeytyy automaattisesti pois.

Kun huurteenpoisto  suljetaan, ilmastointilaitte palaa edellisille asetuksille.

Ilmanjako



Puhallus laseihin.

Puhallus pään ja kehon korkeudelle.

Puhallus jalkatilaan.

Painakaa AUTO, kun haluatte palata automaattiseen ilmanjakoon.

A/C - Päällä/Pois (ON/OFF)



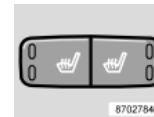
ON: Ilmastointi on päällä.

Sitä ohjaa järjestelmän automatiikka. Näin sisään tulevaa ilmaa viilennetään ja siitä poistetaan kosteutta.

OFF: Pois.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, kytkeytyy ilmastointi automaattisesti päälle (voidaan sulkea A/C-painikkeella).

Sähkölämmitteiset etuistuimet



Jos haluatte lämmittää etuistuimen/istuimet, tehkää näin:

–Painakaa kerran: Korkea lämpö – molemmat katkaisimen diodit palavat.

- Painakaa vielä kerran: Alempi lämpö – yksi diodi katkaisimessa palaa.
- Painakaa kerran vielä: Lämpö poiskytetty – kumpikaan katkaisimen merkkivalo ei pala.

Valtuutettu Volvo-korjaamo voi säätää lämpötilan.

Uudelleenkierrätys





Uudelleenkierrätys valitaan, kun halutaan estää huonon ilman, pakokaasujen jne. pääsy sisätiloihin. Matkustamon ilmaa kierrätetään uudelleen, ts. autoon ei imeydy ulkoilmaa, kun tämä toiminto on aktivoituna.

Jos ilmaa kierrätetään uudelleen autossa, saattaa jäätä ja huurretta muodostua laseihin etenkin talviaikaan.


Elektroninen ilmastointi, ECC

Ajastintoiminnolla (autoissa, joissa on monitoimisuo datin ja ilmanlaadun tunnistin, ei ole ajastintoimintoa) ehkäistään jään ja huurun muodostumisen sekä huonon ilman vaaraa.

Tehtäähän näin kytkeäkseen sen päälle:

- Painakaa  yli 3 sekunnin ajan. Merkkivalo vilkkuu 5 sekuntia. Ilmaa kierrätetään uudelleen autossa noin 3–12 minuuttia riippuen ulkolämpötilasta.
- Joka kerta kun painatte , aktivoituu ajastintoiminto.


Jos haluatte kytkä pois ajastintoiminnon:

- Painakaa  uudelleen yli 3 sekuntia. Merkkivalo palaa 5 sekuntia vahvistaen valintanne.

Ilmanlaatu järjestelmä (lisävaruste)



Ilmanlaatu järjestelmä muodostuu monitoimisuo datimesta ja tunnistimesta. Suodatin erottaa kaasut ja hiukkaset siten, että hajujen ja epäpuhtauksien pitoisuutta matkustamossa rajoitetaan. Kun tunnistin havaitsee likaantunutta ulkoilmaa, ilmanotto suljetaan ja ilmaa kierrätetään uudelleen matkustamossa.

Kun ilmanlaatu tunnistin on kytketty, palaa vihreä diodi AUT painikkeessa .

Käyttö

Painakaa  ilmanlaatu tunnistimen aktivoimiseksi (normaali asetus).

Tai:

Vaihtakaa seuraavien kolmen toiminnon välillä painamalla toistuvasti .

- Merkkivalo AUT palaa. Ilmanlaatu tunnistin on nyt kytketty.
- Mikään merkkivalo ei pala. Uudelleenkierrätys ei ole kytketty, jollei sitä tarvita jäädytystä varten sään ollessa lämmin.
- Merkkivalo MAN palaa. Uudelleenkierrätys on nyt kytketty.

Huomioitavaa

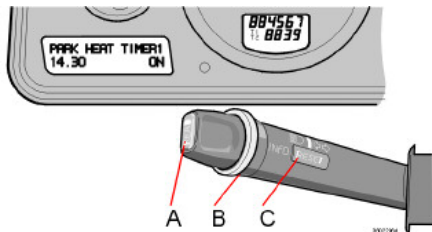
- Ilmanlaatu tunnistin on hyvä pitää aina kytketty.
- Kylmällä säällä sisäilman kierrätys on rajoitettu lasien huurtumisen välttämiseksi.
- Jos laseihin muodostuu kosteutta tai huurretta, on ilmanlaatu järjestelmä kytkettävä pois.
- Kun huurretta ja kosteutta muodostuu, on hyvä käyttää tuulilasin, takalasin ja sivulasien huurteenpoistotoimintoja. Katso kaa sivua 73.

- Noudattakaa Volvon huolto-ohjelmassa annettuja monitoimisuo dattimien vaihtovälejä. Ajettaessa erittäin epäpuhtaassa ympäristössä saattaa suodattimen vaihto olla tarpeen useammin.

Ilmanjako

Ilmanjako	Käyttö
 <p>Puhallus edessä ja takana olevien tuuletussuuttimien kautta.</p>	<p>Kun haluatte hyvän jäähdytyksen lämpimässä ilmastossa.</p>
 <p>Puhallus ikkunoille. Tässä asennossa ilmaa ei kierrätetä uudelleen. Ilmastointi on aina kytkettynä. Jonkin verran puhallusta tuuletussuuttimiin.</p>	<p>Kun haluatte poistaa jään ja huurteen. Hyvä puhaltimen suurella nopeudella.</p>
 <p>Puhallus lattiaan ja lasihin. Jonkin verran puhallusta tuuletussuuttimiin.</p>	<p>Kun haluatte miellyttävän mukavuuden ja hyvän huurteenpoiston kylmässä ilmastossa. Ei liian pientä puhaltimen nopeutta.</p>
 <p>Puhallus lattiaan. Jonkin verran puhallusta tuuletussuuttimiin sekä tuulilasien sivulasien huurteenpoistosuuttimiin.</p>	<p>Kun haluatte jalat lämpimiksi.</p>
 <p>Puhallus lattiaan ja tuuletussuuttimiin.</p>	<p>Aurinkoisella säällä, kun ulkona on viileää.</p>

Polttoainekäyttöinen pysäköintilämmitin (lisävaruste)



Yleistä

Ennen kuin pysäköintilämmitin voidaan ohjelmoida, sähköjärjestelmä pitää "herättää".

Tämä tehdään yksinkertaisesti:

- Painamalla READ -painiketta tai
- aktivoimalla kaukovalot tai
- kytkemällä virta.

Pysäköintilämmitin voidaan käynnistää heti tai asettaa kaksi eri käynnistymisaikaa AJASTIMELLA 1 ja AJASTIMELLA 2. Käynnistysajalla tarkoitetaan tässä aikaa, jolloin auton lämmittäminen on valmis.

Auton elektroniikka laskee itse käynnistysajan vallitsevan ulkolämpötilan mukaan. Jos ulkolämpötila ylittää 25 °C, ei lämmitystä tapahdu. Lämpötilan ollessa -10 °C tai sen alle, pysäköintilämmittimen enimmäistoiminta-aika on 60 minuuttia.

Jos pysäköintilämmitin ei käynnisty toistuvista yrityksistä huolimatta, esitetään näytössä ilmoitus. Ottakaa tällöin yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

VAROITUS!

- Sammuttakaa pysäköintilämmitin ennen tankkausta. Maahan valunut polttoaine voi syttyä.
- Tarkastakaa infonäytöstä, että pysäköintilämmitin on suljettu. (Kun pysäköintilämmitin on toiminnassa, esitetään PYSÄKÖINTILÄMMITIN PÄÄLLÄ näytössä.)

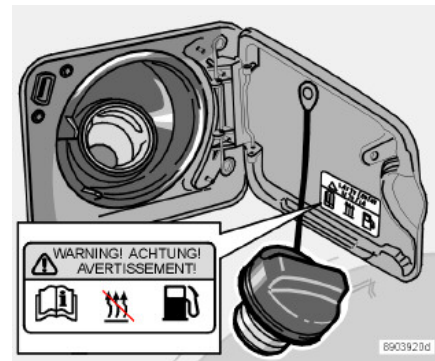
VAROITUS!

Auton pitää olla ulkona, kun pysäköintilämmitintä käytetään.

Ilmoitus näytössä

Kun asetukset AJASTIMESSA 1, AJASTIMESSA 2 ja suorakäynnistyksessä aktivoidaan, palaa keltainen varoitussymboli mittaristossa ja selventävä teksti esitetään näytössä.

Kun poistutte autosta, saatte ilmoituksen siitä, missä tilassa laitteenne on. Ilmoitus sammuu, kun auto lukitaan ulkopuolelta kauko-ohjaimella.



Varoitustarra säiliön luukussa.

Pysäköinti mäkeen

Jos auto on pysäköitynä jyrkkään mäkeen, sen tulee olla etupää ylöspäin, jotta polttoaineen syöttö pysäköintilämmittimeen toimisi häiriöttä.

Auton kello/ajastin

Jos auton kello asetetaan aikaan uudelleen ajastinasetusten jälkeen, nämä mitätöidään turvallisuusyysistä.

Polttoainekäyttöinen pysäköintilämmitin (lisävaruste)

AJASTIMEN 1 tai 2 asettaminen

Turvallisuussyistä voidaan ajastimeen ohjelmoida vain lähimmän vuorokauden aikoja, ei useampien vuorokausien.

- Askeltakaa renkaan (B) avulla, kunnes AJASTIN 1 esitetään näytössä.
- Painakaa kevyesti RESET -painiketta (C) päästäksenne vilkkuvaan tuntiasetukseen.
- Askeltakaa renkaan (B) avulla halua maanne tuntiilukuun.
- Painakaa kevyesti RESET -painiketta päästäksenne vilkkuvaan minuuttiasetukseen.
- Askeltakaan renkaalla (B) haluttuun minuuttilukuun.
- Painakaa kevyesti RESET -painiketta vahvistaaksenne asetuksen.
- Painakaa RESET -painiketta ajastimen aktivoimiseksi.

Kun olette asettanut AJASTIMEN 1, askeltakaa AJASTIMEEN 2. Asetukset tehdään samalla tavalla kuin AJASTIMELLE 1.

Ajastinkäynnistetyin lämmittimen sammuttaminen

Lämmitin voidaan sammuttaa manuaalisesti, ennen kuin ajastin tekee sen, toimimalla seuraavasti:

- Painakaa READ -painiketta (A)

- Askeltakaa renkaalla (B) tekstiin PYS.LÄMM. AJAST. 1 (tai 2). Teksti PÄÄLLÄ vilkkuu näytössä.
- Painakaa RESET -painiketta (C). Teksti POIS esitetään jatkuvana ja pysäköintilämmitin sammutetaan.

Pysäköintilämmittimen suora käynnistys

- Askeltakaa renkaalla (B), kunnes SUORAKÄYNNISTYS esitetään näytössä.
- Painakaa RESET -painiketta (C) päästäksenne vaihtoehtoihin PÄÄLLÄ tai POIS. Valitkaa PÄÄLLÄ.

Pysäköintilämmitin on nyt aktivoituna 60 minuuttia. Matkustamon lämmitys alkaa heti, kun moottorin jäähdytysneste on saavuttanut riittävän lämpötilan.

Suorakäynnistetyin lämmittimen sammuttaminen

- Askeltakaa renkaalla (B), kunnes SUORAKÄYNNISTYS esitetään näytössä.
- Painakaa RESET -painiketta (C) päästäksenne vaihtoehtoihin ON tai OFF.
- Valitkaa POIS.

Akku ja polttoaine

Jos akun lataus ei ole riittävä tai jos polttoainetasäilössä on liian vähän polttoainetta, kytketty pysäköintilämmitin pois päältä.

Siinä tapauksessa saatte ilmoituksen näytössä. Kuitatkaa ilmoitus READ -painikkeella (A).

TÄRKEÄÄ!

Toistuva pysäköintilämmittimen käyttö lyhyiden ajomatkojen yhteydessä voi johtaa akun purkautumiseen, mistä voi olla seurauksena käynnistysongelmia. Jotta varmistetaan, että generaattori ehtii tuottamaan yhtä paljon energiaa kuin pysäköintilämmitin akusta kuluttaa, tulee pysäköintilämmitintä säännöllisesti käytettäessä ajaa yhtä pitkä aika kuin pysäköintilämmitintä käytetään.

Lisälämmitin (diesel) (tietyt maat)

Kylmällä säällä voidaan tarvita lisälämmittimen antamaa ylimääräistä lämpöä oikean lämpötilan saavuttamiseksi matkustamossa.

Lisälämmitin käynnistyy automaattisesti, kun lisälämpöä tarvitaan, jos moottori on käynnissä. Se suljetaan automaattisesti, kun oikea lämpötila on saavutettu tai moottori sammutaan.

Sisustus

Etuistuimet	80
Matkustamon valaistus	82
Säilytystilat matkustamossa	84
Takaistuin	89
Tavaratila	94

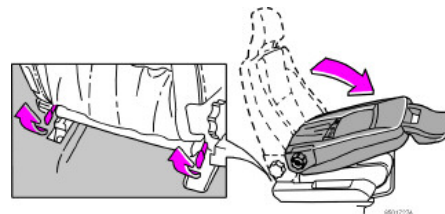
Etuistuimet



5. Selkänöjan kallistuksen säätö: kiertäkää säätöpyörää
6. Sähkökäyttöisen istuimen käyttöpaneeli.

VAROITUS!

- Säätäkää kuljettajan istuimen asento ennen ajon lähtöä, ei koskaan ajon aikana.
- Varmistakaa, että istuin on lukkiutunut.



Istuma-asento

Kuljettajan ja matkustajan istuimet voidaan säätää parhaaseen istuma- ja ajoasentoon.

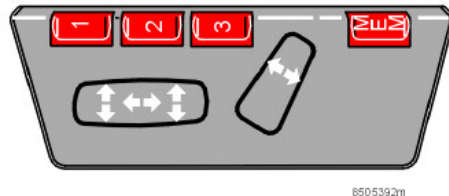
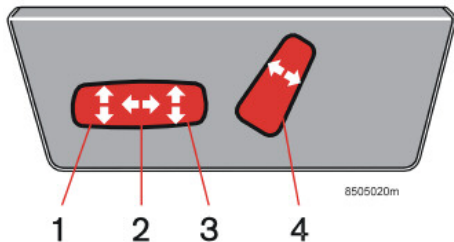
1. Eteen-/taaksepäin: nostakaa kahvaa ja säätäkää oikea etäisyys ohjauspyörään ja polkimiin. Varmistakaa säädön jälkeen, että istuin on lukkiutunut.
 2. Istuintyydyn etureunan nostaminen/laskeminen, pumpatkaa ylös/alas¹.
 3. Istuimen nostaminen/laskemine, pumpatkaa ylös/alas
 4. Ristiselän tuen säätö: kiertäkää säätöpyörää
1. Käyttösäädin (2) ei ole käytettävissä tiettyjen verhoiluvaihtoehtojen yhteydessä.

Etuistuimen selkänöjan kallistaminen eteen

Etumatkustajan istuimen selkänöja voidaan kallistaa eteen pitkän tavarankuormausta varten.

- Siirtäkää istuin mahdollisimman taakse.
- Asettakaa selkänöja pystysuoraan asentoon 90 astetta.
- Nostakaa selkänöjan takasivulla olevia salpoja ja kallistakaa selkänöja samalla eteen.
- Työntäkää istuin eteen siten, että niskatuki "lukkiutuu" käsinekotelon alle.

Etistuimet



Valmistelut

Istuinta voidaan säätää tietty aika sen jälkeen, kun oven lukitus on avattu kauko-ohjaimella, vaikka avainta ei ole asetettu virtalukkoon. Istuinta voidaan säätää aina, kun virta on päällä.

Sähkökäyttöinen istuin (lisävaruste)

1. Istuintyydyn etureuna ylös/alas
2. Istuin eteen-/taaksepäin
3. Istuin ylös/alas
4. Selkänojan kaltevuus

Ylikuormitussuoja laukeaa, jos jokin istuin juuttuu. Jos näin tapahtuu, katkaiskaa virta ja odottakaa lyhyt hetki ennen kuin istuinta käytetään uudelleen. Vain yhtä istuimen moottoreista voidaan käyttää kerrallaan.

Muistitoimintojen painikkeet

Muistitoiminnolla varustettu istuin (lisävaruste)

Asetuksen tallentaminen

- Säätäkää istuin.
- Pitäkää painiketta **MEM** painettuna samalla, kun painiketta **1**, **2** tai **3** painetaan.

Tallennetun asetuksen käyttäminen

Painakaa jotain muistipainikkeista **1–3**, kunnes istuin pysähtyy. Jos painike vapautetaan, istuimen liike pysähtyy.

Avainmuisti kauko-ohjaimessa

Kuljettajan istuimen asennot tallennetaan avainmuistiin, kun auto lukitaan kauko-ohjaimella. Kun auton lukitus avataan samalla kauko-ohjaimella, kuljettajan istuin ja tausta-

peilit asettuvat tallennettuihin asentoihinsa, kun kuljettajan ovi avataan.

HUOM! Avainmuisti on riippumaton istuimen muistista.

Hätäpysäytys

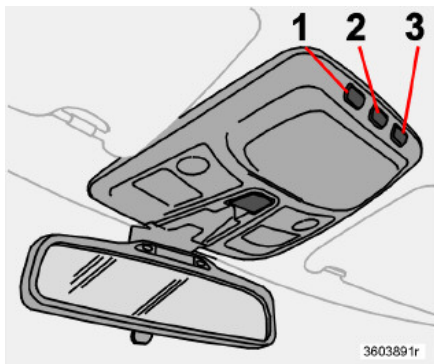
Jos istuin alkaa liikkua vahingossa, painakaa jotakin katkaisinta, niin liike pysähtyy.

VAROITUS!

Puristumisvaara. Katsokaa, etteivät lapset leiki säätimillä.

Tarkastakaa, ettei mitään ole istuimen edessä, takana tai alla säätöä tehtäessä. Varmistakaa, ettei kukaan takaistuimen matkustajista voi jäädä puristuksiin.

Matkustamon valaistus



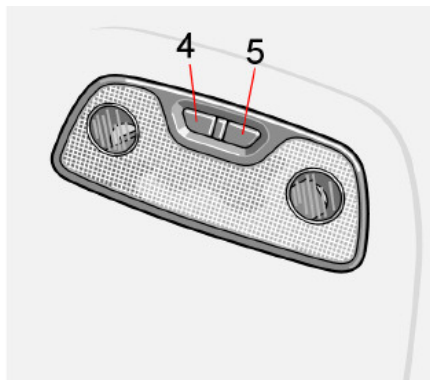
Lukuvalot edessä ja yleisvalaistus

Lukuvalot ja yleisvalaistus

1. Lukuvalo vasemmalla edessä
2. Yleisvalaistus
3. Lukuvalo oikealla edessä

Lukuvalot edessä sytytetään ja sammutetaan painikkeella (1) tai (3).

Yleisvalaistus sytytetään ja sammutetaan painamalla lyhyesti painiketta (2).



Lukuvalot takana

4. Lukuvalo vasemmalla takana
5. Lukuvalo oikealla takana

Lukuvalot takana sytytetään ja sammutetaan painikkeella (4) tai (5).

Valaistusautomaatiikka

Kaikki lukuvalot ja yleisvalaistus sammuvat automaattisesti 10 minuuttia moottorin sammuttamisen jälkeen. Ko. valaistus voidaan sitä ennen sammuttaa manuaalisesti.

Yleisvalaistus syttyy automaattisesti¹ ja palaa 30 sekuntia, kun:

- auton lukitus avataan ulkopuolelta avaimella tai kauko-ohjaimella
- moottori on sammutettu ja avain käännetty asentoon **0**.

Yleisvalaistus syttyy ja palaa 10 minuuttia, kun:

- jokin ovista on auki, jos yleisvalaistusta ei sammuteta.

Yleisvalo sammuu, kun...

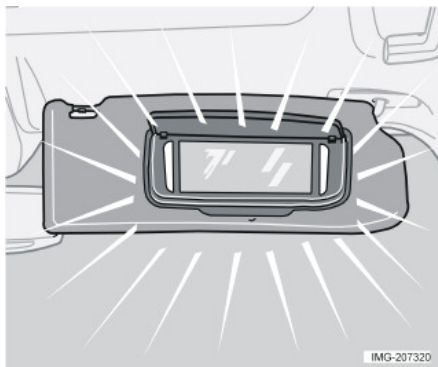
- moottori käynnistyy
- auton lukitaan ulkopuolelta avaimella tai kauko-ohjaimella.

Automaatiikka voidaan kytkeä pois pitämällä painiketta (2) painettuna kauemmin kuin 3 sekuntia. Lyhyt painikkeen painallus kytkee automatiikan takaisin toimintaan.

Ohjelmoidut ajat, 30 sekuntia ja 10 minuuttia, voidaan muuttaa Volvon teknisessä palvelussa.

1. Toiminto riippuu valoisuudesta ja aktivoitu vain, kun on pimeää.

Matkustamon valaistus

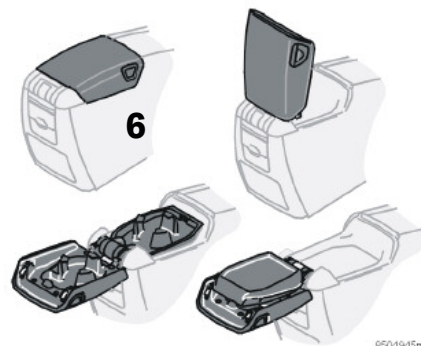
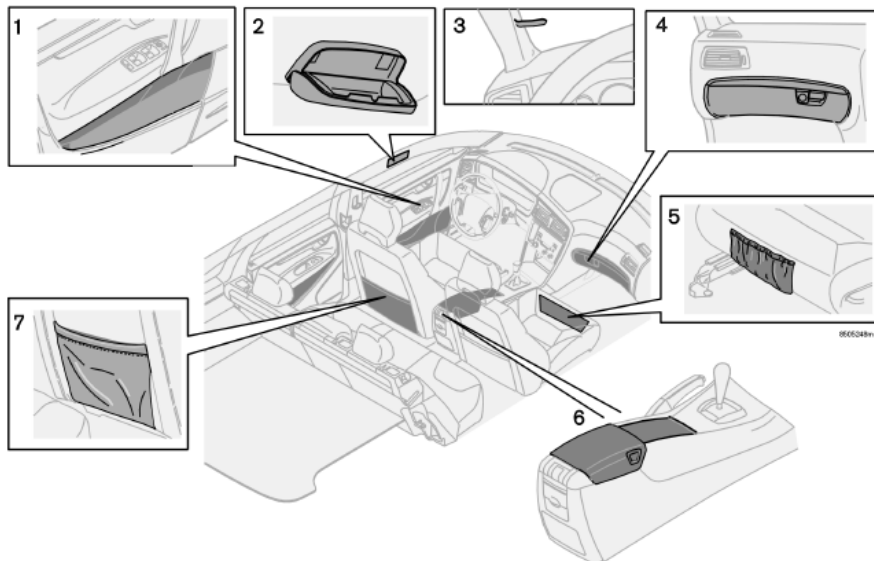


Meikkipeili¹

Valo syttyy automaattisesti, kun kansi nostetaan ylös.

1. Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla.

Säilytystilat matkustamossa



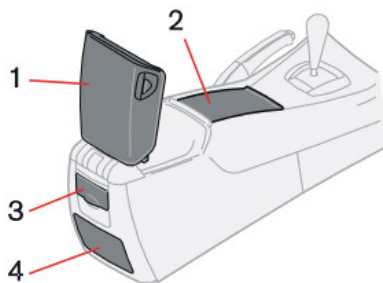
Säilytystilat

1. Lokero ovipaneelissa
2. Aurinkolasilokero, kuljettajan puoli (lisävaruste)
3. Kortinpidin
4. Käsinekotelo
5. Säilytystasku
6. Säilytyslokerot keskikonsolissa
7. Säilytystasku

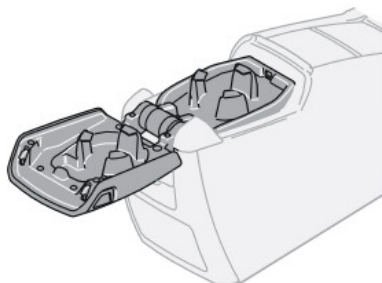
VAROITUS!

Huolehtikaa siitä, ettei kovia, teräviä tai painavia esineitä kuljeteta sellaisella tavalla, että ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja voimakkaassa jarrutuksessa. Kiinnittäkää aina isot ja painavat esineet turvavyöllä tai kuormankiinnityshihnoilla.

Säilytystilat matkustamossa



8504938m



8504938m

Säilytyspaikka keskikonsolissa

1. Taempi säilytyslokeri

Voitte käyttää keskikonsolin taempaa säilytyslokeria CD-levyjen ja vastaavien säilyttämiseen. Tämä säilytyslokeri voidaan varustaa:

- Salaluurilla + pitimellä (lisävaruste)

2. Etumainen säilytyslokeri (Kaihtimen peittämä)

Tämä säilytyslokeri on mahdollista varustaa seuraavilla vaihtoehdoilla:

- Mukinpidin (lisävaruste)
- Tuhkakuppi (lisävaruste)

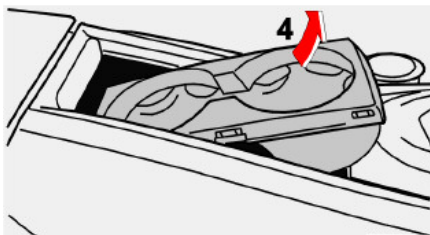
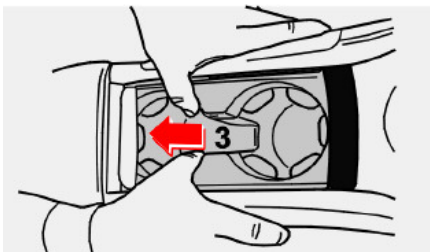
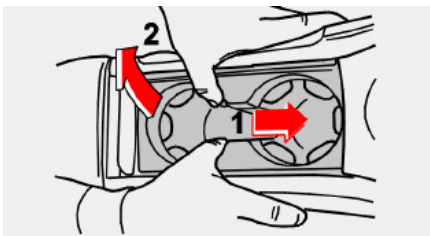
3. 12 V:n liitäntä

4. Tuhkakuppi (lisävaruste)

Mukinpitimet takaistuunta varten taemmassa säilytyslokerossa

Päästäksenne käsiksi säilytyslokeron/salaluuriin painakaa kyynärnojan vasemmalla puolella olevaa painiketta, kääntäkää kansi taakse tunnelilokeron päältä. Mukinpitimien käyttämiseksi painakaa kyynärnojan oikealla puolella olevaa painiketta, kääntäkää kannen yläosa taakse tunnelilokeron päältä. Mukinpidin ja kansi voidaan sulkea erikseen.

Säilytystilat matkustamossa



Mukinpidin etummaisessa säilytyslokerossa (lisävaruste)

Mukinpidin voidaan irrottaa helposti:

1. Painakaa mukinpidintä eteenpäin (1) nostoen sitä samalla takareunasta (2).
2. Työntäkää mukinpidintä taaksepäin (3), uraan kaihtimen alle.
3. Kääntäkää mukinpidin ylös etureunasta (4) ja nostakaa pois.
4. Mukinpitimen asentamiseksi toimikaa edellä olevan mukaisesti päinvastaisessa järjestyksessä.

Mukinpidin etummaisessa säilytyslokerossa XC70 (lisävaruste)

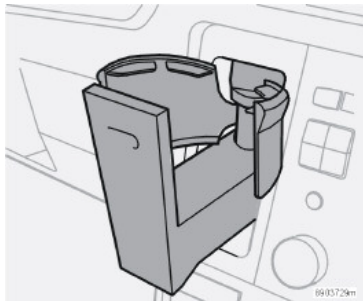
Mukinpidin voidaan irrottaa helposti:

- Tarttukaa mukinpitimeen takareunasta ja painakaa takaosaa takareunan irrottamiseksi.
- Kääntäkää mukinpidin ylös takareunasta ja nostakaa pois.

Mukinpitimen asentamiseksi toimikaa edellä olevan mukaisesti päinvastaisessa järjestyksessä.

HUOM! Katsokaa, että seisontajarrun suojuus ei jää puristuksiin.

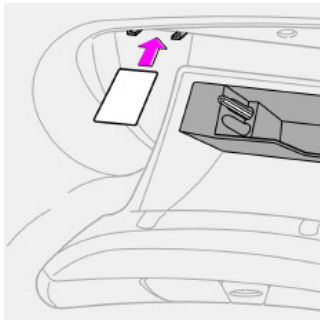
Säilytystilat matkustamossa



Mukinpidin kojelaudassa (lisävaruste)

- Painakaa pidintä sen avaamiseksi.
- Painakaa pidin takaisin sisään käytön jälkeen.

HUOM! Älkää käyttäkö pitimessä lasipulloja. Olkaa myös varovainen käsitellessänne kuumia juomia.



Käsinekotelo

Käsinekotelossa voitte säilyttää esim. auton käyttöohjekirjaa, karttoja, kyniä ja luottokortteja.

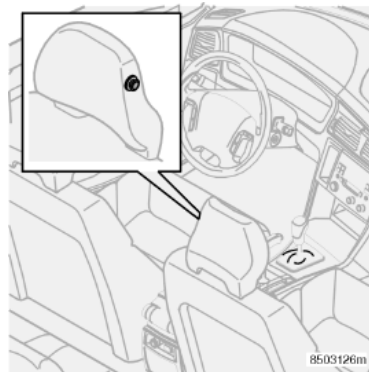
Lattiamatot (lisävaruste)

Volvolta voitte ostaa juuri Teidän autoonne valmistettuja lattiamattoja.



VAROITUS!

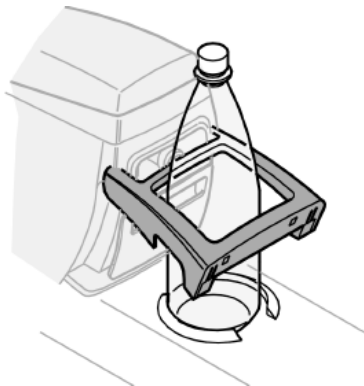
Lattiamaton pitää kuljettajan paikalla olla painettuna kunnolla alas ja kiinnitettynä kiinnittimiin, ettei se joudu puristuksiin polkimien luona ja alla.



Takinpidin

Takinpidin on tarkoitettu vain kevyehköille vaatteille.

Säilytystilat matkustamossa



*Mukinpitimet kyynänojassa, takaistuin
(lisävaruste)*

Pullonpidin takaistuimella (lisävaruste)

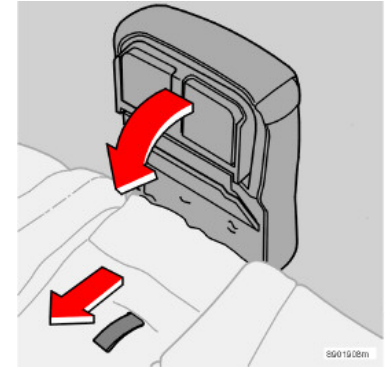
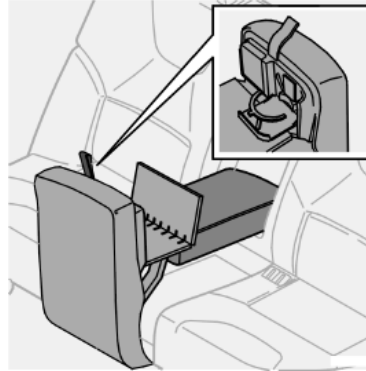
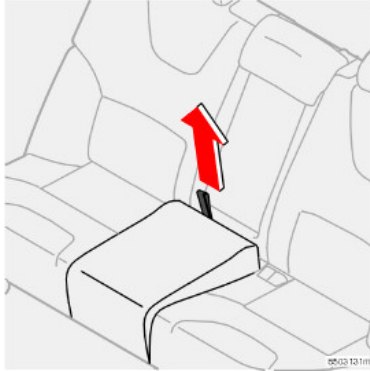
Pullonpitimen käyttämiseksi menetelkää seuraavasti:

- Kääntäkää pidin ulos.
- Asettakaa pullo pitimeen.

Pullonpidintä voi käyttää myös paperikorina. Pujottakaa pussi pitimeen ja kääntäkää yläreuna alas.

HUOM! Pidintä varten ei ole mitään erityispusseja – käyttäkää tavallisia muovipusseja.

Takaistuvin



Alaslaskettava pöytä (lisävaruste)

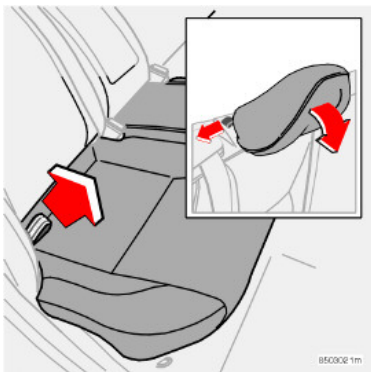
- Nostakaa nauhasta ja kääntäkää istuintyyny eteen.

Jos haluatte kääntää pöytäosan kokonaan ulos, on takaistuimen kyynärnoja ensin kääntävä eteen. Jos haluatte käyttää vain mukinpitimiä, pöytä osaa ei tarvitse kääntää.

Sulkeminen:

- Kääntäkää pöytäosa ja mukinpitimet sisään.
- Taittakaa pöydän alla oleva varsi sisään. Varokaa jättämästä kättänne puristuksiin.
- Kääntäkää taka-istuimen kyynärnoja sisään.
- Nostakaa nauhasta ja kääntäkää istuintyyny takaisin.

Takaistuun



Niskatuen kääntäminen eteen.

Tavaratilan pidentäminen

Takaistuun on jaettu ja osat voidaan kääntää eteen erikseen.

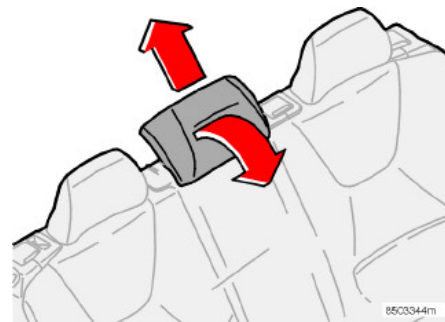
- Jos etuistuimien selkänojat ovat kallistettuina liikaa taaksepäin, ne on ensin nostettava pystyyn.
- Vetäkää istuintyynyyn nauhasta ja kääntäkää tyyny etuistuimien selkänoja vasten.
- Kääntäkää ulommat niskatuet eteenpäin vetämällä niskatuen nauhasta.



Keskipaikan niskatuki (V70)

Laskekaa keskipaikan niskatuki alas, jos se on ylösvedettynä.

- Painakaa oikeanpuoleisen putken takana olevaa vapautuspainiketta – katsokaa kuvaa.



Keskipaikan niskatuki (XC70)

(3-osaisella takaistuimella varustetut mallit)

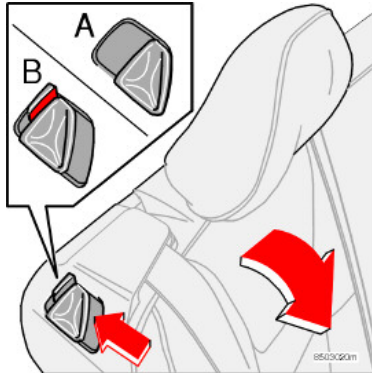
Nostaminen:

- Vetäkää niskatukea suoraan ylöspäin.

Laskeminen:

- Vetäkää niskatukea hieman eteenpäin ja painakaa alas.

Takaistuin



A. Salpa lukitusasennossa.

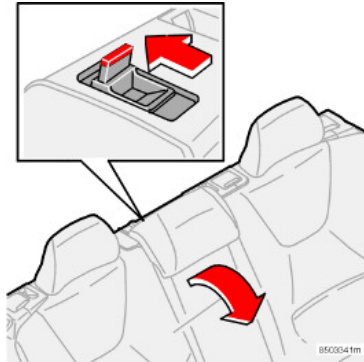
B. Salpa auki-asennossa

Selkänöjan kaataminen eteen

- Painakaa selkänöjan salpaa taaksepäin ja kaatakaa selkänöja eteen.

VAROITUS!

Kun selkänöjat käännetään takaisin, niiden täytyy lukkiutua kunnolla. Salvassa oleva sana "UNLOCKED" ei saa olla näkyvissä.



Keskipaikan selkänöja (XC70 varustettuna 3-osaisella takaistuimella).

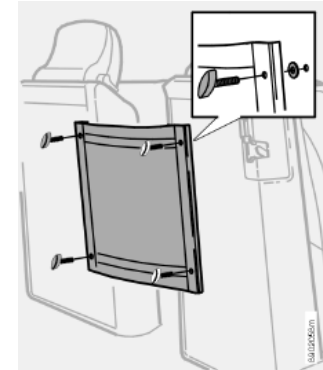
Takaistuimen keskipaikan selkänöjan alaslaskeminen (XC70)

(3-osaisella takaistuimella varustetut mallit)

Selkänöjan vasen ja keskimmäisen osa voidaan kallistaa erikseen. Jos selkänöjan oikea osa kallistetaan alas, on myös keskimmäinen osa kallistettava.

Keskipaikan selkänöjan alaslaskeminen (ilman että ulommat osat lasketaan alas):

- Varmistakaa, että niskatuki on täysin alaspainettuna. Painakaa tämän selkänöjan osan yläreunassa olevaa nuppia lukon avaamiseksi.
- Kääntäkää sitten selkänöja eteen.



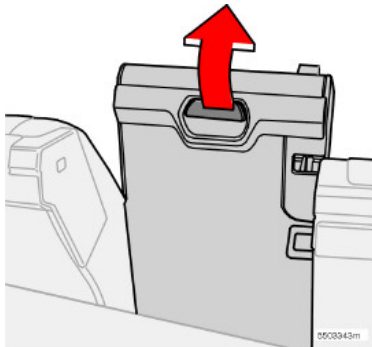
Säilytystaskuilla varustettu välipaneeli (XC70 - lisävaruste)

(3-osaisella takaistuimella varustetut mallit)

Säilytystaskuilla varustettu välipaneeli on saatavana lisävarusteena 3-osaisella takais-
tuimella varustettuun XC70:een. Välipaneeli voi estää tavaratilassa olevien tavaroiden sinkoutumisen eteenpäin äkkinäisessä jarrutuksessa.

Paneelin kiinnitysohjeet seuraavat mukana, vaihtoehtoisesti voitte ottaa yhteyttä Volvo-korjaamoon.

Takaistuvin



Takaistuimen keskipaikan selkänojan poistaminen (XC70)

(3-osaisella takaistuimella varustetut mallit)

- Painakaa tämän selkänojaosan yläreunassa olevaa nuppia lukon avaamiseksi.
- Kääntäkää selkänojaa hieman eteenpäin.
- Vetäkää selkänojan takapuolella olevasta kahvasta (katsokaa yllä olevaa kuvaa) vapauttaaksenne selkänojan alaosan tangosta. Nostakaa selkänoja pois.

Volvo-jälleenmyyjältä saatte tietoja niistä lisävarusteista, jotka voidaan asettaa selkänojan ulompien osien väliin.

Selkänojan keskiosan kiinnitys

(3-osaisella takaistuimella varustetut mallit)

Selkänojan keskiosaa kiinnitettäessä oikeanpuoleisen selkänojaosan tulee olla pystyasennossa.

- Asettakaa selkänoja paikalleen painamalla sen alaosa tankoon kunnes se lukkiutuu.

Volvo-jälleenmyyjältä saatte tietoja niistä lisävarusteista, jotka voidaan asettaa selkänojan ja istuintyydyn ulompien osien väliin.

VAROITUS!

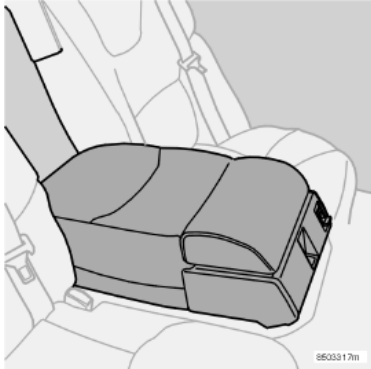
(XC70 varustettuna 3-osaisella takais-
tuimella)

Keskipaikan selkänojaa ei saa turvallisuus-
syyistä jättää irrallisena autoon.

Jos keskipaikan selkänoja on irrotettu, voi-
vat tavaratilassa olevat irralliset tavarat siir-
tyä eteenpäin ulompien selkänojen välistä
äkkinaisessä jarrutuksessa.

Selkänojan oikean osan on oltava ylösnos-
tettuna, kun keskipaikan selkänojaa asen-
netaan takaisin, muuten keskimmäistä
selkänojaa ei voida lukita eikä keskipaikan
turvavyötä käyttää.

Takaistuin



Keskipaikan selkänoja kyynänojana.

Keskikyynänoja (XC70)

(3-osaisella takaistuimella varustetut mallit)

Keskipaikan selkänoja voidaan kääntää niin, että se toimii kyynänojana.

- Irrottakaa keskipaikan selkänoja. Katso s. 92.
- Kääntäkää selkänoja (selkänojan etupuolen tulee olla ylöspäin).
- Painakaa selkänoja takaisin kiinnitystankoon niin, että se lukkiutuu.
- Siirtäkseen selkänojan takaisin normaaliasentoon vetäkää kahvasta (joka on nyt edessä alapuolella) selkänojan irrottamiseksi tangosta.
- Kääntäkää selkänoja takaisin.



VAROITUS!

Jos keskipaikan selkänojaa käytetään kyynänojana, tulee välipaneeli (katsokaa s. 91) asettaa paikalleen, jotta tavaratila-
 lassa olevat tavarat eivät pääse siirtymään
 eteenpäin ulompien selkänojen välistä
 äkkinäisessä jarrutuksessa.

Tavaratila

Yleistä

Kuormauskyky riippuu auton kokonaisomapainosta, johon sisältyvät mahdolliset asennetut lisävarusteet. Omapaino käsittää kuljettajan, polttoainesäiliön painon sen ollessa 90 % täynnä ja muut huuhtelu-/jäähdytysnesteet ym. Asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko jne. lasketaan mukaan omapainoon.

Matkustajien lukumäärä ja paino vähentävät auton kuormauskykyä.

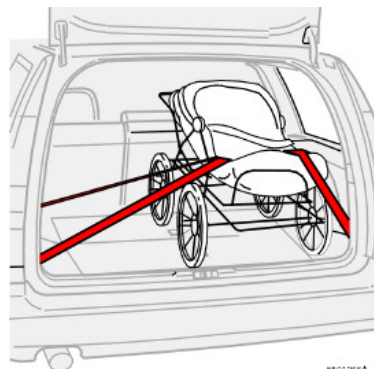
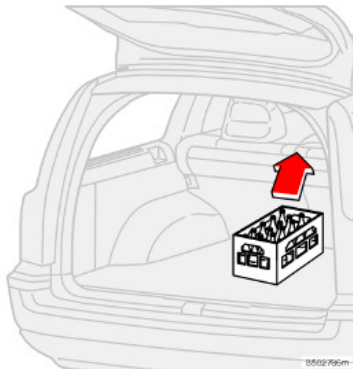
VAROITUS!

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat toimintatapain mukaan ja riippuen kuinka raskaasti se on kuormitettu.

Tavaratilan kuormaaminen

Turvavyöt ja turvatyyny antavat kuljettajalle ja matkustajille hyvän suojan varsinkin edestä päin sattuvissa törmäyksissä. On myös ajateltava suojautumista takaapäin sattuvien törmäysten varalta. Autoa kuormattaessa on muistettava, että huonosti kiinnitetty tavara voi sinkoutua eteenpäin suurella nopeudella ja voimalla äkkinäisen jarrutuksen tai törmäyksen sattuessa ja aiheuttaa vakavia vahinkoja.

HUOM! Huomatkaa, että 20 kg painava esine vastaa 50 km/h nopeudella tapahtuvassa törmäyksessä 1000 kg:n törmäyspainoa.



Huomioikaa kuormatessanne seuraavaa:

- Sijoittakaa kuorma selkänöjaa vasten.
- Asettakaa raskaat tavarat mahdollisimman alas.
- Asettakaa leveät tavarat selkänöjan molempia puolia vasten.
- Kiinnittäkää kuorma kiinnitysnauhoilla auton kuormankiinnityssilmukoihin.
- Älkää kuormatko koskaan selkänöjan yläpuolelle käyttämättä suojaverkkoa.
- Takaistuimen selkänöjan ollessa alas laskeutuna autoa ei saa kuormata korkeammalle kuin 50 mm takasivuovien ikkunoiden yläreunan alapuolelle, muuten auton katon sisällä olevan turvaverhon toiminta saattaa häiriintyä.

VAROITUS!

Älkää kuormatko liian raskasta kuormaa aivan etuistuimien taakse. Muuten alaslaskettu selkänöja painautuu liian voimakkaasti alaspäin. Älkää kuormatko koskaan selkänöjan yläpuolelle! Jos teette niin, kuorma voi lentää eteenpäin äkkinäisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä ja aiheuttaa vakavia vahinkoja itsellenne tai matkustajillenne. Kiinnittäkää (sitokaa) kuorma aina mahdollisimman hyvin.

Tavaratila

Tavaratilan tilavuudet (mitattuna 1 litran laatikkoina)

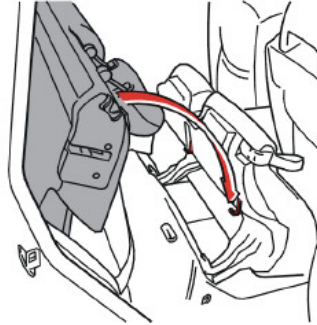
Takaistuimen selkänoja ylösnostettuna, kuorma ulottuu selkänojan yläreunaan: 485 l

Takaistuimen selkänoja alaslaskettuna, kuorma ulottuu etuistuimien selkänojien yläreunaan: 745 l

Takaistuimen selkänoja laskettuna alas, kuorma ulottuu sisäkattoon: 1641 l

VAROITUS!

Takaistuimen selkänojan ollessa alas laskettuna autoa ei saa kuormata korkeammalle kuin 50 mm takasivuovien ikkunoiden yläreunan alapuolelle, muuten auton katon sisällä olevan turvaverhon toiminta saattaa häiriintyä.



HUOM! Varmistakaa, että selkänojan yläosan muovivahvikkeiden reiät osuvat istuintyynyn alapuolella oleviin koukkuihin.

Kun selkänoja ja istuintyyny siirretään takaisin normaaliasentoon, on niskatuet taas nostettava ylös normaaliasentoon.



Istuintyynyn poistaminen

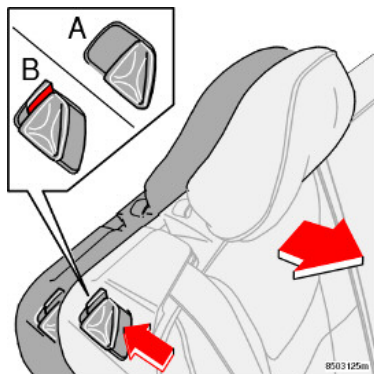
(2- tai 3-osainen takaistuin)

Istuintyyny voidaan poistaa helposti. Tällöin tavaratila pitenee hieman.

- Kääntäkää punaisia lukitustappeja eteenpäin istuintyynyn lukituksen avaamiseksi.
- Nostakaa sen jälkeen istuintyyny ylös.

Istuintyyny asetetaan takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä.

Tavaratila



A. Salpa lukitusasennossa.

B. Salpa auki-asennossa

Takaistuimen selkänojan asennot

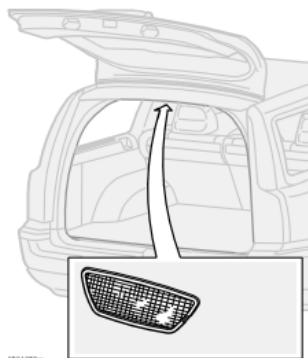
Teillä on mahdollisuus säätää takaistuimen molempien selkänojiin asentoa pystysuunnassa. Halutessanne säätää selkänojan kuormankuljetusasentoon toimikaa seuraavasti¹:

- Painakaa salpaa kunnes punainen merkki näkyy.
- Vetäkää selkänojaa eteenpäin uuteen lukitusasentoon.

Varmistakaa, että selkänoja on lukkiutunut ja että punainen merkki ei enää näy.

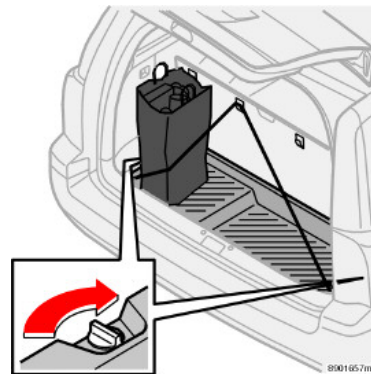
Halutessanne asettaa selkänojan normaali-asentoon tehkää säätö vastaavalla tavalla.

1. Kuormankuljetusasennossa tavaratila on suurempi.



Tavaratilan valo

Tavaratilan takareunassa on lisäkattovalo.

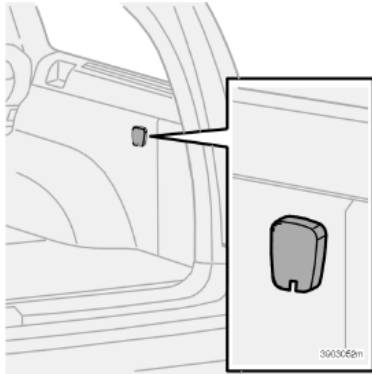


Ruokakassien pidin (lisävaruste)

- Nostakaa tavaratilan luukku.
- Ripustakaa tai kiinnittäkää ruokakassit kiristysnauhojen tai pitimen avulla.

Muovinen pohjalevy irrotetaan kiertämällä sen sivuilla olevaa kahta lukitusnuppia.

Tavaratila

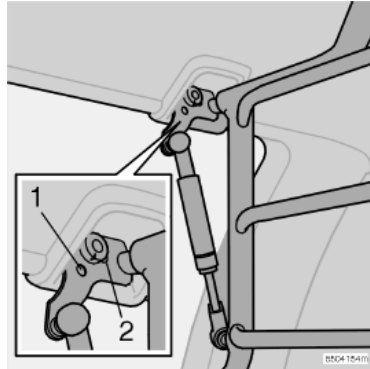


Sähköliitäntä kuormatilassa

Kääntäkää kansi alas, kun haluatte käyttää pistorasiaa. Pistorasia toimii riippumatta siitä, onko sytytys kytkettynä vai ei.

Jos sytytysvirta katkaistaan ja liitäntään on kytketty 0,1 A ylittävä sähkökuormitus, tulee näyttöön varoitusilmoitus.

HUOM! Välttääkää sähköliitännän käyttöä sytytysvirran ollessa katkaistuna, on olemassa auton akun tyhjenemisen vaara.



*Punainen värimerkki – lukitsematon asento.
Vihreä värimerkki – lukittu asento.*

Suojaritilä XC70

Tavaratilan suojaritilä on turvallisuussyistä aina kiinnitettävä ja lukittava oikealla tavalla.

Kiinnittäkää suojaritilä näin:

- Taivutkaa selkänoja alas.
- Painakaa ja kääntäkää nuppia (1) punaiseen asentoon (lukitsematon asento) Torx-ruuvitaltalla.
- Asettakaa suojaritilän jousikuormitteiset päät kiinnityspisteisiin (katsokaa kuvaa).
- Painakaa ja kääntäkää nuppia (1) vihreään asentoon (lukittu asento).

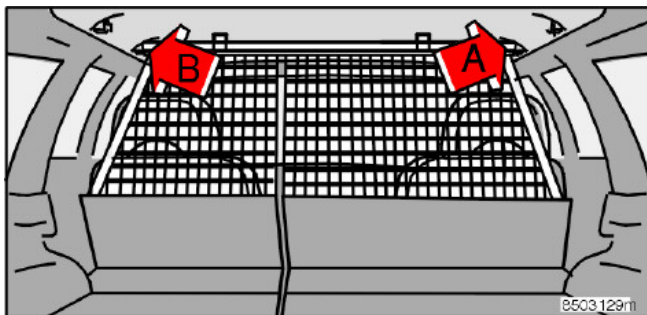
HUOM! Konsolin vihreän värimerkinnän (2) ja nupin merkinnän (1) on oltava vastakkain

asennuksen jälkeen, muuten törmäyssuoja ei toimi.

Irrottakaa suojaritilä näin:

- Kääntäkää selkänojat eteen.
- Painakaa ja kääntäkää nuppia (1) Torx-ruuvitaltalla punaiseen asentoon, niin että nupin merkintä on konsolin merkinnän kohdalla.
- Painakaa suojaritilää auton vastakkaiseen kiinnityspisteeseen kunnes se irtoaa kattopaneelistä. Vähentäkää voimaa kun ritilä on irronnut kiinnikkeestä ja vetäkää sitä varovasti itseenne päin, niin että se irtoaa myös toiselta puolelta. Älkää kääntäkö ritilää liian vinoon asentoon, koska se voisi tällöin juuttua ja olla vaikea irrottaa.

Tavaratila

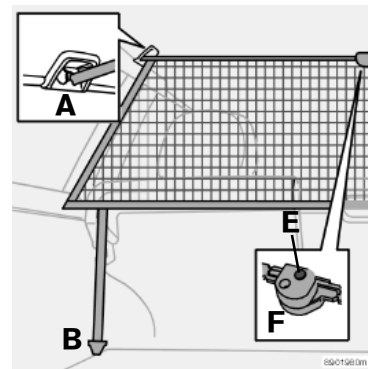
**Nailonkuormaverkko V70**

(2-osainen takaistuin)

Vahvasta nailonkudoksesta valmistettu kuormaverkko voidaan vetää ulos takaistuimen selkänojasta. Kuormaverkko lukkiutuu automaattisesti käyttöasentoon noin 1 minuutin kuluttua, jos takaistuimen selkänojat ovat ylösnostetussa asennossa.

- Vetäkää ylös oikeanpuoleinen kuormaverkko.
- Kiinnittäkää ensin tanko oikealla puolella olevaan kiinnikkeeseen (A). Vetäkää sen jälkeen tankoa ulospäin ja kiinnittäkää se vasemmalla puolella olevaan pitimeen (B).

- Vetäkää vasen verkko ylös ja kiinnittäkää se tankoon.
 - Irrottaminen suoritetaan päinvastaisessa järjestyksessä.
- Kuormaverkkoa voidaan käyttää myös takaistuimen ollessa kaadettuna eteen.

**Nailonkuormaverkko XC70**

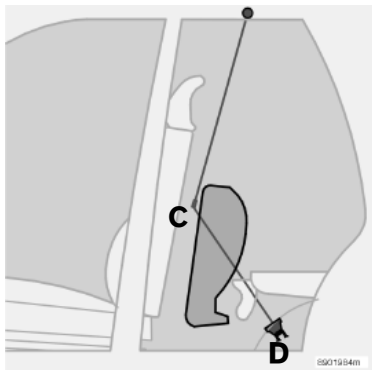
(3-osaisella takaistuimella varustetut mallit)

Volvo XC70 voidaan varustaa vahvasta nailonkudoksesta valmistetulla kuormaverkolla, joka voidaan kiinnittää tätä varten tarkoitettuihin kattokiinnikkeisiin ja kiristää lattiassa oleviin silmukoihin¹.

Verkko voidaan kiinnittää ylösnostetun takaistuimen selkänojan taakse ja takaistuimen ollessa alaslaskettuna verkko voidaan kiinnittää myös etuistuimien taakse (ks. kuvia).

1. Jos autossanne on taaksepäin käännetty lisäistuin.

Tavaratila



Ylä- ja alatanko on keskeltä saranoitu, joten kuormaverkko voidaan taittaa. Tarvittaessa tangot suoritetaan niin, että ne lukkiutuvat.

- Kiinnittää ylätanko etummaiseen tai takimmaiseen kattokiinnikkeeseen (A).
- Kiinnittää tangon toinen pää vastakkaisella puolella olevaan kattokiinnikkeeseen.
- Kiristää kuormaverkon vetonauhat lattiasa oleviin silmukoihin (B), kun verkko on kiinnitetty taempiin kattokiinnikkeisiin tai (D) kun verkko on kiinnitetty etummaisiin kattokiinnikkeisiin.
- Kiristää kuormaverkko vetonauhoilla.

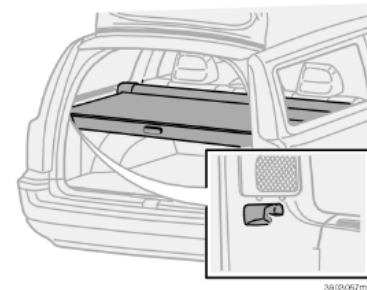
HUOM! Jos kuormaverkko on kiinnitetty etummaisiin kattokiinnikkeisiin ja takaistuimen istuintynnyt on kaadettu eteen, on verkko sijoitettava istuintynnyjen etupuolelle ja etuistuintien selkänojien takapuolelle (C).

HUOM! Kuormaverkon vetonauhoja ei saa kiinnittää lattiassa etuistuintien alla oleviin silmukoihin. Jos näitä silmukoita käytetään ja etuistuimet siirretään takaisin, verkko tai yläkiinnikkeet vaurioituvat.

Kuormaverkon taittaminen

Kuormaverkko voidaan taittaa ja asettaa tavaratilan lattian alle, jos auto ei ole varustettu bassokaiuttimella (lisävaruste) tai lisälastenistuimella (lisävaruste).

Painakaa kuormaverkon saranoiden (F) nuppeja (E) saranoiden vapauttamiseksi ja taittakaa verkko.



VAROITUS!

Turvallisuussyistä kuormaverkkoa ei saa käyttää, jos lapsi istuu tavaratilassa olevalla lisäistuimella.

On tärkeätä tarkastaa, että suojaverkon yläkiinnikkeet ovat oikein kiinnitettyinä ja että vetonauhat on kunnolla kiinnitetty. Vaurioituneita verkkoja ei saa käyttää.

Näkösuoja (lisävaruste)

Vetäkää näkösuoja rullalta taaksepäin matkatavaroiden peitteeksi ja kiinnittäkää se tavaratilan takapilareissa oleviin kiinnityskohtiin.

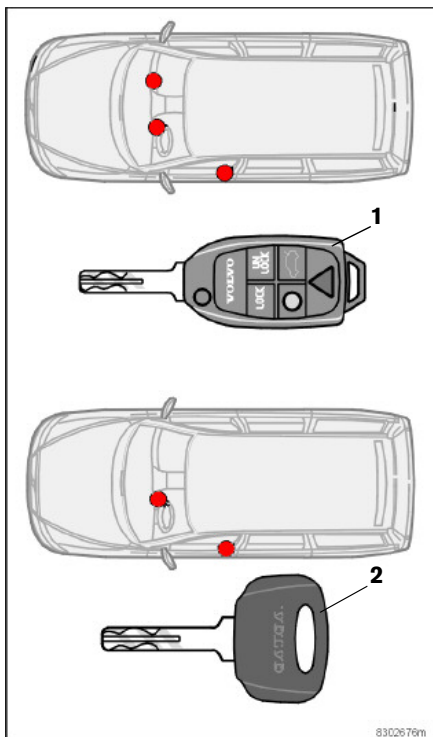
Näkösuojan poistaminen

- Painakaa näkösuojan päätykappaletta sisään, siirtäkää ylöspäin ja irrottakaa se.
- Näkösuoja kiinnitetään painamalla päätykappalet pitimiin.

Lukot ja hälytin

Avaimet ja kauko-ohjain	102
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen	105
Lapsilukot	108
Hälytin (lisävaruste)	109

Avaimet ja kauko-ohjain



1. Pääavain
Pääavain käy kaikkiin lukkoihin.
2. Huoltoavain¹
Avain sopii vain etuoveen, virta- ja ohjauslukkoon.

Avaimet - Elektroninen käynnistyksenesto

Auton mukana toimitetaan kaksi pääavainta ja yksi huoltoavain¹. Toinen pääavain on kokoonaitettava ja varustettu sisäänrakennetulla kaukosäätimellä.

Avaimen kadottaminen

Jos kadotatte jonkin avaimen, Teidän on otettava kaikki muut auton avaimet mukaanne Volvo-korjaamolle. Varkaudenestoa silmällä pitäen kadonneen avaimen koodi pitää poistaa järjestelmästä. Muut avaimet on samalla koodattava uudelleen järjestelmään.

Avaimen yksilöllinen koodi on valtuutetulla Volvo-korjaamolla, jossa voidaan valmistaa uusia avaimia.

Korkeintaan kuusi kaukosäädintä/avainta voidaan ohjelmoida ja käyttää yhtä autoa kohden.

Elektroninen käynnistyksenesto

Avaimet on varustettu koodatulla sirulla. Koodin täytyy täsmätä auton virtalukossa olevan

lukijan kanssa. Auto voidaan käynnistää vain avaimella, jossa on oikea koodi.

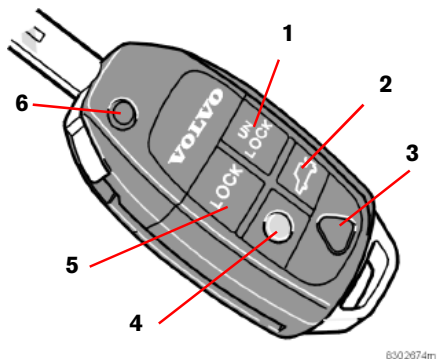
HUOM! Pääavaimessa olevan avainliuskan (1) pitää olla käännetty täysin ulos (kuvan mukaisesti) autoa käynnistettäessä. Muutoin on olemassa vaara, että käynnistyksenestotoiminto estää auton käynnistymisen.

Virta-avaimet ja elektroninen käynnistyksenesto

Virta-avain ei saa riippua muiden avainten tai metalliesineiden kanssa samassa avainnippussa. Elektroninen käynnistyksenesto voi tällöin aktivoitua vahingossa eikä autoa voi käynnistää.

1. Vain tietyillä markkina-alueilla.

Avaimet ja kauko-ohjain



1. Avaaminen
2. Takaluukun avaaminen
3. Paniikkitoiminto
4. Turvavalaistus
5. Lukot
6. Avaimen taivuttaminen kokoon/avaaminen

Kauko-ohjaintoiminnot

Lukituksen avaaminen

- Painikkeen (1) painallus avaa kaikkien ovien, takaluukun ja polttoainesäiliön luukun lukituksen.

Takaluukku

- Painikkeen (2) painallus avaa vain takaluukun lukituksen.

Paniikkitoiminto

Paniikkitoimintoa voidaan käyttää hätätapauksissa ympäristön huomion kiinnittämiseksi. Jos punaista painiketta (3) pidetään painettuna vähintään kolme sekuntia tai sitä painetaan kaksi kertaa tänä aikana, suuntavalot ja äänitorvi aktivoituvat. Paniikkihälytys suljetaan kauko-ohjaimen millä tahansa painikkeella tai automaattisesti 25 sekunnin kuluttua.

Turvavalaistus

Tehkää näin lähestyessänne autonne:

- Painakaa kaukosäätimen keltaista painiketta (4).

Nyt syttyvät sisävalot, seisontavalot, rekisterikilven valot ja ulkostaustapeilien valot (lisävaruste). Nämä valot palavat 30, 60 tai 90 sekuntia. Valtuutettu Volvo-korjaamo voi tehdä sopivan aika-asetuksen autoanne varten.

Lähestymisvalojen sammuttaminen:

- Painakaa keltaista painiketta uudelleen.

Lukitseminen

Painikkeella (5) lukitaan kaikki ovet, takaluukku ja polttoainesäiliön luukku.

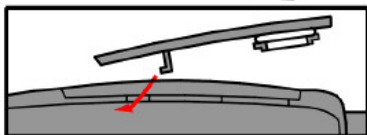
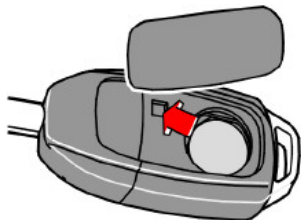
Polttoainesäiliön luukun kohdalla on noin 10 minuutin viive.

Avaimen kokoontaitto/avaaminen

Avain voidaan taivuttaa painamalla painiketta (6) ja kääntämällä samalla avainosa painikeosan sisään.

Kokoontaitettu avain avautuu automaattisesti painiketta painamalla.

Avaimet ja kauko-ohjain



8302670r

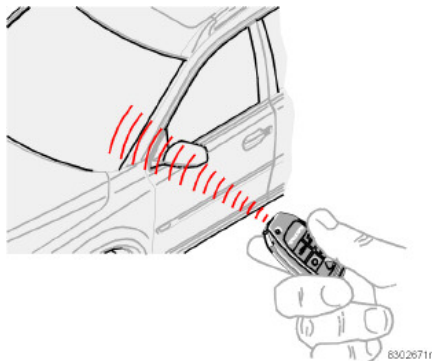
Toimittakaa paristo Volvo-korjaamolle, joka huolehtii sen hävittämisestä ympäristöystävällisellä tavalla.

Kaukosäätimen pariston vaihto

Jos lukot eivät toistuvista yrityksistä huolimatta reagoi normaalietäisyydeltä lähetettyyn kaukosäätimen signaaliin, on paristo vaihdettava.

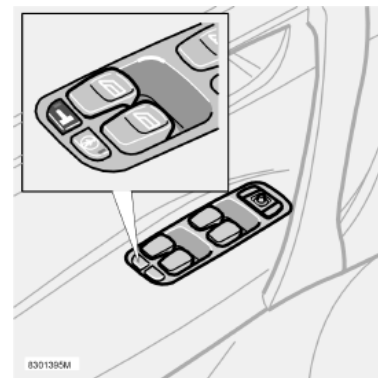
- Irrottakaa kansi vääntämällä sen takareunaa varovasti pienellä ruuvitaltalla.
- Vaihtakaa paristo (tyyppi CR 2032, 3 V) – asettakaa pluspuoli ylöspäin. Vältä koskemasta paristoon ja sen kosketuspintoihin sormin.
- Asettakaa kansi takaisin. Varmistakaa, että kumitiiviste on oikea, niin ettei se vaurioidu eikä sen sisään pääse vettä.

Lukitseminen ja lukituksen avaaminen



Automaattinen uudelleenlukitus

Jos mitään ovea tai takaluukkua ei ole avattu kahden minuutin kuluessa lukituksen avaamisen jälkeen, kaikki lukot lukitaan automaattisesti uudelleen. Tämä toiminto vähentää vaaraa, että auto erehdyksessä jää lukitsematta. Hälyttimellä varustetut autot, ks. sivua 109.



Lukitseminen/lukituksen avaaminen ulkopuolelta

Pääavain tai kauko-ohjain lukitsee ja avaa kaikkien sivuovien ja takaluukun lukituksen samanaikaisesti. Sivuoventen lukkonupit ja ovenkahvat sisäpuolella kytketään pois toiminnasta.¹

Polttoainesäiliön luukku voidaan avata, kun autoa ei ole lukittu. Lukko on edelleen auki 10 minuuttia auton lukitsemisen jälkeen.

HUOM! Auton voi lukita¹ myös, jos jokin ovi tai takaluukku on auki. Kun ovi suljetaan, on olemassa vaara, että avaimet lukitaan autoon.

Automaattinen lukitseminen

Automaattinen lukitseminen aktivoidaan ja aktivointi poistetaan kuljettajan ovensa olevasta säädinpaneelistä.

Toiminto tarkoittaa, että ovet lukitaan automaattisesti, kun auton nopeus ylittää 7 km/h. Ne ovat lukittuina, kunnes jokin ovi avataan sisäpuolelta tai jos kaikkien ovien lukitus avataan säädinpaneelistä.

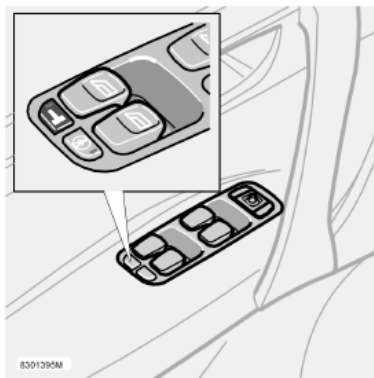
Automaattisen lukituksen aktivointi/aktivoinnin poistaminen

- Virta-avaimen pitää olla asennossa **I** tai **II**.
- Painakaa **READ** -painiketta ohjauspylvään vasemmassa vivussa infonäytön mahdollisten ilmoitusten kuittaamiseksi.

1. Koskee tiettyjä markkina-alueita

Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

- Pitäkää keskuslukituksen painiketta painettuna, kunnes lukitustilan uusi ilmoitus esitetään infonäytössä.
- Ilmoitus AUTOM.LUK. AKTIVOITU (auto lukitaan myös, kun auto liikkuu) tai AUTOM.LUK. AKT. POIST. esitetään infonäytössä.



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen sisäpuolelta

Kuljettajan ovensa (tai matkustajan ovensa) olevasta säädinpaneelista voidaan kaikki sivu-ovet ja takaluukku lukita tai niiden lukitus avata samanaikaisesti.

Kaikki ovet voidaan lukita ko. oven säädinpaneelissa olevalla lukkonupilla.

Jos autoa ei ole lukittu ulkopuolelta, sen lukitus voidaan avata avaamalla ovi kahvasta.¹

Takaluukun lukitseminen/lukituksen avaaminen kauko-ohjaimella

Vain takaluukun lukituksen avaaminen:

- Painakaa kerran kauko-ohjaimessa olevaa takaluukun avauspainiketta.
- Jos kaikki ovet ovat lukittuja, kun takaluukku sitten suljetaan, se pysyy lukitsemattomana eikä ole hälyttimen valvonnassa sulkemisen jälkeen. Muut ovat hälyttimen valvomia ja lukittuja kuten aiemminkin.
- Takaluukun lukitsemiseksi ja hälytyksen kytkemiseksi sen sulkemisen jälkeen, on LOCK-painiketta painettava vielä kerran.

HUOM! Jos tätä painiketta käytetään takaluukun lukituksen avaamiseen avaamatta itse luukkua, luukku lukitaan automaattisesti uudelleen n. 2 minuutin kuluttua.

Jos sitä vastoin takaluukku avataan ja suljetaan uudelleen, automaattinen uudelleenlukitseminen ei toimi.

Käsinekotelon lukitseminen

Käsinekotelo voidaan lukita/avata vain pääavaimella – ei huoltoavaimella.

1. Koskee tiettyjä markkina-alueita

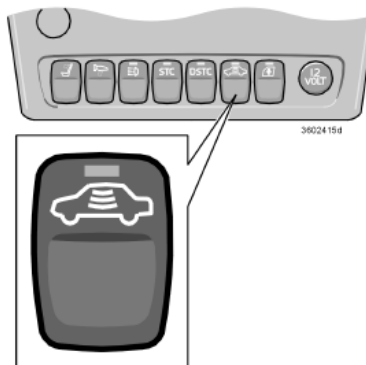
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Salpalukitusasento¹

Autossanne on erityinen salpalukitusasento, mikä merkitsee sitä, että ovien ollessa lukituina niitä ei voi avata auton sisältä.

Salpalukitustila voidaan kytkeä vain ulkopuolelta lukitsemalla kuljettajan ovi avaimella tai kaukosäätimellä. Kaikkien ovien on oltava kiinni, ennen kuin salpalukitus voidaan kytkeä. Ovia ei voida nyt avata sisäpuolelta. Ovien lukitus voidaan avata vain ulkopuolelta kuljettajan ovesta tai kaukosäätimellä.

Salpalukitus kytkeytyy päälle 25 sekunnin viiveellä ovien sulkemisen jälkeen.



Painikkeessa oleva diodi palaa, kunnes auto lukitaan avaimella tai kauko-ohjaimella. Näytössä on ilmoitus niin kauan kuin avain on virtalukossa. Kun tämän jälkeen kytkette sytytysvirran seuraavan kerran, kytkeytyvät tunnistimet jälleen toimintaan.

VAROITUS!

Älkää jättäkö ketään autoon kytkemättä salpalukitusasentoa pois.

Salpalukitusasennon ja mahdollisten hälytysanturien tilapäinen poiskytkeminen

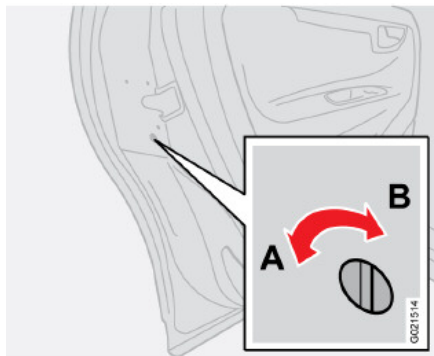
Jos joku haluaa jäädä autoon ja haluatte kuitenkin lukita ovet ulkopuolelta – esimerkiksi matkustaessanne autolautalla – voitte kytkeä salpalukitusasennon pois.

- Asettakaa avain virtalukkoon, kääntäkää se asentoon **II** ja sitten takaisin asentoon **I** tai **0**.
- Painakaa painiketta.

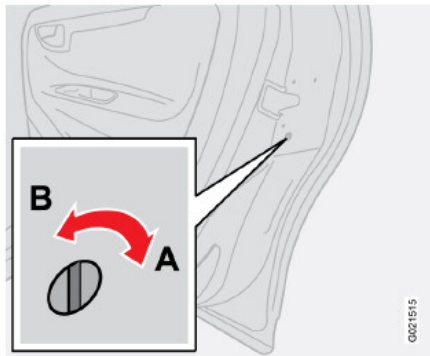
Jos auto on varustettu hälyttimellä, kytkeytyvät liike- ja kallistustunnistimet samalla pois, katsokaa s. 110.

1. Tietyt maat

Lapsilukot



Lapsilukon salpa – vasen takaovi.



Lapsilukon salpa – oikea takaovi.

Mekaaninen lapsilukko - takaovet

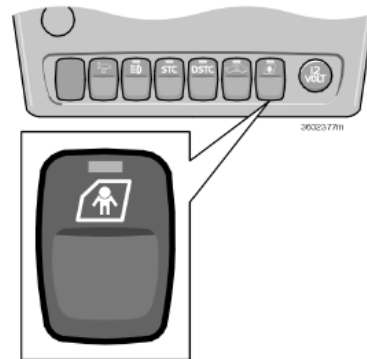
Kummankin takaoven reunassa on lapsilukon salpa ja niihin pääsee käsiksi vain ovien ollessa auki. Kiertäkää salpaa litteällä metalliesineellä, esimerkiksi ruuvitaltalla, lapsilukon aktivoimiseksi tai aktivoinnin poistamiseksi.

- A. Lapsiturvallinen asento – ovia ei voida avata sisäpuolelta; kiertäkää ulospäin.
- B. Ei lapsiturvallinen asento – ovet voidaan avata sisäpuolelta; kiertäkää sisäänpäin.

VAROITUS!

Muistakaa että onnettomuuden sattuessa takaistuimella matkustavat eivät voi avata takaovia sisäpuolelta, jos lapsilukot ovat kytkettyinä.

Pitäkää sen tähden lukitusnupit yläasennossa ajon aikana. Tällöin pelastajat pääsevät mahdollisen onnettomuuden sattuessa autoon sisään ulkopuolelta.



Sähkökäyttöinen lapsilukko.

Sähkökäyttöiset lapsilukot - takaovet (lisävaruste)

Takaovien lapsilukot kytketään päälle ja pois keskikonsolissa olevalla painikkeella. Virtavaimen tulee olla asennossa **I** tai **II**. Kun painikkeessa oleva diodi palaa, lapsilukot on aktivoitu. Näyttöön tulee ilmoitus, kun lapsilukot kytketään päälle tai pois.

HUOM! Niin kauan kuin sähkötoimiset lapsilukot ovat aktivoituina, takaovia ei voida avata sisältä.

Hälytin (lisävaruste)

Hälytinjärjestelmä

Kun hälytin on kytketty, se valvoo jatkuvasti kaikkia hälytintuloja. Hälytys laukeaa, kun:

- Konepelti avataan.
- Takaluukku avataan.
- Sivuovi avataan.
- Virtalukkoa käännetään väärällä avaimella tai sitä yritetään rikkoa.
- Matkustamossa havaitaan liikettä (jos autossa on liiketunnistin – lisävaruste tietyillä markkina-alueilla).
- Autoa nostetaan tai hinataan (jos autossa on kallistustunnistin – lisävaruste tietyillä markkina-alueilla).
- Akkukaapeli irrotetaan.
- Joku yrittää kytkeä sireenin pois.

Hälyttimen kytkeminen

Painakaa kaukosäätimen LOCK-painiketta. Suuntavalojen pitkä vilkkusignaali ilmaisee, että hälytin on kytketty ja että kaikki ovet ovat kiinni. Tietyillä markkina-alueilla hälyttimen voi aktivoida avaimella tai kuljettajan oven katkaisimella.

TÄRKEÄÄ!

Hälytys on kytketty täysin päälle, kun auton suuntavalot ovat antaneet pitkän välähdyksen ja diodi kojelaudassa vilkkuu joka toinen sekunti.

Hälyttimen poiskytkeminen

Painakaa kauko-ohjaimessa olevaa UNLOCK-painiketta. Kaksi lyhyttä vilkkusignaalia auton suuntavaloista vahvista, että hälytin on kytketty pois toiminnasta.

Jos kauko-ohjaimen paristot ovat lopussa, hälytin voidaan kytkeä pois toiminnasta käänntämällä avain jännitetilaaan II.

Hälyttimen automaattinen uudelleenkytketyminen

Jos mitään sivuovea tai takaovea ei avata kahden minuutin kuluessa hälyttimen kytkemisestä pois päältä, ja auto on avattu lukituksesta kaukosäätimellä, hälytin kytkeytyy

automaattisesti uudelleen päälle. Auto lukkiutuu samanaikaisesti. Tämä toiminto estää jättämästä hälytintä vahingossa kytkemättä.

Tietyissä maissa (Belgia, Israel jne) hälytin kytkeytyy uudelleen tietyn viiveen jälkeen, kun ovi on avattu ja suljettu ilman että sitä on lukittu.

Lauenneen hälyttimen poiskytkeminen

Jos hälytin antaa äänihälytyksen ja haluatte kytkeä sen pois, painakaa kaukosäätimen UNLOCK-painiketta. Kuittaussignaalinä annetaan suuntavalojen kaksi lyhyttä välähdystä.

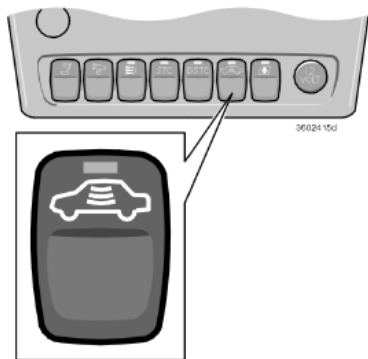
Äänisignaali - hälytys

Äänihälytys annetaan akkuvarmennetulla sireenillä. Jokainen hälytyssignaali kestää 25 sekuntia.

Valosignaali - hälytys

Hälytyksessä kaikki suuntavalot vilkkuvat 5 minuutin ajan tai kunnes kytette hälyttimen pois edellä olevan selostuksen mukaan.

Hälytin (lisävaruste)



Näytössä on viesti niin kauan kuin avain on virtalukossa. Kun tämän jälkeen kytkette sytytysvirran seuraavan kerran, kytkettyvät tunnistimet päälle uudelleen.

Jos autossa on salpalukitus, se aktivoituu samalla. Ks. sivua 107.

Hälytystunnistimien ja salpalukitusasennon tilapäinen poiskytkeminen

Jotta välttyttäisiin vaaralta, että hälytin aktivoituisi vahingossa, jos esim. jätetään koira autoon tai laivamatkan aikana, voidaan liike- ja kallistustunnistin kytkeä tilapäisesti pois päältä:

- Asettakaa avain virtalukkoon, kääntäkää se asentoon **II** ja sitten takaisin asentoon **I** tai **0**.
- Painakaa painiketta.

Näppäimen merkkivalo palaa kunnes lukitsette auton avaimella tai kaukosäätimellä.

Merkkivalo kojelaudassa (tiedot maat)

Kojelaudan päällä oleva merkkivalo (diodi) ilmaisee hälytinjärjestelmän tilan:

- Merkkivalo sammuksissa: Hälytin on poiskytkettynä.
- Valo vilkkuu kerran joka toinen sekunti sen jälkeen, kun auton suuntavalot ovat antaneet pitkän välähdysignaalin – hälytin on aktivoitu.
- Valo vilkkuu nopeasti hälyttimen poiskytkemisen jälkeen ja sytytysvirran kytkemiseen saakka: Hälytin on lauennut.

Jos hälytysjärjestelmään on syntynyt vika, saatte ilmoituksen näyttöön.

Jos hälytinjärjestelmä ei toimi oikealla tavalla, antakaa valtuutetun Volvo-korjaamon tarkastaa auto.

TÄRKEÄÄ!

Älkää yrittäkö itse korjata tai muuttaa hälytysjärjestelmään kuuluvia komponentteja. Tällaiset yritykset voivat vaikuttaa vakuutusehtoihin.

Hälytin (lisävaruste)

Hälytysjärjestelmän testi

Matkustamon liiketunnistimen testi

- Avatkaa kaikki ikkunat.
- Aktivoikaa hälytin. Hälyttimen aktivointi kuitataan merkkivalon hitaalla vilkkumisella.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Testatkaa matkustamon liiketunnistin nostamalla esim. laukku istuimelta. Hälytysjärjestelmän tulee tällöin antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kauko-ohjaimella.

Ovien testaus

- Aktivoikaa hälytin.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Avatkaa lukitus avaimella kuljettajan ovesta.
- Avatkaa yksi ovi. Hälytysjärjestelmän tulee nyt antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Toistakaa testi toisen oven kohdalla.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kauko-ohjaimella.

Konepellin testaus

- Astukaa autoon ja kytkekää pois liiketunnistin.
- Aktivoikaa hälytin (istukaa edelleen autossa ja lukitkaa ovet kaukosäätimen näppäimellä).
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Avatkaa konepelti kojelaudan alla olevasta kahvasta. Hälyttimen tulee nyt antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kauko-ohjaimella.

Takaluukun testi

- Aktivoikaa hälytin.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Lukituksen avaaminen avaimella kuljettajan puolelta avaamatta mitään ovea.
- Avatkaa takaluukku kahvalla. Hälytysjärjestelmän pitää nyt antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kauko-ohjaimella.

Käynnistys ja ajo

Yleistä	114
Polttoaineen täyttö	116
Moottorin käynnistäminen	117
Käsivalintainen vaihteisto	119
Automaattivaihteisto	120
Neliveto -AWD (All Wheel Drive)	123
Jarrujärjestelmä	124
Nopeudesta riippuva ohjaustehostin	126
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä (lisävaruste)	127
FOUR-C (Aktiivinen alusta)	129
Pysäköintitutka (lisävaruste)	130
Hinaaminen ja poiskuljetus	132
Apukäynnistyskaapelit	134
Ajaminen perävaunun kanssa	135
Vetolaite	137
Irrotettava vetokoukku	139
Kattokuorma	141
Valokuvion sovitus	144
BLIS (Blind Spot Information System (kuolleen kulman informaatiojärjestelmä)) - lisävaruste	149

Yleistä

Taloudellinen ajo

Taloudellinen ajo edellyttää ennakoivaa, sujuvaa ajotapaa ja nopeuden suhteuttamista liikennetilanteeseen.

Muistakaa seuraavat seikat:

- Käyttäkää moottori lämpimäksi niin nopeasti kuin mahdollista! Toisin sanoen: älkää käyttäkö moottoria yksinomaan joutokäynnillä, vaan lähtekää liikkeelle moottoria kevyesti kuormittaen mahdollisimman pian.
- Kylmä moottori kuluttaa huomattavasti enemmän polttoainetta kuin lämmin.
- Välttäkää ajamasta lyhyitä matkoja, koska moottori ei tällöin ehdi lämmetä.
- Ajakaa joustavasti! Välttäkää tarpeettomia kiihdytyksiä ja äkkijarrutuksia.
- Älkää kuljettako tarpeetonta, painavaa kuormaa autossa.
- Älkää ajako talvirenkailla, kun tiet ovat keväällä tulleet paljaksi ja kuiviksi.
- Poistakaa taakkateline, kun sitä ei tarvita.
- Älkää pitäkö sivuikkunoita tarpeettomasti auki.

Älkää ajako takaluukun ollessa auki

Ajettaessa takaluukku auki autoon imeytyy tavaratilan kautta pakokaasuja ja niiden

mukana myrkyllistä häkää eli hiilimonoksidia. Jos joudutte ajamaan takaluukku auki lyhyehkön matkan, menetelkää näin:

- Sulkekaa kaikki ikkunat.
- Suunnatkaa ilma lasiin ja lattialle ja kytkeäkää puhallin suurimmalle nopeudelle.

Uusi auto - liukas tie

Ajo liukkaalla tienpinnalla voi tuntua erilaiselta riippuen siitä, onko autossa käsivalintainen vaihteisto vai automaattivaihteisto. Harjoittele siksliiukkaalla ajoa hallituissa oloissa saadaksenne selville, kuinka autonne käyttäytyy.

Kahlaus

Autolla voidaan ajaa läpi veden, jonka syvyys on enintään 25 cm (XC70: 30 cm) ja enintään nopeudella 10 km/h. Erytistä varovaisuutta pitää noudattaa ajettaessa virtaavan veden läpi.

TÄRKEÄÄ!

Jos vettä pääsee ilmansuodattimeen, voi syntyä moottorivaurio.

Jos vesi on syvempää, sitä voi päästä voimansiirtoon. Tällöin öljyjen voitelukyky vähenee, mikä lyhentää näiden järjestelmien kestoikää.

Ajakaa kahlattaessa pienellä nopeudella älkääkä pysäyttäkö autoa. Kun vesi on ohitettu, painakaa kevyesti jarrupoljinta ja tarkastakaa, että täysi jarruvaikutus saavutetaan. Vesi ja esim. lieju voivat kastella jarrujen kitkاپinnat, mistä on seurauksena viivästynyt jarruvaikutus.

HUOM! Puhdistakaa sähköisen moottorinlämmittimen ja perävaunupistorasian sähköliittimet ajettuane vedessä ja savessa.

TÄRKEÄÄ!

Älkää antako auton seistä kynnykset ylittävissä vedessä pidempään, se voi aiheuttaa autossa sähkövikoja.

Jos moottori pysähtyy veden vaikutuksesta, älkää yrittäkö käynnistää sitä uudelleen. Hinatkaa auto pois vedestä.

Yleistä

Älkää ylikuormittako akkua

Auton sähköiset toiminnot kuormittavat akkua eri tavoin. Vältäköä pitämästä virta-avainta asennossa II moottorin ollessa pysäytettynä. Käyttäkää sen sijaan asentoa I, kun virtaa tarvitaan vähän. Tavaratilan 12 V:n sähköliitännässä on jännite, vaikka avain on poistettu virtalukosta.

Esimerkkejä paljon virtaa kuluttavista toiminnoista:

- matkustamon puhallin
- tuulilasinyyhkimet
- audiolaitteet
- seisontavalot.

Huomioikaa myös eri lisävarusteet, jotka kuormittavat sähköjärjestelmää. Älkää käyttäkö paljon virtaa kuluttavia toimintoja, kun moottori ei ole käynnissä. Jos akkujännite on matala, esitetään mittariston näytössä teksti. Ilmoitusta mittariston näytössä esitetään, kunnes moottori on käynnistetty. Energiansäästötoiminto sulkee tietyt toiminnot tai rajoittaa akun kuormitusta esim. vähentämällä tuuleuspuhallusta ja sulkemalla audiolaitteet.

Ladatkaa akkua käynnistämällä moottori.

Varokaa ylikuumenemisesta moottoria ja jäähdytysjärjestelmää

Tietyissä olosuhteissa, esim. vuoristoajossa ja raskaalla kuormituksella, on olemassa moottorin ja jäähdytysjärjestelmän ylikuumenemisen vaara. Erityisesti jos sää on lämmin.

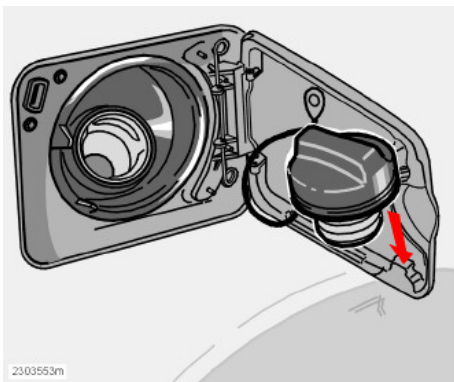
Jäähdytysjärjestelmän ylikuumenemisen välttämiseksi:

- Ajakaa hitaalla nopeudella, jos vedätte perävaunua ylös jyrkkää mäkeä.
- Kytkekää ilmastointi välillä pois päältä.
- Vältäköä käyttämästä moottoria joutokäynnillä.
- Älkää sammuttako moottoria heti raskaan ajon jälkeen.
- Poistakaa etusäleikön edessä olevat lisävalot, jos ajatte hyvin kuumassa säässä.

Moottorin ylikuumenemisen välttämiseksi:

Älkää antako moottorin käydä yli 4500 kierrosta minuutissa (dieselmoottori: 3500 kierrosta minuutissa), jos vedätte perävaunua tai asuntovaunua mäkisessä maastossa. Öljyn lämpötila voi muuten nousta liian korkeaksi.

Polttoaineen täyttö



Säiliön korkki on luukun sisäpuolella oikeassa takalokasuojassa ja se voidaan ripustaa säiliön luukun sisäpuolelle.

Polttoainesäiliön luukun avaus

Polttoainesäiliön luukku voidaan avata, kun autoa ei ole lukittu.

HUOM! Luukku on auki kymmenen minuuttia auton lukitsemisen jälkeen.

Polttoainesäiliön korkki

Ulkolämpötilojen ollessa korkeita voi polttoainesäiliöön syntyä tietty ylipaine. Avatkaa tällöin säiliön korkki hitaasti.

Kiertäkää tankkauksen jälkeen kantta kiinni, kunnes kuuluu yksi tai useampia naksahduksia.

VAROITUS!

Älkää koskaan pitäkö päällä olevaa matkapuhelinta käsillä tankatessanne – soittosignaali voi saada kipinän aikaan ja sytyttää bensiinihöyryt, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon ja henkilövahinkoja.

Bensiinin tankkaus

Älkää täyttäkö säiliötä liikaa, vaan lopettakaa, kun pumpun suutin katkaisee.

HUOM! Liian täyteen tankattu säiliö voi lämpimällä säällä vuotaa yli.

HUOM! Älkää lisätkö polttoaineeseen lisäaineita, ellei Volvo-korjaamo nimenomaan ole sellaista suositellut.

TÄRKEÄÄ!

Bensiinikäyttöisiin autoihin on aina tankattava lujiytöntä bensiiniä, ettei katalyysaattori vaurioidu.

Dieselin tankkaus

Dieselöljyssä voi parafiini saostua matalissa lämpötiloissa (-5°C - -40°C), mikä johtaa käynnistysvaikeuksiin. Varmistakaa että käytätte erityistä talvipolttoainetta kylmänä aikana.

Moottorin käynnistäminen

Ennen kuin moottori käynnistetään

- Vetäkää seisontajarru päälle.

Automaattivaihteisto

- Asettakaa vaihteenvalitsin asentoon **P** tai **N**.

Käsivalintainen vaihteisto

- Asettakaa vaihdevipu vapaa-asentoon ja painakaa kytkinpoljin täysin alas. Tämä on erityisen tärkeää kovalla pakkasella.

HUOM! Kylmäkäynnistyksen yhteydessä voi joutokäyntikiirrosluku olla huomattavasti tavallista korkeampi tietyillä moottorityypeillä. Näin siksi, että pakokaasunpuhdistusjärjestelmä saadaan mahdollisimman nopeasti normaaliin toimintalämpötilaansa, mikä minimoi pakokaasupäästöt ja säästää ympäristöä.

HUOM! Pääavaimessa olevan avainliuskan pitää olla käännetty täysin ulos (sivulla 102 olevan kuvan mukaisesti) autoa käynnistettäessä. Muutoin on olemassa vaara, että käynnistyksenestotoiminto estää auton käynnistymisen.

VAROITUS!

Älkää koskaan poistako virta-avainta ohjauslukosta ajon aikana tai autoa hinattaessa. Ohjauslukko voi aktivoitua, mikä tekee auton ohjaamisen mahdottomaksi. Virta-avaimen pitää hinattaessa olla asennossa **II**.

Moottorin käynnistäminen

Bensiini

- Kääntäkää virta-avain käynnistysasentoon.
Jos moottori ei käynnisty 5-10 sekunnissa, vapauttakaa avain ja tehkää uusi käynnistysyritys.

Diesel

- Kääntäkää virta-avain ajoasentoon. Merkkivalo mittaristossa syttyä osoittamaan, että moottorin hehkutus on käynnissä, ks. sivua 40.
- Kääntäkää avain käynnistysasentoon, kun merkkivalo sammuu.

Dieselin hiukkassuodatin (DPF)

Dieselautot on varustettu hiukkassuodattimella, mikä myötävaikuttaa tehokkaampaan pakokaasunpuhdistukseen. Pakokaasuissa oleva hiukkaset kerätään suodattimeen normaalin ajon aikana. Hiukkasten polttamiseksi ja suodattimen tyhjentämiseksi käynnistetään ns. regenerointi. Tämä edellyttää, että moottori on saavuttanut normaalin toimintalämpötilansa.

Suodattimen regenerointi tapahtuu automaattisesti n. 300 - 900 km:n välein ajo-olosuhteista riippuen. Regenerointi kestää normaalisti 10 - 20 minuuttia. Sinä aikana polttoaineenkulutus voi nousta hieman.

Regenerointi kylmällä säällä

Jos autolla ajetaan usein lyhyitä matkoja kylmässä säässä, moottori ei saavuta normaalia toimintalämpötilaansa. Tämä tarkoittaa, että dieselhiukkassuodattimen regenerointia ei tapahdu eikä suodatin tyhjene.

Kun suodatin on n. 80 % täynnä hiukkasia, syttyä kojelaudassa keltainen varoituskolmio ja ilmoitus HIUKK.SUOD.TÄYSI KATSO OHJEKIRJA esitetään kojelaudan näytössä.

Käynnistäkää suodattimen regenerointi ajamalla autolla, mieluiten maantiellä tai moottoritieillä, kunnes moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilansa. Autolla tulee sitten ajaa vielä n. 20 minuuttia. Regeneroinnin aikana auton moottorin tehoa rajoitetaan.

Regeneroinnin päätyttyä varoitusilmoitus häviää automaattisesti.

Käyttäkää pysäköintilämmitintä (lisävaruste) kylmällä säällä, tällöin moottori saavuttaa nopeammin normaalin toimintalämpötilansa.

TÄRKEÄÄ!

Jos suodatin täytyy kokonaan, siitä voi tulla käyttökelvoton. Tällöin tulee moottorin käynnistäminen vaikeaksi ja on olemassa vaara, että suodatin pitää vaihtaa.

Moottorin käynnistäminen

Virta-avaimet ja elektroninen käynnistyskesesto

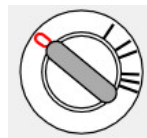
Virta-avainta ei saa pitää muiden avainten tai metalliesineiden kanssa samassa avainpussissa. Elektroninen käynnistyskesesto voi tällöin aktivoitua vahingossa. Jos näin tapahtuu – poistakaa toinen avain ja käynnistäkää auto uudelleen.

Älkää koskaan ryntäyttäkö moottoria korkeilla kierrosluvuilla heti kylmäkäynnistyksen jälkeen! Jos moottori ei käynnisty tai siinä on sytytyshäiriöitä, pitää ottaa yhteys valtuutettuun Volvo-korjaamoon.

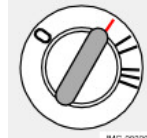
VAROITUS!

Älkää koskaan poistako virta-avainta ohjauslukosta ajon aikana tai autoa hinattaessa! Älkää koskaan katkaisko virtaa (avain asennossa **0**) tai vetäkö virta-avainta pois auton liikuessa. Tällöin ohjauslukko voi aktivoitua, mikä tekee auton ohjaamisen mahdottomaksi.

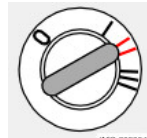
Virta- ja ohjauslukko



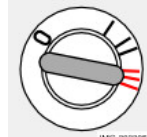
IMG-203301



IMG-203302



IMG-203303



IMG-203305

0 - Lukitusasento

Ohjauslukko lukitsee ohjauspyörän, jos avain poistetaan lukosta.

I - Väliasento - "radioasento"

Tietyt sähkölaitteet voidaan kytkeä. Moottorin sähköjärjestelmä ei ole kytkettynä.

II - Ajoasento

Avaimen asento ajon aikana. Auton koko sähköjärjestelmä on kytkettynä.

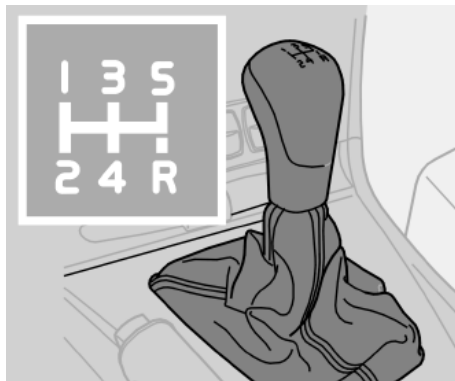
III - Käynnistysasento

Käynnistysmoottori kytkeytyy. Vapauttakaa avain heti moottorin käynnistyttyä, avain palautuu automaattisesti ajoasentoon. Jos avain

on hyvin jäykkä lukossa, etupyörien asento aiheuttaa jännityksiä ohjauslukkoon. Kääntäkää ohjauspyörää edestakaisin avainta kiertäessänne, niin ohjauslukko avautuu helpommin.

Varmistakaa, että ohjauspyörä on lukittu, ennen kuin poistutte autosta, niin varkausriski pienenee.

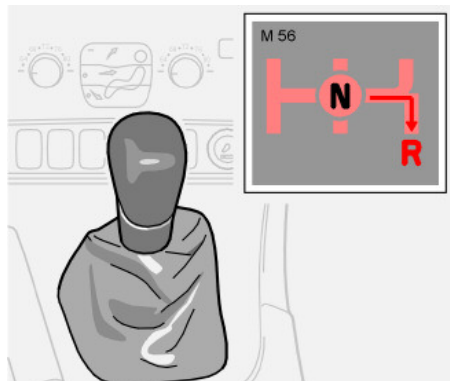
Käsivalintainen vaihteisto



Vaihteasennot, viisi vaihdetta

Painakaa kytkinpoljin kokonaan pohjaan joka kerta vaihtaessanne. Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisten välillä! Noudattakaa vaihtamiskaaviota.

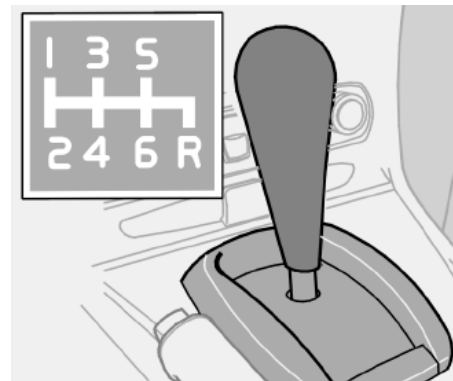
Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.



Peruutusvaihteen salpa

Kytkekää peruutusvaihte, kun auto on täysin paikallaan.

Peruutusvaihteelle vaihtamista varten on vaihevipu ensin siirrettävä vapaa-asentoon (3. ja 4. vaihteen väliin). Peruutusvaihdetta ei voi kytkeä suoraan 5. vaihteelta salvan johdosta.



Vaihteasennot, kuusi vaihdetta

Painakaa kytkinpoljin kokonaan pohjaan joka kerta vaihtaessanne. Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisten välillä! Noudattakaa vaihtamiskaaviota.

Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.

Automaattivaihteisto

Kylmäkäynnistys

Kun lähdetään liikkeelle kylmällä säällä, vaihtamiset voivat joskus tuntua jäykiltä. Tämä johtuu vaihteistoöljyn jähmydestä alhaisissa lämpötiloissa. Moottorin pakokaasupäästöjen vähentämiseksi vaihteisto vaihtaa ylöspäin normaalia myöhemmin, jos moottori on käynnistetty kylmällä säällä.

Turbomoottori

Kun ajetaan moottori kylmänä, vaihteisto vaihtaa suuremmalla käyntinopeudella. Näin katalysaattori saavuttaa nopeammin oikean toimintalämpötilan ja päästöjä tulee vähemmän.

Mukautuva järjestelmä

Vaihteistoa ohjataan ns. mukautuvalla järjestelmällä. Se tuntee jokaisen vaihteensiirron optimaalisen vaihtamislaidun saamiseksi.

Lock-up -toiminto

Vaihteissa on Lock-up -toiminto (lukitut vaihteet), joka parantaa moottorijarrutusta ja pienentää polttoaineenkulutusta.

Turvajärjestelmät

Automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa on erityisiä turvajärjestelmiä.

Avainsalpa – Keylock

Vaihteenvaihtimen pitää olla **P**-asennossa, jotta virta-avaimen voi poistaa lukosta. Kaikissa muissa asennoissa avaimen poistaminen on estetty.

Pysäköinti-asento (P-asento)

Auto paikallaan ja moottori käynnissä:

- Painakaa jarrupoljinta, kun siirrätte vaihteenvaihtimen toiseen asentoon.

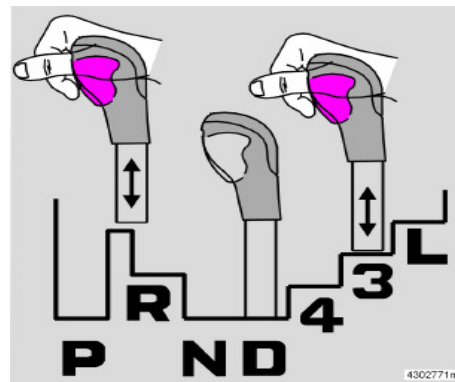
Sähköinen vaihtamissalpa – Shiftlock

Pysäköinti-asento (P-asento)

Jotta vaihteenvaihtin voidaan siirtää asennosta **P** muihin vaihteasentoihin, pitää virta-avaimen olla asennossa **I** tai **II** ja jarrupolkimen painettuna.

Vapaa-asento (N-asento)

Jotta vaihteenvaihtin voidaan siirtää **N**-asennosta muihin vaihteasentoihin, pitää virta-avaimen olla asennossa **I** tai **II** ja jarrupolkimen painettuna.

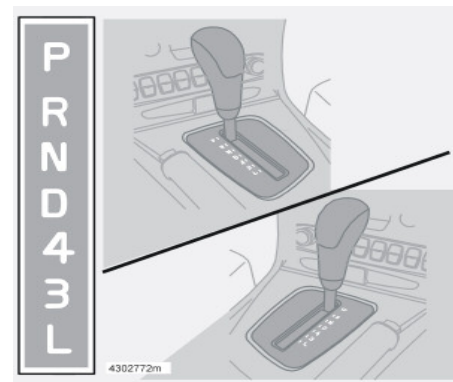
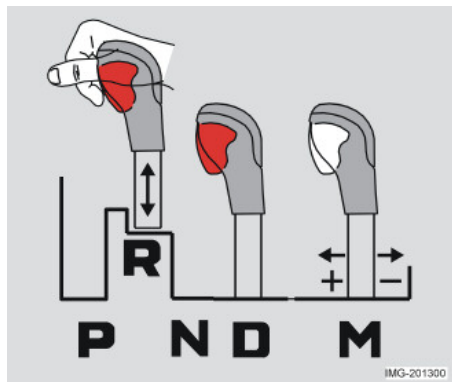
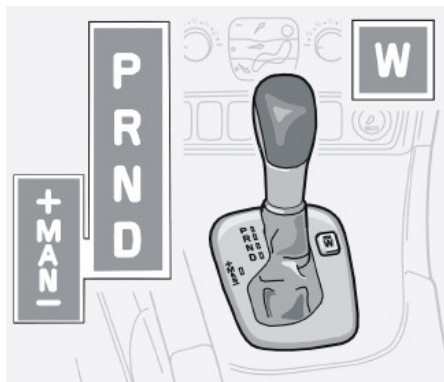


Mekaaninen vaihteenvaihtimien salpa

Vaihtimien salpa voidaan siirtää vapaasti eteen- tai taaksepäin asentojen **N** ja **D** välillä. Muilla asennoilla on salpa, jota käytetään vaihteenvaihtimien salpissa olevalla salpapistinikkeenä.

Salpapistinikkeen painalluksella voidaan vaihtimien salpa siirtää eteen- tai taaksepäin eri vaihteasentojen välillä.

Automaattivaihteisto



Geartronic

Käsivalintaiset asennot

Automaattisesta ajotilasta **D** siirtymiseksi käsivalintaiseen tilaan siirtäkää vipua vasemmalle. Tilasta **MAN** siirtymiseksi automaattiseen ajotilaan **D** siirtäkää vipu oikealle asentoon **D**.

W - Talvitila

Kun talviohjelma on valittu, vaihteisto lähtee liikkeelle 3. vaihteella pyörien luistamisen välttämiseksi liukkaalla alustalla, ks. myös sivua 122.

Ajon aikana

Manuaalinen vaihteasento voidaan valita milloin tahansa ajon aikana. Kytetty vaihde on lukittuna niin kauan kuin toista vaihdetta ei valita. Vain jos hidastetaan erittäin pienelle nopeudelle, auto vaihtaa automaattisesti pienemmälle.

Jos vaihteenvalitsin siirretään asentoon - (miinus), auto vaihtaa portaan alaspäin ja jarruttaa samalla moottorilla. Jos vaihteenvalitsin siirretään asentoon + (plus), auto vaihtaa portaan ylöspäin.

P - Pysäköinti

Käyttäkää tätä asentoa, kun käynnistätte moottorin tai pysäköitte auton.

Auton on oltava paikallaan **P**-asentoa kytkettäessä.

P-asennossa vaihteisto on mekaanisesti lukittuna. Kytkekää aina seisontajarru pysäköidessänne!

R - Peruutus

Auton on oltava paikallaan, kun valitsette asennon **R**.

N - Vapaa-asento

N-asento on vapaa-asento. Mikään vaihde ei ole kytkettynä ja moottorin voi käynnistää.

Automaattivaihteisto

Kiinnittäkää seisontajarru, kun auto on paikallaan vaihteenvalitsin **N** -asennossa.

D - Ajoasento

D on normaali ajoasento. Vaihteisto vaihtaa automaattisesti suuremmalle ja pienemmälle vaihteelle kaasupolkimen asennon ja ajonepeuden mukaan. Auton on oltava paikallaan, kun valitsin siirretään **D** -asentoon **R** -asennosta.

4 - Pikkuvaihteasento

Vaihteiden 1, 2, 3 ja 4 väliset ylös- ja alavaihdot tapahtuvat automaattisesti. Ylösvaihtoa 5-vaihteelle ei tapahdu.

Asentoa **4** voidaan käyttää:

- Vuoristoajossa.
- Vedettäessä perävaunua.
- Moottorijarrutuksen lisäämiseksi.

3 - Pikkuvaihteasento

Vaihteiden 1, 2 ja 3 väliset ylös- ja alavaihdot tapahtuvat automaattisesti. Ylösvaihtoa **4** -vaihteelle ei tapahdu.

Asentoa **3** voidaan käyttää:

- Vuoristoajossa.
- Vedettäessä perävaunua.
- Moottorijarrutuksen lisäämiseksi.

L - Pikkuvaihteasento

Valitkaa **L**, jos haluatte ajaa 1. tai 2. vaihde kytkettynä. Asento **L** antaa tehokkaimman moottorijarrutuksen esim. vuoristoajossa.

W - Talviajo



Vaihteenvalitsimen vieressä olevalla **W** -painikkeella kytketään talviohjelma **W** päälle ja pois. Mittaristossa esitetään symboli **W**, kun talviohjelma on aktivoitu.

Talviohjelma käynnistää vaihteiston **3**. vaihteella liikkeelle lähtemisen helpottamiseksi liukkaalla pinnalla. Pienemmät vaihteet aktivoidaan vain kick-down -toiminnolla talviohjelman ollessa aktivoituna.

Ohjelma **W** voidaan valita vain asennossa **D**.

Kick-down

Kun kaasupoljin painetaan täysin pohjaan (normaalin täyskaasuasennon ohi), tapahtuu automaattisesti välitön vaihtaminen pienemmälle vaihteelle, ns. kick-down -vaihtaminen.

Kun ko. vaihteen maksiminopeus on saavutettu tai jos kaasupoljin vapautetaan kick-down -asennosta, tapahtuu vaihtaminen ylöspäin automaattisesti.

Kick-down -toimintoa käytetään, kun tarvitaan mahdollisimman hyvää kiihtyvyyttä, esim. ohitettaessa.

Ylikierrosten välttämiseksi on vaihteiston ohjausohjelma varustettu alavaihtamissuojalla.

Kick-down-toimintoa¹ ei voida käyttää manuaalisissa tiloissa. Palatkaa automaattitilaan **D**.

1. Koskee vain Geartronic-järjestelmää.

Neliveto - AWD (All Wheel Drive)

Neliveto on aina kytkettynä

Neliveto tarkoittaa, että auto vetää kaikilla neljällä pyörällä.

Voima jaetaan automaattisesti etu- ja takapyörien välillä. Elektronisesti ohjattu kytkinjärjestelmä jakaa voimaa sille pyöräparille, jolla ko. alustalla on paras pito. Näin saavutetaan mahdollisimman hyvä ajorataote ja vältetään pyörien luistaminen. Normaalisissa ajossa jaetaan suurempi osa voimasta etupyörille.

Neliveto lisää ajoturvallisuutta sateella, lumella ja talviliukkaalla.

Jarrujärjestelmä

Jarrutehostin

Jos auto rullaa vapaasti tai on hinauksessa moottori pysäytettynä, jarrupoljinta on painettava noin viisi kertaa voimakkaammin kuin moottorin käydessä. Jos jarrupoljinta painetaan moottoria käynnistettäessä, poljiin voi tuntua painuvan alaspäin. Tämä on normaalia, koska jarrutehostin aktivoituu. Jos autossa on EBA (Emergency Brake Assistance), tämä voidaan havaita vieläkin selvemmin.

HUOM! Painakaa poljinta vain kerran voimakkaasti jarruttaessanne moottori pysäytettynä, ei useita kertoja.

VAROITUS!

Jarrutehostin toimii vain moottorin käydessä.

Jarrupiirit



Symboli palaa, jos jarrupiiri on vaurioitunut.

Jos toiseen piiriin syntyy vika, autoa voidaan edelleen jarruttaa. Jarrupoljiin on painettava syvemmälle ja saattaa tuntua normaalia pehmeämmältä. Poljinta on lisäksi painettava voimakkaammin normaalin jarrutustehon saavuttamiseksi.

Kosteus voi muuttaa jarrutusominaisuuksia

Jarrujen osat kastuvat ajattaessa voimakkaassa sateessa, vesilammikkojen läpi tai autoa pestäessä. Jarrupintojen kitkaominaisuudet voivat tällöin muuttua siten, että jarruvaikutus viivästyy.

Painakaa silloin tällöin keveästi jarrupoljinta ajaessanne pitempiä matkoja sateessa tai lumisohjossa sekä lähdettyänne liikkeelle hyvin kosteassa tai kylmässä säässä. Tällöin jarrupalat lämpenevät ja vesi haihtuu. Tämä on hyvä tehdä myös, ennen kuin pysäköitte autonne pidemmäksi ajaksi näissä sääolosuhteissa.

Jos jarruja rasitetaan paljon

Ajattaessa vuoristossa tai muilla teillä, joilla on vastaavia korkeuseroja, auton jarruja kuormitetaan erittäin voimakkaasti silloinkin, kun jarrupoljinta ei paineta erityisen lujaa.

Koska nopeus lisäksi on usein pieni, jarrut eivät jäähdy niin tehokkaasti kuin ajattaessa tasaisella tiellä suurella nopeudella.

Jotta jarruja ei kuormiteta tarpeettoman voimakkaasti, vaihtakaa alamäessä pienemmälle vaihteelle jarrujen käytön asemesta. Käyttäkää samaa vaihdetta alamäessä kuin vastavassa ylämäessä. Näin hyödynnetään moottorijarrutus tehokkaammin ja jarruja tarvitaan vain lyhyitä hetkiä.

VAROITUS!

Jos JARRU- ja ABS-varoitusvalot palavat samanaikaisesti, voi jarrujärjestelmään olla syntynyt vika. Jos nestepinta jarrunestesäiliössä on tässä tilanteessa normaali, ajakaa varovasti lähimmälle valtuutetulle Volvo-korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten.

Jos jarrunestemäärä on jarrunestesäiliössä alle MIN-tason, ei autolla tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä. Jarrunestehäviön syy pitää selvittää.

Ottakaa huomioon, että perävaunun vetäminen kuormittaa auton jarruja enemmän.

Lukkiutumattomat jarrut (ABS)



ABS-järjestelmä (Anti-lock Braking System) on suunniteltu estämään pyörien lukkiutuminen jarrutuksessa.

Tällöin ohjattavuus säilyy mahdollisimman hyvänä jarrutuksen aikana. Esim. jonkin esteen väistäminen onnistuu tällöin paremmin. ABS-järjestelmä ei lisää kokonaisjarrutustehoa. Sen sijaan kuljettajan on helpompi ohjata ja hallita autoa, jolloin turvallisuus lisääntyy.

Moottorin käynnistyksen jälkeen järjestelmä suorittaa noin 20 km/h nopeudessa lyhyen itsetestin, jonka voi tuntea ja kuulla. Kun

Jarrujärjestelmä

ABS-järjestelmä toimii, voitte kuulla painesykinnän ja tuntea sen jarrupolkimessa. Tämä on täysin normaalia.

HUOM! Jarrupoljinta on painettava täydellä voimalla ABS-järjestelmän täydeksi hyödyntämiseksi. Älkää hellittäkö jarrupoljinta, kun kuulette ja tunnette ABS-sykykset. On suositeltavaa harjoitella jarrutusta ABS-jarruilla sopivassa paikassa, esim. liukkaan kelin harjoitusradalla.

ABS-symboli syttyy ja palaa kiinteästi:

- Noin kaksi sekuntia moottorin käynnistyksen jälkeen järjestelmän tarkastuksen yhteydessä.
- Jos ABS-järjestelmä on kytkeytynyt pois vian takia.

Elektroninen jarruvoiman jako - EBD

Elektroninen jarruvoiman jako, EBD (Electronic Brakeforce Distribution), on osa lukkiutumaton jarrujärjestelmää ABS. EBD-järjestelmä säättää takapyöräjarrujen jarrutusvoimaa niin, että käytettävissä on aina paras mahdollinen jarrutusteho. Sykintä kuuluu ja tuntuu jarrupolkimessa, kun järjestelmä säättää jarrutusvoimaa.



VAROITUS!

Jos jarrujen ja ABS-järjestelmän varoitusymbolit palavat samanaikaisesti, jarrujärjestelmään on saattanut tulla vika. Jos jarrunestesäiliön nestetaso on tässä tilanteessa normaali, ajakaa auto varovasti lähimmälle valtuutetulle Volvo-korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten.

Jos jarrunesteen pinta on säiliössä MIN-merkin alapuolella, autolla ei saa ajaa, ennen kuin jarrunestettä on lisätty. Syy jarrunesteen häviämiseen on selvitetävä.

Jarruvoiman vahvistus - EBA

EBA-toiminto (Emergency Brake Assistance) on integroitu osa DSTC-järjestelmää. EBA-järjestelmä on tarkoitettu antamaan täyden jarrutustehon välittömästi hätäjarrutustilanteessa. Järjestelmä havaitsee, milloin haluatte tehdä voimakkaan jarrutuksen sen perusteella, miten nopeasti painatte jarrupoljinta.

EBA-toiminto on aktiivinen kaikissa nopeuksissa, eikä sitä turvallisuusyistyä voida kytkeä pois.

Kun EBA-toiminto aktivoituu, jarrupoljin painuu alaspäin samalla kun auto jarruttaa täydellä jarrutusteholla. Suorittakaa jarrutus

loppuun hellittämättä jarrupoljinta. EBA-toiminto lakkaa, kun jarrupolkimeen kohdistuva paine vähenee.

HUOM! Kun EBA aktivoituu, laskee jarrupoljin hieman tavallista alemmas, painakaa (pitäkää) jarrupoljin alhaalla niin kauan kuin tarvitaan. Jos jarrupoljin päästetään ylemmäs, koko jarrutus lakkaa.

Nopeudesta riippuva ohjaustehostin

Nopeudesta riippuva ohjaustehostin¹

Kun auto on varustettu nopeudesta riippuvalla ohjaustehostimella, tämä tarkoittaa, että se on kevyempi ohjata pienillä nopeuksilla, mikä puolestaan helpottaa pysäköintiä jne.

Nopeuden kasvaessa ohjausvoimaa sovitaan, jotta kuljettajan ajotuntuma paranee.

1. Lisävaruste

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä (lisävaruste)

Yleistä

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä STC/ DSC (Dynamic Stability and Traction Control) parantaa auton etenemiskykyä ja auttaa kuljettajaan välttämään sivuluiston.

Järjestelmän ollessa toiminnassa voidaan havaita sykkivä ääni jarrutettaessa ja painettaessa kaasua. Kaasua painettaessa auto voi myös kiihtyä odotettua hitaammin.

Markkina-alueesta riippuen auto on varustettu joko STC- tai DSC-järjestelmällä. Taulukko esittää kumpaankin järjestelmään kuuluvat toiminnot.

Toiminto/järjestelmä	STC	DSC ¹
Sivuluistonestotoiminto		X
Vetoluistonestotoiminto	X	X
Vetovoimatoiminto	X	X

1. Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla.

Sivuluistonestotoiminto

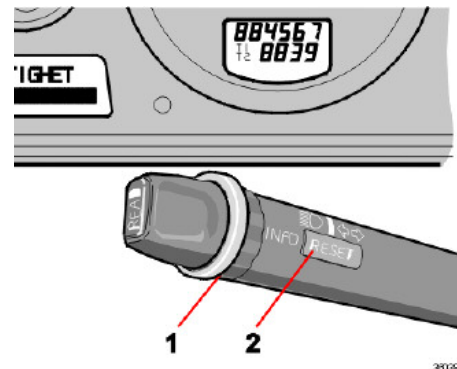
Toiminto rajoittaa pyörien veto- ja jarrutusvoimaa yksilöllisesti auton vakauttamiseksi.

Vetoluistonestotoiminto

Toiminto estää vetävien pyörien luistamisen ajorataa vasten kiihdytettäessä.

Vetovoimatoiminto

Toiminto on aktiivinen hitaassa nopeudessa ja se siirtää voimaa luistavalta pyörältä sille vetävälle pyörälle, joka ei luista.



3903884

Rajoitettu puuttuminen

Järjestelmän puuttuminen tapahtumiin luiston ja kaasunpainalluksen yhteydessä voidaan osittain poistaa toiminnasta.

Puuttumista sivuluistoon viivytetään ja sallitaan siten enemmän luistoa, mikä antaa suuremman vapauden dynaamisessa ajossa.

Etenemiskyky syvässä lumessa tai hiekassa paranee, koska kaasunpainallusta ei enää rajoiteta.

Käyttö


- Kääntäkää säädintä (1), kunnes DSC -valikko esitetään.

DSC PÄÄLLÄ tarkoittaa, että järjestelmän toiminta on muuttumaton.

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä (lisävaruste)

DSTC LUISTONESTO POIS tarkoittaa, että järjestelmän puuttumista toimintaan rajoitetaan.

- Pitäkää RESET (2) painettuna, kunnes DSTC -valikko muuttuu.

Samanaikaisesti palaa symboli  muistutuksena siitä, että järjestelmän toimintaa on rajoitettu. Järjestelmä pysyy rajoitettuna, kunnes moottori käynnistetään seuraavan kerran.

HUOM! DSTC PÄÄLLÄ esitetään muutamia sekunteja näytössä aina, kun moottori käynnistetään.

VAROITUS!

Auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua, jos järjestelmän toimintaa rajoitetaan.

Ilmoitukset infonäytössä

LUISTONESTO TILAP. POIS tarkoittaa, että järjestelmä on tilapäisesti rajoitettu jarrujen korkean lämpötilan vuoksi. Toiminto aktivoidaan uudelleen automaattisesti, kun jarrut ovat jäähtyneet.

AJONVAKAUTUS VAATII HUOLLON tarkoittaa, että järjestelmä on suljettu vian vuoksi.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.

Jos ilmoitus on edelleen olemassa, kun moottori käynnistetään uudelleen, ajakaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Symbolit mittaristossa

STC/DSTC:n symboli



Symbolin merkitys riippuu sen esittämistavasta.

Symboli syttyy ja sammuu uudelleen n. kahden sekunnin kuluttua

Osoittaa järjestelmän tarkastusta moottorin käynnistyksen yhteydessä.

Symboli vilkkuu

Osoittaa, että järjestelmä on toiminnassa.

Symboli palaa kiinteästi

AJONVAKAUTUS VAATII HUOLLON esitetään näytössä.

Osoittaa vikaa STC/DSTC-järjestelmässä.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
- Käynnistäkää auto uudelleen.
- Jos varoitusvalo sammuu, vikaosoitus oli virheellinen eikä korjaamalla tarvitse käydä.
- Jos varoitusvalo palaa edelleen, ajakaa Volvon tekniseen palveluun järjestelmän tarkastusta varten.

Symboli palaa kiinteästi

DSTC SIVULUISTONESTO POIS esitetään samanaikaisesti näytössä.

Tämä muistuttaa siitä, että STC/DSTC-järjestelmän toimintaa on rajoitettu.

Varoitusymboli



Symboli palaa jatkuvasti keltaisena

LUISTONESTO TILAP. POIS esitetään samanaikaisesti näytössä.

Osoittaa, että järjestelmää on tilapäisesti rajoitettu johtuen liian korkeasta jarrujen lämpötilasta.

Toiminta aktivoituu automaattisesti uudelleen, kun jarrujen lämpötila on palautunut normaalisti.

VAROITUS!

Ajotavan ollessa normaali parantaa STC/DSTC-järjestelmä auton ajoturvallisuutta, mitä ei pidä käsittää mahdollisuutena nopeuden lisäämiseen. Noudattakaa aina normaaleja turvallisen kaarreajon ja liukkaalla alustalla ajamiseen liittyviä varovaisuustoimenpiteitä.

FOUR-C (Aktiivinen alusta)



FOUR-C -katkaisin keskikonsolissa

Aktiivinen alusta - FOUR-C¹

Auto on varustettu hyvin edistyksellisellä aktiivisella alustajärjestelmällä – Continuously Controlled Chassis Concept –, jota säädetään elektronisesti. Järjestelmän toiminnot perustuvat useille tunnistimille, jotka jatkuvasti tarkkailevat auton liikkeitä ja reaktioita; esim. pysty- ja sivuttaiskihtiyyttä, auton nopeutta ja pyörien liikkeitä.

FOUR-C:n ohjausyksikkö analysoi tunnistimista tulevat tiedot ja säättää tarvittaessa iskunvaimentimien toimintaa jopa 500 kertaa sekunnissa. Jokaista iskunvaimenninta säädetään erikseen erittäin nopeasti ja täsmällisesti. Tässä on yksi selostus siihen, että alustan ominaisuuksia voidaan muuttaa.

Alusta luonnetta voidaan säätää milloin tahansa ajon aikana, kun tien luonne vaihtelee tai kun halutaan vaihtaa ajotapaa. Muutos tapahtuu muutamissa millisekunneissa.

1. Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla.

Comfort

Comfort-tilassa alusta ja jousitus on sovitettu niin, että kori on eristetty tienpinnan epätasaisuuksista ja "liukuu" pehmeästi niiden yli. Iskunvaimennus on pehmeämpää ja korin liikkeet pieniä. Tilaa suositellaan pitkän matkan ajoon ja ajettaessa liukkaalla kelillä.

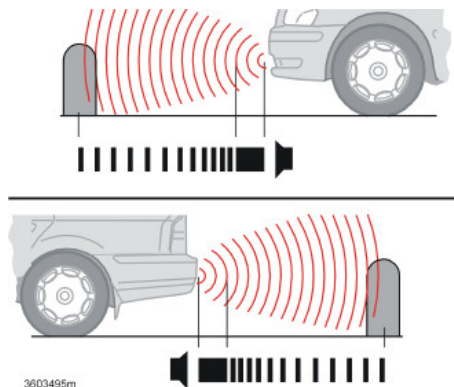
Kun sytytys katkaistaan Comfort-asennossa ajon jälkeen, alusta palaa tähän asentoon auton taas käynnistyessä.

Urheilu

Tilassa Sport on ohjausvaste nopeampi kuin tilassa Comfort. Vaimennus on kovempi ja kori seuraa tienpintaa kallistelun vähentämiseksi nopeassa kaarreajossa. Auto koetaan urheilullisemmaksi.

Kun sytytys katkaistaan Sport-asennossa ajon jälkeen, alusta palaa tähän asentoon auton taas käynnistyessä.

Pysäköintitutka (lisävaruste)



Pysäköintitutka edessä ja takana

Yleistä¹

Pysäköintitutkaa käytetään apuna pysäköitäessä. Signaali kertoo etäisyyden havaittuun esineeseen.

VAROITUS!

Pysäköintitutka ei voi koskaan korjata jättäjän itsensä vastuuta pysäköitäessä. Tunnistimilla on kuolleita kulmia, joista kohteita ei voi havaita. Tarkkaile lapsia tai eläimiä, jotka ovat auton lähellä.

Versiot

Pysäköintitutkasta on kaksi versiota:

- Vain taaksepäin
- Sekä eteen- että taaksepäin.

Toiminta

Järjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti, kun auto käynnistetään, jolloin katkaisinpaneelissa olevan pysäköintitutkan katkaisimen diodi syttyy. Infonäyttö esittää tekstin PERUUTUSTUTKA KÄYTÖSSÄ, jos peruutusvaihte kytetään tai jos etumaiset tunnistimet havaitsevat jonkin esineen.

Pysäköintitutka on aktiivinen nopeuksissa alla 15 km/h. Suuremmalla nopeudella järjestelmä ei toimi. Kun nopeus alittaa 10 km/h, järjestelmä aktivoituu uudelleen.

Mitä lähemmäs auto tulee takana tai edessä olevaa kohdetta, sitä tiheämmin signaali kuuluu. Äänentoistolaitteiston muu ääni vaimennetaan automaattisesti äänenvoimakkuuden ollessa suuri.

Etäisyydellä n. 30 cm ääni on jatkuva. Jos este on sitä lähempänä auton takana tai edessä, ääni vaihtaa vasemman ja oikean kaiuttimen välillä.

Pysäköintitutka takana

Mittausalue suoraan auton takana on n. 1,5 m. Pysäköintitutka taaksepäin aktivoidaan, kun peruutusvaihte kytetään. Äänisignaali tulee takakaiuttimista.

Peruutettaessa esim. perävaunun tai vetokoukkuun asennetun polkupyöränpitimen kanssa pitää järjestelmä sulkea. Muussa tapauksessa tunnistimet reagoivat perävaunuun tai polkupyöränpitimeen.

Pysäköintitutka taaksepäin sulkeutuu automaattisesti vedettäessä perävaunua, jos käytetään Volvon alkuperäistä perävaunukaapelia.

Pysäköintitutka edessä

Mittausalue suoraan auton eteen on n. 0,8 m. Äänisignaali tulee etukaiuttimesta.

Edessä olevan pysäköintitutkan yhteyteen ei voida asentaa lisävaloja, koska tutkan anturit reagoivat niihin.

1. Markkina-alueen mukaan voi pysäköintitutkajärjestelmä olla joko vakio-, valinnais- tai lisävaruste.

Pysäköintitutka (lisävaruste)

Järjestelmän vian ilmaisu

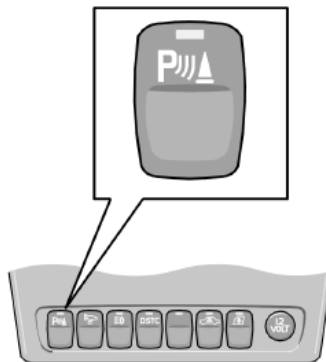


Jos keltainen varoitussymboli palaa ja näyttö esittää PERUUTUSTUTKA VAATII HUOLLON, pysäköintitutka ei toimi.

TÄRKEÄÄ!

Tietyissä olosuhteissa pysäköintitutkan järjestelmä voi antaa virheellisiä varoitussignaaleita, jotka aiheutuvat ulkoisista äänilähteistä, joista tulee samoja ultraäänitaajuuksia, joilla järjestelmä toimii.

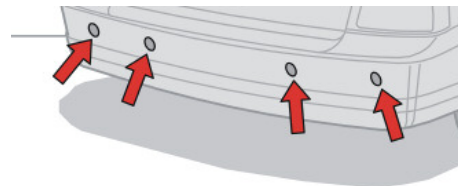
Esimerkkejä tällaisista lähteistä ovat mm. äänitorvi, määrät renkaat asfaltilla, paineilmajarrut, moottoripyörien pakoputket jne.



Painikkeen sijainti rivissä voi vaihdella.

Päällä/Pois

Pysäköintitutka voidaan sulkea katkaisinpaneelissa olevalla painikkeella, diodi katkaisimessa sammuu. Pysäköintitutka kytketään päälle uudelleen painamalla katkaisinta, jolloin diodi syttyy.



3603503m

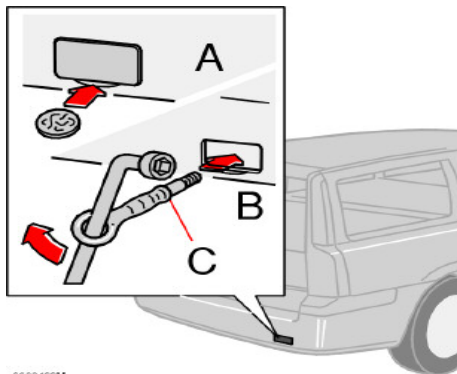
Paikoitustutkan anturit

Anturien puhdistus

Jotta tunnistimet toimisivat oikein, ne on puhdistettava säännöllisesti. Puhdistakaa ne vedellä ja autoshampoolla.

HUOM! Lika, jää ja lumi, joka peittää tunnistimet, voi aiheuttaa vääriä varoitussignaaleita.

Hinaaminen ja poiskuljetus



860042EM

Hinaussilmukka, takana.

Hinaussilmukan asennus:

- A. Irrottakaa peitekansi¹ kampeamalla varovasti urasta esim. kolikon avulla.
- B. Ruuvatkaa hinaussilmukka kunnolla kiinni laippaan asti (C). Pyöränmutteriavainta on hyvä käyttää.

Irrottakaa hinaussilmukka käytön jälkeen ja kiinnittäkää peitekansi.

Jotta hinaussilmukka voidaan ruuvata kiinni taakse, pitää Teidän ensin irrottaa muoviruuvi taemman hinaussilmukan konsolista. Käyttäkää työkalusarjan pyöränmutteriavainta muoviruuvien kiertämiseen irti. Kiertäkää muoviruuvi takaisin käytön jälkeen.

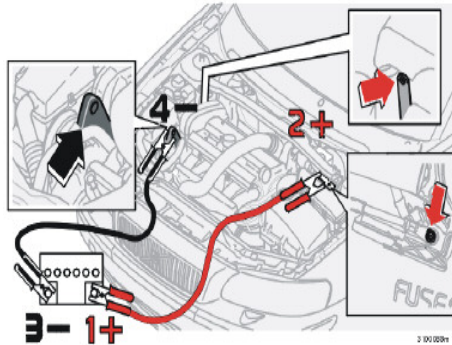
HUOM! Vetokoukulla varustetuissa autoissa ei hinaussilmukkaa voi kiinnittää takakiinnikkeeseen. Kiinnittäkää hinausköysi tällöin vetokoukkuun. Tästä syystä on hyvä aina säilyttää irrotettavaa vetokoukku autoissa.

Poiskuljetus

Hinaussilmukkaa saa käyttää vain auton hinaamiseen tiellä, ei esim. auton vetämiseen ojasta tms. Auton vetämiseen on käytettävä ammattitaitoista apua.

1. Peitekannen avaus voi vaihdella.

Apukäynnistyskaapelit



Käynnistys apuakulla

Jos autonne akku on jostain syystä purkautunut, voitte saada moottorin käyntiin "lainaamalla" virtaa joko irrallisesta tai toisen auton akusta. Huolehtikaa aina siitä, että puristime-
ton kiinnitetty hyvin, ettei käynnistyksen aikana synny kipinöitä.

Räjähdysvaaran välttämiseksi kehotamme noudattamaan tarkasti seuraavia ohjeita:

- Kääntäkää virta-avain 0 - asentoon.
- Varmistakaa, että apukäynnistysakun jännite on 12 V.
- Jos apuakku on toisessa autossa, pysäytä sen moottori ja varmistakaa, että autot eivät kosketa toisiaan.

- Kytkekää punainen kaapeli apuakun plusnavan (1+) ja autonne moottoritilan punaisen liitännän (2+) väliin. Puristin on kiinnitettävä liitoskohtaan, joka sijaitsee plusmerkinnällä varustetun pienen mustan luukun alla. Luukku on varokeksuksen kannen yhteydessä.
- Kytkekää mustan kaapelin toinen pää apuakun miinusnapaan (3-).
- Kytkekää mustan kaapelin toinen pää autonne moottorin nostosilmukkaan (4-).
- Käynnistäkää "apuauton" moottori. Antakaa sen käydä muutama minuutti normaalia suuremmalla joutokäyntinopeudella, 1500 r/min.
- Käynnistäkää sen auton moottori, jonka akku on purkautunut.
- Irrottakaa apukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä.

HUOM! Älkää liikutelko apukaapelien liitäntöjä käynnistysyrityksen aikana (kipinöinnin vaara).

VAROITUS!

Akku voi muodostaa kaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Kipinä, joka voi syntyä käynnistyskaapeleiden virheellisestä kytkennästä, riittää akun räjähtämiseen. Akussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvahinkoja. Huuhdelkaa runsaalla vedellä, jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteille. Roiskeen osuessa silmiin ottakaa välittömästi yhteys lääkäriin.

Ajaminen perävaunun kanssa

Auton vetolaitteen on oltava hyväksyttyä tyyppiä. Volvon jälleenmyyjältä saatte tietää, mitä vetolaitteita voitte käyttää.

- Sijoittakaa kuorma perävaunuun siten, että paine auton vetokoukkuun noudattaa ilmoitettua suurinta vetokuulaan kohdistuvaa painoa.
- Lisätkää rengaspainetta niin, että se vastaa täyden kuorman painetta. Katsokaa rengaspainetaulukkoa.
- Puhdistakaa vetolaitte säännöllisesti ja voidelkaa nivelpallo¹ ja kaikki liikkuvat osat tarpeettoman kulumisen välttämiseksi.
- Älkää vetäkö raskasta perävaunua auton ollessa aivan uusi. Odottakaa kunnes autolla on ajettu vähintään 1000 km.
- Pitkät ja jyrkät alamäet rasittavat auton jarruja huomattavasti normaalia enemmän. Vaihtakaa pienemmälle vaihteelle ja sovittakaa ajonopeus sen mukaiseksi.
- Jos autolla ajetaan suurella kuormituksella lämpimällä ilmalla, moottori ja vaihteisto voivat ylikuumentua. Ylikuumentamisen tapahtuessa mittariston lämpömittarin osoitin siirtyy punaiselle alueelle. Pysäytäkää auto ja antakaa moottorin käydä joutokäyntiä muutama minuutti.

1. Ei koske vetolaitetta, jos järjestelmä on varustettu heilahtelunvaimentimella.

- Ylikuumentamisen tapahtuessa auton ilmastointi voi tilapäisesti kytkeytyä pois.
- Ylikuumentamisen yhteydessä vaihteiston suojaustoiminto kytkeytyy. Katsokaa näytössä olevaa ilmoitusta.
- Moottori kuormittuu normaalia enemmän perävaunua vedettäessä.
- Älkää ylittäkö turvallisuussyistä 80 km/h ajonopeutta, vaikka joidenkin maiden lain-säädäntö sen sallisikin.
- Suurin sallittu jarruttoman perävaunun paino on 750 kg.
- Jos pysäköitte perävaunun kanssa, kytkekää ensin seisontajarru, asettakaa sitten vaihteentalitsin asentoon P (automaattivaihteisto), tai kytkekää vaihde (käsivalintainen vaihteisto). Jos pysäköitte jyrkkään mäkeen, asettakaa pysäytyskiilat pyörien alle.
- Välttäkää ajamasta yli 1200 kg perävaununukuormituksella yli 12 % nousuissa. Yli 15 % nousuissa autolla ei pidä ajaa perävaunun kanssa.

Perävaunun massat

Sallitut perävaunun painot, ks. sivu 242.

HUOM! Ilmoitetut suurimmat sallitut perävaunun painot ovat Volvon määrittelemät. Kansalliset perävaununpainot ja nopeuksia koskevat rajoitukset voivat olla tiukemmat. Vetokou-

kuille hyväksytyt kytkentämassat voivat olla suurempia kuin autolle hyväksytyt.

VAROITUS!

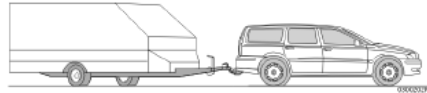
Noudattakaa perävaunun painosuosituksia. Yhdistelmää voi muuten olla vaikea hallita väistöissä ja jarrutuksissa.

Ajaminen perävaunun kanssa

Perävaunun vetäminen - automaattivaihteisto

- Kun pysäköitte mäkeen, kytkekää seison-
tajarru ennen kuin siirrätte vaihteenvalitsi-
men **P**- asentoon. Mäessä
käynnistäessänne Teidän tulee siirtää
vaihteenvalitsin ensin ajoasentoon ja
vapauttaa sen jälkeen seisontajarru.
- Valitkaa sopiva pikkuvaihte ajaessanne
jyrkässä mäessä tai vauhdin ollessa hiljai-
nen. Tällä tavalla estätte vaihteiston vaih-
tamasta ylöspäin, jos autossa on
automaattivaihteisto. Vaihteistoöljy pysyy
viileämpänä.
- Jos autossanne on Geartronic-vaihteisto,
älkää käyttäkö suurempaa käsivalintaista
vaihdetta kuin millä moottori "jaksaa" toi-
mia. Aina ei ole taloudellista aja suurilla
vaihteilla.

HUOM! Joissakin malleissa on oltava auto-
maattivaihteiston öljynjäähdytin vedettäessä
perävaunua. Tarkastakaa lähimmältä Volvo-
jälleenmyyjältä autoanne koskevat määräyk-
set, jos vetokoukku asennetaan jälkikäteen.



Tasonsäätö

Jos autossanne on automaattisella tasonsää-
döllä, auton takapää on ajon aikana aina
oikealla korkeudella kuormituksesta riippu-
matta. Auton seisoessa paikallaan takapää
laskee, mikä on täysin normaalia. Lähdettä-
essä liikkeelle kuorman kanssa taso pumpa-
taan ylös tietyn ajomatkan jälkeen.

Vetolaite

Vetokoukut

Vetokuula pitää puhdistaa ja voidella rasvalla säännöllisesti. Kun käytetään heilahtelunvaimentimella varustettua kuulansuojusta, veto-kuulaa ei tarvitse voidella.

Jos autossa on irrotettava vetokoukku, pitää kuulaosan asennusohjetta noudattaa tarkasti, katsokaa s. 139.

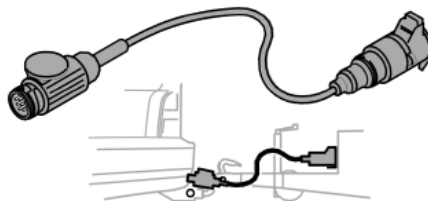
HUOM! Irrottakaa vetolaitteen tappi aina käytön jälkeen. Säilyttäkää sitä tavaratilassa.

VAROITUS!

Muistakaa aina kiinnittää perävaunun turvavaijeri kiinnikkeeseensä.

VAROITUS!

Jos autossa on Volvon irrotettava vetokoukku: Noudattakaa tarkasti vetolaitteen kuulaosan asennusohjeita. Kuulaosan pitää olla lukittu avaimella ennen liikkeelle lähtöä. Varmistakaa, että ilmaisnikkuna on vihreä.

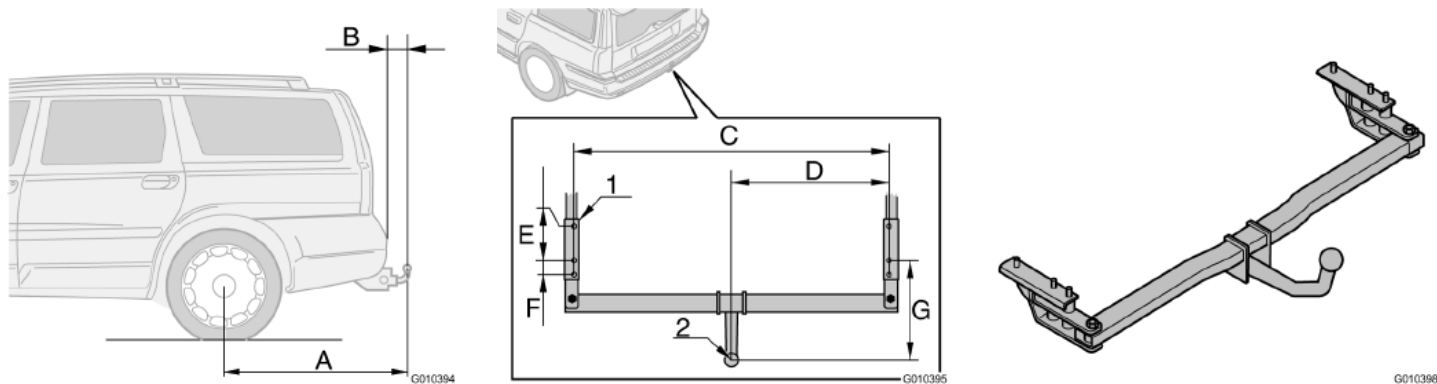


IMG-201504

Perävaunun kaapeli

Jos auton vetolaitteessa on 13-napainen liitin ja perävaunussa on 7-napainen liitin, tarvitaan sovitin. Käyttäkää Volvon hyväksymää sovitinkaapelia. Varmistakaa, että kaapeli ei laahaa maata.

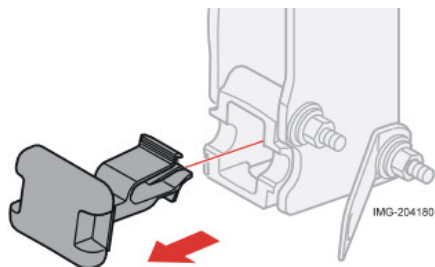
Vetolaite



Kiinnityskohtien mitat (mm)

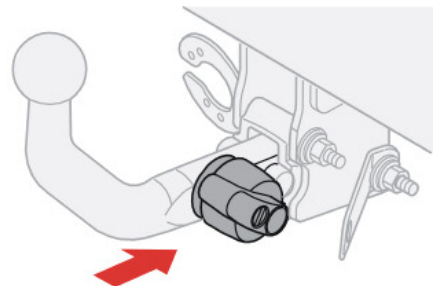
	A	B	C	D	E	F	G
V70: Irrotettava tai kiinteä vetokoukku, tavallinen	1094	84	1081	541	122	50	341
V70: Irrotettava vetokoukku ja Nivomat		94					
V70: Kiinteä vetokoukku ja Nivomat		90					
XC70: Irrotettava tai kiinteä vetokoukku, tavallinen	1125	85	1081	541	122	50	372
XC70: Irrotettava vetokoukku ja Nivomat		97					
XC70: Kiinteä vetokoukku ja Nivomat		100					
1	Sivupalkki						
2	Kuulan keskiö						

Irrotettava vetokoukku

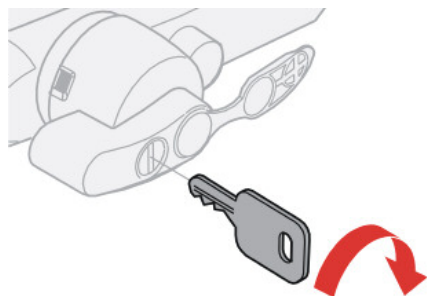


Vetolaitteen tapin asennus

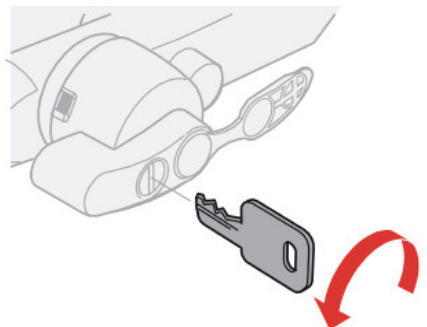
1. Poistakaa suojatulppa.



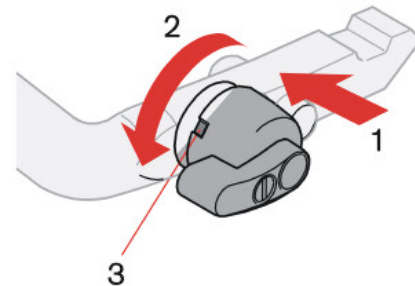
4. Asettakaa vetolaitteen tappi paikalleen ja työntäkää, kunnes kuuluu naksahdus.



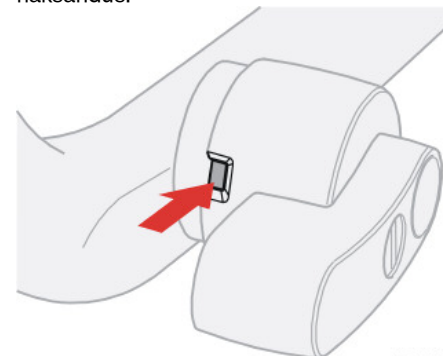
2. Varmistakaa, että mekanismin lukitus on avattu kääntämällä avainta myötäpäivään.



5. Kiertäkää avain vastapäivään lukitus-asentoon. Poistakaa avain lukosta.

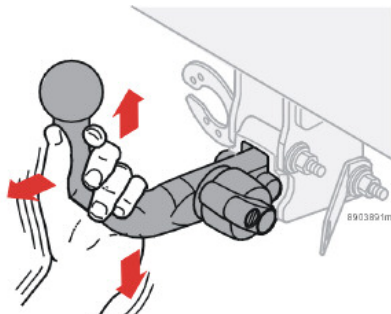


3. Varmistakaa, että ilmaisikkuna (3) on punainen. Jos ikkuna ei ole punainen, painakaa (1) lukituspyörä sisään ja kiertäkää sitä vastapäivään (2), kunnes kuuluu naksahdus.



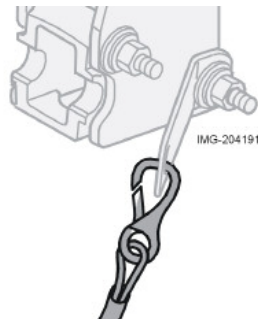
6. Varmistakaa, että ilmaisikkuna on vihreä.

Irrotettava vetokoukku



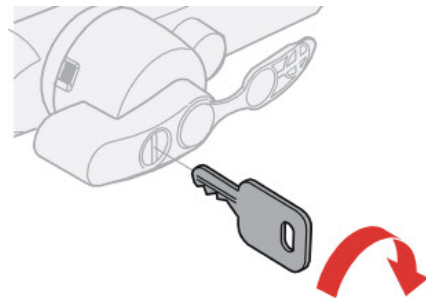
7.

HUOM! Tarkastakaa kuulaosan kiinnitys nykyisemällä ylös-, alas- ja taaksepäin. Jos kuulaosa ei ole oikein, se pitää irrottaa ja asentaa uudelleen aiemman mukaisesti.



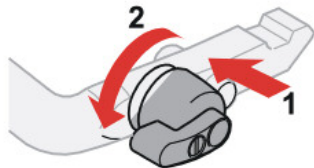
8.

HUOM! Perävaunun turvavaijeri pitää kiinnittää kiinnikkeeseensä vetolaitteessa.



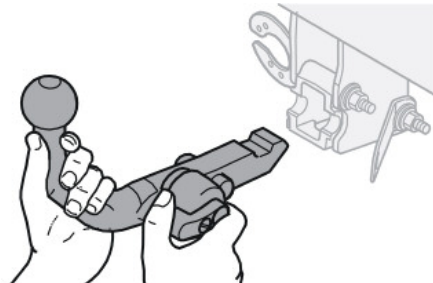
Vetolaitteen tapin irrotus

1. Asettakaa avain lukkoon ja kiertäkää se myötäpäivään avattuun asentoon.

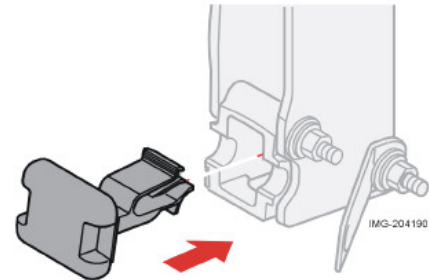


2. Työntäkää lukituspyörä sisään ja kiertäkää sitä vastapäivään, kunnes kuuluu naksahdus.

IMG-204188



3. Kiertäkää lukituspyörä kokonaan alas vas- teeseen saakka ja pitäkää sitä alhaalla ja vetäkää samalla vetolaitteen tappi irti.



4. Työntäkää suojatulppa paikalleen.

Kattokuorma

Yleistä

Kuormituskykyyn vaikuttavat autoon asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko, matkustajien yhteenlaskettu paino yms. sekä kuulaan kohdistuva massa. Auton kuormituskykyä rajoittavat matkustajien määrä ja heidän painonsa. Tietoja sallituista painoista, ks. sivua 242

VAROITUS!

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.

Taakkatelineen käyttö (lisävaruste)

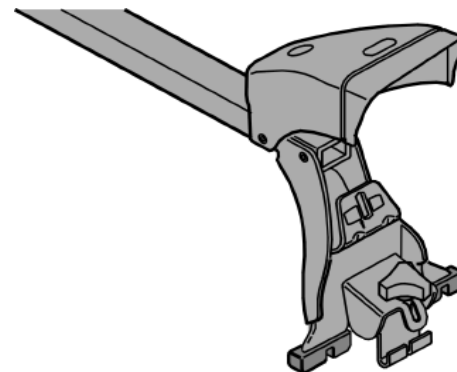
Välttääksenne auton vaurioitumisen ja säävuttaaksenne suurimman mahdollisen turvallisuuden ajon aikana suosittelemme, että käytätte ainoastaan Volvon juuri Teidän autoanne varten kehittämiä taakkatelineitä.

- Tarkastakaa säännöllisin välein, että taakkateline ja kuorma ovat kunnolla kiinnitetyinä. Kiinnittäkää kuorma hyvin kiinnitysnauhoilla.
- Pyrkikää jakamaan kuorma tasaisesti taakkatelineelle. Älkää kuormatko vinosti. Pankaa painavimmat tavarat alimmiksi.

- Muistakaa, että auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat, jos katolla on kuormaa.
- Muistakaa, että auton ilmanvastus ja näin ollen myös polttoaineenkulutus kasvavat kattokuorman myötä.
- Ajakaa pehmeästi. Vältä nopeita kiihdytyksiä, äkkinäisiä jarrutuksia ja suurta nopeutta kaarteissa.
- Poistakaa taakkateline, kun sitä ei enää tarvita. Tällöin ilmanvastus ja sen myötä polttoaineenkulutus pienenevät.

VAROITUS!

Katolle saa kuormata enintään 100 kg, mukaan lukien taakkatelineet ja mahdollinen kattolaatikko. Auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat, kun katolla on kuormaa.

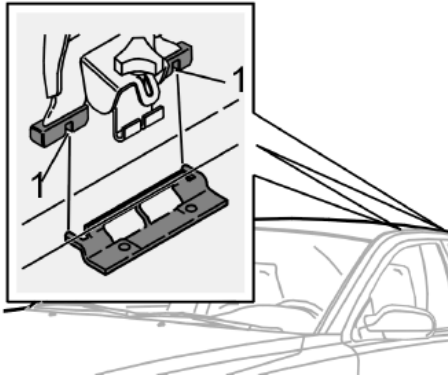


8902060m

Taakkatelineen kiinnitys

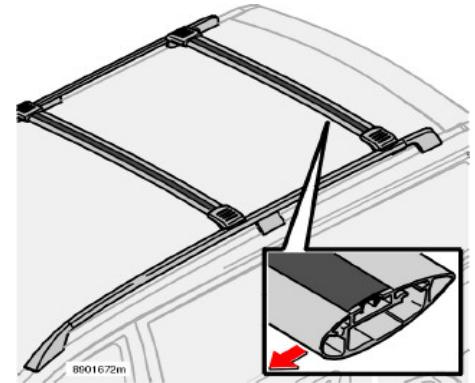
- Varmistakaa, että taakkateline asetetaan oikein päin (suuntamerkinä on suojakannen alla olevassa tarrassa).

Kattokuorma



- Sovittakaa ohjausreiät (1) ohjaustappeihin.
- Laskekaa toisen puolen kiinnike varovasti alas kattoa kohti.
- Kiertäkää kiinnityspyörää hieman ylöspäin.
- Painakaa kiinnityspyörää koukun kiinnittämiseksi kattokiinnikkeeseen kattolistan alle.
- Ruuvatkaa taakkateline kiinni.
- Sovittakaa muiden kiinnikkeiden ohjausreiät tappeihin.
- Ruuvatkaa taakkateline kiinni.
- Tarkastakaa, että koukku on tukevasti kiinnitettynä kattokiinnikkeeseen.

- Kiristäkää kiinnityspyöriä vuorotellen kunnes ne ovat tiukat.
- Kääntäkää suojakannet alas.
- Tarkastakaa, että osat ovat kunnolla kiinni.
- Tarkastakaa säännöllisesti, että kiinnityspyörät ovat kunnolla kiristetyt.

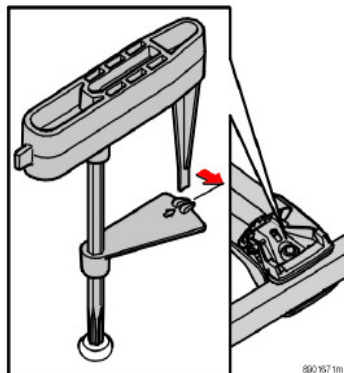


Taakkatelineen kiinnitys - kattokiskot

Varmistakaa, että taakkateline asetetaan oikein päin kattokiskoihin. Kuormaa kantavat poikittaiskannattimet voidaan asettaa haluttuun kohtaan pitkin kattokiskoja.

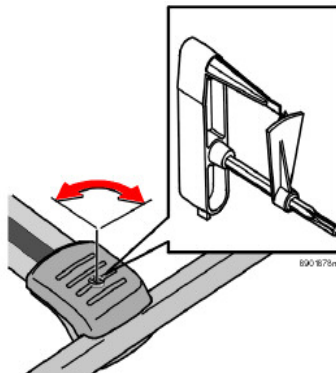
Kun ajatte ilman kattokuormaa, on etummaisen poikittaiskannatin asetettava noin 50 mm keskimmäisen kattokiinnikkeen etupuolelle ja taempi poikittaiskannatin noin 35 mm taemman kattokiinnikkeen etupuolelle (katsokaa yllä olevaa kuvaa) tuulensuhinan minimoimiseksi.

Kattokuorma



Taakkatelineen kiinnitys

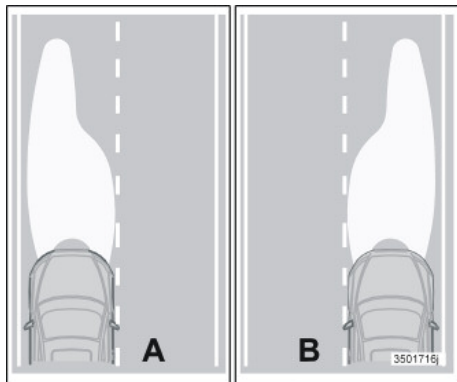
Katsokaa, että taakkateline työntyy kunnolla kattokaidetta vasten. Ruuvatkaa taakkateline kiinni. Käyttäkää mukana tulevaa momenttiavainta ja kiristäkää momenttiavaimessa olevaan merkintään asti (vastaa momenttia 6 Nm). Ks. kuvaa.



Taakkatelineen suojakannet

Käyttäkää esim. momenttiavaimen tappia (katsokaa kuvaa) tai auton virta-avainta suojakannen irrottamiseen ja kiinnittämiseen. Kääntäkää 1/4 kierrosta.

Valokuvion sovitus



A. Valokeila vasemmanpuoleisessa liikenteessä

B. Oikeanpuoleisessa liikenteessä

Valokeilan sovitus oikean- tai vasemmanpuoleiseen liikenteeseen

Jotta vastaan tulevaa liikennettä ei häikäistä, voidaan valonheittimen valokuviota muuttaa peittämällä valonheittämiä. Valokuvio tulee hieman huonommaksi.

Valonheittimien peittäminen

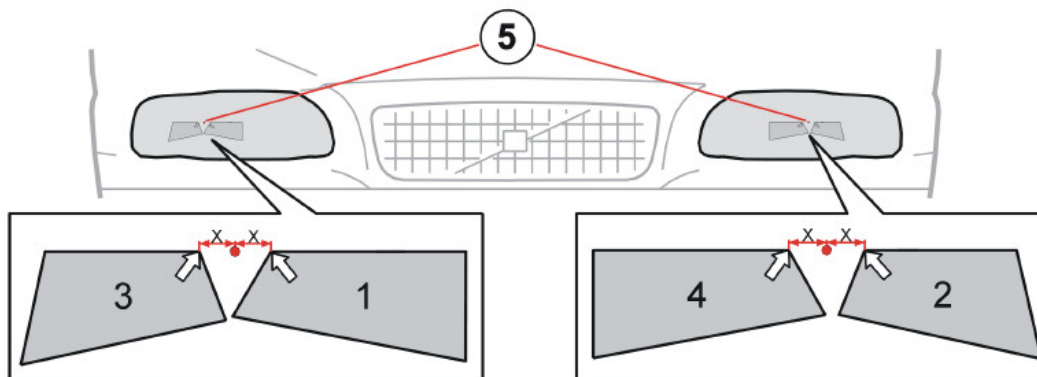
Piirtäkää mallit ja siirtäkää kuvio jollekin itsetarttuvalle ja vettä kestäväälle materiaalille, esim. läpinäkymättömälle teipille tai vastavalle.

Peitto sijoitetaan lähtökohtana pilkku (5) valonheittimen lasissa. Vertailumitta (X) on etäisyyden johtamiseksi pilkusta (5) peiton kulmaan, joka on merkitty nuolella.

Seuraavalla sivulla olevat mallit tarkastusmitataan jäljentämisen jälkeen siten, että vertailumitta täsmää peittääkseen riittävän paljon valokuvioista.

Valokuvion sovitaminen Active Bi-Xenon -valoilla (ABL), ks. sivua 46.

Valokuvion sovitus



Suojauksen sijoitus halogeenivalonheittäimiin, 1 ja 2 vasemmalta ohjattava versio, 3 ja 4 oikealta ohjattava versio

Halogeenivalonheittimet, vasemmalta ohjattava versio

Jäljennä malli 1 ja 2, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitat:

Malli 1. (3) = 70 mm, (4) = 40 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:

(5) = 13 mm.

Malli 2. (6) = 55 mm, (7) = 40 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:

(8) = 18 mm.

Halogeenivalonheittimet, oikealta ohjattava versio

Jäljennä malli 3 ja 4, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitat:

Malli 3. (1) = 55 mm, (2) = 41 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:

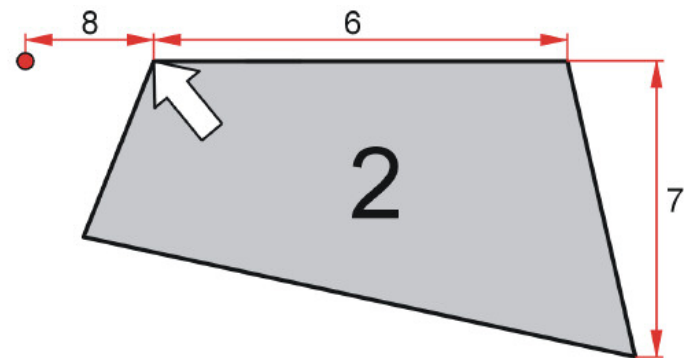
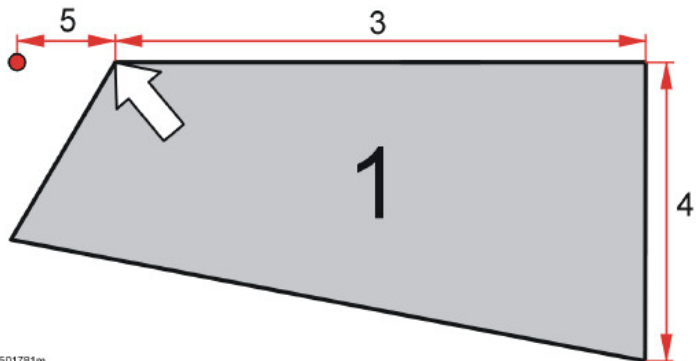
(5) = 17 mm.

Malli 4. (6) = 70 mm, (7) = 39 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:

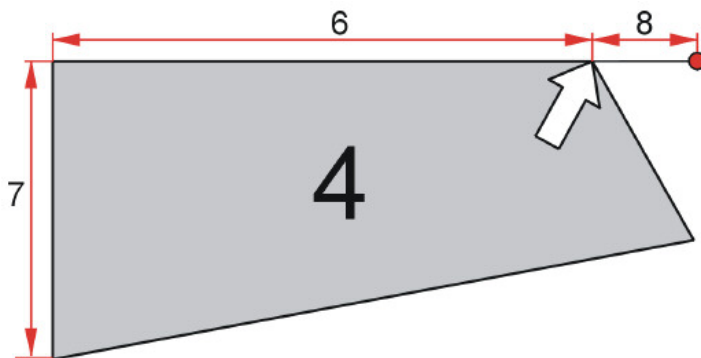
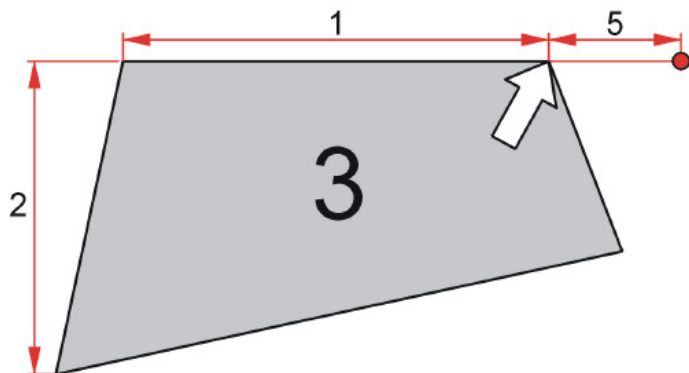
(8) = 14 mm.

Valokuvion sovitus



3501781m

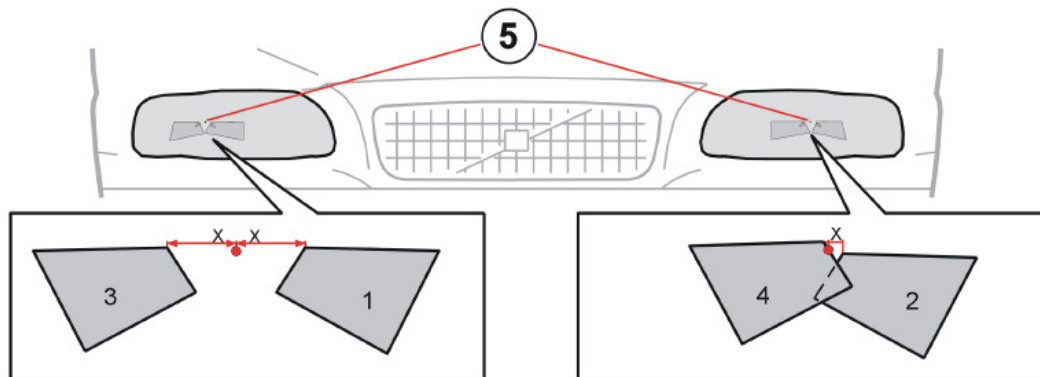
Peittämismallit halogeenivalonheittimille, vasemmalta ohjattava versio



3501784n

Peittämismallit halogeenivalonheittimille, oikealta ohjattava versio

Valokuvion sovitus



Suojauksen sijoitus bi-ksenonvalonheittäimiin, 1 ja 2 vasemmalta ohjattava versio, 3 ja 4 oikealta ohjattava versio

Valonheittimien peittäminen

Piirtäkää mallit ja siirtäkää kuvio jollekin itse-tarttuvalle ja vettä kestäväälle materiaalille, esim. läpinäkymättömälle teipille tai vastavalle.

Peitto sijoitetaan lähtökohtana täplä (5) valonheittimen lasissa. Vertailumitta (X) on etäisyyden johtamiseksi täplästä (5) peiton kulmaan.

Seuraavalla sivulla olevat mallit tarkastusmitataan jäljentämisen jälkeen siten, että vertailumitta täsmää peittääkseen riittävän paljon valokuvioista.

Bi-ksenonvalonheittimet, vasemmalta ohjattava versio

Jäljennä malli 1 ja 2, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitat:

Malli 1. (3) = 56 mm, (4) = 43 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:
(5) = 29 mm.

Malli 2. (6) = 56 mm, (7) = 42 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:
(8) = 6 mm.

Bi-ksenonvalonheittimet, oikealta ohjattava versio

Jäljennä malli 3 ja 4, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitat:

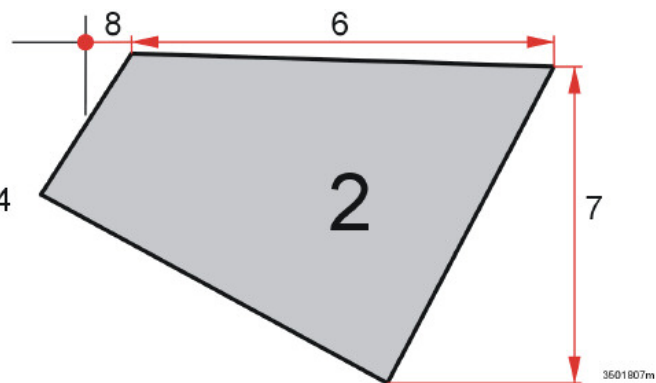
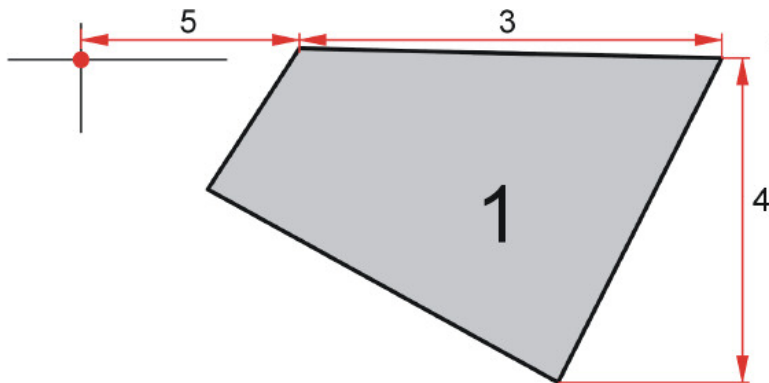
Malli 3. (1) = 56 mm, (2) = 42 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:
(5) = 29 mm.

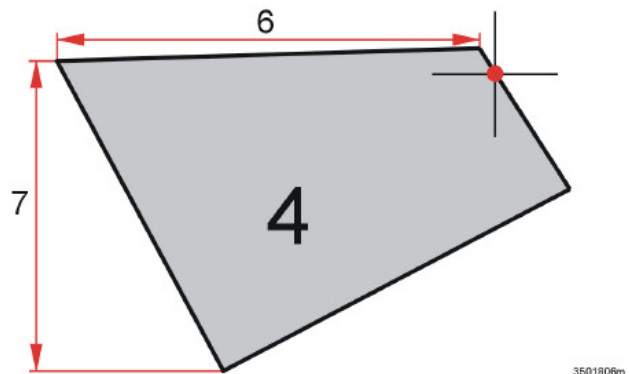
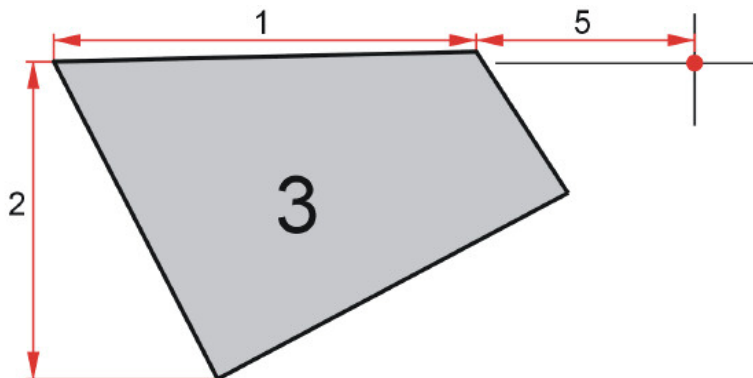
Malli 4. (6) = 56 mm, (7) = 41 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan täplään:
(8) = 0 mm.

Valokuvion sovitus

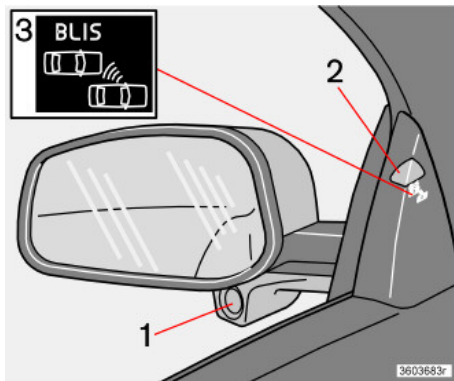


Peittämismallit Bi-ksenonvalonheittimille, vasemmalta ohjattava versio



Peittämismallit Bi-ksenonvalonheittimille, oikealta ohjattava versio

BLIS (Blind Spot Information System (kuolleen kulman informaatiojärjestelmä)) - lisävaruste



- 1 – BLIS-kamera,
2 – Merkkivalo,
3 – BLIS-symboli

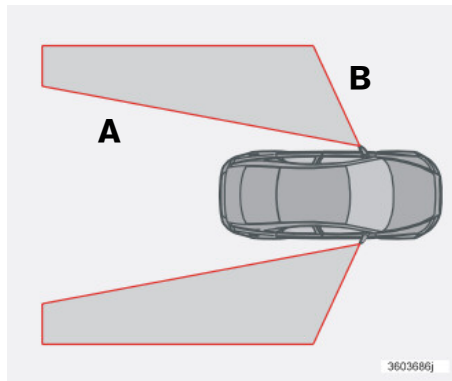
BLIS

BLIS on informaatiojärjestelmä, joka näyttää onko oman auton kanssa samaan suuntaan liikkuva ajoneuvo ns. kuolleessa kulmassa.



VAROITUS!

Järjestelmä täydentää, ei korvaa, olemassa olevia taustapeilejä. Se ei voi koskaan korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta. Vastuu kaistan vaihtamisesta liikenneturvallisesti on kuljettajalla.



"Kuolleet kulmat", joista BLIS informoi
Etäisyys A = n. 9,5 m Etäisyys B = n. 3 m

Järjestelmä on suunniteltu toimimaan optimaalisesti vilkkaassa liikenteessä monikaistaisilla teillä.

BLIS-järjestelmä perustuu digitaalikamera-tekniikkaan. Kamerat (1) on sijoitettu ulko- taustapeilien alle.

Kun kamera on havainnut ajoneuvon kuolleen kulman alueella, syttyy merkkivalo oven paneelissa (2). Valo palaa kiinteästi varoittaakseen kuljettajaa kuolleessa kulmassa olevasta ajoneuvosta.

HUOM! Valo syttyy auton sillä puolella, jolla järjestelmä on havainnut ajoneuvon. Jos auto ohitetaan samanaikaisesti molemmilta puolilta, syttyvät molemmat valot.

BLIS-järjestelmässä on myös sisäänrakennettu toiminto, joka varoittaa kuljettajaa jos järjestelmään tulee jokin vika. Jos esim. järjestelmän kamerat ovat peitossa, BLIS-merkkivalo vilkkuu ja kojelaudan näytössä näkyy ilmoitus (katsokaa taulukkoa s. 151). Tarkastakaa ja puhdistakaa tällöin linssit. Järjestelmää voidaan tarvittaessa kytkeä pois tilapäisesti painamalla BLIS-painiketta (ks. sivua 151).

Milloin BLIS toimii

Järjestelmä toimii, kun omaa autoa ajetaan yli 10 km/h nopeudella.

Kun ohitatte toista ajoneuvoa

- Järjestelmä reagoi, jos ohitatte toista ajoneuvoa nopeudella, joka on **enintään 10 km/h suurempi** kuin toisen ajoneuvon.

Kun toinen ajoneuvo ohittaa Teidät

Järjestelmä reagoi, jos Teidät ohittaa ajoneuvo, joka ajaa enintään 70 km/h nopeammin kuin Te.

Järjestelmän toiminta päivänvalossa ja pimeässä Päivänvalo

Päivänvalossa järjestelmä reagoi ympärillä olevien autojen **muotoon**. Järjestelmä on suunniteltu havaitsemaan moottoriajoneuvot kuten autot, kuorma-autot, bussit ja moottoripyörät.

BLIS (Blind Spot Information System (kuolleen kulman informaatiojärjestelmä)) - lisävaruste

VAROITUS!

- BLIS ei toimi jyrkissä kaarteissa.
- BLIS ei toimi auton peruuttaessa.
- Autoon kytketty leveä perävaunu voi peittää muiden autojen näkymisen viereisillä ajokaistoilla. Tästä voi seurata, että BLIS ei havaitse tällä varjostetulla alueella olevia ajoneuvoja.

Pimeä

Pimeässä järjestelmä reagoi ympärillä olevien autojen **valonheittimiin**. Jos valonheittimet eivät ole päällä, järjestelmä ei havaitse autoa. Tämä merkitsee esimerkiksi, että järjestelmä ei reagoi henkilö- tai kuorma-auton perässä vedettävään perävaunuun, jossa ei ole valonheittäjiä.

Puhdistus

Toimiakseen optimaalisesti tulee BLIS-kameralinssien olla puhtaat. Linssit voidaan puhdistaa pehmeällä kankaalla tai kostealla sienellä. Puhdistakaa linssit varovasti, etteivät ne naarmuunnu.

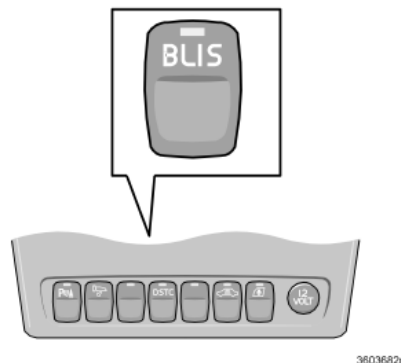
VAROITUS!

- Järjestelmä ei reagoi polkupyöräilijöihin eikä mopoilijoihin.
 - BLIS-kamerat voivat häiriintyä voimakkaasta valosta tai ajettaessa pimeässä valonlähteiden (esim. tievalot tai muut ajoneuvot) puuttuessa. Tällöin kamerat voivat tulkita valojen puuttumisen niin, että kamerat ovat peitossa.
- Molemmissa tapauksissa infonäyttö esittää ilmoituksen.
- Ajettaessa sellaisissa olosuhteissa voi järjestelmän toiminta tilapäisesti heikentyä (ks. seuraavalla sivulla olevia tietoja). Kun teksti-ilmoitus sammuu, järjestelmä palaa täyteen toimintaan.
- BLIS-kameroilla on samat rajoitukset kuin ihmisen silmällä, ts. ne "näkevät" huommin esim. voimakkaassa lumisateessa tai tiheässä sumussa.

TÄRKEÄÄ!

- Linssit ovat sähkölämmitteiset, jotta jää ja lumi voidaan sulattaa pois. Harjatkaa tarvittaessa lumi pois linseistä.

BLIS (Blind Spot Information System (kuolleen kulman informaatiojärjestelmä)) - lisävaruste



leissa vilkkuvat kolme kertaa. Painakaa READ- painiketta, katsokaa s. 42, teksti-ilmoituksen poistamiseksi.

BLIS-järjestelmän ilmoitukset	
Sisältö	Teksti näytössä
BLIS-järjestelmä toiminnassa	KUOL.KULMAINFO PÄÄLLÄ
BLIS pois toiminnasta	KUOL.KULMAJÄRJ. VAATII HUOLLON
Oikea kamera peitossa	KUOL.KULMAJÄRJ. O. KAM. EI TOIMI
Vasen kamera peitossa	KUOL.KULMAJÄRJ. V.KAM. EI TOIMI
Molemmat kamerat peitossa	KUOL.KULMAJÄRJ. KAMERA EI TOIMI
BLIS-kameraa häiritsevät esim. sumu tai voimakas aurin-gonpaiste suoraan kameraan. Kamera palautuu itsestään toimintakuntoon, kun ympäristö on jälleen normaali.	BLIS TOIMINTO VAJAA
BLIS-järjestelmä suljettu	KUOL.KULMAINFO POIS PÄÄLTÄ

Ilmoitukset näkyvät vain virta-avaimen ollessa asennossa II (tai moottorin käydessä) ja BLIS-järjestelmän ollessa aktiivinen (ts. jos kuljettaja ei ole sulkenut järjestelmää).

TÄRKEÄÄ!

BLIS-järjestelmän komponentteja saa korjata vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu.

BLIS:n sulkeminen ja aktivoiminen uudelleen

- BLIS aktivoituu automaattisesti joka kerta sytytysvirtaa kytkettäessä. Merkkivalot ovipaneeleissa vilkkuvat kolme kertaa, kun sytytysvirta kytketään.
- Järjestelmä voidaan sulkea painamalla keskikonsolin katkaisinpaneelissa olevaa BLIS-painiketta (ks. yllä olevaa kuvaa). Painikkeessa oleva diodi sammuu, kun järjestelmä on suljettu, kojelaudan näytössä esitetään teksti-ilmoitus.
- BLIS voidaan aktivoida uudelleen painamalla painiketta. Tällöin painikkeessa oleva diodi syttyy, uusi teksti-ilmoitus näkyy näytössä ja merkkivalot ovipanee-

BLIS (Blind Spot Information System (kuolleen kulman informaatiojärjestelmä)) - lisävaruste

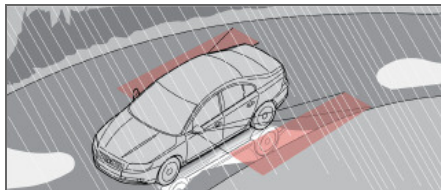
Rajoitukset

Tietyissä tilanteissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleessa kulmassa ei ole toista ajoneuvoa.

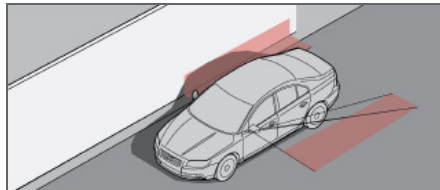
HUOM! Jos BLIS-merkkivalo yksittäisissä tapauksissa palaa, vaikka kuolleessa kulmassa ei ole toista ajoneuvoa, tämä tarkoittaa, että järjestelmään on syntynyt vika. BLIS-järjestelmän vian yhteydessä näyttö esittää tekstin Kuol.kulmajärj. vaatii huollon.

Esimerkki

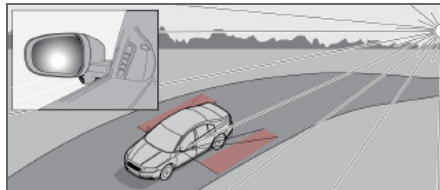
Tässä muutamia esimerkkejä tilanteista, joissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleessa kulmassa ei ole muuta ajoneuvoa.



Heijastus kiiltävästä, märästä tienpinnasta.



Oma varjo suurella, vaalealla, sileällä pinnalla, esim. melusteella tai betonisella tienpinnalla.



Matalalla oleva aurinko kamerassa.

Pyörät ja renkaat

Yleistä	154
Rengaspaineet	157
Varoituskolmio ja varapyörä	159
Rengaspaineiden valvonta (lisävaruste)	161
Pyöränvaihto	163
Väliaikainen renkaan paikkaus	165

Yleistä

Ajo-ominaisuudet ja renkaat

Renkailla on suuri vaikutus auton ajo-ominaisuuksiin. Renkaan tyyppi, koko, rengaspaine ja nopeusluokka ovat tärkeitä auton käyttäytymiseen vaikuttavia tekijöitä.

Kun vaihdatte renkaat, käyttäkää samaa tyyppiä ja kokoa ja mieluiten myös samaa valmistetta kaikissa neljässä pyörässä. Noudattakaa suositeltua rengaspainetta, joka on ilmoitettu rengaspainetarrassa, katsokaa sijainti s. 157.

Kokomerkintä

Kaikissa autonrenkaissa on kokomerkintä.

Esimerkki kokomerkinnästä:

205/55R16 91 W.

205	Rengasprofiilin leveys (mm)
55	Rengasprofiilin korkeuden ja leveyden suhde (%)
R	Vyörengas
16	Vanteen halkaisija tuumina (")
91	Koodi, joka ilmaisee renkaan suurimman sallitun kuormituksen (tässä tapauksessa 615 kg)
W	Koodi, joka kertoo renkaan suurimman sallitun nopeuden (tässä tapauksessa 270 km/h).

Nopeusluokat

Autolla on koko autoa koskeva tyyppihyväksyntä, mikä tarkoittaa, että ajoneuvon rekiste-

riotteessa ilmoitetuista koko- ja nopeusluokista ei saa poiketa. Ainoa poikkeus näistä määräyksistä sallitaan talvirenkaissa (sekä nastoitettut että nastattomat renkaat). Kun tällaiset renkaat valitaan, autolla ei saa ajaa nopeammin kuin renkaan nopeusluokitus sallii (esim. Q-luokan suurin nopeus on 160 km/h).

Muistakaa, että kulloisenkin ajonopeuden ratkaisee tien laatu, ei renkaiden nopeusluokka. Huomatkaa, että kysymyksessä on suurin sallittu nopeus.

Q	160 km/h (käytetään vain talvirenkaissa)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

Uudet renkaat



Renkaat ovat tuoretuotteita. Muutaman vuoden kuluttua ne alkavat kovettua, jolloin myös kitkaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Pyrkikää sen vuoksi asentamaan

mahdollisimman tuoreet renkaat vaihdon yhteydessä. Tämä on erityisen tärkeää talvirenkaiden kohdalla. Valmistusviikko ja -vuosi, renkaan DOT-merkintä (Department of Tran-

sportation), ilmoitetaan neljällä numerolla, esim. 1502. Kuvan rengas on valmistettu viikolla 15 vuonna 2002.

Renkaiden ikä

Kaikki yli kuusi vuotta vanhat renkaat tulee tarkastaa ammattihenkilön toimesta, vaikka ne vaikuttavat vaurioitumattomilta. Tämä on tehtävä siksi, että renkaat vanhenevat ja heikkenevät, vaikka niitä käytetään vain harvoin tai ei lainkaan. Renkaan toiminta voi huonontua sen eri materiaalien heikkenemisen johdosta, eikä sitä tällöin saa enää käyttää.

Tämä koskee myös vararenkaita, talvirenkaita ja tulevaisuutta varten säilössä olevia renkaita.

Esimerkkinä ulkoisista merkeistä, jotka osoittavat että rengas on käyttökelvoton, ovat halkeamat tai värimuutokset.

Renkaan ikä voidaan määrittää DOT-merkinnästä, katsokaa yllä olevaa kuvaa.

Yleistä

Tasaisempi kuluminen ja hoito

Oikea rengaspaine saa aikaan tasaisemman kulumisen, ks. sivua 158. Renkaiden mahdollisimman hyvän ajettavuuden ja tasaisemman kulumisen vuoksi suositellaan etu- ja takarenkaiden vaihtamista keskenään säännöllisesti. Ensimmäinen vaihto tulee tehdä 5 000 km:n kohdalla ja sitten 10 000 km:n välein, näin vältetään erot renkaiden kuviosyvyydessä.

Sivuluiston vaaran vähentämiseksi pitää suuremman kuviosyvyyden omaavat renkaat aina asentaa takapyöriin. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, jos olette epävarma kuviosyvyydestä.

Pyöriä pitää säilyttää kyljellään tai ripustetuina, ei seisovassa asennossa.



VAROITUS!

Vaurioitunut rengas voi johtaa auton hallinnan menettämiseen.

Renkaiden kulumisvaroittimet



Kulutusvaroitin on kapea kohoutuma kulutuspinnan poikittaissuunnassa. Renkaan kyljessä ovat kirjaimet TWI (Tread Wear Indicator).

Kun renkaan kuviosyvyys on enää 1,6 mm, se tulee kulutusvaroittimien kanssa samalle korkeudelle. Vaihtakaa tällöin

pikimmiten uudet renkaat. Huomatkaa, että kulutuspinnan ollessa matala renkaalla on hyvin huono pito sateella tai lumessa.

Talvirenkaat

Volvo suosittelee tietyn kokoisia talvirenkaita. Koko on ilmoitettu rengaspainetarrassa, katsokaa sijainti s. 157. Rengaskoot riippuvat moottorimallista. Ajettaessa talvirenkailla pitää niitä käyttää kaikissa neljässä pyörässä.

HUOM! Kysykää Volvo-jälleenmyyjältä, mikä vanne- ja rengastyyppejä sopii parhaiten.

Nastarenkaat

Nastoitetut talvirenkaat tarvitsevat 500-1000 km totutusajon, jonka aikana on ajettava tasaisesti ja rauhallisesti, jotta nastat asettuisivat oikein paikoilleen renkaissa. Näin renkaat ja varsinkin nastat kestävät kauemmin.

HUOM! Nastarenkaiden käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.

Kuviosyvyys

Talvikeli jäineen, lumisohjoineen ja pakkasiineen asettaa renkaille huomattavasti kesäkeiliä suuremmat vaatimukset. Sen vuoksi ei ole suositeltavaa käyttää talvirenkaita, joiden kuviosyvyys on alle neljä mm.

Lumiketjut

Lumiketjuja saa käyttää vain etupyörissä, tämä koskee myös nelivetoisia autoja.

Älkää ajako yli 50 km/h:n nopeudella käyttäessänne lumiketjuja. Välttäkää lumettomalla tiellä ajoa, sillä se kuluttaa voimakkaasti sekä lumiketjuja ja renkaita. Älkää koskaan käytäkö ns. pikalennekkejä, sillä levyjarrujen ja pyörrien välinen tila on niille liian pieni.

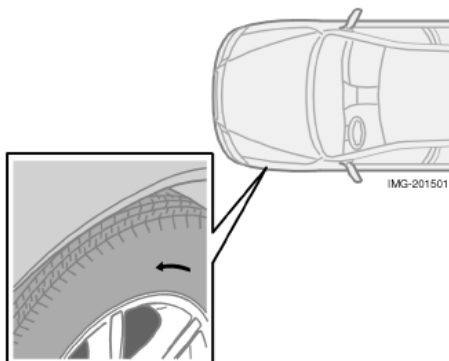
TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää Volvon alkuperäisiä tai vastaavia lumiketjuja, jotka on sovitettu kyseiseen automalliin sekä rengas- ja vannekokoon. Kysykää ohjeita valtuutetulta Volvo-korjaamolta.

Lukittava pyöränruuvi

Lukittavaa pyöränruuvia voidaan käyttää sekä alumiini- että teräsvanteessa. Jos lukittavalla pyöränruuvilla varustettua teräsvannetta käytetään yhdessä pölykapselin kanssa, pitää lukittava pyöränruuvi asentaa mahdollisimman kauas ilmaventtiilistä. Muutoin pölykapselia ei voi asentaa vanteeseen.

Yleistä



Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvo-korjaimoon tarkastusta varten, jos ette ole varma kuviosyvyydestä.

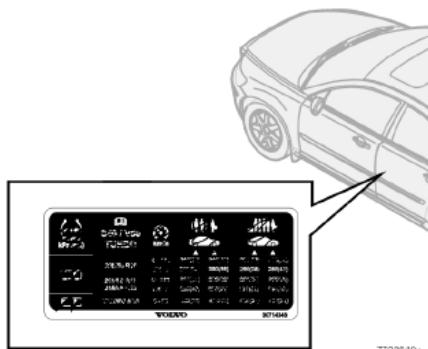
Nuoli osoittaa renkaan pyörimissuunnan

Kesä- ja talvipyörät

Kun vaihdatte talvipyörät tai kesäpyörät, merkitkää irrotettujen pyörien paikka autossa.

Esim. **V** = vasen, **O** = oikea. Renkaissa, joiden kuviointi on suunniteltu pyörimään vain yhteen suuntaan, on pyörimissuunnan osoitava nuoli. Renkaalla on oltava sama pyörimissuunta koko sen kestoiän. Niitä voi vaihtaa vain edestä taakse ja päinvastoin, ei koskaan vasemmalta oikealle puolelle tai päinvastoin. Jos renkaat asennetaan väärin päin, auton jarrutusominaisuudet ja renkaiden kyky syrjäyttää vettä, lunta ja sohjoa huononevat. Ne renkaat, joiden kuviosyvyys on suurin, on aina asennettava taakse (sivuluisun vaaran vähentämiseksi).

Rengaspaineet



Suosittelut rengaspaineet

Rengaspainetarra kuljettajan puoleisessa ovipilarissa (etu- ja takaoven välillä) osoittaa mitkä paineet renkaissa pitää olla eri kuormitus- ja nopeusolosuhteissa.

Tarrassa kerrotaan:

- Rengaspaineet autoon suositelluille renkailla
- ECO-paineet
- Varapyörän paine (Temporary Spare).

Rengaspaineiden tarkastus

Tarkastakaa renkaiden ilmanpaineet säännöllisesti.

HUOM! Rengaspaine laskee ajan mittaan, tämä on luonnollinen ilmiö. Rengaspaine vaihtelee myös ympäristön lämpötilan mukaan.

Oikea rengaspaine ilmoitetaan rengaspainetaulukossa. Ilmoitetut rengaspaineet koskevat kylmiä renkaita. (Kylmillä renkailla tarkoitetaan sitä, että renkaiden lämpötila on sama kuin ulkolämpötila.)

Renkaat lämpenevät jo muutamien kilometrien ajon jälkeen, jolloin paine nousee. Tämän vuoksi ei ilmaa saa päästää pois, jos paine tarkastetaan, kun renkaat ovat lämpimiä. Sitä vastoin painetta pitää lisätä, jos se on liian matala. Vajaapaineiset renkaat lisäävät polttoaineenkulutusta, lyhentävät renkaiden käyttöikää ja heikentävät auton ajo-ominaisuuksia. Ajaminen liian matalilla rengaspaineilla tarkoittaa, että renkaat voivat ylikuumentua ja rikoontua. Lisätietoja oikeista rengaspaineista, ks. rengaspainetaulukkoa sivulla 158.

Polttoainetalous, ECO-paineet

Nopeuksille alle 160 km/h suositellaan yleisiä täyden kuormituksen rengaspaineita mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi.

Rengaspaineet vaikuttavat ajomukavuuteen, tieääniin ja ohjausominaisuuksiin.

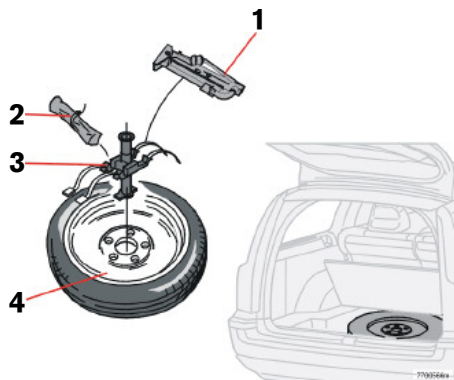
Rengaspaineet

Rengaspainetaulukko

Versio	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1-3 henkilöä		Enimmäiskuorma	
			Edessä kPa/bar	Takana kPa/bar	Edessä kPa/bar	Takana kPa/bar
T5	205/55R16	0 – 160	220/2,2	220/2,2	260/2,6	260/2,6
	215/55R16	160 +	260/2,6	260/2,6	280/2,8	280/2,8
	225/45R17					
	235/40R18					
XC70	215/65R16	0 – 160	210/2,1	210/2,1	260/2,6	260/2,6
	215/60R17	160 +	240/2,4	240/2,4	300/3,0	300/3,0
Muut	195/65R15	0 – 160	220/2,2	220/2,2	260/2,6	260/2,6
	205/55R16	160 +	250/2,5	250/2,5	280/2,8	280/2,8
	215/55R16					
	225/45R17					
	235/40R18					
Kaikki	Kaikki	0 – 160	260/2,6 ¹	260/2,6 ¹	260/2,6 ¹	260/2,6 ¹
Varapyörä, Temp. spare		0 – 80	420/4,2	420/4,2	420/4,2	420/4,2

1. ECO-paineet, ks. sivua 157

Varoituskolmio ja varapyörä



Varapyörä, työkalut ja nosturi

1. Nosturi¹
2. Työkalupussi¹ ja hinaussilmukka
3. Kiinnike
4. Varapyörä¹

Varapyörän sekä nosturin ja työkalupussin löydätte tavaratilan lattian alta. Menetelkää seuraavasti, kun haluatte ottaa varapyörän ulos.

- Poistakaa taempi lattialuukku kääntämällä se ylös noin 45°:n kulmaan ja vetämällä taaksepäin. Lukitkaa etumainen lattialuukku ylös käännettyn asentoon.

- Irrottakaa lattian muovilaatikko (lisävaruste) avaamalla ruuvit ja siirtäkää se syrjään.
- Nostakaa pois nosturi ja työkalupussi.
- Ruuvatkaa varapyörä irti ja nostakaa se ylös.
- Asettakaa kaikki takaisin päinvastaisessa järjestyksessä. Varmistakaa, että varapyörä on oikeassa asennossa ja että sekä nosturi että työkalut on kunnolla kiinnitetty.

Varapyörä "Temporary Spare"

Varapyörää¹ "Temporary Spare" tulee käyttää vain lyhyen ajan kunnes vioittunut rengas on saatu korjatuksi ja vaihdetuksi.

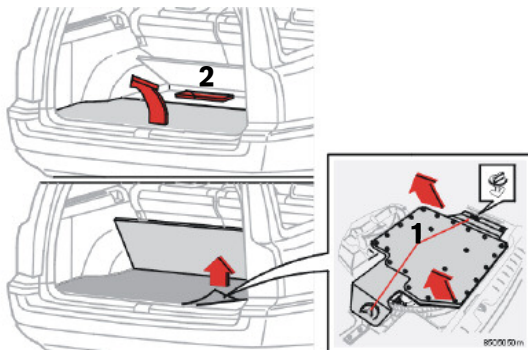
Voimassa olevan lain mukaan tätä varapyörää/rengasta saa käyttää vain tilapäisesti silloin, kun jokin rengas on vaurioitunut. Tämän tyyppinen pyörä/rengas on siksi korvattava mahdollisimman pian tavallisella pyörällä/rengaslaalla.

Ottakaa myös huomioon, että tämä rengas tavallisten renkaiden yhteydessä saattaa muuttaa ajo-ominaisuuksia. Suurin nopeus käytettäessä "Temporary Spare" -varapyörää on sen tähden 80 km/h.

HUOM! Käyttäkää vain auton omaa alkupestä varapyörää! Muun kokoiset renkaat voivat vaurioittaa autoanne. Kerrallaan saa käyttää vain yhtä varapyörää.

1. Tietty muunnelmat ja merkinnät-alueet

Varoituskolmio ja varapyörä



Varoituskolmio (määrätyt maat)

1. Pidike
2. Varoituskolmio (erilainen sijainti lisäistuimella varustetuissa autoissa)

Noudattakaa kussakin maassa voimassa olevia määräyksiä varoituskolmion käytöstä.

HUOM! Jos autossa on lisäistuin tavaratilassa, varoituskolmio (2) on erityisessä lokerossa varapyörälaatikon etuosassa.

Varapyörä, työkalut, nosturi - bassokaiuttimella varustetut autot (lisävaruste)

Nosturin ja työkalupussin löydätte lokerosta varapyörän yläpuolelta. Menetelkää seuraavasti, kun haluatte ottaa ulos varapyörän:

- Poistakaa taempi lattialuukku kääntämällä se ylös noin 45 asteen kulmaan ja vetämällä taaksepäin. Nostakaa etummainen lattialuukku ulos.
- Poistakaa matto bassokaiuttimen päältä.
- Irrottakaa lukituspyörä ja kiertäkää pidintä (1) 90 astetta.
- Nostakaa bassokaiutin ylös. Tarttukaa yhtä aikaa oikeaan yläkulmaan ja vasempaan takakulmaan. Nostakaa ylöspäin sisäänpäin ja asettakaa kaiutin sitten nojaamaan tavaratilan vasenta puolta vasten.
- Asettakaa kaikki takaisin päinvastaisessa järjestyksessä. Varmistakaa, että varapyörä on oikeassa asennossa ja että sekä nosturi että työkalut on kunnolla kiinnitetty.

Rengaspaineiden valvonta (lisävaruste)

Rengaspaineiden valvonta, TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) varoittaa kuljettajaa, kun paine yhdessä tai useammassa renkaassa tulee liian pieneksi. Se käyttää tunnistimia, jotka on sijoitettu ilmaventtiilin sisään kussakin pyörässä. Kun autolla ajetaan n. 40 km/h, järjestelmä tunnistaa rengaspaineen. Jos paine on liian matala, kojelaudassa syttyy varoitusvalo ja infonäytössä esitetään ilmoitus.

Tarkastakaa järjestelmä aina pyöränvaihdon jälkeen varmistaaksenne, että vaihtopyörät toimivat järjestelmän yhteydessä.

Tietoja oikeista rengaspaineista, ks. sivua 157 –158.

HUOM! TPMS-järjestelmä ei korvaa renkaiden tavallista huoltoa.

TÄRKEÄÄ!

Jos rengaspainejärjestelmään syntyy vika, kojelaudassa syttyy varoitusvalo. Ilmoitus RENGASPAINJÄRJ. VAATII HUOLLON esitetään. Tämä voi tapahtua eri syistä, esim. asennettaessa rengas, jota ei ole varustettu Volvon rengaspaineiden valvontajärjestelmään sovitetulla tunnistimella.

Rengaspaineiden valvonnan säätäminen

Rengaspaineiden valvontaa voidaan, Volvo rengaspainesuositusten noudattamiseksi, säätää esimerkiksi ajettaessa suurella kuormalalla.

HUOM! Moottori ei saa olla käynnissä.

- Pumpatkaa renkaisiin haluttu paine.
- Valitkaa avaimen asento **I** tai **II**.
- Kääntäkää ohjauspylvään vasemmanpuoleisessa vivussa olevaa säädintä, kunnes teksti RENGASPAINIET KALIBROINTI esitetään infonäytössä.
- Pitäkää RESET -painiketta painettuna, kunnes teksti RENGASPAINIET KALIBROITU esitetään.

Matalien rengaspaineiden korjaaminen

Kun ilmoitus RENGASPAINI ALH. TARKISTA RENKAAT esitetään infonäytössä:

- Tarkastakaa kaikkien neljän renkaan paineet.
- Pumpatkaa renkaaseen/renkaisiin oikea paine.
- Ajakaa autolla vähintään 1 minuutti yhteensä vähintään nopeudella 40 km/h ja tarkastakaa, että ilmoitus sammuu.

Rengaspaineiden valvonnan aktivointi

HUOM! Moottori ei saa olla käynnissä.

- Avaimen asento **I** tai **II**.
- Kääntäkää ohjauspylvään vasemmanpuoleisessa vivussa olevaa säädintä, kunnes teksti RENGASPAINJÄRJ. päällä esitetään infonäytössä.
- Pitäkää RESET -painiketta painettuna, kunnes teksti RENGASPAINJÄRJ. POIS esitetään.

Järjestelmän aktivoimiseksi uudelleen toistakaa samat vaiheet 1–3 siten, että RENGASPAINJÄRJ. PÄÄLLÄ esitetään infonäytössä.

Suosituksia

Vain tehdasasennetut pyörät on varustettu venttiilien TPMS-tunnistimilla.

- Temporary spare -varapyörässä ei ole tätä tunnistinta.
- Jos käytetään ilman TPMS-tunnistimia olevia pyöriä, esitetään RENGASPAINJÄRJ. VAATII HUOLLON joka kerta, kun autolla ajetaan lujempaa kuin 40 km/h kauemmin kuin 10 minuuttia.
- Volvo suosittelee, että TPMS-tunnistimet asennetaan auton kaikkiin pyöriin (kesä- ja talvipyöriin).
- Volvo ei suosittele, että tunnistimet siirretään pyöristä toisiin.

Rengaspaineiden valvonta (lisävaruste)

VAROITUS!

Kun TPMS:llä varustettua rengasta pumpataan, pitäkää suutinta suoraan venttiiliä vasten, ettei venttiili vaurioidu.

Puhjenneina ajokelpoiset renkaat (lisävaruste)

Jos on valittu SST-renkaat (Self Supporting run flat Tires), autossa on myös TPMS.

Tämän tyyppisissä renkaissa on erityisesti vahvistetut kyljet, jotka mahdollistavat ajon jatkamisen, vaikka rengas on menettänyt osan ilmastaan. Nämä renkaat on asennettu erikoisvanteille. (Myös tavalliset renkaat voidaan asentaa näille vanteille.)

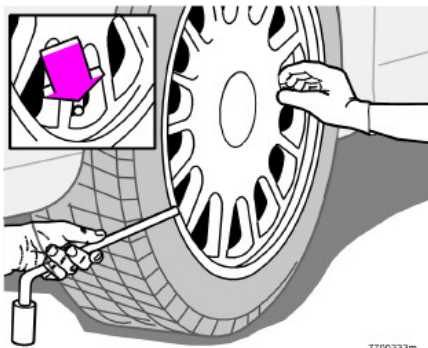
Jos SST-rengas menettää paineensa, syttyy keltainen TPMS-valo kojelaudassa ja teksti-ikkunassa esitetään ilmoitus. Jos näin tapahtuu, pitää enimmäisnopeutena 80 km/h. Rengas pitää vaihtaa mahdollisimman nopeasti.

Ajakaa varovasti, tietyissä tapauksissa voi olla vaikea nähdä mikä rengas on kyseessä. Varmistaaksenne mikä rengas pitää korjata tarkastakaa kaikki neljä rengasta.

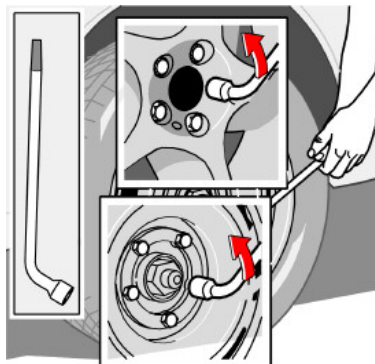
VAROITUS!

- Vain SST-renkaat tuntevan henkilön tulee asentaa ne.
- SST-renkaita pitää yhdistää vain TPMS:n kanssa.
- Kun vikailmoitus pienestä rengaspaineesta on näytetty, älkää ajako lujempaa kuin 80 km/h.
- Enimmäisajomatka renkaan vaihtoon on 80 km.
- Välttäkää kovaa ajoa.
- SST-renkaat pitää vaihtaa, jos ne vaurioituvat tai puhkeavat.

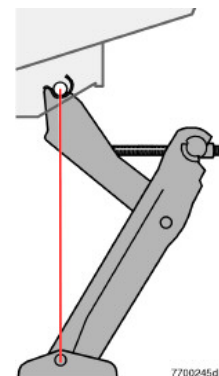
Pyöränvaihto



7700333m



7700401r



7700245d

Pyörän irrotus

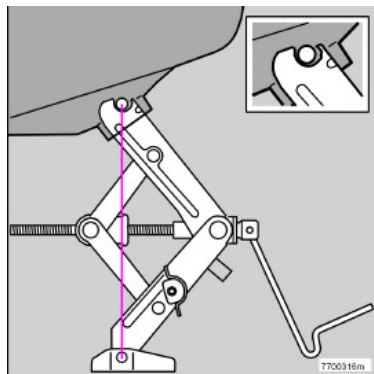
Jos pyörä on vaihdettava paikassa, missä on muuta liikennettä, muistakaa asettaa varoituskolmio. Varapyörä on tavaratilassa muovisen pohjalevyn alla.

- Kytkekää seisontajarru ja 1. vaihde käsivälintainen vaihteistolla varustetussa autossa – **P** -asento automaattivaihteistolla varustetussa autossa. Asettakaa pönkät maahan jäävien pyörien eteen ja taakse. Käyttäkää isoja puupölkkyjä tai suurehkoja kiviä.

- Teräsvanteilla varustetuissa autoissa on irrotettavat koristekapselit. Poistakaa koristekapseli tukevan taltan tai vastaavan avulla. Jos sellaista ei ole, vetäkää koristekapseli irti käsin. Hansikkaiden käyttö on suositeltavaa. Kun kiinnitätte koristekapselia uudelleen; varmistakaa että sen venttiiliireikä asettuu pyörän ilmaventtiilin kohdalle.
- Löysätäkää pyöränruuveja 1/2-1 kierrosta hylsyavaimella. Ruuvit löysätään kiertämällä niitä vastapäivään.

- Auton kummallakin sivulla on kaksi nosturinkinnikettä. Pitäkää nosturia kiinnikkeessä olevaa tappia vasten kuvan osoittamalla tavalla ja veivatkaa nosturin jalka alas siten, että se puristuu tasaisesti maata vasten. Tarkistakaa, että nosturi on kiinnikkeessä kuvan mukaisesti ja että jalka on pystysuorassa kiinnikkeen alla.
- Nostakaa autoa sen verran, että pyörä pyörii vapaasti. Poistakaa pyöränruuvit ja nostakaa pyörä pois.

Pyöränvaihto



Nelivetoautoihin tarkoitettu nosturi.

TÄRKEÄÄ!

Jos TPMS on valittu, pitää renkaat kalibroida asennuksen jälkeen. Luekaa "Rengaspaineiden valvonnan säätäminen", ks. sivua 161.

Pyörän asennus

- Puhdistakaa pyörän ja navan vastinpinnat.
- Kiinnittäkää pyörä. Ruuvatkaa pyöränruuvit kiinni.
- Laskekaa auto alas niin, että pyörät eivät pääse pyörimään.
- Kiristäkää pyöränmutterit ristikkäin. On tärkeää, että pyöränmutterit kiristetään kunnolla. Kiristysmomentti on 140 Nm. Tarkastakaa tiukkuus momenttiavaimella.
- Asentakaa koristekapseli paikalleen (teräsvanne).

VAROITUS!

Älkää ryömikö auton alle sen ollessa nosturin varassa. Autossa ei saa olla ketään sisällä, kun sitä nostetaan nosturilla. Huolehtikaa siitä, että matkustajat odottelevat auton pientareen puolella tai mieluiten suojakaiteen takana.

Väliaikainen renkaan paikkaus

Yleistä

Renkaanpaikkaussarjaa¹ käytetään puhkeaman paikkaamiseen sekä rengaspaineen tarkastamiseen ja säätämiseen. Se muodostuu kompressorista ja paikkausnestesäiliöstä. Sarja toimii tilapäisenä korjauksena. Pullo pitää vaihtaa ennen kuin parasta ennen -päiväys on mennyt ja käytön jälkeen.

Paikkausneste tiivistää tehokkaasti renkaan, joka on puhjennut kulutuspinnoista.

HUOM! Paikkaussarja on tarkoitettu vain renkaisiin, joiden puhkeamiskohta on kulutuspinnoissa.

HUOM! Nosturi on lisävaruste renkaanpaikkaussarjalla varustetuissa autoissa.

Paikkaussarja ei tiivistä kunnolla renkaita, joiden puhkeamiskohta on renkaan sivussa. Älkää käyttäkö väliaikaista paikkaussarjaa renkaisiin, joissa on suuria viiltoja, repeämiä tai vastaavia vaurioita.

Kompressorin kytkemistä varten on 12 V:n liitännät keskikonsolissa edessä, takaistuimen luona ja kuorma-/tavaratilassa. Valitkaa puhjennutta rengasta lähinnä oleva sähköliitäntä.



VAROITUS!

Nopeus ei saa ylittää arvoa 80 km/h, kun tilapäistä renkaanpaikkausta on käytetty. Hakeutukaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatuun renkaan tarkastuttamiseksi (enimmäisajomatka 200 km). Ammattihenkilöstö voi ratkaista voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

Paikkaussarjan ottaminen esiin

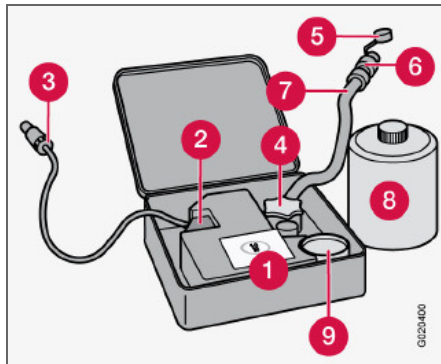
Paikkaussarja kompressoreineen ja työkaluineen on tavaratilan lattian alla.

- Kääntäkää lattiamatto sivuun, takaa eteenpäin.
- Nostakaa paikkaussarja esiin.

1. Tietyt muunnelmat ja markkina-alueet.

Väliaikainen renkaan paikkaus

Yleiskatsaus



1. Tarra, suurin sallittu nopeus
2. Katkaisin
3. Johdin
4. Pullonpidin (oranssi kansi)
5. Suojakansi
6. Paineenrajoitusventtiili
7. Ilmaletku
8. Paikkausainepullo
9. Painemittari

Renkaan pumppaus

Auton alkuperäinen rengas voidaan pumpata täyteen kompressorilla.

- Kompressorin pitää olla sammutettuna. Katsokaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa johdin sekä ilmaletku esiin.
- Kiertäkää pyörän venttiiliinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiililiitäntä renkaan venttiilin kierteen loppuun asti.
- Kytkekää johdin johonkin auton 12 V:n liitännöistä ja käynnistäkää auto.
- Sammuttakaa kompressori. Irrottakaa ilmaletku ja johdin.
- Asentakaa venttiiliinhattu paikalleen.

VAROITUS!

Auton pakokaasujen hengittäminen voi olla hengenvaarallista. Älkää käyttäkö moottoria suljetuissa tai puutteellisesti tuuletetuissa tiloissa.

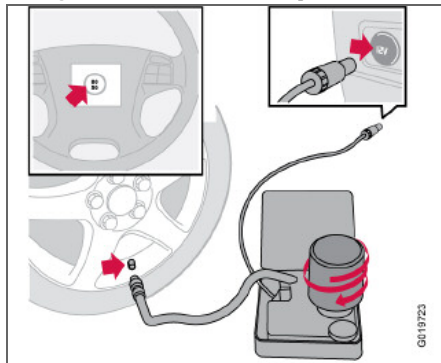
- Käynnistäkää kompressori painamalla katkaisin asentoon **I**.
- Pumpatkaa renkaaseen rengaspainetarran ilmoittama paine. (Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.)

TÄRKEÄÄ!

Ylikuumenemisen vaara. Kompressori ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

Väliaikainen renkaan paikkaus

Puhjetun renkaan paikkaus



Tietoja yksityiskohtien toiminnasta, ks. kuvaa sivulla 166.

- Avatkaa renkaanpaikkaussarjan kansi.
- Irrottaa suurimmasta sallitusta nopeudesta kertova tarra ja kiinnittää se ohjauspyörään.
- Tarkastakaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa esiin johdin sekä ilmaletku.

VAROITUS!

Paikkausneste voi ärsyttää ihoa. Jos sitä joutuu iholle, peskää neste välittömästi pois saippualla ja vedellä.

- Kiertäkää oranssinvärinen kansi irti ja kiertäkää pullon korkki irti.

HUOM! Älkää murtako pullon sinetöintiä. Kun pullo ruuvataan kiinni, sinetöinti murtuu.

- Kiertäkää pullo kiinni pullonpitimeen.

VAROITUS!

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

- Kiertäkää pyörän venttiilinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiililiitäntä kiinni renkaan venttiin kierteen loppuun asti.
- Kytkekää johdin 12 V:n liitäntään ja käynnistäkää auto.
- Asettakaa katkaisin asentoon **I**.

VAROITUS!

Älkää koskaan seiskö renkaan vieressä, kun kompressori pumppaa. Jos syntyy halkeilua tai epätasaisuuksia, kompressori pitää sammuttaa välittömästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys valtuutettuun rengaskorjaamoon.

HUOM! Kun kompressori käynnistyy, paine voi nousta arvoon 6 bar, mutta se laskee noin 30 sekunnin kuluttua.

- Täyttäkää rengasta 7 minuuttia.

TÄRKEÄÄ!

Ylikuumentamisen vaara. Kompressori ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

- Sammuttakaa kompressori paineen tarkastamiseksi painemittarista. Pienen paine on 1,8 bar ja suurin 3,5 bar.

VAROITUS!

Jos paine alittaa arvon 1,8 bar, reikä renkaassa on liian suuri. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys valtuutettuun rengaskorjaamoon.

- Sammuttakaa kompressori ja vetäkää johdin irti 12 V:n liitännästä.
- Irrottaa letku renkaan venttiilistä ja aseta letku venttiilinhattu paikalleen.
- Ajakaa pikimmiten n. 3 km enimmäisnopeuden ollessa 80 km/h siten, että paikkausaine voi tiivistää renkaan.

Väliaikainen renkaan paikkaus

Paikkauksen ja paineen jälkitarkastus

- Liittäkää varustus uudelleen.
- Lukekaa rengaspaine painemittarista.
- Jos se on alle 1,3 bar, rengas ei ole tiivistynyt riittävästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys rengaskorjaamoon.
- Jos rengaspaine on yli 1,3 bar, rengas pitää pumpata rengaspainetarran ilmoittamaan paineeseen. Päästäkää ilma pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.
- Sammuttakaa kompressori. Irrottakaa ilmaletku ja johdin. Asentakaa venttiilinhattu paikalleen.

VAROITUS!

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

- Asettakaa renkaanpaikkaussarja takaisin tavaratilaan.

HUOM! Käytön jälkeen pitää pullo paikkausaineineen ja letkuineen vaihtaa. Vaihto tehdään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.



VAROITUS!

Tarkastakaa rengaspaine säännöllisesti.

- Ajakaa lähimpään valtuutettuun Volvon teknisen palveluun vaurioituneen renkaan vaihtamiseksi/korjaamiseksi. Kertokaa siellä, että renkaassa on sisällä renkaanpaikkausainetta.



VAROITUS!

Nopeus ei saa ylittää arvoa 80 km/h, kun tilapäistä renkaanpaikkausta on käytetty. Hakeutukaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatun renkaan tarkastuttamiseksi (enimmäisajomatka 200 km). Ammattihenkilöstö voi ratkaista voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

Paikkausnestesäiliön vaihto

Vaihtakaa pullo, kun parasta ennen -päiväys on ohitettu. Käsitelkää vanhaa pulloa ympäristövaarallisenä jätteenä.

TÄRKEÄÄ!

Lukekaa turvamääräykset pullon pohjasta.

Auton hoito

Rengöring	170
Bättring av lackskador	173
Rostskyddsbehandling	174

Puhdistus

Auton pesu

Auto on syytä pestä heti, kun se on likaantunut, erityisesti talvella jolloin tiesuola ja kos-teus aiheuttavat muuten helposti korroosiota.

Peskää auto näin:

- Älkää peskö autoa suorassa auringon-paisteessa niin, että maali lämpenee, jol-loin siihen voi tulla pysyviä vaurioita. Suorittakaa pesu siihen tarkoitettulla alus-talla, jossa on jäteveden erotin.
- Huuhdelkaa huolellisesti lika pois auton alustasta.
- Huuhdelkaa koko autoa, kunnes irtolika on lähtenyt. Painepesurin käyttö: Painepe-surin suutin on pidettävä yli 30 cm päässä auton korista. Älkää myöskään suunnatko suihkua suoraan lukkoihin.
- Peskää auto sienellä ja runsaalla vedellä pesuainetta käyttäen tai ilman.
- Käyttäkää mielellään haaleaa (enintään 35 °C) mutta ei kuumaa vettä.
- Jos lika on tiukassa, se voidaan pestä käyttämällä kylmärasvanpoistoainetta, mutta tällöin se on pestävä pesupaikassa, jossa on viemäriveredenerotin. Kylmäras-vanpoistoainetta käytettäessä on huoleh-dittava siitä, ettei auto ole auringonpaisteessa ja ettei maalipinta ole

kuuma auton seisottua auringossa tai koska moottori on yhä kuuma. Auringon-paiste ja kuumuus voivat aiheuttaa pysyviä vaurioita. Kysykää ohjeita Volvo-korjaa-molta.

- Kuivatkaa auto puhtaalla, pehmeällä sää-miskällä.
- Peskää pyyhkimien sulat haalealla saip-puoliuksella.

HUOM! Ulkopuolinen valaistus, kuten valon-heittimet, sumuvalot ja takavalaisimet voivat tilapäisesti saada kondensoitunutta vettä lasin sisäpuolelle. Tämä on luonnollinen ilmiö, kaikki ulkovalot on tehty vastustamaan tätä. Kondensoitunut vesi tuulettuu normaalisti pois, kun valo on ollut hetken sytytetynä.

Sopiva pesuaine

Autonpesuaine (autosampoo).

Muistakaa:

- Peskää aina lintujen jätökset auton maali-pinnalta mahdollisimman pian. Jätökset sisältävät nimittäin kemikaaleja, jotka vai-kuttavat maaliin ja muuttavat sen väriä hyvin nopeasti. Väri-laikkujen poisto ei onnistu kiillottamalla.

Automaattipesu

Automaattipesu on yksinkertainen ja nopea tapa saada auto puhtaaksi. Ottakaa kuitenkin

huomioon, ettei automaattipesu voi koskaan korvata käsinpesua – automaatin harjat eivät pääse kunnolla kaikkiin paikkoihin.

VAROITUS!

Älkää peskö moottoria sen ollessa lämmin. Palovaara! Antakaa moottorin pesu valtuu-tetun Volvo-korjaamon tehtäväksi.

TÄRKEÄÄ!

Terävät esineet ja tarranauhasulkijat voivat vahingoittaa auton tekstiiliverhoilua.

TÄRKEÄÄ!

Käsinpesu on maalipinnalle konepesua hellempi. Maalipinta on myös herkempi, kun se on uusi. Tämän vuoksi suositellaan käsinpesua auton ensimmäisten kuukausien aikana.

Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosat

Värjättyjen muovituotteiden, kumi- ja koristeo-sien, esim. kiiltävien listojen, puhdistamiseen suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Tällaista

Puhdistus

VAROITUS!

Pesun jälkeen: Tehkää aina koejarrutus, myös seisontajarrulla, siten, että kosteus ja korroosio eivät vaikuta jarrujen kitkapintoihin ja heikennä jarruja! Painakaa jarrupoljinta silloin tällöin, jos ajatte pidempiä matkoja sateessa tai lumisohjossa siten, että jarrujen kitkapinnat lämpenevät ja kuivuvat. Näin pitää tehdä myös, kun lähdette liikkeelle erittäin kostean tai kylmän sään jälkeen.

puhdistusainetta käytettäessä pitää ohjeita noudattaa tarkasti.

TÄRKEÄÄ!

Vältä kää muovin ja kumin vahausta sekä kiillotusta. Kiiltävien listojen kiillottaminen voi hangata pois tai vaurioittaa kiiltävää pintakerrosta. Hioma-aineita sisältäviä kiillotusaineita ei saa käyttää.

Sisustuksen puhdistus

Tekstiiliverhoilun tahrojen käsittely

Likaantuneen tekstiiliverhoilun puhdistamiseen suosittelemme erikoispuhdistusainetta,

jota voitte hankkia Volvo-myyjältä. Muunlaiset kemikaalit voivat pilata verhoilun palonkest ominaisuudet.

TÄRKEÄÄ!

Terävät esineet ja tarranauhaskijjat voivat vahingoittaa auton tekstiiliverhoilua.

Nahkaverhoilun tahrojen käsittely

Volvon nahkaverhoilu ei sisällä kromia ja se on hyväksytty Öko-Tex 100 -normin mukaisesti.

Nahka jalostetaan ja käsitellään siten, että se säilyttää luonnolliset ominaisuutensa. Se saa suojaavan pintakerroksen, mutta sekä ominaisuuksien että ulkonäön säilyttämiseksi tarvitaan säännöllistä puhdistusta. Volvo tarjoaa nahkaverhoilun puhdistamiseen ja jälkikäsitteilyyn kattavan tuotevalikoiman, joka ohjeiden mukaan käytettynä säilyttää nahan suojaavan pintakerroksen.

Jonkin ajan käytön jälkeen tulee nahan luonnollinen ulkonäkö kuitenkin enemmän tai vähemmän esiin riippuen nahan pintarakenteesta. Tämä on nahan luonnollista kypsy mistä ja osoittaa sen olevan luonnontuote.

Mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi Volvo suosittelee puhdistusta ja suoja voiteen käyttöä neljä kertaa vuodessa (tai tarvittaessa useammin). Kysykää Volvon

TÄRKEÄÄ!

Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita liuotinaiteita. Ne voivat vahingoittaa sekä kangas-, vinyyli- että nahkaverhoilua.

TÄRKEÄÄ!

Huomatkaa, että materiaali, josta irtoaa väriä kuivana (uudet farkut, mokkanahka jne.) voivat värjätä verhoilumateriaalia.

Nahkaverhoilun pesuohjeita

- Kaatakaa nahanpuhdistusainetta kostutettuun sieneen ja puristelkaa esiin voimakas vaahto.
- Työstäkää lika pois kevyin, kiertävin liikkein.
- Hautokaa tahroja sienellä. Antakaa sienen imeä tahra pois. Älkää hieroko.
- Pyyhkikää pehmeällä paperilla tai liinalla ja antakaa nahan kuivua täysin.

Nahkaverhoilun suojakäsittely

- Kaatakaa hieman suojavoidetta huopaliinaan ja hierokaa ohut kerros voidetta nahkaan kevyin, kiertävin liikkein.
- Antakaa nahan kuivua 20 minuuttia ennen käyttöä.

Puhdistus

Nahalla on nyt parempi suoja tahroja ja UV-säteilyä vastaan.

Sisustuksen muovi-, metalli- ja puuosien tahrojen käsittely

Sisäpuolisten osien ja pintojen puhdistukseen suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Älkää koskaan raaputtako tai hieroko tahraa. Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita tahrannoistoa-ineita.

Turvavöiden puhdistus

Käyttäkää vettä ja synteettistä pesuainetta, Volvo-jälleenmyyjältä saatte erityistä tekstiili-puhdistusainetta. Varmistakaa, että vyö on kuiva, ennen kuin se kelataan takaisin sisään.

Kiillotus ja vahaus

Kiillottakaa ja vahatkaa auto, kun maalipinnan kiilto alkaa himmetä tai kun haluatte korille paremman suojan, esim. talven kynnyksellä.

Kiillotus ei normaalisti ole tarpeen ennen kuin aikaisintaan vuoden kuluttua. Vahaus voidaan tehdä jo aikaisemmin.

Peskää ja kuivatkaa auto huolellisesti ennen kiillotusta ja/tai vahausta. Poistakaa asfaltti- ja pikiroiskeet mineraalitärpätillä. Pahimpien tahrojen poistoon voidaan käyttää auton maalipintaan tarkoitettua hienoa hiomatahnaa. Kiillottakaa ensin kiillotusaineella ja vahatkaa sen jälkeen nestemäisellä tai kiinteällä

vahalla. Noudattakaa tarkasti pakkausten ohjeita. Monet valmisteet sisältävät sekä kiillotusainetta että vahaa.

Älkää kiillottako tai vahatko pintoja, joiden lämpötila on yli 45 °C.

TÄRKEÄÄ!

Maalipinnan käsittelyt, kuten kunnostus, tiivistys, suojaus, kiiltotiivistys tai vastaavat, voivat vaurioittaa maalipintaa. Tällaisten käsittelyjen aiheuttamat maali-vauriot eivät kuulu Volvon takuun piiriin.

Vettä hylkivällä pintakerroksella varustettujen ulkostaustapeilien ja etusivuikkunoiden (lisävaruste) puhdistus

Älkää koskaan käyttäkö tuotteita kuten auto-vaha, rasvanpoistoaainetta tai vastaavia peili-/lasipinnoilla, koska tämä voi tuhota sen vettä hylkivät ominaisuudet.

Varokaa puhdistuksen yhteydessä naarmuttamasta lasipintaa.

Lasipinnan vaurioiden välttäminen poistettaessa jäätä – käyttäkää vain muovista jääkaavinta.

Vettähylkivässä pintakerroksessa tapahtuu luonnollista kulumista.

HUOM! Vettähylkivien ominaisuuksien säilyttämiseksi suositellaan käsittelyä erityisellä jälkikäsittelyaineella, jota on saatavana Volvon jälleenmyyjiltä. Sitä tulee käyttää ensimmäisen kerran kolmen vuoden jälkeen ja sen jälkeen vuosittain.

Maalivaurioiden korjaaminen

Maalipinta

Maalipinta muodostaa tärkeän osan auton ruostesuojauksesta ja se on siksi tarkastettava säännöllisesti. Maalipinnan vauriot on käsiteltävä heti, jottei ruostuminen pääsisi alkuun. Tavallisimpia vaurioita, jotka voitte korjata itse, ovat seuraavat:

- Pienehköt kiveniskemät ja naarmut.
- Vauriot esim. lokasuojien reunoissa ja ovissa.

Paikkamaalattaessa auton on oltava puhtas ja kuiva ja lämpötilan on oltava yli +15 °C.

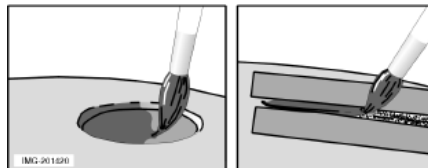
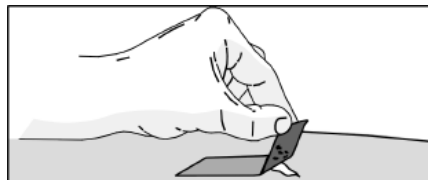
Värikoodi

Varmistukaa siitä, että saatte oikeaa väriä. Värikoodinnumero (1) on tuotekilvessä moottoritulassa.



1

Tuotekilpi



Poistakaa maalijäänteet teipin avulla. Suojatkaa tarvittaessa.

Pienehköt kiveniskemät ja naarmut

Tarvikkeet:

- Pohjamaalia (primeriä) tölkki.
- Pintamaalia tölkki tai ns. väripuikko.
- Sivellin.
- Suojateippiä
- Jos kiveniskemä ei ulotu peltiin saakka vaan jäljellä on vahingoittumaton maalikerros, maali voidaan levittää suoraan lian poistamisen jälkeen.

Jos kiveniskemä ulottuu peltiin saakka, menetelkää seuraavasti:

- Kiinnittäkää pätkä suojateippiä vioittuneelle pinnalle. Vetäkää teippi irti niin, että se vetää mukanaan irtoavat maalisirut (kuva 1).
- Sekoittakaa pohjamaali (primeri) huolellisesti ja levittäkää sitä pienellä siveltimellä tai tulitikulla (kuva 2).
- Kun pohjamaali on kuivunut, levittäkää pintamaali siveltimellä.
- Huolehtikaa siitä, että maali on hyvin sekoitettu ja levittäkää maalia ohuesti useita kerroksia antaen jokaisen kerroksen välillä kuivua.
- Menetelkää naarmujen suhteen samoin, mutta ympärillä oleva vahingoittumaton maalipinta saattaa olla hyvä suojata (kuva 3).
- Odottakaa muutama päivä ja jälkikäsitelkää eli kiillottakaa sitten maalatut kohdat. Käyttäkää pehmeää riepua ja niukalti hionmatahnaa.

Ruosteenestokäsittely

Ruosteenestokäsittely - tarkastus ja korjaus

Autonne on saanut hyvin huolellisen ja täydellisen ruostesuojauksen jo tehtaalla. Korin osia on valmistettu galvanoidusta teräspelistä.

Alusta on suojattu kulutusta kestäväällä ruosteenestoaineella. Palkkien ja suljettujen korirakenteiden sisään on ruiskutettu ohut, tunkeutuva ruosteenestoainekerros.

Voitte ylläpitää autonne ruostesuojausta mm. seuraavasti:

- Pitäkää auto puhtaana. Huuhdelkaa alusta Korkeapainepesussa; suuttimen etäisyyden maalipinnasta tulee olla alle 30 cm.
- Tarkastuttakaa ja paikkauttakaa ruostesuojaus säännöllisesti.

Auton ruostesuojaus ei normaalioloissa kaippaa jälkikäsittelyä ennen kuin noin 8 vuoden kuluttua. Tämän jälkeen auto on jälkikäsiteltävä kolmen vuoden välein. Mikäli autonne tarvitsee jälkikäsittelyä, ottakaa yhteys valtuutettuun Volvo-korjaamoon.

Ylläpito ja huolto

Volvo-huolto	176
Oma huolto	177
Konepelti ja moottoritila	179
Diesel	180
Öljyt ja nesteet	181
Pyyhkimien sulat	185
Akku	186
Polttimoiden vaihto	188
Varokkeet	195

Volvo-huolto

Volvon huolto-ohjelma

Ennen kuin auto lähti tehtaalta, se koeajettiin perusteellisesti. Lisäksi autolle tehtiin Volvo Car Corporation'in määräysten mukainen tarkastus, ennen kuin se luovutettiin Teille.

Volvonne pitämiseksi jatkossakin korkealla tasolla liikenneturvallisuuden, käyttövarmuuden ja luotettavuuden suhteen tulee Volvon huolto-ohjelmaa noudattaa. Se on eriteltyinä Huolto- ja takuukirjassa. Antakaa valtuutetun Volvo-korjaamon tehdä huolto- ja ylläpitotyöt. Volvon korjaamoilla on henkilökunta, huolto-kirjallisuus ja erikoistyökalut, jotka takaavat huollolle mahdollisimman korkean laadun.

TÄRKEÄÄ!

Jotta Volvo-takuu olisi voimassa, lukekaa Huolto- ja takuukirjan ohjeet ja noudattakaa niitä.

Erityiset huoltotoimenpiteet

Tietyt auton sähköjärjestelmään liittyvät huoltotoimenpiteet voidaan suorittaa vain autoa varten erityisesti kehitetyn elektronisen laitteiston avulla. Ottakaa sen vuoksi aina yhteys valtuutettuun Volvo-korjaamoon, ennen kuin teettätte sähköjärjestelmään vaikuttavia huoltotöitä.

Varusteiden asennus

Varusteiden virheellinen kytkentä tai asennus voi vaikuttaa häiritsevästi auton elektroniikkajärjestelmään. Tietyt lisävarusteet toimivat vain, jos niihin kuuluvat ohjelmistot ohjelmoidaan autonne elektroniikkajärjestelmään. Ottakaa tästä syystä aina yhteys valtuutettuun Volvo-korjaamoon, ennen kuin asennatte varusteita, jotka liitetään sähköjärjestelmään tai vaikuttavat siihen.

Ajoneuvon tietojen tallennus

Volvo-henkilöautossanne on yksi tai useita tietokoneita, jotka voivat tallentaa muistiinsa tietoja ajoneuvosta. Nämä tiedot on tarkoitettu käytettäväksi tutkimustarkoituksiin turvallisuuden kehittämiseksi edelleen ja auton eri järjestelmien vikojen diagnosointiin, ja niitä voivat olla tiedot kuljettajan ja matkustajien turvavyön käytöstä, ajoneuvon eri järjestelmien ja yksiköiden toiminnasta, sekä moottorin, kaasuläpän, ohjauslaitteiden, jarrujen ja muiden järjestelmien tilaa koskevat tiedot. Tallennettavat tiedot voivat sisältää myös kuljettajan ajotapaa koskevia tietoja. Näitä voivat olla esim. ajonopeus sekä tiedot jarru- ja kaasupolkimen käytöstä ja ohjauspyörän kääntämisestä. Viimeksi mainitut tiedot voidaan tallentaa rajoitettuna ajanjaksona, kun autolla ajetaan, ja sen jälkeen kolari- tai läheltä piti -tilanteessa. Volvo Personvagnar AB ei luo-

vuta tallennettuja tietoja ilman lupaa ulkopuolisille. Voimassa oleva lainsäädäntö voi kuitenkin velvoittaa Volvo Personvagnar AB:n luovuttamaan tiedot. Muutoin Volvo Personvagnar AB ja valtuutetut tekniset palvelut voivat lukea ja käyttää tietoja.

Oma huolto

Huomioikaa seuraavat seikat ennen huoltotöiden aloittamista:

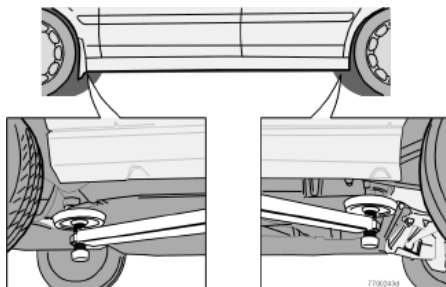
Akku

Tarkastakaa, että akkukaapelit on oikein kytketty ja kiristetty.

Älkää kytkekö akkua irti moottorin käydessä (esim. akun vaihdon yhteydessä).

Akun lataamiseen ei saa käyttää pikalaturia. Akkukaapeleiden tulee olla irtikytkettyinä ladattaessa.

Akku sisältää syövyttävää ja myrkyllistä hapoa. Siksi on tärkeää, että akkua käsitellään ympäristöystävällisellä tavalla. Pyytäkää apua Volvo-jälleenmyyjältänne.



Auton nostaminen

Jos autoa nostetaan korjaamonosturilla, se tulee asettaa moottorin kannatinrungon etupäätä vasten. Älkää vahingoittako moottorin alla olevaa suojustuspeltiä. Nosturi on asetettava aina huolellisesti niin, ettei auto pääse liukumaan pois nosturilta. Käyttäkää aina pukkeja tms.

Jos nostatte autoa kaksipilarityyppisellä korjaamonosturilla, etu- ja takanostovarret on asetettava kynnykskoteloiden nostopisteiden alle. Katsokaa kuvaa.

VAROITUS!

Autonne sytytysjärjestelmän jännite on erittäin korkea!

Sytytyslaitteessa vallitsee hengenvaarallinen jännite!

Älkää koskeko sytytystulppia, sytytysjohtimia tai sytytyspuolaa moottorin käydessä tai sytytyksen ollessa kytkettynä!

Sytytysvirran on oltava katkaistuna seuraavia töitä suoritettaessa:

- Moottoritesterin kytkeminen.
- Sytytysjärjestelmän osien kuten sytytystulppien, sytytyspuolan, virranjakajan, sytytysjohtimien jne. vaihto.

VAROITUS!

Älkää koskaan yrittäkö korjata SRS-järjestelmää tai SIPS-tyynyjärjestelmää itse.

Kaikenlainen järjestelmiin puuttuminen voi aiheuttaa virhetoimintoja ja vakavia henkilövahinkoja, joten vain valtuutettu Volvo-korjaamo saa suorittaa näihin järjestelmiin kohdistuvia töitä.

Oma huolto

Tarkastakaa säännöllisin välein

Tarkastakaa seuraavat kohteet säännöllisin välein, esim. tankkauksen yhteydessä:

- Jäähdytysneste – Pinnan tulee olla painetasäiliön MIN- ja MAX-merkin välissä.
- Moottoriöljy – Pinnan tulee olla MIN- ja MAX-merkin välissä.
- Ohjaustehostinöljy – Pinnan tulee olla MIN- ja MAX-merkin välissä.
- Pesuneste – Nestettä on oltava riittävästi. Lisätkää jäätymisenestoainetta, kun lämpötila on lähellä nollaa.
- Jarru- ja kytkinneste – Pinnan tulee olla MIN- ja MAX-merkin välissä.



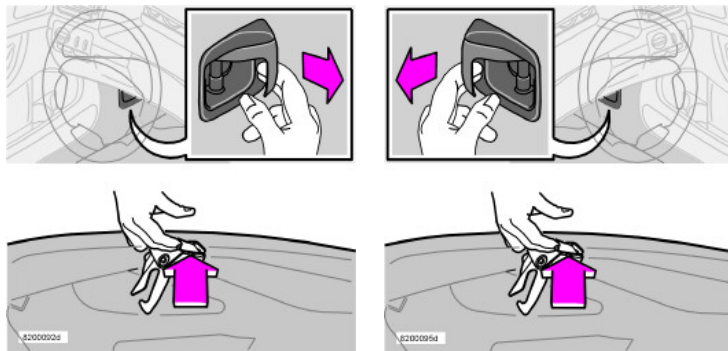
VAROITUS!

Muistakaa, että jäähdytyspuhallin voi käynnistyä automaattisesti jonkin ajan kuluttua moottorin pysäyttämisestä.

Pesettäkää moottori aina huollossa.

Kuuma moottori aiheuttaa tulipalon vaaran.

Konepelti ja moottoritila



Vasemmalta/oikealta ohjattava auto

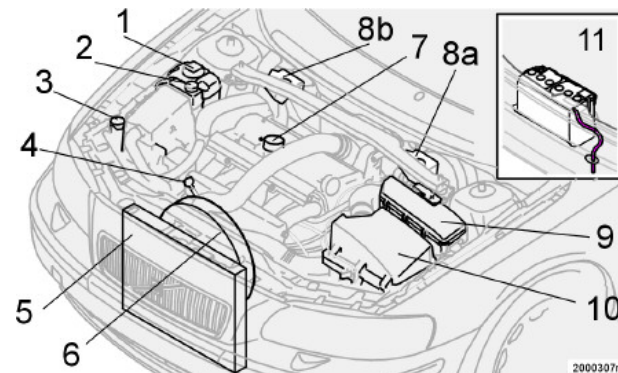
Konepellin avaaminen

Avatkaa konepelti:

- Vetäkää kojelaudan alla olevasta lukkahavasta. Lukon avautumisen voi kuulla.
- Työntäkää käsi keskeltä konepellin etureunan alle ja painakaa salpaa ylöspäin.
- Avatkaa konepelti.

VAROITUS!

Tarkastakaa, että konepelti lukkiutuu kunnon suljettaessa.



Moottoritila

Moottoritila voi vaihdella ulkonäöltään hieman eri moottorimalleissa. Luettelossa olevat osat ovat kuitenkin samoissa kohdissa.

1. Paisuntasäiliö, jäähdytysjärjestelmä.
2. Ohjaustehostimen nestesäiliö.
3. Huuhtelunestesäiliö
4. Öljynmittatikku, moottori
5. Jäähdytin
6. Jäähdyttimen puhallin.
7. Öljyntäyttö, moottori.
8. a) Kytkin-/jarrunestesäiliö (vasemmalta ohjattava auto).
b) Kytkin-/jarrunestesäiliö (oikealta ohjattava auto).

9. Rele-/varokekeskus.

10. Ilmansuodatin. (Kansi on eri mallinen moottoriversion mukaan.)

11. Akku (tavaratilassa).

Diesel

Polttoainejärjestelmä

Dieselpolttoaineen pitää täyttää normit EN 590 tai JIS K2204. Dieselmoottorit ovat herkkiä epäpuhtauksille, kuten esim. suurelle rikkihiukkasmäärälle. Käyttäkää vain tunnettuja valmistajien dieselpolttoaineita. Älkää koskaan tankatko laadultaan epäilyttävää dieselpolttoainetta.

Dieselpolttoaine voi matalissa lämpötiloissa (-40 °C - -6 °C) muodostaa parafiiniä, mikä voi johtaa käynnistysvaikeuksiin. Suurilla öljy-yhtiöillä on erityistä dieselpolttoainetta, joka on tarkoitettu lähellä jäätymispistettä oleviin ulkolämpötiloihin. Tämä polttoaine on juoksevampaa matalissa lämpötiloissa ja vähentää parafiinin muodostumisen vaaraa.

Kondenssiveden vaara säiliössä pienenee, jos säiliö pidetään hyvin täytettynä. Katsokaa, että täyttöputken ympäristö on puhdas tankattaessa. Vältä valumia maalatuilla pinoilla. Peskää valumat pois saippualla ja vedellä.

TÄRKEÄÄ!

Vain eurooppalaisen dieselnormin täyttävää polttoainetta saa käyttää.

TÄRKEÄÄ!

Dieselpolttoainetta muistuttavia polttoaineita, joita ei saa käyttää: Erikoislisäaineet, Marine Diesel Fuel, polttoöljy, RME¹ (kasvipohjainen öljy-metyyliesteri) ja kasviöljy. Nämä polttoaineet eivät täytä Volvon suositusten vaatimuksia ja aiheuttavat lisääntyntä kulumista sekä moottorivaurioita, joita Volvon takuu ei kata.

1. Dieselpolttoaine voi sisältää tietyn määrän RME:tä, sitä ei saa lisätä.

TÄRKEÄÄ!

M2006 tai uudemmissa saa rikkipitoisuus olla enintään 50 ppm.

Polttoaineen loppuminen

Polttoaineen loppumisen jälkeen ei tarvita mitään erityistoimenpiteitä. Polttoainejärjestelmä ilmataan automaattisesti, kun jännitteen annetaan olla tilassa II noin 60 sekuntia ennen käynnistysyrityksen aloittamista.

Kondenssiveden poistaminen polttoaineensuodattimesta

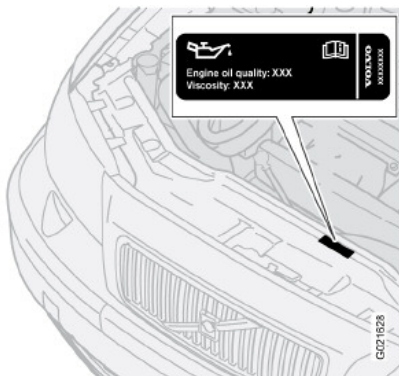
Polttoainesuodattimessa erotetaan kondenssivesi polttoaineesta. Muutoin kondenssivesi voi aiheuttaa moottorihäiriöitä.

Polttoainesuodattimen tyhjennys pitää tehdä Huolto- ja takuukirjassa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti tai epäiltäessä, että on käytetty likaantunutta polttoainetta.

TÄRKEÄÄ!

Tietyt erikoislisäaineet poistavat erittyneitä vettä polttoainesuodattimesta.

Öljyt ja nesteet



Moottoritilassa oleva öljylaatutarra

TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää aina suositeltua öljylaatua, katsokaa moottoritilassa olevaa tarraa. Tarkastakaa öljymäärä ja vaihtakaa öljy säännöllisesti.

Suosittelua huonompilaatuisen öljyn käyttö tai ajaminen öljymäärän ollessa liian pieni vaurioittaa moottoria.

Volvo suosittelee Castrol -öljytuotteita.

Suosittelua korkeampilaatuisen öljyn käyttö on sallittua. Epäsuotuisissa olosuhteissa ajettaessa Volvo suosittelee käytettäväksi korke-

ampilaatuista öljyä kuin mitä tarraassa suositellaan. Katsokaa s. 245.

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- vuoristossa
- suurella nopeudella
- alle -30 °C tai yli +40 °C lämpötiloissa.
- lyhyitä matkoja (alle 10 km) matalissa lämpötiloissa (alle 5 °C)

Öljyn lämpötila tai öljynkulutus voi nousta epänormaalin korkeaksi.

Öljyn ja öljynsuodattimen tarkastus ja vaihto

HUOM! Vaihtakaa öljy ja öljynsuodatin Huolto- ja takuukirjassa annettujen vaihtovälien mukaan.

TÄRKEÄÄ!

Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikki moottorit tehtaalla erityisesti sovitetulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus. Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksyttyä moottoriöljyä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritilassa olevaa tarraa) sekä lisäämässä että öljynvaihdossa, muutoin saatatte vaikuttaa käyttöikään, käynnistyvyyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen. Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.

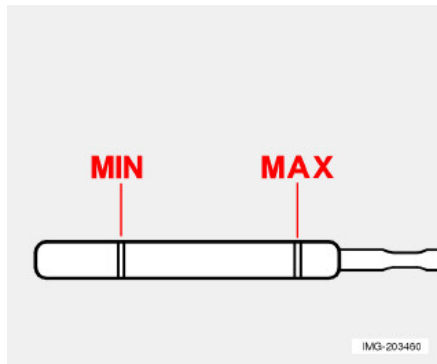
Volvo käyttää erilaisia järjestelmiä varoittamaan matalasta öljynpaineesta tai pienestä öljymäärästä. Tietyissä versioissa on öljynpai-

Öljyt ja nesteet

neanturi, jolloin käytetään öljypainevaloa. Toisissa versioissa on öljymäärän anturi, tällöin kuljettajaa informoidaan varoitussymbolilla mittariston keskellä sekä näyttöteksteillä. Tietyissä malleissa on molemmat versiot. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon jälleenmyyjään saadaksenne lisätietoja.

On tärkeää, että öljymäärä tarkastetaan jo ennen uuden auton ensimmäistä varsinaista öljynvaihtoa. Huolto- ja takuukirja kertoo minkä ajomäärän kohdalla tämän pitää tapahtua.

Volvo suosittelee, että öljymäärä tarkastetaan 2500 km:n välein. Varmin mittausarvo saadaan kylmästä moottorista ennen käynnistystä. Mittausarvo on virheellinen välittömästi moottorin sammuttamisen jälkeen. Mittatikku näyttää pientä öljymäärää, koska öljy ei ole ehtinyt valua alas öljypohjaan.



Öljyn pinnan on oltava mittapuikkoon merkityllä alueella.

Öljyn tarkastus moottorin ollessa kylmä:

- Pyyhkikää mittapuikko kuivaksi ennen tarkastusta.
- Tarkastakaa öljyn määrä mittapuikolla. Pinnan tulee olla MIN- ja MAX-merkin välissä.
- Jos määrä on lähellä MIN-merkkiä, voidaan öljyä lisätä aluksi 0,5 litraa. Jatkaa täyttää, kunnes öljyn pinta on lähempänä mittatikun MAX-merkkiä kuin MIN-merkkiä. Katsokaa täyttömäärä sivulta 245.

Öljyn tarkastus moottorin ollessa lämmin:

- Ajakaa auto vaakasuoralle alustalle ja odottakaa 10-15 minuuttia moottorin

pysäyttämisestä, jotta öljy ehtii valua öljypohjaan.

- Pyyhkikää mittapuikko kuivaksi ennen tarkastusta.
- Tarkastakaa öljyn määrä mittapuikolla. Pinnan tulee olla MIN- ja MAX-merkin välissä.
- Jos määrä on lähellä MIN-merkkiä, voidaan öljyä lisätä aluksi 0,5 litraa. Jatkaa täyttää, kunnes öljyn pinta on lähempänä mittatikun MAX-merkkiä kuin MIN-merkkiä. Katsokaa täyttömäärä sivulta 245.

TÄRKEÄÄ!

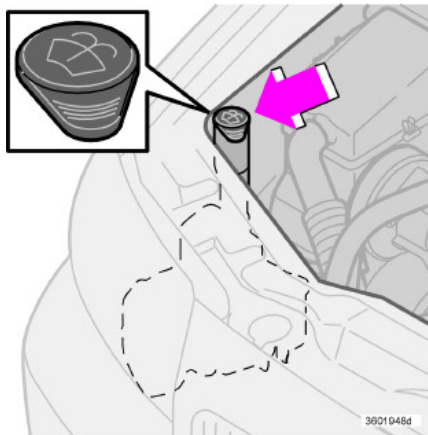
Älkää koskaan täyttäkö yli MAX-merkin. Öljyn kulutus voi lisääntyä, jos moottoriin täytetään liikaa öljyä.



VAROITUS!

Älkää tiputtako öljyä kuumalle pakosarjalle, siitä voi syttyä tulipalo.

Öljyt ja nesteet

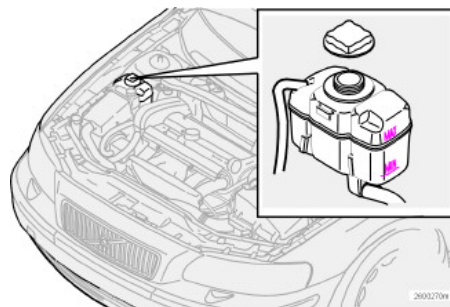


Huuhtelunestesäiliö

Huuhtelunestesäiliö

Tuulilasien ja valonheittimien huuhtelulaitteilla on yhteinen nestesäiliö. Katsokaa täyttömäärät ja suositellut nestelaadut sivulta 247.

Käyttäkää talvella jäätymätöntä pesunesteliuosta, jotteivät pumppu, säiliö ja letkut jäätyisi.



Jäähdytysnestesäiliö

Jäähdytysnestesäiliö

Tarkastakaa jäähdytysneste säännöllisesti. Pintatason pitää olla paisuntasäiliön MIN- ja MAX-merkin välillä. Lisätkää nestettä, kun pinta on laskenut MIN-merkkiin.

Katsokaa määrätiedot ja nesteiden sekä öljyjen suositellut laadut sivulta 247.

Noudattakaa pakkausten ohjeita. On tärkeää sovitaa pakkasnesteen ja veden seossuhde vallitsevaan säähän. Älkää koskaan lisätkö pelkkää vettä. Jäätymisvaara lisääntyy, jos pakkasnesteen osuus on liian pieni tai liian suuri.

TÄRKEÄÄ!

On erittäin tärkeää käyttää Volvon suosituksen mukaista korroosiolta suojaavaa jäähdytysnestettä. Uuden auton jäähdytysnesteen pakkasenkestävyys on noin -35 °C.

TÄRKEÄÄ!

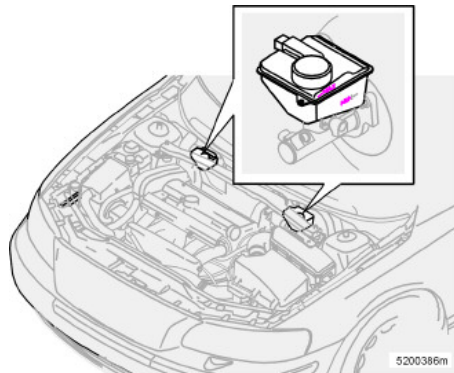
Moottoria saa käyttää vain jäähdytysjärjestelmän ollessa täytettynä. Korkeat lämpötilat voivat aiheuttaa vaurioita (halkeamia) sylinterinkanteen.



VAROITUS!

Jäähdytysneste voi olla hyvin kuumaa. Jos jäähdytysnestettä on lisättävä moottorin ollessa lämmin, avatkaa paisuntasäiliön korkki hitaasti, jotta ylipaine pääsee poistumaan.

Öljyt ja nesteet



Jarru- ja kytkinnestesäiliö

Jarru- ja kytkinnestesäiliö

Jarru- ja kytkinnesteellä on yhteinen säiliö¹. Nesteen pinnan on oltava MIN- ja MAX-merkin välissä. Tarkastakaa määrä säännöllisesti. Vaihtakaa jarruneste joka toinen vuosi tai joka toisen määräaikaishuollon yhteydessä.

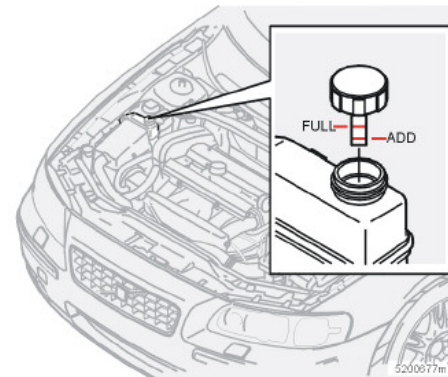
Katsokaa määrätiedot ja nesteiden sekä öljyjen suositellut laadut sivulta 247.

HUOM! Jos autolla ajoon liittyy usein toistuvia ja voimakkaita jarrutuksia, esim. vuoris-tossa, tai jos sitä käytetään trooppisessa ilmastossa, jossa ilma on hyvin kosteaa, jarruneste on vaihdettava kerran vuodessa.



VAROITUS!

Jos jarrunesteen pinta on säiliössä MIN-merkin alapuolella, autolla ei saa ajaa, ennen kuin jarrunestettä on lisätty. Syy jarrunesteen häviämiseen on selvitetävä.



Ohjaustehostimen öljysäiliö

Ohjaustehostimen öljysäiliö

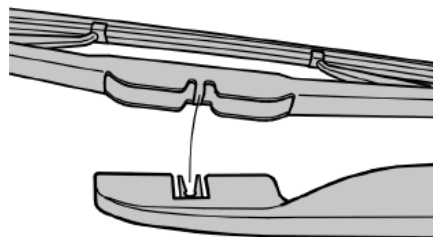
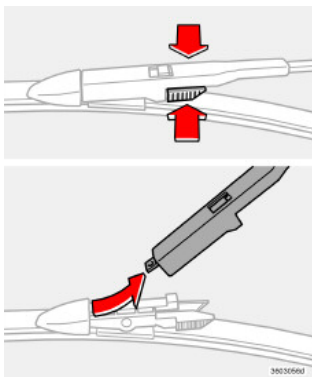
Tarkastakaa määrä jokaisen huollon yhteydessä. Nestettä ei tarvitse vaihtaa. Pintatason pitää olla ADD - ja FULL -merkin välillä.

Katsokaa määrätiedot ja nesteiden sekä öljyjen suositellut laadut sivulta 247.

HUOM! Jos ohjaustehostinjärjestelmässä syntyy vika tai autossa ei ole virtaa ja sitä on hinattava, voidaan autoa edelleen ohjata. Huomatkaa, että ohjaaminen on paljon normaalia raskaampaa ja ohjauspyörän kääntäminen vaatii enemmän voimaa.

1. Sijoitus riippuen siitä, onko auto vasemmalta vai oikealta ohjattava.

Pyyhkimien sulat



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto

- Kääntäkää pyyhkimen varsi ylös ja tarttuka pyyhinsulkaan.
- Painakaa pyyhinsulan uritettuja lukkojoussia sisään samalla, kun sulka nostetaan varren jatkeelta.
- Asentakaa uusi sulka vastakkaisessa järjestyksessä ja tarkastakaa, että se on kunnolla kiinni.

HUOM! Huomatkaa, että kuljettajan puoleinen pyyhinsulka on pidempi kuin matkustajan puoleinen.

Takalasinpyyhkimen sulan vaihto

- Kääntäkää pyyhinvarsi taaksepäin.
- Irrottakaa pyyhkimen sulka vetämällä sitä takaluukkuun päin. Painakaa uusi sulka paikalleen.
- Tarkastakaa, että sulka on kiinnittynyt kunnolla paikalleen.

Akku

Akun hoito

Akun kestoikään ja toimintaan vaikuttavat käynnistyksien määrä, purkautumiset, ajo-tapa, ajo-olosuhteet ja ilmasto-olosuhteet yms.

HUOM! Loppuun käytetty akku pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla, se sisältää lyijyä.



VAROITUS!

Akut voivat muodostaa kaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Kipinä, joka voi syntyä käynnistyskaapeleiden virheellisestä kytkennästä, riittää akun räjähtämiseen.

Akussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvahinkoja. Huuhdelkaa runsaalla vedellä, jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteille. Roiskeen osuessa silmiin ottakaa välittömästi yhteys lääkäriin.

HUOM! Jos akku tyhjenee monta kertaa, tämä vaikuttaa akun käyttöikään negatiivisesti.

Akku

Akun symbolit



0300348a

Käyttää suojalaseja.



0300352a

Tarkemmat tiedot löytyvät käyttöohjekirjasta.



0300351a

Säilyttää akku lasten ulottumattomissa.



0300347a

Akku sisältää syövyttävää happoa.



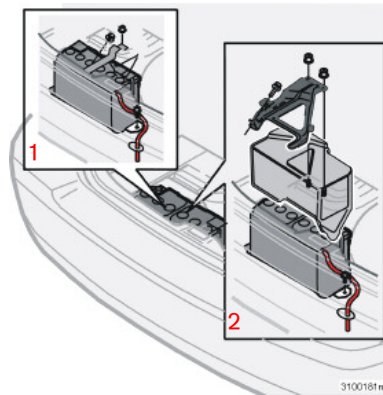
0300349a

Välttää kipinöitä ja avotulta.



0300350a

Räjähdysvaara.



1. Akku ilman peitekotelo
2. Peitekotelolla varustettu akku

Akun vaihto

Akun irrotus

- Katkaiskaa virta ja ottakaa avain pois.
- Odottakaa vähintään 5 minuuttia, ennen kuin koskette sähköliitäntöihin. Tällöin kaikki tiedot auton sähköjärjestelmästä ehtivät tallentua eri ohjausyksiköihin.
- Avatkaa akun päällä olevan lukkosangan ruuvit ja poistakaa sanko.
- Kääntäkää akun miinusnavan päällä oleva muovikansi ylös tai ruuvatkaa kansi pois akun päältä.
- Irrottakaa miinuskaapeli.

- Irrottakaa alempi konsoli, joka kiinnittää akkua.
- Irrottakaa pluskaapeli, kun mahdollinen muovikansi on käännetty sivuun.
- Irrottakaa poistoletku.
- Nostakaa akku ulos.

Akun asennus

- Asettakaa akku paikalleen.
- Asettakaa alakonsoli paikalleen, ruuvatkaa kiinni.
- Kytkekää pluskaapeli, painakaa mahdollinen muovikansi kiinni ja kääntäkää alas.
- Kytkekää miinuskaapeli, kääntäkää mahdollinen muovikansi alas.
- Asentakaa muovikansi tai peitekansi akun päälle.
- Varmistakaa, että poistoletku on oikein kytketty sekä akkuun että korin poistoaukkoon.
- Asentakaa lukkosanka akun päälle ja kiristäkää ruuvit.

Polttimoiden vaihto

Yleistä

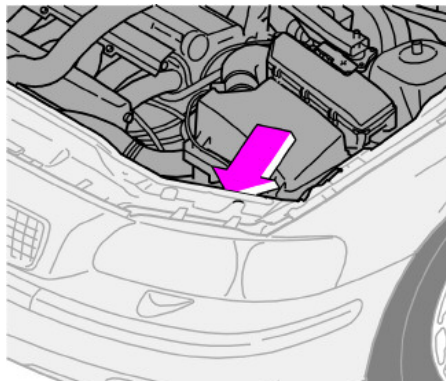
Polttimot on eritelty sivulla 251.

Polttimot ja pistevalaisimet, jotka ovat erityistä tyyppiä tai joita ei voida vaihtaa muualla kuin korjaamolla, ovat seuraavat:

- Active Bi-Xenon- ja Bi-Xenon-polttimo
- Yleisvalaistus katossa.
- Lukuvalot
- Käsinekotelon valo
- Suuntavalo, ulkostaustapeili.
- Turvavalaistus, ulkostaustapeili.
- Lisäjarruvalo.
- Takavalaisimen valodiodit.

TÄRKEÄÄ!

Älkää koskeko polttimoiden lasihin paljain sormin. Sormista tarttuva rasva ja öljy höyrystyvät lämmön vaikutuksesta kerrostumaksi heijastimeen ja voivat vaurioittaa sitä.



HUOM! Jos koette polttimon vaihdon hankalaksi, suosittelemme, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvo-korjaamoon.

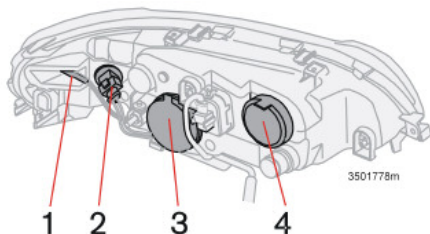
Polttimoiden vaihto edessä

Kaikki polttimot edessä (sumuvaloja lukuun ottamatta) vaihdetaan irrottamalla koko valokotelo moottoritilan kautta.

VAROITUS!

Bi-Xenon- ja Active Bi-Xenon-valonheittimillä varustetuissa autoissa pitää ksenon-polttimon vaihto teettää valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa. Valonheitin edellyttää erityistä varovaisuutta, koska Xenon-valaisin on varustettu suurjännitemuuntimella.

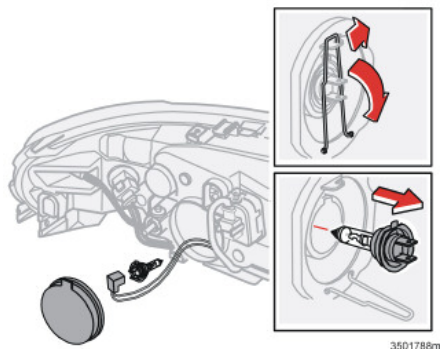
Polttimoiden vaihto



Polttimoiden sijainti valonheittimessä¹

1. Sivuvalo
2. Suuntavalo
3. Lähivalopolttimo, seisontavalo (halogeeni ja Bi-Xenon)
4. Kaukovalopolttimo, seisontavalopolttimo (Active Bi-Xenon)

Tietyissä versioissa voi olla valkoinen muoviholkki polttimon vaihdon tiellä. Tämä voidaan murtaa pois ja hävittää.

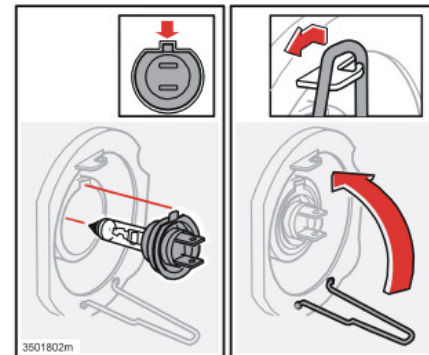


Lähivalo

Lähivalot

Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon 0.
- Poistakaa peitekansi.
- Irrottakaa liitinkappale.
- Irrottakaa kiinnitysjousti. Työntäkää kiinnitysjousta ensin oikealle niin, että se irtoaa ja kääntäkää se sitten ulos-/alaspäin.
- Vetäkää polttimo ulos ja poistakaa se.



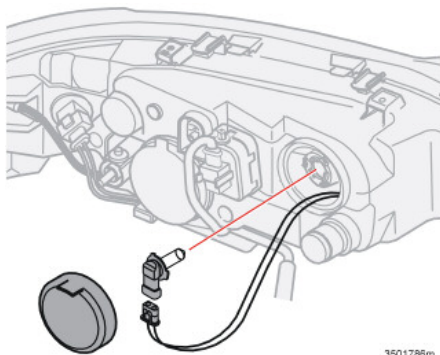
Lähivalon polttimon asennus

Asennus

- Asentakaa uusi polttimo. Se voidaan asettaa vain yhdellä tavalla.
- Työntäkää kiinnitysjousta ylöspäin ja lopuksi hieman vasemmalle niin, että se lukkiutuu kiinnikkeeseensä.
- Kytkekää liitinkappale.
- Asenna peitekansi.

1. Koskee halogeenivalonheittimiä

Polttimoiden vaihto



Kaukovalo

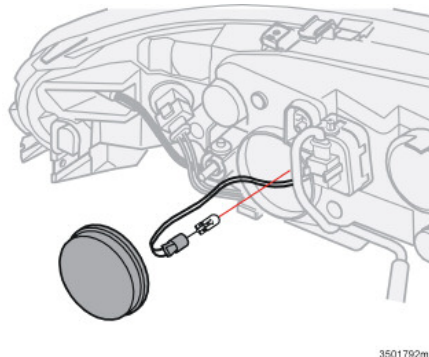
Kaukovalot

Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Poistakaa peitekansi.
- Kääntäkää polttimoa vastapäivään ja vetäkää se pois.
- Irrottakaa liitinkappale puristamalla lukitusta ulospäin ja vetämällä.

Asennus

- Kytkekää liitinkappale polttimoon, kuuluu napsahtava ääni.
- Asettakaa polttimo paikalleen, kiertäkää se kiinni.
- Asenna peitekansi.



Sivu- ja seisontavalo

Seisontavalot

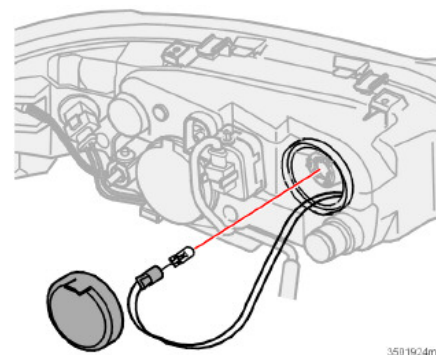
(Halogeeni- ja Bi-Xenon -valonheittimet)

Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottakaa peitekansi, jonka takana myös lähivalo on.
- Vetäkää polttimo pois.
- Irrottakaa liitinkappale.

Asennus

- Asentakaa uusi polttimo.
- Kytkekää liitinkappale.
- Asenna peitekansi.



Sivu- ja seisontavalo

Seisontavalot

(Active Bi-Xenon -valonheittimet)

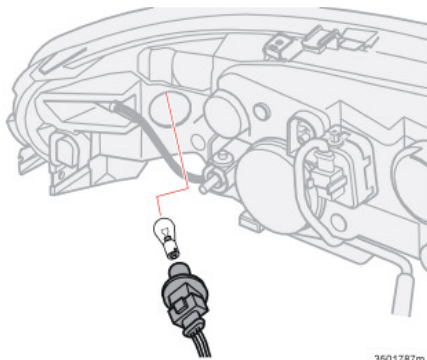
Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottakaa peitekansi, jonka takana myös kaukovalo on.
- Vetäkää polttimo pois.
- Irrottakaa liitinkappale.

Asennus

- Asentakaa uusi polttimo.
- Kytkekää liitinkappale.
- Asenna peitekansi.

Polttimoiden vaihto



3501787m

Suuntavalon polttimo, vasen puoli

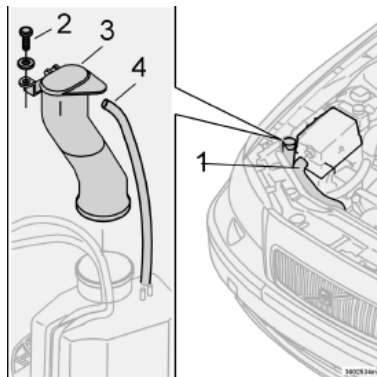
Suuntavalo, vasen puoli

Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Kiertää polttimonpidintä vastapäivään ja ottaa se pois.
- Irrottakaa polttimo pitimestä painamalla sisäänpäin ja kiertämällä vastapäivään.

Asennus

- Asentakaa uusi polttimo sitä sisäänpäin ja kääntämällä myötäpäivään.
- Asentakaa polttimonpidin valaisinpesään, kääntäkää sitä myötäpäivään.



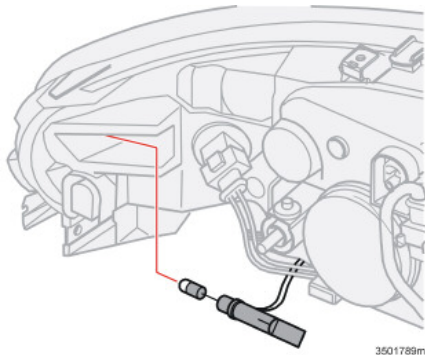
Suuntavalon polttimo, oikea puoli

Suuntavali, oikea puoli

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottakaa jäähdytysputki (1) kylmälaatikosta.
- Irrottakaa täyttöputken ruuvi (2).
- Vetäkää putkea (3) suoraan ylöspäin.
- Irrottakaa putken huohotusletku (4).
- Vaihda polttimo.
- Tarkastakaa, että huuhtelunestesäiliön ja täyttöputken välinen tiiviste on oikeassa asennossa.
- Painakaa täyttöputki (3) paikalleen.
- Painakaa täyttöputken (4) huohotusletku takaisin paikalleen.

- Kiertäkää ruuvi (2) kiinni täyttöputkeen ja asentakaa jäähdytysputki takaisin kylmälaatikkoon (1).

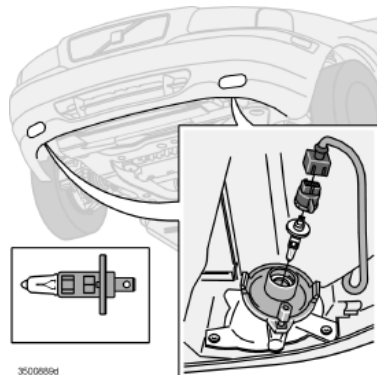
Polttimoiden vaihto



Sivuvalo

Sivuvallot

- Kääntäkää polttimonpidintä myötäpäivään ja vetäkää se pois.
- Vaihtakaa polttimo.
- Asentakaa polttimonpidin kääntämällä sitä vastapäivään.



Sumuvallot

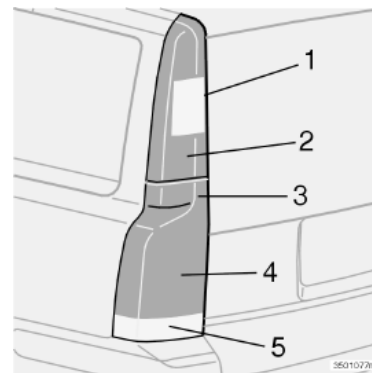
Sumuvallot (lisävaruste)

Polttimon irrotus

- Sammuttakaa valot ja kääntäkää virta-avain asentoon **0**.
- Kiertäkää polttimonpidintä hieman vastapäivään.
- Vetäkää polttimo ulos ja poistakaa se.

Asennus

- Asentakaa uusi polttimo. Se voidaan asettaa vain yhdellä tavalla.
- Asentakaa polttimonpidin paikalleen, kääntäkää hieman myötäpäivään. Merkin "TOP" pitää olla ylöspäin.



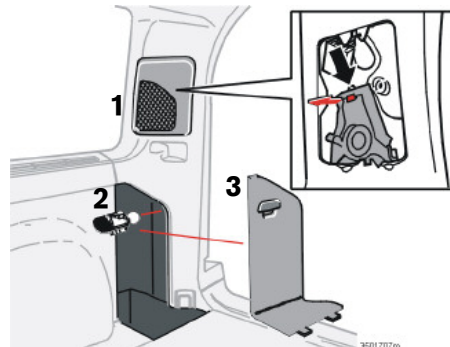
Peruutus-, seisonta- ja takasumuvallon vaihto

Polttimot on eritelty sivulla 251.

1. Suuntavalo
 2. Jarruvallot
 3. Seisontavallot
 4. Seisontavalo, sumuvallot (vain vasen puoli)
 5. Peruutusvalot
- Sammuttakaa valot ja kääntäkää virta-avain asentoon **0**.
 - Laskekaa luukku alas.
 - Kiertäkää polttimonpidintä vastapäivään ja poistakaa se.

Polttimoiden vaihto

- Painakaa polttomoa sisään, kiertäkää vastapäivään ja poistakaa polttimo.
- Vaihtakaa uusi polttimo.
- Kiinnittäkää polttimonpidin ja kiertäkää sitä myötäpäivään.
- Kääntäkää luukku takaisin.



- Kiertäkää sitten ko. polttimonpidintä vastapäivään ja ottakaa se pois.
- Vaihtakaa uusi polttimo.
- Kiinnittäkää polttimonpidin ja kiertäkää sitä myötäpäivään.
- Kiinnittäkää kaiutin takaisin ja painakaa punainen tappi sisään.
- Painakaa kaiuttimen ritilä takaisin paikalleen.

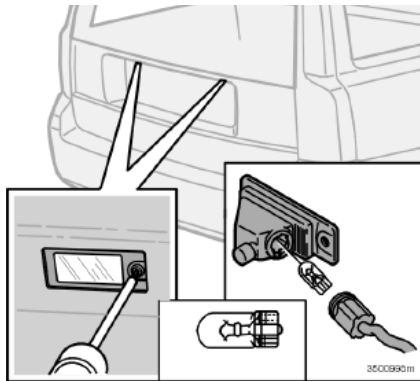
HUOM! Jos vikailmoitus POLTTIMOVIKA TARKISTA JARRUVALOT säilyy viallisen polttimon vaihdon jälkeen, pitää auto tarkastuttaa valtuutetulla Volvon teknisellä palvelulla.

Jarruvalo- ja takasuuntavalopolttimon vaihto

Polttimot on eritelty sivulla 251.

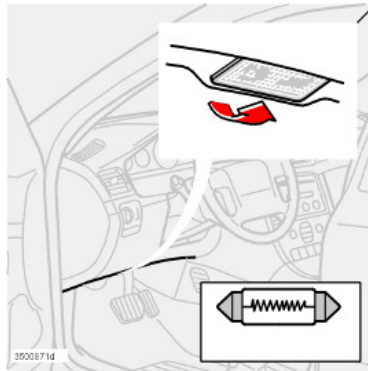
1. Kaiutinsäleikkö
 2. Polttimonpidin
 3. Luukku
- Sammuttakaa valot ja kääntäkää virta-avain asentoon **0**.
 - Vääntäkää kaiuttimien ritilä varovasti irti litteällä ruuvitalalla.
 - Vetäkää kaiuttimen punainen tappi ulos.
 - Painakaa tämän jälkeen punaisen ulosvedetyn tapin yläpuolella olevaa mustaa tapia ja kiertäkää kaiutin irti.

Polttimoiden vaihto



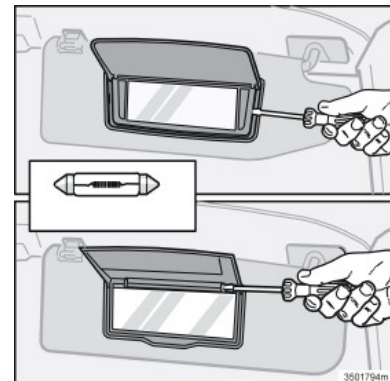
Rekisterikilven valo

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottakaa ruuvi ruuvitaltalla.
- Irrottakaa koko valokotelo varovasti ja vetäkää se ulos.
- Kiertäkää liitinä vastapäivään ja vetäkää polttimo ulos.
- Vaihtakaa uusi polttimo.
- Asettakaa liitin takaisin ja kiertäkää myötäpäivään.
- Asettakaa valokotelo paikalleen täydellisenä ja kiinnittäkää ruuvilla.



Autoonnoisuvalot

- Autoonnoisuvalot ovat kojelaudan alla kuljettajan ja matkustajan puolella.
- Työntäkää ruuvitalta reunan alle ja kiertäkää kevyesti niin, että valokotelo irtoaa.
 - Poistakaa polttimo.
 - Asettakaa uusi polttimo.
 - Asettakaa valokotelo paikalleen.

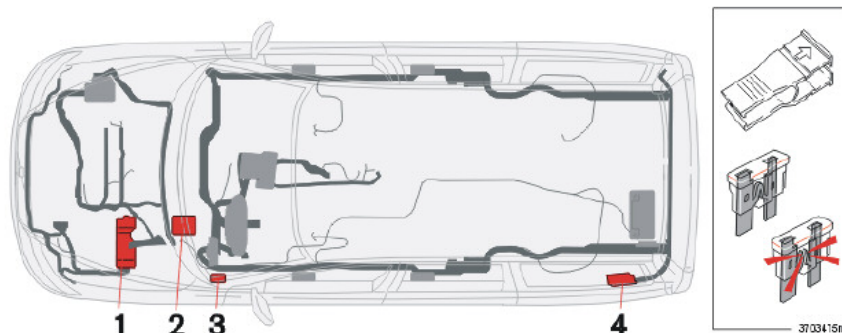


Meikkipeili, eri versiot

Meikkipeilin valo

- Työntäkää ruuvitalta reunan alle ja kiertäkää kevyesti niin, että valokotelo irtoaa.
- Poistakaa polttimo.
- Asettakaa uusi polttimo.
- Painakaa ensin valaisimen lasin alareuna neljän kiinnikkeen yläpuolelle ja painakaa sitten yläreuna kiinni.

Varokkeet



Johdotus voi vaihdella hieman moottorimallista riippuen. Luettelossa olevat osat ovat kuitenkin samoissa kohdissa.

Jotta autonne sähkölaitteet eivät vaurioituisi oikosulun tai ylikuormituksen takia, auton kaikki sähköiset toiminnot ja komponentit on suojattu varokkeilla.

Varokkeet on sijoitettu neljään eri paikkaan autossa:

1. Rele-/varokekeskus moottoritilassa.
2. Varokekeskus matkustamossa äänieristeen sisäpuolella kuljettajan puolella.
3. Varokekeskus matkustamossa kojelaudan päädyssä kuljettajan puolella.
4. Varokekeskus tavaratilassa.

Vaihto

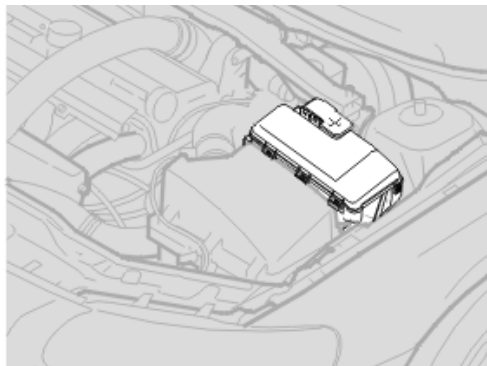
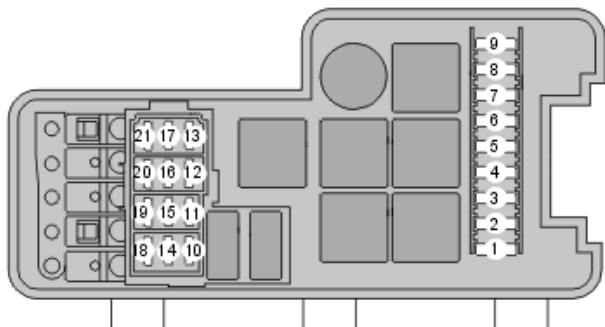
Jos jokin sähkökomponentti tai toiminto ei toimi, syynä voi olla varokkeen palaminen tilapäisen ylikuormituksen johdosta.

- Katsokaa varokeluettelosta kyseisen varokkeen sijainti.
- Vetäkää varoke irti ja katsokaa, onko sen taivutettu lanka palanut poikki.
- Jos on, vaihtakaa tilalle uusi varoke, jonka väri ja ampeerilukema ovat samat kuin entisen.

Kannessa kojelaudan päädyssä on useita varavarokkeita. Siellä on myös pihdit, jotka helpottavat varokkeen irrotusta ja asennusta.

Jos sama varoke palaa toistuvasti, komponentissa on jokin vika ja auto on toimitettava Volvo-korjaamolle tarkastusta varten.

Varokkeet

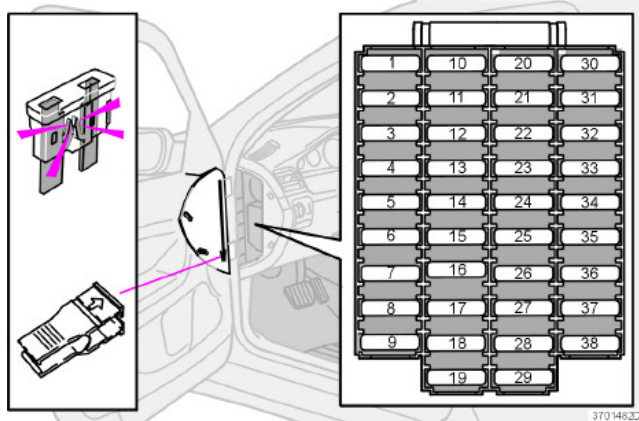


Painakaa rasian päädyissä olevia muovisalpoja sisään ja vetäkää kantta ylöspäin.

Rele-/varokekeskus moottoritilassa

1. ABS.....	30 A	12. Moottorinohjausyksikkö (ECM) (bensiiini) suihkutusventtiilit (bensiiini), ilmamassamittari (bensiiini)....	15 A
2. ABS.....	30 A	ilmamassamittari (diesel).....	5 A
3. Suurpainehuuhtelu, valonheittimet	35 A	13. Läppäkotelon ohjausyksikkö, (bensiiini).....	10 A
4. Pysäköintilämmitin (lisävaruste)	25 A	Läppäkotelon ohjausyksikkö, ilmanseosventtiili, polttoaineen paineensäädin, magneettiventtiili, (diesel)	15 A
5. Lisävalot (lisävaruste).....	20 A	14. Lambdatunnistin (bensiiini).....	20 A
6. Käynnistysmoottorin rele	35 A	Lambdatunnistin (diesel).....	10 A
7. Tuulilasipyyhkimet	25 A	15. Kampikammiotuuletuksen lämmitin, magneettiventtiilit (bensiiini)	10 A
8. Polttoainepumppu.....	15 A	magneettiventtiilit, hehkutulpat (diesel)	15 A
9. Vaihteiston ohjausyksikkö (TCM), diesel.....	15 A	16. Lähivalo, vasen	20 A
10. Sytytyspuolat (bensiiini), moottorinohjausyksikkö (ECM), ruiskutusventtiilit (diesel)	20 A	17. Lähivalo, oikea	20 A
11. Kaasupolkimen anturi (APM), AC-kompressori, elektronikkarasian puhallin	10 A	18.	-
		19. Moottorinohjausyksikön (ECM) syöttö, moottorin rele	5 A
		20. Seisontavalot	15 A
		21.	-

Varokkeet



VOLVO		
1	25A	100 25A
2	25A	60 25A
3	30A	62 30A
4	25A	63 25A
5	25A	64
6	30A	65
7	25A	66
8	25A	67
9	30A	68
		69

ADDITIONAL INFORMATION FOR OTHERS: SEE THE USER MANUAL FOR INFORMATION ABOUT THE VEHICLE'S ELECTRICAL SYSTEM.

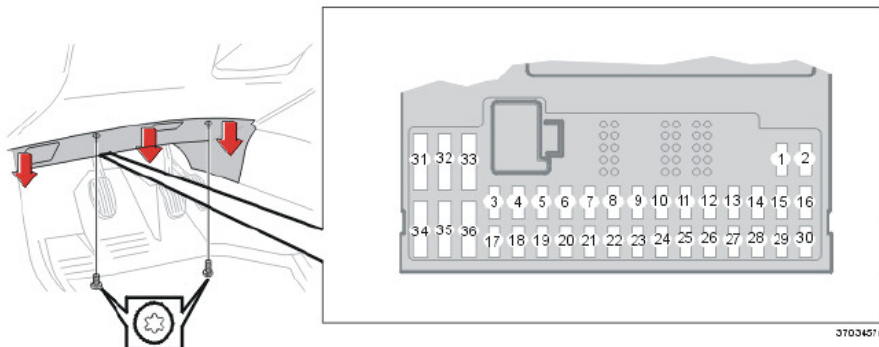
Tarra, josta ilmenee varokkeiden sijainti sekä ampeeriluku, sijaitsee päätyrastian kannessa.

Matkustamon varokkeet kojelaudan päädysssä kuljettajan puolella

- | | | |
|----|--|------|
| 1. | Kuljettajan istuin, sähkökäyttöinen | 25 A |
| 2. | Matkustajan istuin, sähkökäyttöinen | 25 A |
| 3. | Puhallin, ilmastointilaite | 30 A |
| 4. | Ohjauksyksikkö, oikea etuovi | 25 A |
| 5. | Ohjauksyksikkö, vasen etuovi | 25 A |
| 6. | Yleisvalaistus katossa (RCM)
ylempi elektroniikkayksikkö (UEM) | 10 A |
| 7. | Kattoluukku | 15 A |
| 8. | Virtalukko, SRS-järjestelmä, moottorinohjauksyksikkö (ECM)
SRS:n poiskytkentä, matkustajan puoli (PACOS) elektroninen | |

- | | | |
|-----|---|-------|
| 9. | käynnistyksenesto (IMMO), vaihteiston ohjauksyksikkö (TCM),
diesel | 7,5 A |
| 10. | Audio | 20 A |
| 11. | Audiovahvistin | 30 A |
| 12. | RTI-näyttö | 10 A |
| 13. | Puhelin | 5 A |
| 14. | - 38. | - |

Varokkeet



Matkustamon varokkeet äänieristeen alla kuljettajan puolella

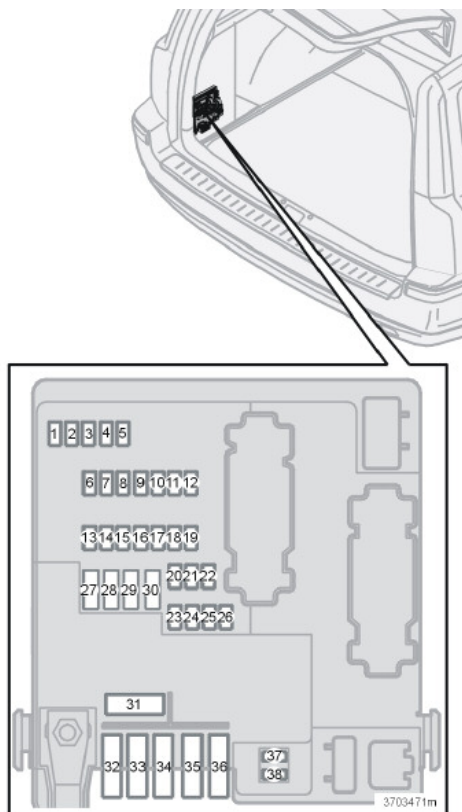
1.	Istuinlämmitys, oikea puoli.....	15 A
2.	Istuinlämmitys, vasen puoli.....	15 A
3.	Äänitorvi	15 A
4.	-	-
5.	-	-
6.	Varapaikka	-
7.	Varapaikka	-
8.	Hälytys sireeni.....	5 A
9.	Jarruvalokytkimen syöttö.....	5 A
10.	Mittaristo (DIM), ilmastointilaitte (CCM), pysäköintilämmitin, sähkökäyttöinen kuljettajan istuin.....	10 A
11.	Sähköliitin, etuistuin ja takaistuin.....	15 A
12.	-	-

13.	Varapaikka.....	-
14.	-	-
15.	ABS, STC/DSTC.....	5 A
16.	Elektroninen ohjaustehostin (ECPS) Active Bi-Xenon (HCM), valojen korkeussäätö.....	10 A
17.	Sumuvalo edessä, vasen	7,5 A
18.	Sumuvalo edessä, oikea	7,5 A
19.	Varapaikka	-
20.	Varapaikka	-
21.	Vaihteiston ohjausyksikkö (TCM), peruutusvaihdosalpa (M66)	10 A
22.	Kaukovalo, vasen	10 A
23.	Kaukovalo, oikea	10 A
24.	-	-
25.	-	-
26.	Varapaikka	-

Varokkeet

27. Varapaikka	-
28. Sähkökäyttöinen matkustajan istuin, audio	5 A
29. Bi-fuel, polttoainepumppu	7,5 A
30. BLIS	5 A
31. Varapaikka	-
32. Varapaikka	-
33. Alipainepumppu	20 A
34. -	-
35. -	-
36. -	-

Varokkeet



Tavaratilan varokkeet

1.	Peruutusvalot	10 A
2.	Seisontavalot, sumuvalot, tavaratilan valot, rekisterikilven valot, jarruvalojen diodit.....	20 A
3.	Lisävaruste (AEM)	15 A
4.	Varapaikka	-
5.	REM-elektronikka.....	10 A
6.	CD-vaihtaja, TV, RTI	7,5 A
7.	Vetokoukun johdotus (30-syöttö).....	15 A
8.	Sähköliitin, tavaratila	15 A
9.	Takaovi, oikea: Ikkunannostin, ikkunannostimen salpa.....	20 A
10.	Takaovi, vasen: Ikkunannostin, ikkunannostimen salpa.....	20 A
11.	Varapaikka	-
12.	Varapaikka	-
13.	Lämmitin, dieselsuodatin.....	15 A
14.	Subwoofer.....	15 A
15.	Varapaikka	-
16.	Varapaikka	-
17.	Lisävaruste audio.....	5 A
18.	Varapaikka	-
19.	Pyyhin takana.....	15 A
20.	Vetokoukun johdotus (15-syöttö).....	20 A
21.	Varapaikka	-
22.	-	-
23.	AWD.....	7,5 A
24.	Four-C SUM	15 A
25.	-	-
26.	Pysäköintitutka	5 A

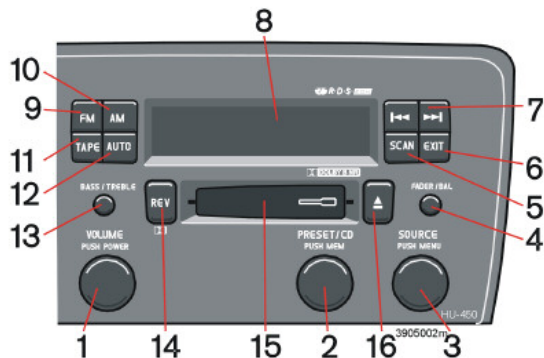
Varokkeet

- 27. Päävaroke: Vetokoukun johdotus, Four-C, pysäköintititka. 30 A
- 28. Keskuslukitus (PCL) 15 A
- 29. Perävaunun valot, vasen: Seisontavalot, suuntavalo..... 25 A
- 30. Perävaunun valot, oikea: Jarruvalot, sumuvalo, suuntavalo. 25 A
- 31. Päävaroke: Varoke 37, 38..... 40 A
- 32. - -
- 33. - -
- 34. - -
- 35. - -
- 36. - -
- 37. Sähkölämmitteinen takalasi 20 A
- 38. Sähkölämmitteinen takalasi 20 A

Audio (lisävaruste)

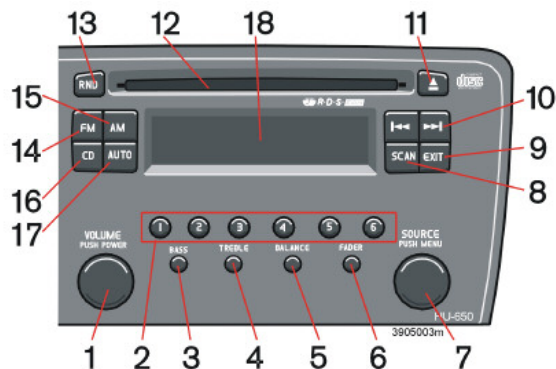
Katsaus HU-450	204
Katsaus HU-650	205
Katsaus HU-850	206
Audiotoiminnot HU-450/650/850	207
Audiotoiminnot HU-450	209
Audiotoiminnot HU-650/850	210
Radiotoiminnot HU-450/650/850	211
Radiotoiminnot HU-450	212
Radiotoiminnot HU-650/850	213
Radiotoiminnot HU-450/650/850	214
Kasettisoitin HU-450	219
CD-soitin HU-650	220
Sisäinen CD-vaihtaja HU-850	221
Ulkoinen CD-vaihtaja HU-450/650/850	222
Dolby Surround Pro Logic II HU-850	223
Tekniset tiedot	224

Katsaus HU-450



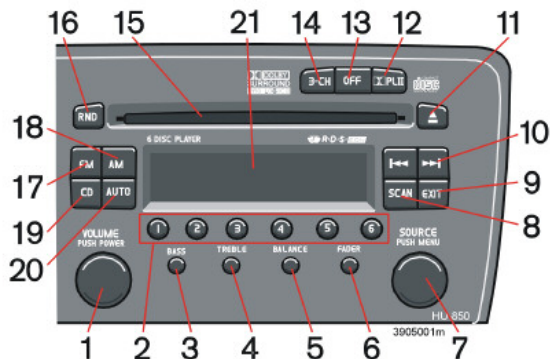
- | | | |
|---|--|--|
| 1. POWER (pois/päällä) – Painakaa VOLUME – Kääntäkää | 6. EXIT – Askeltaa taaksepäin valikossa | 14. Kasetti – Nauhan kulkusuunnan valitsin – |
| 2. PRESET/ CD PUSH MENU – Tallennetut radioasemat CD-vaihtaja (lisävaruste) | 7. Navigointipainikkeet – CD/radio – etsii/vaihtaa asemaa tai raittaa | CD-vaihtaja (lisävaruste) – Satunnaissoitto |
| 3. SOURCE PUSH MENU – Avaa päävalikon – Painakaa Kääntäkää valitaksenne: | Kasetti – Pikakelaus eteen/taaksepäin / seuraavan/edellisen raidan valitseminen | 15. Kasettiluukku |
| Radio – FM, AM | 8. Näyttö | 16. Kasetin poisto |
| Kasetti | 9. FM – Pikavalinta välillä FM1, FM2, FM3 | |
| CD-vaihtaja (lisävaruste) | 10. AM – Pikavalinta välillä AM1, AM2 | |
| 4. FADER – Painakaa ulos ja kääntäkää BAL – Painakaa ulos, vetäkää ja kääntäkää | 11. TAPE – Pikavalinta | |
| 5. SCAN – Automaattinen asemanhaku | 12. AUTO – Automaattinen asemien esivalinta | |
| | 13. BASS – Painakaa ulos ja kääntäkää TREBLE – Painakaa ulos, vetäkää ja kääntäkää | |

Katsaus HU-650



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. POWER (pois/päällä) – Painakaa VOLUME – Kääntäkää 2. Asemanvalintapainikkeet/levyn valinta CD-vaihtajassa (1-6) 3. BASS – Painakaa ulos ja kääntäkää 4. TREBLE – Painakaa ulos ja kääntäkää 5. BAL – Painakaa ulos ja kääntäkää 6. FADER – Painakaa ulos ja kääntäkää 7. SOURCE PUSH MENU – Avaa päävalikon – Painakaa Kääntäkää valitaksenne:
Radio – FM, AM
CD
CD-vaihtaja (lisävaruste) 8. SCAN – Automaattinen asemanhaku 9. EXIT – Askeltaa taaksepäin valikossa | <ol style="list-style-type: none"> 10. Navigointipainikkeet – etsii/vaihtaa aseman tai raidan 11. CD-levyn poisto 12. CD-luukku 13. CD-levyn satunnaissoitto 14. FM – Pikavalinta välillä FM1, FM2, FM3 15. AM – Pikavalinta välillä AM1, AM2 16. CD – Pikavalinta 17. AUTO – Automaattinen asemien esivalinta 18. Näyttö |
|--|--|

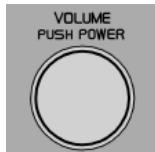
Katsaus HU-850



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. POWER (pois/päällä) – Painakaa VOLUME – Kääntäkää 2. Asemanvalintapainikkeet/levyn valinta CD-vaihtajassa (1-6) 3. BASS – Painakaa ulos ja kääntäkää 4. TREBLE – Painakaa ulos ja kääntäkää 5. BAL – Painakaa ulos ja kääntäkää 6. FADER – Painakaa ulos ja kääntäkää 7. SOURCE PUSH MENU –
Avaa päävalikon – Painakaa
Kääntäkää valitaksenne:
Radio – FM, AM
CD
CD-vaihtaja (lisävaruste) 8. SCAN – Automaattinen asemanhaku 9. EXIT – Askeltaa taaksepäin valikossa | <ol style="list-style-type: none"> 10. Navigointipainikkeet –
etsii/vaihtaa aseman tai raidan 11. CD-levyn poisto 12. Dolby Surround Pro Logic II 13. 2-kanavainen stereo 14. 3-kanavainen stereo 15. CD-luukku 16. CD-levyn satunnaissoitto 17. FM – Pikavalinta välillä FM1, FM2, FM3 18. AM – Pikavalinta välillä AM1, AM2 19. CD – Pikavalinta 20. AUTO – Automaattinen asemien esivalinta 21. Näyttö |
|--|---|

Audiotoiminnot HU-450/650/850

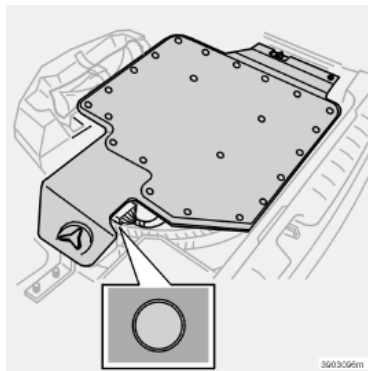
Katkaisin päälle/pois



Painakaa nuppia avataksenne tai sulkeaksenne radion.

Äänenvoimakkuuden säätö

Lisätää äänenvoimakkuutta kiertämällä nuppia myötäpäivään. Äänenvoimakkuuden säätö on elektroninen eikä siinä ole ääriasentoja. Jos ohjauspyörässä on näppäimet, lisätää tai vähentää äänenvoimakkuutta painamalla (+) tai (-) -painiketta.



Matala akkujännite

Jos akkujännite on matala, näytetään mittariston näytössä teksti. Auton energiansäästötoiminto voi sulkea radion. Ladatkaa akkua käynnistämällä moottori.

Äänenvoimakkuuden säätö - TP/PTY/NEWS

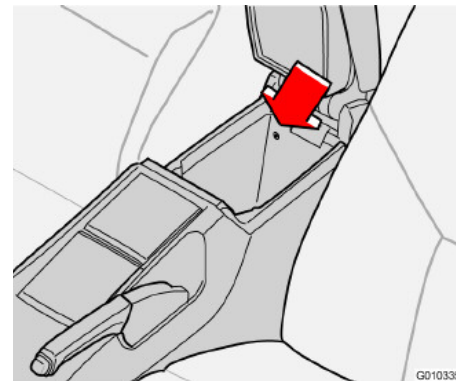
Jos kasettia tai CD -levyä soitetaan radion vastaanottaessa liikennetiedotusta, uutislähetystä tai valittua ohjelmatyyppiä, soitto keskeytyy ja tiedotus kuuluu liikennetiedoille, uutislähetyskelle tai ohjelmatypille valitulla äänenvoimakkuudella. Laite palaa tämän jälkeen aikaisemmin säädettyyn äänenvoimakkuuteen ja jatkaa kasetin tai CD -levyn soittoa.

Äänenvoimakkuuden säätö - bassokaiutin (lisävaruste)

Kiertäkää säädintä myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi (+6 dB).

Kiertäkää säädintä vastapäivään äänenvoimakkuuden pienentämiseksi tai kaiuttimen sulkemiseksi.

Säädin keskiasennossa = normaaliasento.



Tuloliitäntä ulkoista äänilähdettä varten (AUX) 3,5 mm

AUX

AUX-tuloliitäntään voidaan yhdistää esim. MP3-soitin.

Joskus voi ulkoinen äänilähde AUX kuulua eri voimakkuudella kuin sisäiset äänilähteet, esim. CD-soitin. Jos ulkoisen äänilähteen äänenvoimakkuus on liian suuri, äänen laatu voi huonontua. Estäkää tämä säätämällä AUX-tuloliitännän äänenvoimakkuutta.

Äänenvoimakkuuden säätö - AUX

– Painakaa SOURCE-säädintä, kääntäkää esiin ADVANCED MENU ja valitkaa painamalla SOURCE-säädintä.

Audiotoiminnot HU-450/650/850

- Painakaa SOURCE-säädintä, kääntäkää esiin AUDIO SETTINGS ja valitkaa painamalla SOURCE-säädintä.
- Painakaa SOURCE-säädintä, kääntäkää esiin AUX INPUT LEVEL ja valitkaa painamalla SOURCE-säädintä.
- Tässä tilassa voidaan äänenvoimakkuutta säätää kääntämällä SOURCE-säädintä.

Optimaalinen äänentoisto

Audiojärjestelmä on kalibroitu optimaaliselle äänentoistolle digitaalisen signaalinkäsittelyn avulla.

Tämä kalibrointi ottaa huomioon kaiuttimet, vahvistimen, matkustamon akustiikan, kuuntelupaikan yms. jokaisen automallin ja audiojärjestelmän yhdistelmän osalta.

On myös dynaaminen kalibrointi, joka ottaa huomioon äänenvoimakkuussäätimen asennon, radiovastaanoton ja auton nopeuden.

Säätimet, jotka selostetaan tässä käyttöohjeessa, esim. basso, diskantti ja taajuuskorjain, on tarkoitettu vain siihen, että käyttäjä voi sovittaa äänentoiston henkilökohtaisen makunsa mukaiseksi.

Audiotoiminnot HU-450

Bass - Basso



Säätäkää basso painamalla säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keski-asennossa basso on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon

säädön jälkeen.

Treble - Diskantti



Säätäkää diskantti painamalla säädin ulos, vetämällä sitä edelleen ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keski-asennossa diskantti on "normalisoitu".

Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Fader - Tasaus eteen/taakse



Säätäkää sopiva tasapaino etu- ja takakaiuttimien välille painamalla säädintä ja kääntämällä sitä oikealle (enemmän ääntä edestä) tai vasemmalle (enemmän

ääntä takaa). Keski-asento tarkoittaa, että tasaus on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

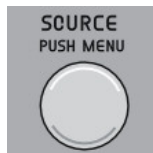
Balance - Tasaus oikealle/vasemmalle



Säätäkää tasapaino painamalla, vetämällä säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keski-asennossa tasapaino on "normalisoitu". Painakaa

säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Äänilähteen valinta



Äänilähteet voidaan valita kahdella tavalla:

Joko pikavalintapainikkeilla AM, FM, TAPE tai SOURCE -säätimellä. Kääntäkää

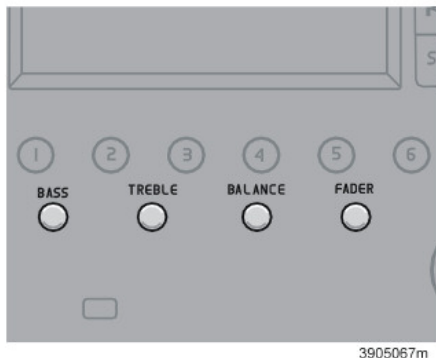
SOURCE -säädintä valitaksenne radion (FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2). Tällä säätimellä voitte valita myös kasetin tai CD-vaihtajan (lisävaruste), jos sellainen on kytketty.



AM - ja FM -painikkeen toistuvalla painamisella askelatte välillä FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2.

Valittu äänilähde näkyy näyttössä.

Audiotoiminnot HU-650/850



Bass - Basso

Säätäkää basso painamalla säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle.

Keskiasennossa basso on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Treble - Diskantti

Säätäkää diskantti painamalla säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keskiasennossa diskantti on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

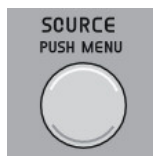
Balance - Tasaus oikealle/vasemmalle

Säätäkää tasapaino painamalla säädintä ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keskiasennossa tasapaino on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Fader - Tasaus eteen/taakse

Säätäkää sopiva tasapaino etu- ja takakaiuttimien välille painamalla säädintä ja kääntämällä sitä oikealle (enemmän ääntä edestä) tai vasemmalle (enemmän ääntä takaa). Keskiasento tarkoittaa, että tasaus on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

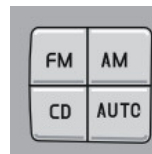
Äänilähteen valinta



Äänilähteet voidaan valita kahdella tavalla:

Joka pikavalintapainikkeilla AM, FM, TAPE tai SOURCE -säätimellä.

Kääntäkää SOURCE -säädintä valitaksenne radion (FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2). Tällä säätimellä voitte valita myös kasetin tai CD-vaihtajan (lisävaruste), jos sellainen on kytketty.



AM - ja FM -painikkeen toistuvalla painamisella askel-latte välillä FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2.

Valittu äänilähde näkyy näyttössä.

Radiotoiminnot HU-450/650/850

Scanning



Painakaa SCAN -painiketta haun aloittamiseksi. Kun radio löytää aseman, se pysähtyy tämän aseman kohdalle n. 10 sekunniksi. Sen jälkeen haku jatkuu.

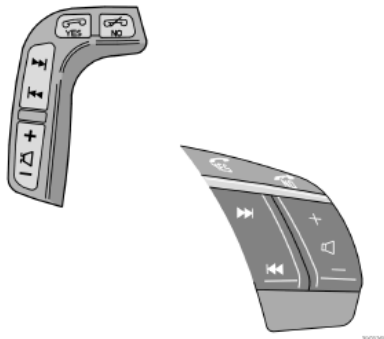
Aseman kuuntelemiseksi painakaa SCAN - tai EXIT -painiketta.

Asemien haku

Painakaa tai etsiäksenne pienempiä tai suurempia taajuuksia. Radio hakee seuraavaa kuuluvaa asemaan ja asettuu sille. Painakaa painiketta uudelleen, jos haluatte jatkaa hakua.

Asemien haku käsin

Painakaa tai ja pitäkää se painettuna. Näytössä esitetään MAN. Radio askeltaa tällöin hitaasti valittuun suuntaan ja lisää tahtia muutamien sekuntien jälkeen. Vapauttakaa painike, kun haluttu taajuus esitetään näytössä. Jos taajuutta pitää säätää, tämä tehdään painamalla lyhyesti jotain nuolipainikkeista tai . Manuaalinen säätötila säilyy viisi sekuntia viimeisimmän painalluksen jälkeen.



Painikesarja V70 ja XC70

Ohjauspyörän näppäimistö

Jos ohjauspyörässä on näppäimet, painakaa oikeata tai vasenta nuolta valitaksenne esivalitut asemat.

HUOM! Jos autossa on integroitu puhelin, ei ohjauspyörän näppäimiä voida käyttää radiotoimintoihin kun puhelin on aktiivitulassa. Aktiivitulassa näkyvät puhelintiedot aina näytössä.

Kytkekää puhelin pois painamalla . Jos Teillä ei ole SIM-korttia puhelimesta, sulkekaa se, katsokaa s. 228.

Radiotoiminnot HU-450

Asemien ohjelmointi

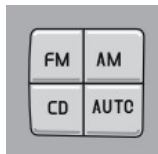
- Säätäkää haluttu taajuus.
- Painakaa lyhyesti PRESET/CD -säädintä. Valitkaa numero kääntämällä eteen- tai taaksepäin. Painakaa uudelleen tallentaaksesenne halutun taajuuden ja aseman.

Esivalinta



Valitaksenne esiohjelmoidun radio-ohjelman käännätte PRESET/CD -säätimen tallennetun numeron kohdalle. Asetettu ohjelma esitetään näytössä.

Asemien automaattitallennus



Tämä toiminto hakee ja tallentaa automaattisesti jopa 10 voimakasta AM - tai FM - asemaa erilliseen muistiin. Toiminto on erityisen käyttökelpoinen alueilla, joilla ette tunne radioasemia tai niiden taajuuksia.

- Valitkaa radiotila AM - tai FM -painikkeella.
- Haku aloitetaan pitkällä (yli 2 sekuntia) AUTO -näppäimen painalluksella.
- Auto esitetään näytössä ja joukko signaaliltaan voimakkaita asemia (enintään 10) asetetulta taajuusalueelta tallennetaan nyt auto- tallennusmuistiin. Jos yhtään signaa-

liltaan riittävän voimakasta asemaa ei ole, esitetään NO STATION.

- Painakaa lyhyesti AUTO -painiketta tai ohjauspyörän painikesarjan nuolia, jos haluatte siirtyä toiseen automaattisesti esivalittuun asemaan.

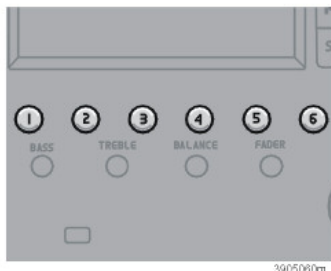
Kun radio on automaattisessa tallennustilassa, esitetään Auto näytössä. Teksti häviää palattaessa tavalliseen radiotilaan.

Palatkaa tavalliseen radiotilaan painamalla FM, AM tai EXIT tahi kääntämällä PRESET/CD -säädintä.

Automaattitallennustilaan palaaminen:

- Painakaa lyhyesti AUTO.

Radiotoiminnot HU-650/850



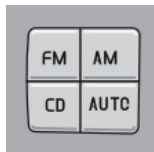
Asemien tallennus

Halutun aseman tallennus jollekin pikavalintapainikkeista 1-6:

- Hakekaa haluamanne asema.
- Painakaa asemantallennuspainiketta, jolle asema tallennetaan ja pitäkää sitä painettuna. Ääni häviää pariksi sekunniksi. STORED esitetään näytössä.

Jopa 6 asemaa voidaan tallentaa alueilla AM1, AM2, FM1, FM2 ja FM3, kaikkiaan 30 asemaa.

Asemien automaattitallennus



Auto hakee ja tallentaa automaattisesti enintään kymmenen voimakasta AM - tai FM - asemaa erilliseen muistiin. Jos asemia löytyy enemmän kuin kymmenen,

valitaan kymmenen voimakkainta. Toiminto on erityisen käyttökelpoinen alueilla, joiden radioasemat ja niiden taajuudet eivät ole tiedossa.

- Valitkaa radiotila AM - tai FM -painikkeella.
- Haku aloitetaan pitkällä (yli 2 sekuntia) Auto-näppäimen painalluksella.
- Auto esitetään näytössä ja joukko signaaliltaan voimakkaita asemia (enintään 10) asetetulta taajuusalueelta tallennetaan nyt autotallennusmuistiin. Jos yhtään signaaliltaan riittävän voimakasta asemaa ei ole, esitetään NO STATION.
- Painakaa lyhyesti AUTO -painiketta tai ohjauspyörän painikesarjan nuolia, jos haluatte siirtyä toiseen automaattisesti esivalittuun asemaan.

Kun radio on automaattisessa tallennustilassa, esitetään Auto näytössä. Teksti häviää palattaessa tavalliseen radiotilaan.

Palatkaa tavalliseen radiotilaan painamalla AM -, FM - tai EXIT -painiketta.

Automaattitallennustilaan palaaminen:

- Painakaa lyhyesti AUTO.

Radiotoiminnot HU-450/650/850

Radio Data System - RDS

RDS on järjestelmä, joka yhdistää samaan verkostoon kuuluvat lähetyksasemat. Sillä mm. varmistetaan, että oikea taajuus on valittuna riippumatta siitä, mitä asemaa kuunnellaan tai mikä äänilähde on aktiivinen (esim. CD). Sen avulla voidaan myös ottaa vastaan liikennetiedotuksia ja löytää tietyn tyyppisiä ohjelmia. Radioteksti on myös osa RDS-järjestelmää. Radioasema voi esim. lähettää tietoja parhailaan kuunneltavasta radio-ohjelmasta.

Jotkut radioasemat eivät käytä RDS-järjestelmää, tai ne käyttävät vain valittuja osia sen tarjoamista mahdollisuuksista.

PI-haku (automaattinen asemanhaku)

RDS-asemaa kuunneltaessa tallentuu radioon erilaista tietoa, esim. liikennetiedotuksia.

Kun esivalittu RDS-lähetin valitaan myöhemässä tilanteessa, radio päivittää lähettimen RDS-informaation. Jos radio on raja-alueella tai juuri lähettimen kuuluvuusalueen ulkopuolella, radio hakee automaattisesti tämän kanavan mahdollisimman voimakkaan lähettimen.

Jos mikään lähetin ei kuulu, radio vaikenee ja näyttö esittää PI SEEK, kunnes asema on löydetty.

Liikennetiedotukset - TP-asema

RDS-asemien lähettämät liikennetiedotukset keskeyttävät muiden äänilähteiden toiston ja kuuluvat tähän tarkoitukseen säädetyllä äänenvoimakkuudella. Radio palaa aikaisempaan äänilähteeseen ja äänenvoimakkuuteen heti tiedotuksen loputtua.

Liikennetiedotusten asetus:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Valitkaa TP ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa TP ON (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

TP:n poiskytkentä:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Valitkaa TP ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa TP OFF (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

TP esitetään näytössä, kun toiminto on aktivoitu. Painakaa EXIT, jos ette halua kuunnella lähetettävää liikennetiedotusta.

TP-toiminto on kuitenkin edelleen kytkettynä ja radio odottaa seuraavaa liikennetiedotusta.

Liikennetiedotteiden vastaanotto tietyltä kanavalta:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella.
- Aktivoikaa asema, jolta liikenne-tiedotusten on määrä tulla.
- Painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa TP STATION ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa SET CURRENT ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

TP-aseman poiskytkentä:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa TP STATION ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa TP STATION OFF ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Radiotoiminnot HU-450/650/850

Hälytys

"Alarm!" esitetään radion näytössä, kun lähetetään hälytystiedotus. Toimintoa käytetään autoilijoiden varoittamiseksi, jos on sattunut vakavia onnettomuuksia tai katastrofeja, esim. romahtanut silta tai ydinvoimalaonnettomuus.

TP-haku

Liikennetiedotuksia voi kuunnella matkustessaan eri paikkakunnilla ja maissa tarvitsematta itse valita asemaa.

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa TP SEARCH ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa TP SEARCH ON tai TP SEARCH OFF (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Uutiset

Ohjelmakoodatut tiedotukset (kuten RDS-asemien uutiset) keskeyttävät muiden äänilähteiden toiston ja kuuluvat tähän tarkoitukseen säädetyllä äänenvoimakkuudella. Radio

palaa aikaisempaan äänilähteeseen ja äänenvoimakkuuteen heti uutislähetysten loputtua.

Uutisten asetus:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa NEWS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa NEWS ON (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

NEWS esitetään näytössä.

Uutisten aktivoinnin poistaminen:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa NEWS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa NEWS OFF (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

NEWS häviää näytöstä.

Painakaa EXIT, jos ette halua kuunnella lähetettäviä uutisia. Uutiset-toiminto on kuitenkin edelleen kytkettynä ja radio odottaa seuraavaa uutisohjelmaa.

Valitkaa Uutisten lopetus tältä asemalta

- Valitkaa radiotila FM-painikkeella.
- Aktivoikaa asema, jolta liikenne-tiedotusten on määrä tulla.
- Painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa NEWS STATION ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa SET CURRENT ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Uutisaseman aktivoinnin poistaminen:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa NEWS STATION ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa NEWS STN OFF ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Radiotoiminnot HU-450/650/850

Ohjelmatyyppi	Näyttö
OFF	PTY OFF
Uutiset	News
Ajankohtaisuus	Current
Tiedotuksia	Info
Urheilu	Sport
Koulutus	Educ
Teatteri	Drama
Kulttuuri ja taide	Cultures
Tiede	Science
Puheviihde	Enterta
Pop	Pop
Rock	Rock
Viihdemusiikki	Easy list
Kevyt klassinen	L Class
Klassinen musiikki	Classical
Muu musiikki	Other M
Sää	Weather & Metro
Talous	Finance
Lapset	Children's progs
Sosiaaliset asiat	Social
Uskonto	Spiritual
Puhelinohjelmat	Phone
Matkat ja lomat	Travel
Vapaa-aika ja harrastukset	Leisure
Jazz	Jazz

Ohjelmatyyppi	Näyttö
Country	Country
Kansanmusiikki	Nation M
Klassikot	"Oldies"
Folk	Folk
Asiaohjelmat	Document

Ohjelmatyyppi - PTY

PTY -toiminolla voitte valita haluamanne ohjelmatyyppin.

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa PTY ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa PTY valikosta ja painakaa SOURCE.
- Radio alkaa etsiä valittua ohjelmatyyppiä.

Jos radio löytää aseman, joka ei sovi, voitte jatkaa edelleen vasemmalla tai oikealla nuolipainikkeella.

Jos valittua ohjelmatyyppiä lähettävää asemaa ei löydy, radio palaa aikaisempaan taajuuteen.

Kaikilla radioasemilla ei ole PTY -nimikettä.

PTY-valmiustila

PTY on tämän jälkeen valmiustilassa, kunnes jokin asema alkaa lähettää valittua ohjelmatyyppiä. Tämän tapahtuessa radio siirtyi auto-

maattisesti valittua ohjelmatyyppiä lähettävälle asemalle.

Toiminnon poiskytkentä:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa PTY ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa PTY OFF ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

PTY-symboli sammuu näytössä ja radio palaa normaalitylaan.

PTY-language

PTY -toiminnolla voidaan valita kieli, jota käytetään radion näytössä (englanti, saksa, ranska tai ruotsi).

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa PTY LANGUAGE ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa kieli ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Radiotoiminnot HU-450/650/850

Automaattinen taajuuspäivitys

AF -toiminto on normaalisti aktivoituna ja huolehtii siitä, että voimakkain saatavilla oleva lähetysasema valitaan.

AF:n aktivointi:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa AF ON (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

AF:n aktiivoinnin poisto:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa AF OFF (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Alueelliset radio-ohjelmat

Alueellinen-toiminto ei ole normaalisti aktivoituna. Toiminto aktivoituna voitte jatkaa alueohjelman kuuntelua, vaikka signaali on heikko.

REG:n aktivointi:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa REG ON (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

REG:n aktiivoinnin poisto:

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa REG OFF (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

EON - Paikallinen/Kaukainen (Enhanced Other Networks)

EON -toiminnon ollessa aktivoituna keskeytetään esim. radio-ohjelma muilta kanavilta tulevia liikennetiedotusta ja uutislähetyskiä varten.

Toiminnolla on kaksi tasoa:

Local- Keskeyttää vain, jos signaali on voimakas.

Distant- Keskeyttää myös heikomman signaalin yhteydessä.

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RADIO SETTINGS MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa EON (vilkkuva teksti) ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa Local tai Distant ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Radiotoiminnot HU-450/650/850

RDS-toimintojen palauttaminen

Palauttaa kaikki radion alkuperäiset tehdasasetukset.

- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa RESET TO DEFAULT ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

ASC (Active Sound Control)

ASC -toiminto sovittaa radion äänenvoimakkuuden automaattisesti auton nopeuden mukaan.

ASC:n aktivointi:

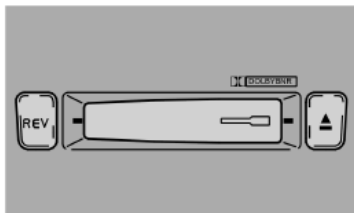
- Valitkaa radiotila FM -painikkeella ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa AUDIO SETTINGS MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ASC LEVEL ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa LOW, MEDIUM, HIGH tai Off ja painakaa SOURCE.

Radioteksti

Tietyt RDS -asemat lähettävät tietoja ohjelmien sisällöstä, esiintyjistä jne.

Painakaa FM -painiketta pari sekuntia päästäksenne näkemään mahdollisen lähetettävän radiotekstin, joka tällöin esitetään näytössä. Kun teksti on esitetty kaksi kertaa, radio palaa näyttämään asemaa/taajuutta. Lyhyt EXIT -painikkeen painallus lopettaa radiotekstin näyttämisen.

Kasettisoitin HU-450



3901857d

Kasettiluukku

Työntäkää kasetti kasettiluukkuun leveämpi osa käännettynä oikealle. Näytössä esitetään TAPE Side A. Kun toinen puoli on soitettu, laite soittaa toisen puolen automaattisesti (auto-reverse). Jos kasetti jo on kasettisoittimessa, valitsette kasetin soittamisen kääntämällä SOURCE -säädintä tai painamalla pikavalintapainiketta TAPE.

Nauhan suunnanvaihto


Painakaa REV -painiketta, jos haluatte kuunnella nauhan toista puolta. Näytössä näkyy, mitä puolta soitetaan.


Kasetin poisto



Jos painatte painiketta, nauha pysähtyy ja kasetti työntyy ulos. Uusi ohjelmalähde valitaan kiertämällä SOURCE -nuppia. Kasetti voidaan työntää sisään tai poistaa myös laitteiston ollessa poiskytkettynä.

Dolby B kohinanvaimennus

Toiminto on esisäädetty. Jos haluatte sulkea sen pois, tehkää näin: pitäkää REV -painiketta sisäänpainettuna kunnes Dolby-symboli  näytössä sammuu. Uusi painallus aktivoi Dolby-toiminnon uudelleen.

Dolby-kohinanvaimennus valmistetaan Dolby Laboratories Licensing Corporationin lisenssillä. Dolby ja kaksois-D merkki  ovat Dolby Laboratories Licensing Corporationin tavaramerkkejä.

Scanning





atte kuunnella.

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa SCAN - tai EXIT -painiketta, kun olette löytänyt kappaleen, jonka halu-



Pikakelaus



Nauhaa pikakelataan eteenpäin, jos painatte ja pidätte painiketta  painettuna sekä taaksepäin painikkeella . Näytössä esitetään "FF" (eteenpäin) tai

"REW" (taaksepäin) pikakelauksen aikana. Pikakelaus keskeytetään, jos painatte painiketta uudelleen.

Seuraava kappale - edellinen kappale

Jos painatte painiketta , kasettinauhaa kelataan automaattisesti eteenpäin seuraavaan kappaleeseen. Jos painatte painiketta , kasettinauhaa kelataan automaattisesti taaksepäin edelliseen kappaleeseen. Jotta toiminto toimii, pitää kappaleiden välillä olla n. viiden sekunnin tauko. Jos ohjauksessa on painikesarja, voitte käyttää myös nuolia.

CD-soitin HU-650

CD-soitin

Ladatkaa CD-levy. Jos olette jo tehnyt tämän, valitkaa CD kääntämällä SOURCE -säädintä tai painamalla pikavalintapainiketta CD.

CD-levyn poisto



Jos painatte kuvan osoittamaa painiketta, CD-soitin pysähtyy ja työntyy ulos.

HUOM! Liikenneturvallisuussyistä Teillä on kaksitoista sekuntia aikaa poistaa

ulos työntynyt levy. Sen jälkeen CD-soitin vetää levyn takaisin sisään ja jatkaa viimeksi soitetulta raidalta.

Pikakelaus ja kappaleen vaihto



Painakaa ja pitäkää painettuna vasenta tai oikeata nuolipainiketta pikakelataksenne kappaletta tai koko levyä.

Pikakelausta ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla.

Painakaa lyhyesti vasenta tai oikeata nuolipainiketta siirtyäkseen edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen. Tätä ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla. Raidan numero näkyy näytössä.

Myös ohjauspyörän painikesarjaa voidaan käyttää tähän tarkoitukseen.

Scanning

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa SCAN - tai EXIT -painiketta, kun olette löytänyt kappaleen, jonka haluatte kuunnella.

Satunnaisvalinta



Kytkekää satunnaissoitto painamalla RND (random). Laite soittaa levyn kappaleet satunnaisessa järjestyksessä. Näytössä näkyy "RND" toiminnon ollessa

aktivoituna.

CD-levyt

Itse poltettujen CD-levyjen ääni voi olla huono tai puuttua kokonaan. Musiikki-CD-levyt, jotka täyttävät normin ISO 60908, antavat parhaan äänenlaadun.

TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää vain normaaleja levyjä (läpimitaltaan 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joihin on liimattu levyetikettejä. CD-soittimen lämpö voi irrottaa etiketin ja aiheuttaa CD-soittimen vaurioitumisen.

Sisäinen CD-vaihtaja HU-850

Sisäinen CD-vaihtaja

HU-850 sisältää 6-levyn CD-vaihtajan. Painakaa pikavalintapainiketta CD tai kääntäkää SOURCE -säädintä CD-soittimen aktivoimiseksi. CD-soitin aloittaa soittamisen levyltä ja raidalta, jotka viimeksi soitettiin. Voitte ladata 6 levyä CD-soittimeen. Uuden levyn lataamiseksi pitää valita vapaa paikka soittimesta. Valitkaa tyhjä paikka numeropainikkeilla 1-6. Tyhjä paikka esitetään näytössä. Ks. että "LOAD DISC" esitetään ennen kuin lataatte uuden levyn.

CD-levyn poisto



Jos painatte kuvan osoittamaa painiketta, CD-soitin pysähtyy ja työntyy ulos.

HUOM! Liikenneturvallisuussyistä Teillä on kaksitoista sekuntia aikaa poistaa

ulos työntynyt levy. Sen jälkeen CD-soitin vetää levyn takaisin sisään ja jatkaa viimeksi soitettulta raidalta.

Levyn numeron valinta

Valitkaa soitettava levy numeropainikkeilla 1-6. Levyn ja raidan numero esitetään näytössä.

Pikakelaus ja kappaleen vaihto



Painakaa ja pitäkää painetuna vasenta tai oikeata nuolipainiketta pikakelataksenne kappaletta tai koko levyä. Pikakelausta ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla.

Painakaa lyhyesti vasenta tai oikeata nuolipainiketta siirtyäkseen edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen. Tätä ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla. Raidan numero näkyy näytössä.

Scanning

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa SCAN - tai EXIT -painiketta, kun olette löytänyt kappaleen, jonka haluatte kuunnella.

Satunnaisvalinta



Kyttekää satunnaissoitto painamalla RND (random). Laite soittaa satunnaisesti valitulta levyltä satunnaisesti valitun kappaleen. Sen jälkeen valitaan uusi kappale

tai uusi levy samalla tavalla. Näytössä näkyy "RND" toiminnon ollessa aktivoituna.

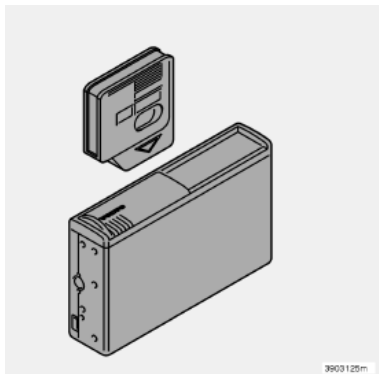
CD-levyt

Itse poltettujen CD-levyjen ääni voi olla huono tai puuttua kokonaan. Musiikki-CD-levyt, jotka täyttävät normin ISO 60908, antavat parhaan äänenlaadun.

TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää vain normaaleja levyjä (läpimitaltaan 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joihin on liimattu levyetikettejä. CD-soittimen lämpö voi irrottaa etiketin ja aiheuttaa CD-soittimen vaurioitumisen.

Ulkoinen CD-vaihtaja HU-450/650/850



CD-vaihtajassa

Ulkoinen CD-vaihtaja (lisävaruste) on asennettu vasemman sivupaneelin taakse taempan kuormatilaan.

Kiertäkää SOURCE -nuppia aktivoitaksenne CD-vaihtajatilaa. CD-vaihtaja alkaa soittaa viimeksi soitetun levyn viimeksi soitetua kappaletta. Jos CD-vaihtajan makasiini* on tyhjä, esitetään "LOAD CARTRIDGE" näytössä.

Levyjen lataaminen vaihtajaan:

- Työntäkää CD-vaihtajan kansi sivuun.
- Painakaa vaihtajan kasetinpoistopainiketta.
- Vetäkää CD-kasetti ulos ja ladatkaa levyt.
- Painakaa kasetti takaisin CD-vaihtajaan.

Levyn valinta

Valitkaa soitettava levy kääntämällä PRESET/CD -säädintä (HU-450) tai pikavalintapainikkeilla 1-6 (HU-650/850). Levyn ja raidan numero näkyvät näytössä.

Tietyissä CD-vaihtajissa on 10 levyä. Levyn 7-10 valitsemiseksi täytyy painiketta 6 pitää painettuna pari sekuntia.

Pikakelaus ja kappaleen vaihto



Painakaa ja pitäkää painettuna vasenta tai oikeata nuolipainiketta pikakelataksenne kappaletta tai koko levyä. Pikakelausta ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla.

Painakaa lyhyesti vasenta tai oikeata nuolipainiketta siirtyäkseen edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen. Tätä ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla. Raidan numero näkyy näytössä.

Scanning

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa SCAN - tai EXIT -painiketta, kun olette löytänyt kappaleen, jonka haluatte kuunnella.

Satunnaisvalinta



Painakaa RND (HU-650 ja 850) kytkeäkseen satunnaissoittotoiminnon. Jos Teillä on radio HU-450, valitkaa REV -painike. Satunnaisesti valitulta levyltä

soitetaan satunnainen raita. Sen jälkeen valitaan uusi raita tai uusi levy samalla tavalla. "RND" näkyy niin kauan kuin toiminto on aktiivisena.

CD-levyt

Itse poltettujen CD-levyjen ääni voi olla huono tai puuttua kokonaan. Musiikki-CD-levyt, jotka täyttävät normin ISO 60908, antavat parhaan äänenlaadun.

TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää vain normaaleja levyjä (läpimitaltaan 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joihin on liimattu levyetikettejä. CD-soittimen lämpö voi irrottaa etiketin ja aiheuttaa CD-soittimen vaurioitumisen.

Dolby Surround Pro Logic II HU-850

Dolby Surround Pro Logic II on kehitetty edelleen aiemmasta järjestelmästä ja se antaa olennaisesti paremman äänikuvan. Parannuksen huomaavat erityisen hyvin takaistuimella matkustavat.

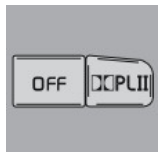
Dolby Surround Pro Logic II kojelaudan keskellä olevalla keskikaiuttimella antaa hyvin lähellä todellisuutta olevan äänielämyksen.

Normaalit stereokanavat vasen-oikea jakautuvat vasen-keski-oikea. Lisäksi tulee tilääni (surround sound) auton takakaiutinkanavista. Dolby Surround Pro Logic II toimii CD-tilassa.

AM - ja FM -radiolähetyksille suositellaan 3-kanavastereota (3-CH).

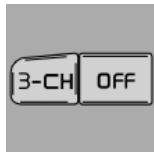
Dolby Surround Pro Logic on Dolby Laboratories Licensing Corporationin tavaramerkki. Dolby Pro Logic II Surround System on valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporation -yhtiön lisenssillä.

Dolby Surround Pro Logic II -tila



Dolby Surround Pro Logic II -tilan valitsemiseksi painakaa "DOLBY II". Näytössä esitetään "DOLBY II". Painakaa OFF palataksenne 2-kanavaiseen stereoon.

3-kanavainen stereo



Valitkaa 3-kanavainen stereo painamalla 3-CH. Näytössä esitetään "3 ch". Palatkaa 2-kanavaiseen stereoon painamalla OFF.

Centre Level

Toimintoa käytetään keskikanavan tason säätämiseen.

- Painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa AUDIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa CENTRE LEVEL ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa taso ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Surround Level

Toimintoa käytetään takakanavien tehotason säätämiseen.

- Painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.

- Kääntäkää SOURCE, valitkaa AUDIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa SURROUND LEVEL ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa taso ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Mid EQ Level

Toimintoa käytetään kaiuttimien äänen hienosäätöön.

- Painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE -säädintä, valitkaa ADVANCED MENU ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa AUDIO SETTINGS ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa MID EQ LEVEL ja painakaa SOURCE.
- Kääntäkää SOURCE, valitkaa taso ja painakaa SOURCE.
- Painakaa EXIT.

Tekniset tiedot**HU-450**

Lähtöteho	4 x 25 W
Lähtöimpedanssi	4 ohmia
Käyttöjännite	12 V, negatiivinen maadoitus

Radio-osa

Taajuusalueet	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	53 – 279 kHz

HU-650

Lähtöteho	4 x 25 W
Lähtöimpedanssi	4 ohmia
Käyttöjännite	12 V, negatiivinen maadoitus
Ulkopuolinen vahvistin (lisävaruste)	4 x 50 W tai 4 x 75 W

Radio-osa

Taajuusalueet	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	153 – 279 kHz

HU-850

Lähtöteho	1 x 25 W (keskikaiutin)
Lähtöimpedanssi	4 ohmia
Käyttöjännite	12 V, negatiivinen maadoitus
Ulkopuolinen vahvistin	4 x 50 W tai 4 x 75 W
HU-850 on kytkettävä ulkopuoliseen vahvistimeen.	

Radio-osa

Taajuusalueet	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	153 – 279 kHz

Puhelin (lisävaruste)

Puhelinjärjestelmä	226
Aloitus	228
Puhelutoiminnot	229
Muistitoiminnot	232
Valikkotoiminnot	233
Muut tiedot	237


Puhelinjärjestelmä

Yleiset ohjeet

- Muistakaa liikenneturvallisuus. Jos kuljettajan on käytettävä kyynärnojan puhelinluuria, auto on ensin pysäytettävä turvalliseen paikkaan.
- Sulkekaa puhelin, kun tankkaatte autoanne.
- Sulkekaa puhelin räjäytystyön läheisyydessä.
- Antakaa vain valtuutetun henkilöstön huolta puhelimenne.

Hätäpuhelu

Voitte soittaa hätäpuhelun hälytysnumeroon ilman virta-avainta ja SIM-korttia.

- Painakaa Päälle/pois -painiketta.
- Valitkaa ko. alueen hätänumero (EU:n alueella: 112).
- Painakaa vihreää painiketta .

Puhelinjärjestelmän osat

1. Painikesarja keskikonsolissa

Keskikonsolissa olevalla painikesarjalla voitte ohjata puhelimen toimintoja.

2. Ohjauspyörän painikkeet

Ohjauspyörän painikesarjalla voitte käyttää useimpia puhelinjärjestelmän toimintoja.

Puhelimen ollessa aktivoituna voidaan ohjauspyörän painikesarjaa käyttää vain puhelin-toimintoihin. Aktiivisessa tilassa näkyvät aina puhelintiedot näytössä. Jotta painikkeita voidaan käyttää radioasetuksiin, pitää puhelimen aktivointi poistaa, ks. sivua 228.

3. Näyttö

Näytössä näkyvät valikkotoiminnot, viestit, puhelinnumerot jne.

4. Puhelinluuri

Puhelinluuria voitte käyttää yksityisluontoisiin puheluihin, kun haluatte enemmän puhelurauhaa.

5. SIM-kortti

SIM-kortti asetetaan keskikonsolissa olevan painikesarjan alle.

Sulkekaa puhelin, jos siinä ei ole SIM-korttia, muutoin ei ilmoituksia muista toiminnoista voida esittää näytössä.

6. Mikrofoni

Mikrofoni on sisätaustapeilissä.

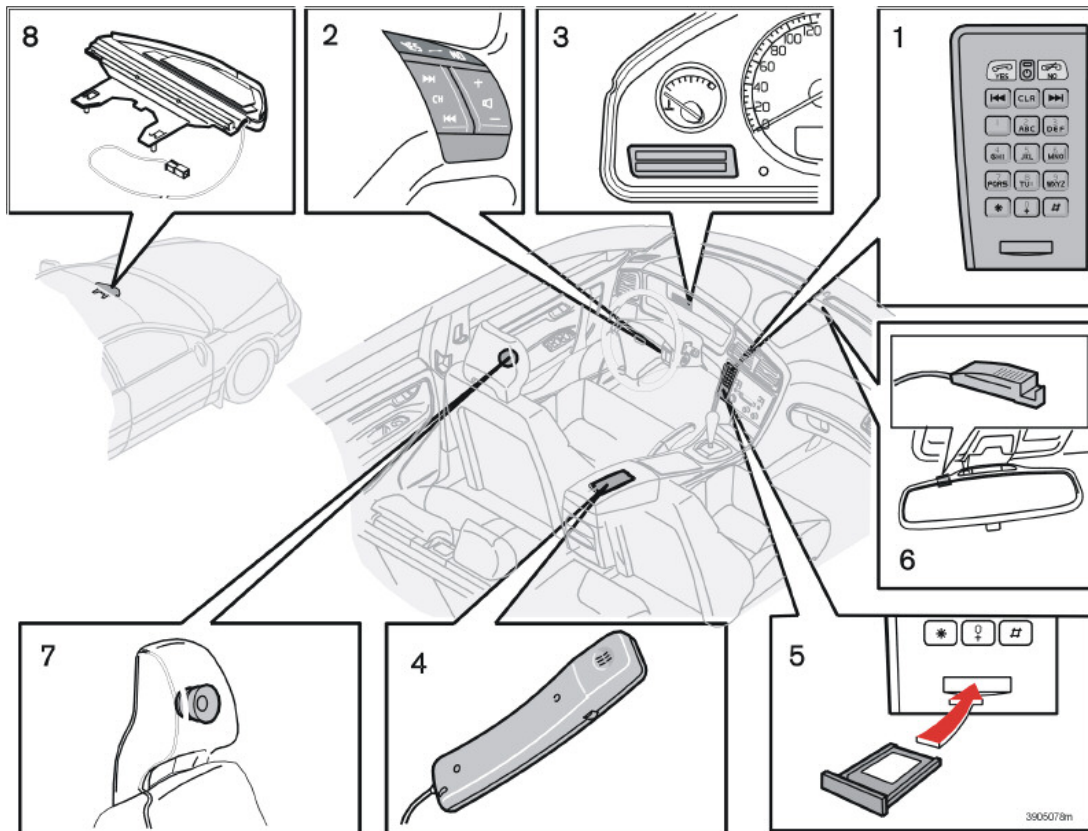
7. Kaiutin

Kaiutin on niskatuessa kuljettajan istuimessa.

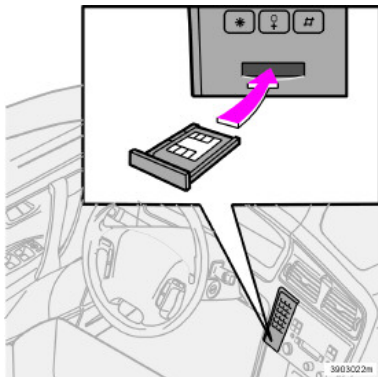
8. Antenni

Antenni on tuulilasissa sisätaustapeilin edessä.

Puhelinjärjestelmä



Aloitus



SIM-kortti

Puhelinta voidaan käyttää vain voimassa olevan SIM-kortin (Subscriber Identity Module) kanssa. Saatte kortin operaattoriltanne.

Asettakaa SIM-kortti aina paikalleen, kun käytätte puhelinta. Tällöin näkyy verkko-operaattorin nimi näytössä.

Sulkekaa puhelin, jos siinä ei ole SIM-korttia. Muutoin ei muiden toimintojen viestejä voida esittää näytössä eikä radiota voida käyttää ohjauspyörän painikkeilla.



Puhelin, kytkeminen päälle ja pois

Kytkeäkseen puhelimen päälle: kääntäkää virta-avain asentoon I. Painakaa painiketta, joka on merkitty kuvassa.

Sulkeaksenne puhelimen: Painakaa n. kolme sekuntia samaa painiketta. Jos katkaisette auton sytytysvirran puhelimen ollessa päällä, on puhelin päällä, kun kytkette virran seuraavan kerran.

Puhelimen ollessa suljettuna ei puheluita voida vastaanottaa.

Aktiivinen tila

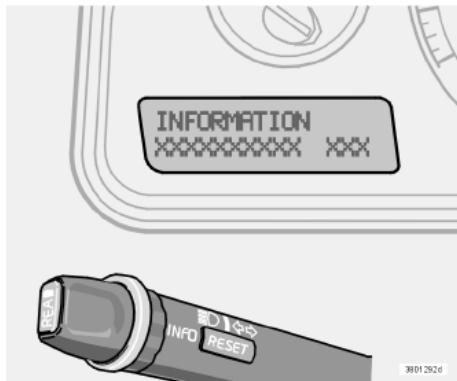
Puhelintoimintojen käytön edellytyksenä on, että puhelin on aktiivisessa tilassa (ei koske

puheluiden vastaanottamista). Aktivoikaa puhelin painamalla YES keskikonsolin tai ohjauspyörän painikesarjassa.

Aktiivitulassa näkyvät puhelintiedot aina näytössä.

Painakaa NO halutessanne kytkeä puhelimen pois.


Puhelutoiminnot




Näyttö

Näytössä näkyy senhetkinen toiminto, esimerkiksi valikkovaihtoehdot, viestit, puhelinnumerot tai asetukset.


Soittaminen ja puhelun vastaanottaminen

Soittaminen: valitkaa numero ja painakaa  YES ohjauspyörän tai keskikonsolin painikesarjan painiketta (tai nostakaa luuri).

Puhelun vastaanottaminen: painakaa  YES (tai nostakaa luuri). Voitte käyttää myös automaattivastaaajaa, katsokaa valikkovaihtoehtoa 4.3.





Audiojärjestelmän ääni voidaan kytkeä automaattisesti pois puhelinkeskustelun ajaksi. Audiojärjestelmän äänitaso, katsokaa myös valikkovaihtoehtoa 5.6.5.

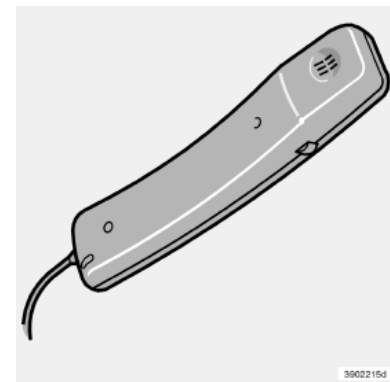
Puhelun lopettaminen

Lopettakaa puhelu painamalla  NO ohjauspyörän tai keskikonsolin painikesarjasta tai laskekaa luuri. Audiojärjestelmä palaa aikaisempaan toimintaan.

Viimeksi soitetut puhelinnumerot


Puhelin tallentaa automaattisesti viimeksi soitetut puhelinnumerot/nimet.



- Painakaa  YES ohjauspyörän tai keskikonsolin painikesarjasta.
- Selatkaa viimeksi soitettuja numeroita siirtymällä nuolinäppäimillä eteenpäin  tai taaksepäin .
- Painakaa  YES (tai nostakaa luuri) soittoa varten.



Puhelinluuri

Jos haluatte enemmän puhelurauhaa, voitte käyttää luuria.

- Nostakaa luuri. Valitkaa haluamanne numero keskikonsolin näppäimistöä. Painakaa  YES soittaaksenne. Äänenvoimakkuus säädetään luurin sivussa olevalla nupilla.
- Puhelu katkeaa, kun asetatte luurin takaisin pitimeensä.






Jos haluatte vaihtaa handsfree-toimintoon lopettamatta puhelua: Painakaa  ja valitkaa Handsfree. Painakaa  YES ja asettakaa luuri paikalleen, ks. sivua 229.

Puhelutoiminnot

Pikasoitto

Lyhytnumeron tallentaminen

Puhelinmuistioon tallennettu numero voidaan kytkeä pikasoitonäppäimeen (1-9). Tehkää näin:

- Siirtykää näppäimellä  kohtaan Muokkaa muistia (valikko 3) ja painakaa  .
- Siirtykää kohtaan Pikasoitto (valikko 3.4) ja painakaa  .
- Valitkaa haluamanne numero lyhytnumeroksi. Vahvistakaa valinta painamalla  .
- Hakekaa haluttu nimi ja puhelinnumero muistista, painakaa  sen valitsemiseksi.

Pikasoiton käyttö

Painakaa haluamaanne pikasoittopainiketta noin kaksi sekuntia soittaaksenne.

HUOM! Kun olette kytkenyt puhelimen, on odotettava hetki ennen kuin pikasoitto voi tapahtua. Lyhytnumeron valitsemiseksi on valikon 4.5 oltava aktiivoina, katsokaa s. 235.

Toiminnot käynnissä olevan puhelun aikana

Seuraavat toiminnot ovat käytettävissä käynnissä olevan puhelun aikana; selatkaa nuolilla ja valitkaa painamalla YES:

Salaus/Salaus pois	Salaustila
Pidossa/Ei pidossa	Valitkaa haluatteko nykyisen puhelun pitoon vai ei.
Luuri/ Handsfree	Käyttäkää luuria tai handsfree-toimintoa
Muisti	Tallennettujen numeroiden näyttö

Kun Teillä on käynnissä oleva puhelu sekä odottava oleva puhelu, käytettävissä on seuraavat toiminnot; selatkaa nuolilla ja valitkaa painamalla YES :




Salaus/Salaus pois	Salaustila
Luuri/ Handsfree	Käyttäkää luuria tai handsfree-toimintoa
Muisti	Tallennettujen numeroiden näyttö
Yhdistäminen	Puhelu molempien kanssa samanaikaisesti (kokouspuhelu)
Vuorottelu	Voitte puhua molempia puheluita vuorotellen

Kun olette valinnut Yhdistä ja Teillä on kaksi käynnissä olevaa puhelua, käytettävissä on seuraavat toiminnot; selatkaa nuolilla ja valitkaa painamalla YES:

Salaus/Salaus pois	Salaustila
Luuri/ Handsfree	Käyttäkää luuria tai handsfree-toimintoa
Muisti	Tallennettujen numeroiden näyttö

Uuden puhelun vastaanottaminen samanaikaisesti käynnissä olevan puhelun kanssa

Jos kuulette käynnissä olevan puhelun aikana yhden äänimerkin ja välittömästi sen jälkeen kaksi äänimerkkiä (kaksoisäänimerkki) kaiuttimesta, joku toinenkin soittaa Teille. Tämän jälkeen kaksoisäänimerkki toistuu kunnes joko vastaanatte puheluun tai soittaminen lakkaa. Tällöin voitte joko vastaanottaa puhelun tai kieltäytyä siitä.

Jos ette halua vastaanottaa puhelua, painakaa  tai älkää tehkö mitään. Jos haluatte vastaanottaa puhelun, painakaa  . Jo käynnissä oleva puhelu siirtyy odotustilaan. Jos painatte  , molemmat puhelut loppuvat samanaikaisesti.

Puhelutoiminnot

SMS (tekstiviesti)

Yksittäinen kaksoisäänimerkki ilmaisee, että tekstiviesti on otettu vastaan.

Äänenvoimakkuus

Lisätää äänenvoimakkuutta painamalla (+)-painiketta ohjauspyörän näppäimistöä.

Vähentää sitä painamalla (-)-painiketta.

Puhelimen ollessa toimintatilassa voidaan ohjauspyörän näppäimillä ohjata vain puhelin-toimintoja.

Jos haluatte säätää radiota näillä painikkeilla, on puhelin kytkettävä pois toimintatilasta, katsokaa s. 228.








Muistitoiminnot

Puhelinnumeroita ja nimiä voidaan tallentaa puhelimen omaan muistiin tai SIM-kortin muistiin.

Kun vastaanotatte puhelun, jonka soittajan numero on muistissa, näkyy soittajan nimi näytössä.


Puhelimen muistiin voidaan tallentaa korkeintaan 255 nimeä.


Puhelinnumeron ja nimen tallentaminen


- Painakaa  ja selatkaa kohtaan Muokkaa muistia (valikko 3). Painakaa .
- Selatkaa kohtaan Lisää (valikko 3.1) ja painakaa .
- Kirjoittakaa numero ja painakaa .
- Kirjoittakaa nimi ja painakaa .
- Valitkaa, mihin muistiin tallennus tapahtuu painamalla  ja painakaa .


Nimen (tai viestin) kirjoittaminen

Painakaa halutulla merkillä varustettua painiketta: kerran näppäimen ensimmäistä merkkiä, kaksi kertaa seuraavaa merkkiä jne varten. Välit tehdään painamalla 1.


 väli 1- ? ! , . : ' ()


 a b c 2 ä å à á â ä æ ç

 d e f 3 é ê ë Ë

 g h i 4 i i i i


 j k l 5

 m n o 6 ñ ö ò ó Ø


 p q r s 7 ß


 t u v 8 ü ú û

 w x y z 9


 jos painatte samaa painiketta kaksi kertaa peräkkäin, painakaa * välissä tai odottakaa muutama sekunti

 + 0 @ * # & \$ £ / %


 vaihto isojen ja pienten kirjainten välillä

 poistaa viimeksi painamanne kirjaimen tai numeron. Pitkällä painalluksella poistatte koko numeron tai koko tekstin.

Soitto muistista

- Painakaa  keskikonsolissa tai ohjauspyörän painikesarjassa.
- Valitkaa seuraavista vaihtoehdoista:

Painakaa  keskikonsolissa tai ohjauspyörän painikesarjassa ja selatkaa

nuolien avulla, kunnes löydätte haluamanne nimen. Painakaa nimen ensimmäistä kirjainta vastaavaa painiketta (tai kirjoittakaa koko nimi) ja painakaa .

- Painakaa  soittaaksenne valitsemaanne numeroon.






Valikkotoiminnot

Valikkotoiminnoilla voitte ohjata ja muuttaa asetuksia sekä ohjelmoida järjestelmään uusia toimintoja. Eri valikkovaihtoehdot näkyvät näytössä.


Valikkotoiminnot

Painakaa  siirtyäkseen valikkotoimintoon.

Valikkotoiminnossa pätee seuraava:

- Pitkä  painallus tarkoittaa, että siirrytte pois valikkotoiminnosta.
- Lyhyt  painallus tarkoittaa, että kadutte, peruutatte tai hylkääte ko. vaihtoehdon.
-  painallus tarkoittaa, että vahvistatte tai valitsette tai että siirrytte alavalikosta toiseen.
- Oikealla nuolinäppäimellä  siirrytään seuraavaan sivuvalikkoon. Vasemmalla nuolinäppäimellä  siirrytään edelliseen sivuvalikkoon.

Pikavalinnat

Valikkovalinnat on numeroitu ja voidaan valita suoraan numeropainikkeilla ja painikkeella . Numerot esitetään näytössä yhdessä valikkovaihtoehdon kanssa.

Liikenneturvallisuus

Turvallisuussyistä valikkojärjestelmä ei ole käytettävissä auton nopeuden ylittäessä 8 km/h. Voitte ainoastaan lopettaa jo aikaisemmin aloitetun valikkojärjestelmän toiminnon.

Nopeusrajoitus voidaan kytkeä pois valikkotoiminnossa 5.7.

Päävalikot/alavalikot

1. Puhelurekisteri

- 1.1. Ei vastatut
- 1.2. Vastatut puhelut
- 1.3. Soitetut puhelut
- 1.4. Poista luettelo
 - 1.4.1. Kaikki
 - 1.4.2. Ei vastatut
 - 1.4.3. Vastatut
 - 1.4.4. Soitetut
- 1.5. Puhelun kesto
 - 1.5.1. Viimeinen puhelu
 - 1.5.2. Puhelujen määrä
 - 1.5.3. Kokonaisaika
 - 1.5.4. Nollaus

2. Viestit

- 2.1. Lue
- 2.2. Kirjoita
- 2.3. Puheviestit
- 2.4. Asetukset
 - 2.4.1. SMSC-numero
 - 2.4.2. Voimassa
 - 2.4.3. Tyypit

3. Muokkaa muistia

- 3.1. Lisää
- 3.2. Etsi
 - 3.2.1. Muokkaa
 - 3.2.2. Pyyhi
 - 3.2.3. Kopioi
 - 3.2.4. Siirrä

Valikkotoiminnot

- 3.3. Kopioi kaikki
 - 3.3.1. SIM:stä puhelimeen
 - 3.3.2. Puhelimesta SIM:iin
- 3.4. Pikasoitto
- 3.5. Tyhjennä SIM
- 3.6. Pyyhi puhelimen muisti
- 3.7. Tila

4. Puhelutoiminnot

- 4.1. Lähetä numero
- 4.2. Puhelu odottaa
- 4.3. Aut.vastaaja
- 4.4. Autom.uud.soitto
- 4.5. Pikasoitto
- 4.6. Edelleenkytkentä
 - 4.6.1. Kaikki puhelut
 - 4.6.2. Varattuna
 - 4.6.3. Ei vastausta
 - 4.6.4. Ei saavutettavissa
 - 4.6.5. Faksipuhelu
 - 4.6.6. Datapuhelu
 - 4.6.7. Poista kaikki

5. Asetukset

- 5.1. Tehdasasetukset
- 5.2. Verkko
- 5.3. Kieli
 - 5.3.1. English UK
 - 5.3.2. English US
 - 5.3.3. Svenska
 - 5.3.4. Dansk
 - 5.3.5. Suomi
 - 5.3.6. Deutsch

- 5.3.7. Nederlands
- 5.3.8. Français FR
- 5.3.9. Français CAN
- 5.3.10. Italiano
- 5.3.11. Español
- 5.3.12. Português P
- 5.3.13. Português BR
- 5.4. SIM-turva
 - 5.4.1. Päällä
 - 5.4.2. Pois
 - 5.4.3. Auto
- 5.5. Koodien muuttaminen
 - 5.5.1. PIN-koodi
 - 5.5.2. Puhelinkoodi
- 5.6. Ääni
 - 5.6.1. Soiton voimakkuus
 - 5.6.2. Soittoääni
 - 5.6.3. Painikeääni
 - 5.6.4. Nop.äänens.
 - 5.6.5. Aut.radio mykist.
 - 5.6.6. Uusi tekstiviesti
- 5.7. Liikenneturvallisuus

Valikkovaihtoehdot, selostus

1. Puhelurekisteri

1.1. Ei vastatut

Tässä näkyy luettelo vastaamattomista puhelista. Voitte valita soiton, poiston tai tallennuksen puhelimen tai SIM-kortin muistiin myöhempiä toimenpiteitä varten.

1.2. Vastatut

Tässä näkyy luettelo vastaanotetuista puhelista. Voitte valita soiton, poiston tai tallennuksen puhelimen tai SIM-kortin muistiin myöhempiä toimenpiteitä varten.

1.3. Soitetut puhelut

Tässä näkyy luettelo aikaisemmin soitetuista numeroista. Voitte valita soiton, poiston tai tallennuksen puhelimen tai SIM-kortin muistiin myöhempiä toimenpiteitä varten.

1.4. Poista luettelo

Tällä toiminnolla voitte poistaa listat valikoista 1.1, 1.2 ja 1.3 alla olevan mukaan.

- 1.4.1. Kaikki
- 1.4.2. Ei vastatut
- 1.4.3. Vastatut
- 1.4.4. Soitetut

1.5. Puhelun kesto

Tässä Teillä on mahdollisuus nähdä kaikkien puhelujenne kesto tai viimeisen puhelun kesto. Voitte myös valita puhelujen määrän näytön sekä nollata puhelumittarin.

Valikkotoiminnot

- 1.5.1. Viimeinen puhelu
 - 1.5.2. Puhelujen määrä
 - 1.5.3. Kokonaisaika
 - 1.5.4. Puhelumittarin nollaus.
- Puhelumittarin nol्लाusta varten tarvitaan puhelinkoodi (katsokaa valikko 5.5).

2. Viestit

2.1. Lue

Tässä voitte lukea tulleet tekstiviestit. Voitte sitten valita, haluatteko pyyhkiä, lähettää edelleen, muuttaa tai tallentaa tekstiviestin osittain tai kokonaan.

2.2. Kirjoita

Voitte kirjoittaa viestin näppäimistön avulla. Valitkaa sitten sen tallentaminen tai lähettäminen.

2.3. Puheviestit

Voitte kuunnella tulleet viestit.

2.4. Asetukset

Ilmoittakaa numero (SMSC-numero) sille viestikeskukselle, jonka haluatte välittävän viestinne. Ilmoittakaa myös, miten haluatte viestin tulevan saajalle ja miten kauan viestiä on säilytettävä viestikeskuksessa.

- 2.4.1. SMSC-numero
 - 2.4.2. Voimassa
 - 2.4.3. Tyyppi
- Kysykää lisätietoja operaattoriltanne näistä asetuksista sekä SMSC-numerosta.

3. Muokkaa muistia

3.1. Lisää

Tässä voitte tallentaa nimiä ja puhelinnumeroita puhelimen tai SIM-kortin muistiin. Katsokaa lisätietoja kohdasta muistitoiminnot.

3.2. Etsi

Tässä voitte muuttaa muistia.

- 3.2.1. Muokkaa: Eri muistien tietojen muuttaminen.
- 3.2.2. Pyyhi: Tallennetun nimen poistaminen.
- 3.2.3. Kopioi: Tallennetun nimen kopiointi.
- 3.2.4. Siirto: Siirtää tietoja puhelimen ja SIM-kortin muistien välillä.

3.3. Kopioi kaikki:

Kopioi SIM-kortin puhelinnumeron ja nimen puhelimen muistiin.

- 3.3.1. SIM-muistista puhelinmuistiin
- 3.3.2. Puhelinmuistista SIM-muistiin

3.4. Pikasoitto

Puhelinmuistioon tallennettu numero voidaan tallentaa lyhytnumerona.

3.5. Tyhjennä SIM

Voitte valita SIM-kortin koko muistin pyyhkimisen.

3.6. Pyyhi puhelimen muisti

Voitte valita puhelimen koko muistin pyyhkimisen.

3.7. Tila

Voitte nähdä, montako SIM-kortin ja puhelimen muistipaikkaa on varattu nimille ja numeroille.

4. Puhelutoiminnot

4.1. Lähetä numero

Valitkaa, haluatteko että oma numeronne näkyy vastaanottajan puhelimesta vai ei. Ottakaa yhteys operaattoriinne pysyvästi salaista numeroa varten.

4.2. Puhelu odottaa

Valitkaa, haluatteko saada tiedon toisen puhelun odottamisesta käynnissä olevan puhelun aikana.

4.3. Aut.vastaaja

Valitkaa vastaaminen painikesarjaa käyttämättä.

4.4. Autom.uud.soitto

Valitkaa uudelleensoitto aikaisemmin varattuna olleeseen numeroon.

4.5. Pikasoitto

Tässä valitsette, haluatteko pikasoiton olevan aktivoituna vai ei. Toiminnon on oltava aktivoituna, jotta lyhytnumero voidaan valita.

4.6. Siirto

Tässä voitte valita, milloin ja minkä tyyppiset puhelut kytketään edelleen annettuun puhelinnumeroon.

Valikkotoiminnot

- 4.6.1. Kaikki puhelut (asetus koskee vain käynnissä olevaa puhelua).
- 4.6.2. Varattuna
- 4.6.3. Ei vastausta
- 4.6.4. Ei saavutettavissa
- 4.6.5. Faksipuhelu
- 4.6.6. Datapuhelu
- 4.6.7. Poista kaikki

5. Asetukset

5.1. Tehdasasetukset

Toiminto palauttaa järjestelmän tehdasasetukset.

5.2. Verkko

Valitkaa verkko automaattisesti tai manuaalisesti.

- 5.2.1. Auto
- 5.2.2. Käsinvallinta

5.3. Kieli

Tässä voitte valita, mitä kieltä puhelimen tulee käyttää.

- 5.3.1. English UK
- 5.3.2. English US
- 5.3.3. Svenska
- 5.3.4. Dansk
- 5.3.5. Suomi
- 5.3.6. Deutsch
- 5.3.7. Nederlands
- 5.3.8. Français FR
- 5.3.9. Français CAN

- 5.3.10. Italiano
- 5.3.11. Español
- 5.3.12. Português P
- 5.3.13. Português BR

5.4. SIM-turva

Valitkaa, tuleeko PIN-koodin olla päällä, poissa vai automaattinen.

- 5.4.1. Päällä
- 5.4.2. Pois
- 5.4.3. Auto

5.5. Koodien muuttaminen

Muuttakaa PIN-koodi tai puhelinkoodi.

- 5.5.1. PIN-koodi
- 5.5.2. Puhelinkoodi (käyttäkää numeroa 1234 ennen kuin vaihdatte oman koodinne). Puhelinkoodia käytetään puhelumittarin nollaamiseen.

HUOM! Kirjoittakaa koodi muistiin ja tallettakaa se turvalliseen paikkaan.

5.6. Ääni

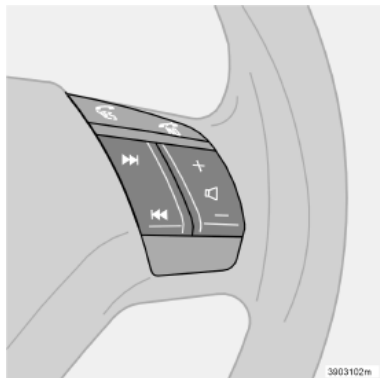
- 5.6.1. Soittoäänen voimakkuus: Tässä voitte valita tulevan puhelun soitto-signaalin voimakkuuden.
- 5.6.2. Soittosignaali: Teillä on valittavana kahdeksan erityyppistä soitto-signaalia.
- 5.6.3. Painikeääni: Päällä tai poissa
- 5.6.4. Nop.äänens: Valitkaa, säättykö ääni nopeuden mukaan vai ei.

- 5.6.5. Aut. radio mykist: Tässä voitte valita, haluatteko radion äänenvoimakkuuden pysyvän muuttumattomana vai ei.
- 5.6.6. Uusi tekstiviesti: Valitkaa, haluatteko puhelimen antavan äänimerkin tekstiviestin tullessa vai ei.

5.7. Liikenneturvallisuus

Tässä voitte valita, haluatteko kytkeä pois valikkojärjestelmän nopeusrajoituksen, ts. niin että voitte käyttää valikkojärjestelmää myös ajon aikana.

Muut tiedot

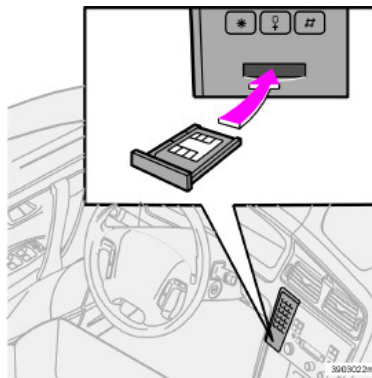


Radio/Puhelin

Ohjauspyörän painikesarjan neljä alinta painiketta ovat radion ja puhelimen yhteisiä.

Puhelintoimintojen ohjaamiseksi näillä painikkeilla pitää puhelimen olla aktivoitu, ks. 228. Jos haluatte säätää radiota näillä painikkeilla, pitää puhelimen aktivointi poistaa.

Painakaa  .



Kaksi SIM-korttia¹

Monet verkko-operaattorit tarjoavat kaksi SIM-korttia, toisen autoanne ja toisen toista puhelinta varten. Jos Teillä on kaksi SIM-korttia, Teillä on sama numero kahteen eri puhelimeen. Kysykää operaattoriltanne, mitä mahdollisuuksia on tarjolla ja miten kahta SIM-korttia käytetään.

Erittelyt

Lähtöteho	2 W
SIM-kortti	Pieni
Muistipaikkoja	255 ¹
SMS (tekstiviesti) (Short Message Service) (Tekstiviesti)	Kyllä
Data/faksi	Ei
Kaksitaajuus	Kyllä (900/ 1800)

1. 255 muistipaikkaa puhelimen muistissa. SIM-kortin muistipaikkojen määrä vaihtelee tilaussopimuksesta riippuen.

IMEI-numero

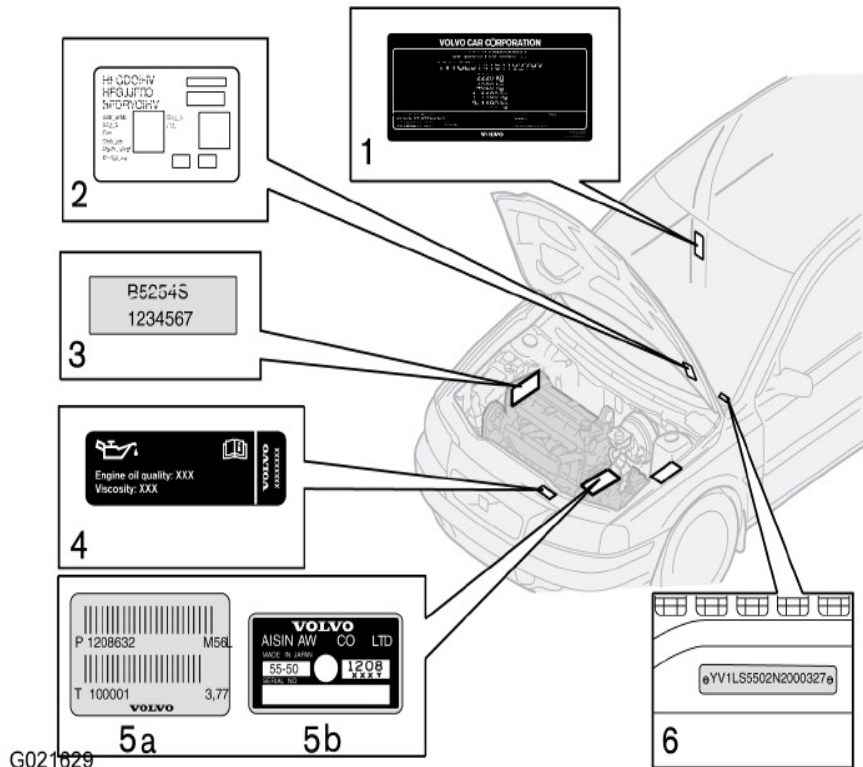
Puhelimen lukitsemista varten on operaattoreille ilmoitettava puhelimen IMEI-numero. Se on 15-numeroinen sarjanumero, joka on ohjelmoitu puhelimeen. Painakaa *#06# saadaksenne numeron näyttöön. Kirjoittakaa se muistiin ja tallettakaa se turvalliseen paikkaan.

1. Tietyt markkina-alueet

Tekniset tiedot

Tyypimerkintä	240
Mitat ja painot	241
Moottorin erittely	242
Moottoriöljy	244
Muut nesteet ja voiteluaineet	247
Polttoaine	248
Katalysaattori	250
Sähköjärjestelmä	251

Tyypimerkintä



G021629

1. Tietyt moottoriversiot

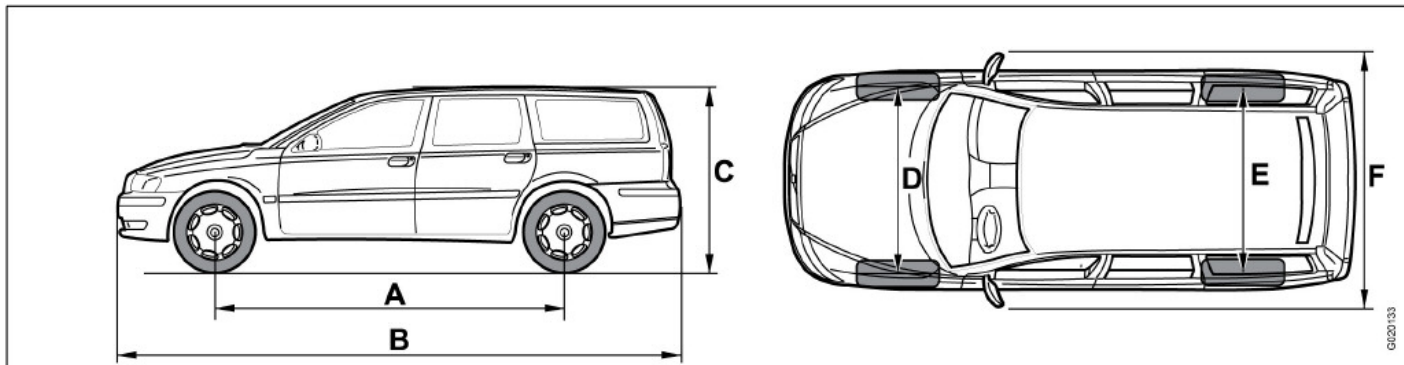
Kaikessa autoa koskevassa yhteydenpidossa Volvon jälleenmyyjän kanssa sekä varaosien ja tarvikkeiden tilauksen yhteydessä on avuksi, jos tiedetään auton mallimerkintä, alustanumero ja moottorinumero.

1. Mallimerkintä, alustanumero, sallitut enimmäispainot, värin ja verhoilun koodinumerot sekä tyyppihyväksyntänumero.
2. Pysäköintilämmittimen tarra.
3. Moottorin mallimerkintä, osa- ja valmistenumero.
4. Moottoriöljytarrasta¹ ilmenee öljyalaatu ja viskositeetti.
5. Vaihteiston mallimerkintä ja valmistenumero.
 - a: Käsivalintainen vaihteisto.
 - b: Automaattivaihteisto AW.
6. VIN-numero (tyyppi- ja vuosimallimerkintä sekä alustanumero).

Auton rekisteröintitodistuksessa on lisätietoja autosta.

Mitat ja painot

Mitat



Kohta kuvassa	Mitat	mm
A	Akseliväli	2755
B	Pituus	4710
C	Kuorman pituus, lattia, käännetty istuin	1726
D	Kuorman pituus, lattia	1077
E	Korkeus	1465 (AWD: 1490/ XC: 1562)
F	Raideväli edessä	1551 (XC: 1611)
G	Raideväli takana	1548
H	Leveys	1804 (XC: 1860)
I	Leveys, ml. taustapeilit	2071 (XC: 2083)

Moottorin erittely

Painot

Massa ajokunnossa sisältää kuljettajan, polttoainesäiliön painon 90 % täynnä ja muut pesu-/jäähdytysnesteet yms. Matkustajien paino ja asennetut varusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko, yms. sekä kuulaan kohdistuva massa (perävaunu kytkettynä, ks. taulukkoa), vaikuttavat kuormituskykyyn eikä niitä lasketa massa-ajokunnossa. Suurin sallittu kuormitus (kuljettajan lisäksi) = Kokonaismassa - Massa ajokunnossa.



VAROITUS!

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.



1. Suurin kokonaismassa
2. Suurin yhdistelmämassa (auto + perävaunu)
3. Suurin etuakselimassa
4. Suurin taka-akselimassa

Enimmäiskuorma: Ks. rekisteröintitodistusta.

Suurin kattokuorma: 100 kg

Jarrullinen perävaunu:

Suurin perävaunupaino:	Suurin kuulaan kohdistuva massa:
0-1200 kg	50 kg
1201-1800 kg	75 kg
B5204T5 Automaatti 1600 kg	75 kg

Jarruton perävaunu:

Maks. perävaunupaino: 750 kg

Moottorin tyyppimerkintä, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista, katsokaa s. 240.

Moottorin erittely

Erittely	Moottoritunnus				
	2.4 B5244S2	BIFUEL (CNG) B5244SG	2.4 B5244S	2.0T B5204T5	2.5T B5254T2
Teho (kW/r/min)	103/4500	103/5800	125/6000	132/5500	154/5000
(hv/r/min)	140/4500	140/5800	170/6000	180/5500	210/5000
Vääntömomentti (Nm/r/min)	220/3300	192/4500	225/4500	240/1860–4980	320/1500–4500
Sylinteriluku	5	5	5	5	5
Sylinterin halkaisija (mm)	83	83	83	81	83
Iskunpituus (mm)	90	90	90	77	93,2
Iskutilavuus (litraa)	2,44	2,44	2,44	1,98	2,52
Puristussuhde	10,3:1	10,3:1	10,3:1	9,5:1	9,0:1

Erittely	Moottoritunnus			
	T5 B5244T5	D5 D5244T4	2.4D D5244T5	2.4D D5244T7
Teho (kW/r/min)	191/5500	136/4000	120/4000	92/4000
(hv/r/min)	260/5500	185/4000	163/4000	126/4000
Vääntömomentti (Nm/r/min)	350/2100–5000	400/2000–2750	340/1750–2750	300/1750–2250
Sylinteriluku	5	5	5	5
Sylinterin halkaisija (mm)	81	81	81	81
Iskunpituus (mm)	93,2	93,2	93,2	93,2
Iskutilavuus (litraa)	2,40	2,40	2,40	2,40
Puristussuhde	8,5:1	17,3:1	18,0:1	17,3:1

Moottoriöljy

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa.
- vuoristossa.
- suurella nopeudella.
- alle -30 °C tai yli +40 °C lämpötiloissa.
- lyhyitä matkoja (alle 10 km) matalissa lämpötiloissa (alle 5 °C).

Öljyn lämpötila tai öljynkulutus voi nousta epänormaalin korkeaksi.

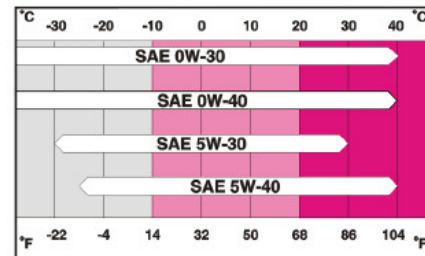
Valitkaa täyssynteettinen moottoriöljy epäsuotuisissa olosuhteissa ajoa varten. Se antaa lisäsuojaa moottorille.

Volvo suosittelee Castrol -öljytuotteita.



VAROITUS!

Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikki moottorit tehtaalla erityisesti sovitetulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus. Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksyttyä moottoriöljyä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritulassa olevaa tarraa) sekä lisättäessä että öljynvaihdossa, muutoin saatatte vaikuttaa käyttöikään, käynnistävyyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen. Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.



Viskositeettikaavio

Moottoriöljy



Öljytarra

Kun vieressä esitettävä öljytarra on auton moottoritilassa, on voimassa seuraavaa. Ks. sijainti sivulta 240.

Öljyalaatu: ACEA A3/B3/B4

Viskositeetti: SAE 0W-30

Ajaessanne epäsuotuisissa olosuhteissa käyttäkää ACEA A5/B5 SAE 0W-30 -öljyä.

Täyttömäärät

Moottorimalli		MIN - ja MAX-merkkien välinen täyttömäärä (litraa)	Määrä ¹ (litraa)
Bi-Fuel	B5244SG	1,2	5,8

1. Sisältyy suodattimen vaihto.

Moottoriöljy



Kun vieressä esitettävä öljytarra on auton moottorilassa, on voimassa seuraavaa. Ks. sijainti sivulta 240.

Öljyalaatu: ACEA A5/B5

Viskositeetti: SAE 0W-30

Öljytarra

Täyttömäärät

Moottorimalli		MIN - ja MAX-merkkien välinen täyttömäärä (litraa)	Määrä ¹ (litraa)
2.0T	B5204T5	1,2	5,5
2.4	B5244S		
	B5244S2		
T5	B5244T5		
2.5T	B5254T2		
D5	D5244T4	2,0	6,2
D	D5244T5		
	D5244T7		

1. Sisältyy suodattimen vaihto.

Muut nesteet ja voiteluaineet

TÄRKEÄÄ!

Suosittelua vaihteistoöljyä on käytettävä, jotta vaihteisto ei vaurioidu, eikä siihen saa sekoittaa mitään muuta vaihteistoöljyä. Jos muuta öljyä on täytetty, ottakaa yhteys lähimpään valtuutettuun Volvo-korjaamoon huoltoa varten.

Neste	Järjestelmä	Tilavuus (määrä)	Suosittelu laatu:
Vaihteistoöljy	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56/M58)	2,1 litraa	Vaihteistoöljy: MTF 97309
	Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	2,0 litraa	
	Automaattivaihteisto (AW55-50, AW55-51)	7,2 litraa	Vaihteistoöljy JWS 3309
	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	7,0 litraa	
Jäähdytysneste	Bensiinimoottori ilman turboa	9,5 litraa	Jäähdytysneste, jossa on veteen sekoitettua korroosiosuoja-ainetta, ks. sekoitussuhde pakkauksesta. Termostaatti avautuu bensiinimoottoreissa lämpötilassa 90 °C ja dieselmoottoreissa lämpötilassa 82 °C.
	Bensiinimoottori turbolla	10,0 litraa	
	Diesel	12,5 litraa	
Ilmastointi			Öljy: PAG Kylmäaine R134a (HFC134a) ¹
Jarruneste		0,6 litraa	DOT 4+
Ohjaustehostin	Järjestelmä: josta säiliö	0,9 litraa 0,2 litraa	Ohjaustehostimen öljy: WSS M2C204-A tai vastaava tuote.
Huuhteluneste	ilman suurpainehuuhtelua	4,5 litraa	Pakkasella suositellaan käytettäväksi veteen sekoitettua Volvon suosittamaa pakkasnestettä.
	suurpainehuuhtelulla	6,4 litraa	

1. Paino riippuu moottoriversiosta. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun saadaksenne oikeat tiedot.

HUOM! Normaaleissa ajo-olosuhteissa ei vaihteistoöljyä tarvitse vaihtaa auton iän aikana. Epäsuotuisissa ajo-olosuhteissa se voi kuitenkin olla välttämätöntä, ks. sivua 244.

Polttoaine

Kulutus ja päästöt

Moottori		Vaihteisto	litraa/100 km	(CO ₂) g/km	Säiliön tilavuus litraa
2.4	B5244S2	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56)	9,0	214	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,7	231	
Bi-Fuel	B5244SG	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56)	9,0	215	30
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	10,0	240	
2.4	B5244S	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56)	9,2	220	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,8	234	
2.0T	B5204T5	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56)	9,1	217	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,9	237	
2.5T	B5254T2	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56)	9,2	219	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	10,1	241	
	AWD	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M58)	9,9	237	72
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	10,6	255	
	XC70	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M58)	10,2	244	72
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	11,1	266	
T5	B5244T5	Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	9,5	226	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	10,0	239	
D5	D5244T4	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	7,9	209	70
		Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	6,8	179	
D5 AWD	D5244T4	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	8,3	219	68
		Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	7,3	194	
D5 XC70	D5244T4	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	8,5	224	68
		Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	7,6	201	
2.4D	D5244T5	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	7,9	209	70
		Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	6,8	179	
		Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56)	6,6	174	
D	D5244T7	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56)	6,5	172	

Polttoaine

Polttoaineenkulutus ja hiilidioksidipäästöt

Virallisesti ilmoitetut polttoaineenkulutusarvot perustuvat EU-direktiivin 80/1268 comb. mukaan standardisoituun ajojaksoon. Polttoaineenkulutus voi muuttua, jos autoon asennetaan sen painoon vaikuttavia lisävarusteita. Ajotapa ja muut ei-tekniset tekijät voivat myös vaikuttaa auton polttoaineenkulutukseen. Kun käytetään oktaaniluvultaan 91 RON olevaa polttoainetta, kulutus kasvaa ja teho heikkenee.

HUOM! Äärimmäiset sääolosuhteet, perävaunun vetäminen tai ajaminen korkealla merenpinnasta yhdessä polttoainelaadun kanssa ovat tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa auton suorituskykyyn.

Bensiini

Useimpia moottoreita voidaan käyttää oktaaniluvuilla 91, 95 ja 98 RON.

- Oktaaniluvultaan 91 RON olevaa bensiiniä ei saa käyttää 4-sylinterisissä moottoreissa ja vain poikkeustapauksissa sitä saa käyttää muissa moottoreissa.
- 95 RON voidaan käyttää normaalissa ajossa.
- 98 RON suositellaan maksimaalisen suorituskyvyn ja mahdollisimman pienen polttoaineenkulutuksen kannalta.

Ajettaessa yli +38 °C lämpimällä säällä suositellaan korkeinta mahdollista oktaanilukua parhaan suorituskyvyn ja pienimmän polttoaineenkulutuksen saamiseksi.

Bensiini: Normi EN 228.

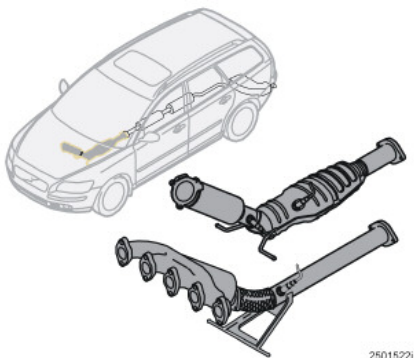
TÄRKEÄÄ!

Käyttäkää vain lyijytöntä bensiiniä, ettei katalysaattori vaurioidu.
Jotta Volvon takuu olisi voimassa, älkää koskaan sekoittako alkoholia bensiiniin, polttoainejärjestelmä voi vaurioitua.

Diesel

Dieselmoottorin polttoainejärjestelmä on herkkä epäpuhtauksille, ks. sivua 180.

Katalysaattori



Yleistä

Katalysaattorin tehtävänä on puhdistaa pakokaasuja. Se on sijoitettu pakokaasuvirtaan moottorin lähelle, jotta se saavuttaisi nopeasti toimintalämpötilan.

Katalysaattori koostuu monoliitista (keramiasta kiveä tai metallia) ja kanavista. Kanavien seinämissä on ohut kerros platinaa/rodiumia/palladiumia. Nämä metallit aikaansaavat katalysaattoritoiminnon, ts. ne nopeuttavat kemiallista reaktiota, mutta eivät itse kulu siinä.

Lambdatunnistin™ -happianturi

Happianturi on osa säätöjärjestelmää, jonka tehtävänä on vähentää päästöjä ja parantaa polttoaineen hyväksikäyttöä.

Happianturi valvoo moottorista virtaavien pakokaasujen happipitoisuutta. Pakokaasu-analyysin mittaustulokset syötetään elektroniikkajärjestelmään, joka ohjaa jatkuvasti suihkutusventtiilien toimintaa. Moottoriin virtaavan polttoaineen ja ilman suhdetta säädetään jatkuvasti. Säättely luo optimaaliset olosuhteet haitallisten aineiden (hiilivedyt, hiilimonoksidi ja typpioksidit) tehokkaalle polttamiselle kolmitiekatalysaattorin avulla.

Sähköjärjestelmä

Yleistä

12 V:n järjestelmä jännitesäätöisellä vaihtovirtageneraattorilla. Yksinapainen järjestelmä, jossa alustaa ja moottorin runkoa käytetään johtimina. Miinusnapa on yhdistetty alustaan.

Akun suorituskyky

Jännite	12 V	12 V	12 V
Kylmäkäynnistysvirta (CCA)	520 A	600 A	800 ¹ A
Varakapasiteetti (RC)	100 min	120 min	150 min
Kapasiteetti (Ah)	60	70	90

1. Dieselillä ja pysäköintilämmittimellä varustetut autot.

Jos käynnistysakku vaihdetaan, varmistakaa että uuden akun kylmäkäynnistyskyky ja varakapasiteetti ovat samat kuin alkuperäisakussa (katsokaa akussa olevaa tarraa).

Polttimot

Valaistus	Teho W	Kanta
Kaukovalot	65	H9
Lähivalot	55	H7
Active Bi-Xenon	35	D1S
Bi-Xenon	35	D1S
Sumuvalot edessä	55	H1
Äärivalot edessä/ takana, seisontavalot edessä, sivuvalot edessä, autoonnou- suvalot takana	5	W 2,1x9,5d
Suuntavalot edessä/ takana	21	BAU 15s
Jarruvalot, peruutus- valot	21	BA15s
Sumutakavalot	4	BAZ15d
Sivuvalot takana	10	BA15s
Rekisterikilven valo, autoonnousuvalot edessä, tavaratilan valaistus	5	SV8,5
Meikkipeili	1,2	SV5,5
Käsinekotelon valo	3	BA9

Aakkosellinen hakemisto

A	
A/C	70
ABL	46, 49
ABS-jarrujärjestelmä	124
Active Bi-Xenon -valot, ABL	46
Ajaminen kattokuorman kanssa	141
Ajotietokone	53
Akku	177, 186, 251
Aktiivinen alusta	44
Apukäynnistyskaapelit	134
Asemien haku, radio	211
Audio HU-450, katsaus	204
Audio HU-650, katsaus	205
Audio HU-850, katsaus	206
Audio, tekniset tiedot	224
Audiotoiminnot, HU-450/650/850	207
Aurinkosuoja, kattoluukku	65
AUTO, ECC	72
Automaattinen himmennys	61
Automaattinen lukitseminen	105
Automaattivaihteisto	120
Auton hoito, nahkaverhoilu	171
Auton pesu	170
Auton tiedot	176
Autoonnousuvalot	194
Avaimet	102
B	
Bensiinilaatu	249
BLIS - Blind Spot Information System (kuolleen kulman valvontajärjestelmä)	44, 149
C	
CD-soitin, HU-650	220
CD-vaihtaja, sisäinen, HU-850	221
CD-vaihtaja, ulkoinen	222
D	
Dieselhiukkassuodatin	117
Dieselsuodatin	180
DSTC	44, 128
DSTC, aktiivoinnin poisto/aktivointi	127
DSTC, ks. myös Vakautusjärjestelmä	127
E	
ECC	68, 72
Elektroninen käynnistyksenesto	102
Etuistuimet, sähkölämmitteiset	47
H	
Hiilidioksidi	249

Hinaaminen	132
Hinaussilmukka	132
HU-450, katsaus	204
HU-650, katsaus	205
HU-850, katsaus	206
Huolto-ohjelma	176
HUOM-tekstit	2
HuuhTELUNESTE	183
Huurteenpoisto	73
Huuru	68, 170
HälytIn	109
Hälytystunnistimet	45
I	
Ilmanjako, A/C	71
Ilmanjako, ECC	73
Ilmanlaatujärjestelmä, ECC	74
IMEI-numero	237
Integroitu vyötyyny	30
Istuimen muistitoiminto	81
Istuin	
avainmuisti, kuljettajan istuin	81
istuma-asento	80
muistitoiminto	81
sähkökäyttöinen	81

K	
Kahlaaminen	114
Kasettisoitin, HU-450	219
Katalysaattori	250
Katkaisimet keskikonsolissa	44
Katsaus mittaristoon	
oikealta ohjattavat autot	36
vasemmalta ohjattavat autot	34
Kattokuorma	141
Kattoluukku	64
Kauko-ohjain	102
Kauko-ohjain, pariston vaihto	104
Kauko-ohjaintoiminnot	103
Kaukovalomerkki	50
Kaukovalot	190
päällä/pois	48
Kaukovalot, valonvaihto, kaukovalovilkku ..	50
Kello	38
Kick-down	122
Kiillotus ja vahaus	172
Kokonaismassa	242
Kompassi	61
Kondensoitunut vesi valaisimen lasissa .	170
Kondenssivesi	68, 180
Konepelti	179
Kuulaosa, irrotus	140
Kylmäaine	68
Kylmäkäynnistys	120
Kytkin, PACOS, turvatyynyn aktivoinnin	
poistaminen	18
Käsinekotelo	87, 106
Käsisäätöinen lämmityslaite ja ilmastointi- järjestelmä, A/C	70
Käynnissä oleva puhelu, toiminnot	230
Käynnistyksenesto	102, 118
L	
Lambdatunnistin	250
Lapsilukot	108
Lasten paikka autossa	27
Lasten turvallisuus	25
Lastenistuin autossa	27
Lastenistuin ja sivuturvatyyny	19
Lastenistuin, asennus	27, 31
Lattiamatot	87
Lisälämmitin	77
Lisävalot	45
Liukas tie	114
Lock-up -toiminto	120
Luistonesto	128
Lukitseminen	105
Lukituksen avaaminen	105
Lähhvalot	48, 189
Lämmitys ja ilmanvaihto	68
Lämmitys/Viilennys, A/C	70
Lämpötila, ECC	72
M	
Maali, värikoodi	173
Meikkipeili	194

Merkki- ja varoitusvalot	39
Merkkivalo	110
Merkkivalot	39
Mitat	241
Mittaristo	38
Mittariston näyttö	42
Moottorin erittely	243
Moottorin pysähtyminen	114
Moottoritila	179
Moottoriöljy	181, 245
Moottoriöljytarra	240
Mukautuva järjestelmä	120

N

Nahkaverhoilu, pesuohjeita	171
Nokisuodatin	117
Nokisuodatin täynnä	117
Näyttö, ilmoitukset	42

O

Ohjauslukko	118
Ohjauspyörän säätö	58
Opastusvalot	50

P

PACOS, turvatyynyn aktivoinnin	
poistaminen	17
Paino	241
Paino ajokunnossa	242

Pelastaminen	132	Radiotoiminnot, HU-450	212	SRS, kytkin	18
Perävaunun massa	242	Radiotoiminnot, HU-650/850	213	SRS-järjestelmä	15
PI-haku	214	Raskaana olevat naiset	11	Standby-tila, puhelin	228
Piiskaniskuvammat	22	Rekisterikilven valot	194	STC	44, 127
Pikasoitto	230	Rele-/varokekus	196	Sumuvalot	192
Polttimet	251	Renkaat		päällä/pois	49
Polttoaine		ajo-ominaisuudet	154	Suuntavalot	50, 191
polttoainesuodatin	180	kokomerkinä	154	Sähköjärjestelmä	251
Polttoaine, täyttö	116	kulumisvaroitin	155	Sähkökäyttöinen istuin	81
Polttoaineenkulutus, hetkellinen	53	nopeusluokat	154	Sähköliitäntä takaistuimella	57
Polttoaineenkulutus, taloudellinen	157	pyörimissuunta	156	Sähkölämmitteinen takalasi	71
Polttoainejärjestelmä	180	renkaan paikkaus	165	Sähkölämmitteiset etuistuimet	70, 73
Puhallin		suositeltu rengaspaine	157	Sähkölämmitteiset taustapeilit	71
A/C	71	Ruostesuojaus	174	Sähkötoimiset ikkunannostimet	59
ECC	72			Säilytystilat matkustamossa	84
Puhdas sisältä ja ulkoa	3	S			
Puhelinluuri	229	Sadetunnistin	51	T	
Puristumisuoja, kattoluukku	65	Salpalukitusasento	45, 107	Taakkateline	141
Pysäköinti	130	Savukkeensytytin	45	Tahrat	171
Pysäköintilämmitin	76	Seisontajarru	40, 56	Takalasi, sähkölämmitys	47
Pysäköintilämmitin, akku ja polttoaine	77	Seisontavalot	48, 190	Taloudellinen ajo	114
Pysäköintitutka	45	Selkänöjan kääntäminen, etuistuin	80	Talviajo	117
Pyörät		SIM-kortti	228	Talvirenkaat	155
asennus	164	kaksi	237	Taustapeili	
irrotus	163	SIPS-tyynyjärjestelmä	20	kompassi	61
vaihto	163	Sisustus	79	sisällä	61
		Sisätaustapeili	61	Taustapeilit	
R		Sivuturvatyyny	19	sähkölämmitys	47
Radioasemien tallennus	212, 213	Sivuvalot	192	ulkoiset	45, 63
Radiotoiminnot	211	Spin control	127	Traction	128

Traction control	127	ajovalojen korkeudensäätö	48	Virta-avain	118
Turvajärjestelmä, automaattivaihteisto ...	120	automaatiikka	48	Viskositeetti	245
Turvatyyny, SRS	14	lähivalot	48	Voiteluaineet	247
Turvatyynyjärjestelmä	13	mittaristovalaistus	49	Volvo Car Corporation ja ympäristö	3
Turvaverho	21	seisontavalot	48	Väliaikainen renkaan paikkaus	165
Turvavyömuistutin	12	sumuvalonheittimet	49	Värikoodi, Maali	173
Turvavyöt	10	takasumuvalo	49		
Turvavyöttyynyt, integroidut	30	ulkoinen	48	W	
Turvavöiden puhdistus	172	valokuvion vaihtaminen		WHIPS	22
Tuuletussuuttimet	69	oikean-/vasemmanpuoleiseen li-		WHIPS ja lastenistuin/lastentyyny	22
Tuulilasin huuhtelulaite	51, 52	ikenteeseen, ABL	46		
Tuulilasinpyyhkimet	51	valopaneeli	48	Y	
Tärkeää-tekstit	2	Valmiustila, puhelin	228	Ympäristöfilosofia	3
Törmäystunnistimet	21	Valokuvio	144		
		Valonheittimet	189	Ä	
U		ABL	49	Äänitaso, puhelin	231
Uudelleenkierrätys, A/C	71	päällä/pois	48		
Uudelleenkierrätys, ECC	73	Valonheittimien huuhtelulaite	52	Ö	
		Varoituskolmio	160	Öljylaatu	245
V		Varoitustekstit	2	Öljynsuodatin	181
Vahaus ja kiillotus	172	Varoitusvalo			
Vaiheasennot, kuusi vaihdetta	119	Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	127		
Vaihteenvalitsinsalpa	120	Varoitusvalot	39		
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	127	Varoitusvilkut	46		
Vakautusjärjestelmä	44, 127, 128	Varokkeet	195		
Vakionopeussäädin	54	Verhoilun puhdistus	171		
Valaisin		Vesi			
kondensoitunut vesi	170	ajaminen syvässä vedessä	114		
Valaistus	188	virtaava	114		
Active Bi-Xenon -valot	46, 49	Vetokoukku	137		
		Vilkut	50, 191		

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9518 (Finnish), AT 0720, Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation